

BIELLO ELETTRONICA



AUS electronics

30°
Trentacinquesimo

Curtarolo (Padova) Italy
www.avselectronics.com



MANUEL GENERAL D'INSTALLATION Xtream



SYSTÈME DE QUALITÉ
CERTIFIÉ
UNI EN ISO 9001: 2008



Produits certifiés
IMQ - Systèmes de Sécurité
EN 50131-1
EN 50131-3
EN 50131-6
CEB T014



IST0773V3.0

TABLE DES MATIERES

HARDWARE

INFORMATIONS GENERALES	5
Conformité EN50131 - grade 2	6
Fonctions Requises	6
Appareils nécessaires	7
Niveaux d'accès	7
Appareils auxiliaires de contrôle	7
XTREAM 640 - Caractéristiques techniques	8
XTREAM 64B - Caractéristiques techniques	9
XTREAM64 - Caractéristiques techniques	10
XTREAM 32B - Caractéristiques techniques	11
XTREAM 32 - Caractéristiques techniques	12
XTREAM 6B - Caractéristiques techniques	13
XTREAM 6 - Caractéristiques techniques	14
DISTRIBUTION DES ZONES	15
ASSOCIATION ZONES PHYSIQUES – ZONES LOGICIELLES	15
Sorties OC sur bus 1	24
Sorties OC sur bus 2/3	24
Raccordement des zones	25
Carte de la centrale	27
Bornier XTREAM 640	28
Carte de la centrale: XTREAM 64B - XTREAM 64 - XTREAM 32B - XTREAM32 - XTREAM 6B - XTREAM 6	29
Fixation carte électronique - XTREAM 64B - XTREAM 64 - XTREAM 32B - XTREAM32 - XTREAM 6B - XTREAM 6	29
Bornier XTREAM 64B - XTREAM 64 - XTREAM 32B - XTREAM32 - XTREAM 6B - XTREAM 6	30
Section alimentation XTREAM 640	31
Section d'alimentation pour les centrales certifiées par IMQ	31
Section alimentation XTREAM64 - XTREAM32	33
Fixation alimentation XTREAM64	33
Fixation boîtier CONT XTREAM	34
Fixation boîtier CONT XTREAM-S	34
Antisabotage	34
Boîtier	35
Section alimentation	35
Fixation câbles CONT XTREAM	36
Fixation câbles CONT XTREAM-S	37
Claviers A300 – A300 Plus	38
Claviers A500-A500 Plus	39
Clavier A600 – A600Plus	40
Clavier ICE.....	41
Connexions A600 Plus, A500 Plus et ICE.....	42
Satellites.....	43
Zone clé	45
Lecteurs série RS	47
Sirènes bus.....	49
Cartes ethernet.....	51

Section téléphonique PSTN – caractéristiques techniques	52
Connexion de la ligne téléphonique	52
XSINT per XTREAM 64B - XTREAM 64 - XTREAM 32B - XTREAM32 - XTREAM 6B - XTREAM 6 - Caractéristiques techniques	52
Xgsm – Caractéristiques techniques	53
PSTN + GSM	54
La gestion des appels est subordonnée au type d'interface choisi en programmation.	54
Contrôle du crédit	54
Réglage échéance carte SIM	54
Xgsm485 xgsm485 PRO.....	54
Enregistrement des messages vocaux	57
Messages vocaux	58
Tableau Phonie 1	59
Tableau Phonie 2	60
Tableau Phonie – messages enregistrés	60
ACTIVATION CTD (CONTRÔLE TÉLÉPHONIQUE DISTANT) PAR APPEL DE LA CENTRALE	61
ACTIVATION CTD USAGER	61
Commandes DTMF	61
CTD USAGER avec reconnaissance du n° entrant	61
ACTIVATION CTD INSTALLATEUR	61
Gestion des SMS sortant	62
Gestion SMS entrants	62
Liste commandes	62

MENU INSTALLATEUR

Aperçus sur la gestion des secteurs	63
Entrer en programmation.....	64
Installation.....	64
Secteurs.....	65
Zones.....	66
Types de zone.....	67
Profil secondaire	69
Entrée physique > zone.....	70
And Zone	70
Sabotage.....	71
Incendie	71
Programmation antimasquage.....	72
Programmation O.C.	73
Fonctions Open Collector	74
Horaires	75
Codes Service.....	76
Codes usagers.....	77
Profils Usagers.....	78
Lecteurs	81
Lecteurs série RS.....	81
RD sur A600Plus.....	83
Accès	84
Clavier.....	85
Audio A600+.....	87
Satellite Radio/XsatHP	88
Sirènes.....	90

Section téléphonique.....	92
Numéro de téléphone.....	92
Options téléphoniques.....	95
Xgsm.....	95
Xgsm485.....	96
Associer événements.....	97
Paramètres Zones / Open Collectors.....	98
Télégestion.....	99
Comptes étendus.....	100
Gprs/web/IP.....	100
Email.....	101
App Manager.....	101
Date / Heure.....	102
Autotest.....	102
Programmeur horaire.....	103
XWEB/EWEB.....	105
Copier.....	106
Mémoire des Événements.....	106
Remise à 0 EEPROM.....	107
Connexion USB.....	107
Mise à Jour FIRMWARE.....	107
Diagnostic.....	108
Test des zones.....	109
Blocage menu installateur.....	109
Version EEprom.....	109
Remise à 0 des codes – Mise Hors Service des Secteurs.....	109
Déclaration de conformité à la directive R&TTE 99/05/CE.....	110

INFORMATIONS GENERALES

Les centrales de la série Xtream et les dispositifs décrits dans ce manuel, certifiés par IMQ - Systèmes de Sécurité, sont conformes aux normes EN 50131-1, EN 50131-3:2009, EN 50131-6:2008 grade 2 et CEB T014.

Seules les centrales en boîtier métallique sont conformes à la norme T014.

ARTICLES	DESCRIPTION	
XTREAM 640	Centrale	✓
XTREAM 64 B	Centrale	✓
XTREAM 64	Centrale	
XTREAM 32 B	Centrale	✓
XTREAM 32	Centrale	
XTREAM 6 B	Centrale	✓
XTREAM 6	Centrale	
A600	Clavier	✓
A600 Plus	Clavier	✓
A300	Clavier	✓
A300 plus	Clavier	✓
RS1, RS2, RS3, RS4, RS5, RS6, RS7, RS7B, RS7S	Lecteur de proximité	✓
TOUCH-B, TOUCH-G, TOUCH-O, TOUCH-Y, TOUCH-P	Clé de proximité	✓
XGSM	Transmetteur GSM	✓
XGSM485 XGSM485 PRO	Transmetteur GSM	
XSINT	Carte de synthèse vocale	✓
XEXP8	Module d'extension de zones	✓
SATWS	Module d'extension de zones par radio	
XSATWS	Module d'extension de zones par radio	
XSAT2 uniquement en CONT-SX	Module d'extension de zones et de sorties	✓
XSAT8 uniquement en CONT-SX	Module d'extension de zones et de sorties	✓
XSAT MINI	Module d'extension de zones et de sorties	✓
XSAT36 en CONT-SATW ou CONT-XTREAM	Module d'extension de zones et de sorties	✓
XSATHP	Module d'extension pour détection extérieure	
XSATPW 3 uniquement en CONT-XTREAM	Alimentation avec extension de zones et de sorties	✓
XSATPW 3 Q	Alimentation dans un boîtier métallique avec extension de zones et de sorties	✓
XSATPW 5	Alimentation avec extension de zones et de sorties	
XSATPW 5 Q	Alimentation dans un boîtier métallique avec extension de zones et de sorties	
POWER 3 uniquement en CONT-XTREAM	Unité d'alimentation supplémentaire sur carte	✓
POWER 3 Q	Unité d'alimentation supplémentaire dans un boîtier métallique	✓
POWER 5	Unité d'alimentation supplémentaire sur carte	
POWER 5 Q	Unité d'alimentation supplémentaire dans un boîtier métallique	
XMR2	Carte à 2 relais	✓
MR4	Carte à 4 relais	✓
MR8	Carte à 8 relais	✓
XWEB	Interface LAN - WEB SERVER	



La conformité à la norme EN50131, grade 2 est perdue si :

- les dispositifs ne sont pas installés dans les boîtiers CONT-XTREAM, CONT SX et CONT SAT W ou si on utilise des produits non agréés (voir la liste ci-dessus).



Les produits doivent être utilisés comme décrit dans ce manuel et en conformité avec les normes applicables. Avant toute mise en service des produits installés, une série d'essais devra être prévue, afin d'en vérifier la fonctionnalité et l'observation des normes de sécurité selon les prescriptions légales en vigueur et selon la norme CEI 79-3.

L'appareil ne doit pas être exposé à des éclaboussures ni à la condensation d'eau.
Aucun objet rempli d'eau ne doit être posé dessus.

AVS ELECTRONICS S.p.a. se réserve le droit d'apporter des modifications à n'importe quel moment et sans préavis.

L'INSTALLATION ET LA MAINTENANCE DOIVENT ÊTRE FAITES PAR DU PERSONNEL QUALIFIÉ

Conformité EN50131 - Grade 2 et Grade 3

Les centrales certifiées par IMQ - Systèmes de Sécurité sont fournies par AVS Electronics avec une programmation par défaut qui en détermine la conformité au **Grade 3** des Normes **EN50131** pour l'Xtream 640 et au **Grade 2** pour les autres Xtream B

Pour être conforme, les options suivantes doivent être activées :

- option "**Conforme EN50131**" activée
- option "**Mise en service conditionnée**" activée
- option "**Signaler Tamper**" activée pour chaque type de zone
- option "**Mémoriser Alarme**" activée pour chaque type de zone
- option « **Nombre de pulses** » maximum 1
- option "**Nombre max. d'alarmes**" activée pour chaque type de zone, avec un minimum de 3 et un maximum de 10
- option "**Communiquer Tamper**" activée, dans les événements à communiquer téléphoniquement
- option « **Ecoute la réponse** » activée
- il faut prévoir une entrée programmée en tant que "**Défaut Primaire**", pour gérer les événements de Défaut Sirène
- il faut prévoir une entrée programmée en tant que "**Défaut Secondaire**", pour gérer les événements de Défaut Détecteur et Défaut boutons paniques
- La conformité EN50131 exige également qu'au moins un utilisateur soit habilité à autoriser l'accès de l'installateur.

Les configurations et/ou les raccordements décrits ci-après annulent la conformité au **Grade 2** des Normes **EN50131**:

- option "**Retard absence Réseau**" activée. (Temps programmé différent de 0).
- option "**Zone de mise en service**" (Au moins une zone utilisée pour cette fonction)
- raccorder au système les dispositifs non conformes du type **SATWS, XSATWS, XSATHP, POWER1, POWER4 et POWER5**

Fonctions Requises

Pour respecter la Conformité aux Normes EN50131, tous les types de zone doivent nécessairement être programmés avec les options "**Signaler Tamper**", "**Mémo Alarme**" sur "**OUI**" et le "**Nombre d'Impulsions**" doit être au **maximum 1**. Des types particuliers de zone doivent respecter les fonctions suivantes, en plus de celles déjà décrites :

- Les zones utilisées pour gérer des événements du type "**Intrusion**", doivent être programmées avec l'option "**Relais Centrale**" sur "**OUI**" et l'on doit leur associer un numéro de téléphone composé en cas d'alarme.
- Les zones utilisées pour gérer des événements du type "**Agression**", doivent être nécessairement programmées en tant que "**Agression**". Un numéro de téléphone composé en cas d'alarme doit être associé à cette fonction. Les options "**Activer buzzer**" et "**Relais centrale**" ne sont pas obligatoires.
- Les zones utilisées pour gérer des événements du type "**Défaut Primaire**", destinées à signaler des défauts en provenance des Sirènes externes, doivent être programmées avec l'option "**Relais Centrale**" sur "**NON**"
- Les zones utilisées pour gérer des événements du type "**Défaut Secondaire**", destinées à signaler des défauts en provenance des détecteurs d'intrusion, et des boutons "**panique**" doivent être programmées avec l'option "**Relais Centrale**" sur "**NON**"
- Les zones utilisées pour gérer des événements "**Masking**", doivent être programmées avec l'option "**Relais Centrale**" sur "**NON**".

« CONFORMITE EN 50131 » OUI / NON		
FOCTION	OUI	NON
VISUALISATION DES ÉVÉNEMENTS SUR ÉCRAN	N'est possible qu'en menu utilisateur après avoir introduit un code valide Ne sont jamais affichés	- Alarmes - Crédit SIM - Reprogrammation périphériques - État fusibles - Informations internes (erreur données EEPROM, ...) - Codes modifiés - « Vérifier la mémoire de s événements » - Batterie basse des détecteurs radio - Masquage des détecteurs - Disqualification des détecteurs - Lentille sale des détecteurs - Information supervision des détecteurs radio - Alarme incendie
ZONES	Les 32 premières zones sont prioritaires par rapport à toutes les autres. En outre, la priorité est décroissante, par exemple la zone 1 a une priorité supérieure à la zone 2	Il n'y a aucune priorité
ZONES	Les zones du type Agression ne respectent pas le nombre max. d'alarmes : les premières alarmes, jusqu'au nombre max., sont écrites dans la mémoire des événements ; les suivantes ne sont pas mémorisées mais elles sont quand-même transmises.	Fonctionne comme décrit dans : « nombre max. d'alarmes »
MISE EN SERVICE	A la mise en service, la centrale n'exécute pas immédiatement la mise en service, mais elle passe par un état préalable dans lequel les zones sont actives, sans provoquer d'alarmes immédiates. En présence de zones non temporisées ouvertes, la mise en service est refusée et le relais centrale s'active 5 secondes. On peut forcer la mise en service " menu utilisateur guidé (touche ENT), " mise en service forcée ON/HO/A R/P E " .	Fonctionne comme décrit dans: "mise en service conditionnée" oui/non
- MISE EN SERVICE RAPIDE - MACRO MISE EN SERVICE TOUCHES A/B/C/D	Possible uniquement à partir du menu utilisateur, c'est-à-dire après avoir entré le code utilisateur	Aucune limitation
CODE INSTALLATEUR	L'installateur ne peut entrer son code qu'après avoir reçu l'autorisation de l'utilisateur (sous-menu touche 1)	Pas d'interdiction, sauf si: « Programmation si mise en service » est sur NON. Pas d'accès au code installateur si au moins un secteur de la centrale est en service.
PROGRAMMATEUR HORAIRE	En présence d'une des causes qui bloque la mise en service, la MES est bloquée et rien n'est mémorisé dans la mémoire des événements. Une transmission téléphonique a lieu pour prévenir de l'échec d'armement.	La mise en service est quand même réalisée et, en présence de zones ouvertes, la centrale se met en alarme.

MEMOIRE EVENEMENTS	Seuls les évènements énumérés ci-dessous sont mémorisés : - Code s utilisateur - Mise en service - Tamper communication EVENEMENTS ZONE : - Alarme zone - Tamper zones - Alarme zone - Incendie / Défaut / Masquage - Exclusion zones ALARME TECHNIQUE ZONE - Défaut supervision détecteur radio ALARME TECHNIQUE - Basse tension à la sortie - Alimentation en défaut - Absence d'alimentation - Absence ligne téléphonique DIVERS : - Interférence radio - Mise en service forcée OPERATION INSTALLATEUR : - Changement date /heure - Changement de codes OPERATION UTILISATEUR : Changement date /heure	Aucun filtre
MISE EN SERVICE FORCEE A PARTIR DU MENU UTILISATEUR	La centrale accepte les MES forcés dans les situations suivantes : Pour les zones Défaut secondaire, Masking, Panique Pour les situations de masking et de défaut de supervision EN CE QUI CONCERNE LA CENTRALE ET LES SATELLITES Défaut secteur Tension de sortie basse Défaut d'alimentation Batterie basse, en défaut, absente Défaut charge batterie IL EST IMPOSSIBLE DE FORCER LA MES QUAND : Tamper : centrale, clavier, lecteurs RS, satellite, zones Tamper communication : clavier, lecteur RS, satellite Interférence, défaut ligne téléphonique, défaut GSM, Zone ouverte : Tamper, défaut primaire, instantanée, temporisée et conditionnée si tempos OFF	Fonctionne comme décrit dans: " mise en service conditionnée" Oui/Non
TRANSMISSION TELEPHONIQUE POUR ALARME DE ZONE	Lorsque l'installation est en service, pendant la durée du temps d'entrée XX , le transmetteur téléphonique retarde la transmission des zones en alarme (même instantanées) jusqu'à la fin du temps d'entrée sélectionné. Si l'installation est mise hors service dans le délais XX , ELLE N'ENVOIE PAS LES APPELS	Lorsque l'installation est en service, les transmissions téléphoniques s'activent dès qu'une alarme de zones est présente.
MISE HORS SERVICE AVEC LA TOUCHE 5	La centrale revient en date / heure au bout de 10 secondes si les touches ne sont pas enfoncées	La centrale revient en date /heure au bout de 120 secondes si les touches ne sont pas enfoncées
APPEL DE TEST EN50131	Xtream 640 La centrale fait un appel de test au moins toutes les 5 heures vers tous les n° programmés ainsi qu'à la sortie du mode installateur. Autres Xtream Idem mais au moins toute les 25 heures	Pas d'appel de test EN, autotest habituel si programmé
CODE ERRONE	Clavier : après le troisième essai, le clavier se bloque pendant 100 secondes ; si un utilisateur compose uniquement la moitié d'un code et s'en va, celui-ci est effacé au bout de 10 secondes et un code erroné est signalé.	
FAUSSE CLE	Lecteur de clé : il se bloque pendant 100 secondes au bout du troisième essai	
NOMBRE MAX. D'ALARMES	Le nombre maximum d'alarmes intervient pour tous les événements indiqués ci-dessous. Le rétablissement suite à l'auto-exclusion n'a lieu qu'à la mise hors service du système. Zones: - Alarme - Tamper - Défaut supervision Centrales / Satellites - Tamperswitch - Basse tension à la sortie - Anomalie PSTN - Absence de courant - Panne unité d'alimentation ou recharge - Anomalie GSM - Batterie faible - Absence ligne téléphonique Clavier / Contacteur RS : - Tamperswitch - Tamper communication	

REMARQUE : Toutes les options qui désactivent le TAMPER et l'envoi des messages téléphoniques pour ces événements, ne sont pas conformes aux normes EN50131, Grade 2.

Appareils nécessaires

Pour respecter la Conformité aux Normes EN50131, Grade 2, la sirène extérieure autoalimentée et le transmetteur téléphonique sont obligatoires.

Pour être conforme au grade 3 de l'EN50131 l'Xtream 640 ne peut transmettre via PSTN ni avoir des XSATPW dans sa configuration. Elle doit être équipée de l'Xgsm programmé pour une transmission SIA DC09 et d'une sirène extérieure autoalimentée.

Niveaux d'accès

La réglementation définit les niveaux d'accès suivants aux fonctions de la centrale :

- **Niveau 1:** accès de la part d'une personne quelconque
- **Niveau 2:** accès de la part de l'utilisateur (ex. l'opérateur)
- **Niveau 3:** accès de la part du préposé à l'entretien (uniquement avec l'autorisation d'un Niveau d'accès 2)
- **Niveau 4:** accès de la part du fabricant

Appareils auxiliaires de contrôle

- Les claviers A300, A300 Plus, A600 e A600 Plus sont des appareils auxiliaires de contrôle du Type B
- Les contacteurs RS1, RS2, RS3, RS4, RS5, RS6, RS7, RS7B, RS7S sont des appareils auxiliaires de contrôle du Type A.

XTREAM 640 - Caractéristiques techniques

Centrale gérant toutes les fonctions typiques d'un système de sécurité, capable de distinguer les indications provenant de détecteurs intrusion, incendie, boutons panique, appel de secours, etc. Le système est constitué d'une centrale et d'au moins un clavier du type (**A 600-A600Plus-A300-A300Plus**) et peut être complété avec des cartes satellites d'extension du type (**XSAT2, XSAT8, XSAT36, XSATMINI, XSAT WS, XSATHP et XSATHP Virtuel**), et d'un transmetteur GSM (**Xgsm**) ; le transmetteur RTC (PSTN) et le module de synthèse vocale sont déjà intégrés sur la carte de la centrale.

Les numéros précédé d'un "(+...)" entre parenthèse, représentent les sorties supplémentaires qui s'obtiennent soit en utilisant les différents type de satellites soit des caractéristiques de la centrale elle-même.

Claviers	<ul style="list-style-type: none">• Maximum de 32 claviers LCD - 16 par bus (mod.A600-A600Plus-A300-A300Plus) sur un maximum global de 600 mètres de câble à 4 conducteurs par bus• 1 entrée balancée pour chaque clavier A600 - A600 Plus• 1 entrée normalement fermée pour les claviers A300 - A300Plus
Satellites	<ul style="list-style-type: none">• 32 satellites - 16 par bus- (mod.XSAT2, XSAT8 ,SAT03, SAT04 ,XSAT36 , XSATPW 3, XSATPW 5 ou SAT WS)
Lecteurs de clé	<ul style="list-style-type: none">• 32 lecteurs bus (RS)
Zones d'entrée	<ul style="list-style-type: none">• 10 + 10 extensibles à 640, programmables avec détections automatique de l'état d'alarme et de sabotage, gérables de manière distincte.• 1 entrée dédiée au sabotage, balancée et non excluable
Secteur	<ul style="list-style-type: none">• 64 (partitions indépendantes)
Configuration de zone	<ul style="list-style-type: none">• Instantanée, conditionnée, instantanée avec exclusion permanente, instantanée avec exclusion temporaire, instantanée avec préalarme 1-2-3-4, temporisée 1-2-3, temporisée avec exclusion temporaire 1-2-3, temporisée avec exclusion permanente 1-2-3, Mise En Service ON, HOME, AREA, PÉRIMÉ TRE, entrée 24 heures temporisée 1-2-3, entrée 24 heures avec préalarme 1-2-3-4, entrée sabotage, non utilisée
Option de zone (double profil de zone)	<ul style="list-style-type: none">• Impulsion, mémoire et fin d'alarme, indication sabotage, fonction carillon et door (porte), zone en test, buzzer en alarme, action sur sortie O.C., AND zones et AND directionnel, gestion de supervision radio, nom alphanumérique de 16 caractères, nombre max. d'alarmes, switch alarm (comptage impulsions des détecteurs inertiels).
Mémoires d'alarme	<ul style="list-style-type: none">• 2000 événements mémorisables avec dates /heure et aboutissement des appels téléphoniques
Sorties d'alarme	<ul style="list-style-type: none">• 1 (max 32) relais d'alarme programmable à 2 contacts, à sécurité positive. Ces contacts ne peuvent être connectées qu'à des circuits opérants sur tensions SELV.• 8 (max 250) sorties transistorisées programmables (50 mA- Open Collector) pour connecter des cartes relais (en option XMR2/MR4/MR8).• 1 sortie sabotage transistorisée 100 mA• 1 sortie watchdog (50 ma O.C.)
Mises En Service (MES)	<ul style="list-style-type: none">• 4 modes de Mises En Service (MES) automatique, à partir d'un clavier LCD ou à distance : ON, HOME, AREA ou PÉRIMÉTRE• 4 macros de MES complexes de plusieurs partitions dans différents modes.
Codes	<ul style="list-style-type: none">• 512 codes usager de 4 à 6 chiffres disponibles• 32 profils usagers programmables• 512 codes d'urgence automatiques (avec plus de 1.000.000 de combinaisons)
Programmeur Horaire (PH)	<ul style="list-style-type: none">• 32 opérations quotidiennes pour l'ensemble des secteurs• Mise En/Hors Service des secteurs et activation OC• Fonction " copie de lundi à vendredi " et " copie de lundi à dimanche "• 20 périodes de jours fériés programmables• Changement automatique heure (été/hiver)• Préavis de Mise En Service / Gestion des Heures Supplémentaires• Inhibition des codes avec PH activé
Section téléphonique	<ul style="list-style-type: none">• 64 numéros de téléphone sur ligne PSTN/GSM• 40 messages vocaux personnalisable en plus d'une large librairie préenregistrée• Transmetteur téléphonique GSM (Xgsm) optionnel
Contrôle sur alimentations	<ul style="list-style-type: none">• Indications sur clavier des défauts de toutes les alimentations• Alimentations supplémentaires (POWER3Q, POWER5Q XSATPW3Q et XSATPW5Q)
Programmation	<ul style="list-style-type: none">• À partir d'un clavier via un menu• À partir d'un ordinateur grâce à une connexion directe sur câble USB et au logiciel XWIN• À partir d'un PC via une connexion PSTN ou GSM sur modem universel et au logiciel XWIN
Tension	<ul style="list-style-type: none">• Tension stabilisée nominale d'alimentation 13,8 V
Dimensions	<ul style="list-style-type: none">• Clavier A600 - A600Plus (LxHxP): 153 x 120 x 35 mm• Clavier A300 - A300Plus (LxHxP): 120 x 90 x 15 mm• Boitier métallique (LxHxP): 330 x 420 x 107 mm
Conditions environnementales	<ul style="list-style-type: none">• +5 °C / + 40 °C
Classe environnementale	<ul style="list-style-type: none">• Classe II
Poids sans la batterie	<ul style="list-style-type: none">• 5 Kg
Courant max. consommé	<ul style="list-style-type: none">• 1.3A / 115 V ~• 0.8A / 230 V ~
Courant max.	<ul style="list-style-type: none">• Uniquement la carte centrale : 250 mA avec transmetteur téléphonique en fonction
Batterie	<ul style="list-style-type: none">• Maximum 18Ah
IMQ	<ul style="list-style-type: none">• EN50131 - 1 Grade 3• EN50131 - 3 Grade 3• EN50131 - 6 Grade 3



XTREAM 64B - Caractéristiques techniques

Centrale gérant toutes les fonctions typiques d'un système de sécurité, capable de distinguer les indications provenant de détecteurs intrusion, incendie, boutons panique, appel de secours, etc. Le système est constitué d'une centrale et d'au moins un clavier du type (**A 600-A600Plus-A300-A300Plus**) et peut être complété avec des cartes satellites d'extension du type (**mod.XSAT2, XSAT8, XSAT36, SAT03, SAT04, SAT WS, XSATMINI, XSATHP ou XSATHP Virtuel**), et d'un transmetteur GSM (**Xgsm**) ; le transmetteur RTC (PSTN) est déjà intégré sur la carte de la centrale.
Les numéros précédé d'un "(+...)" entre parenthèse, représentent les sorties supplémentaires qui s'obtiennent soit en utilisant les différents type de satellites soit des caractéristiques de la centrale elle-même.

Claviers	<ul style="list-style-type: none"> • Maximum de 8 claviers LCD (A600-A600 Plus -A300-A300 Plus) sur un maximum global de 600 mètres de câble à 4 conducteurs pour le bus
Satellites	<ul style="list-style-type: none"> • 8 satellites - (XSAT2, XSAT8, XSAT36, SAT03, SAT04, SAT WS, XSATMINI, XSATHP et XSATHP Virtuel)
Lecteurs de clé	<ul style="list-style-type: none"> • 16 lecteurs bus (RS)
Zones d'entrée	<ul style="list-style-type: none"> • 6 + 6 extensibles à 64, programmables avec détections automatique de l'état d'alarme et de sabotage, gérables de manière distincte. • 1 entrée dédiée au sabotage, équilibrée et non excluable • 1 entrée balancée pour chaque clavier A600 - A600 Plus connecté • 1 entrée normalement fermée pour chaque clavier A300 - A300Plus
Secteur	<ul style="list-style-type: none"> • 8 (partitions indépendantes)
Configuration de zone	<ul style="list-style-type: none"> • Instantanée, conditionnée, instantanée avec exclusion permanente, instantanée avec exclusion temporaire, instantanée avec préalarme 1-2-3-4, temporisée 1-2-3, temporisée avec exclusion temporaire 1-2-3, temporisée avec exclusion permanente 1-2-3, Mise En Service ON, HOME, AREA, PÉRIMÈTRE, entrée 24 heures temporisée 1-2-3, entrée 24 heures avec préalarme 1-2-3-4, entrée sabotage, non utilisée
Option de zone (double profil de zone)	<ul style="list-style-type: none"> • Impulsion, mémoire et fin d'alarme, indication sabotage, fonction carillon et door (porte), zone en test, buzzer en alarme, action sur sortie O.C., AND zones et AND directionnel, gestion de supervision radio, nom alphanumérique de 16 caractères, codage d'alarme, switch alarm (comptage impulsions des détecteurs inertiels).
Mémoires d'alarme	<ul style="list-style-type: none"> • 1000 événements mémorisables avec dates /heure et aboutissement des appels téléphoniques
Sorties d'alarme	<ul style="list-style-type: none"> • 1 (max 9) relais d'alarme programmable à 2 contacts, à sécurité positive. Ces contacts ne peuvent être connectés qu'à des circuits opérants sur tensions SELV. • 8 (max 72) sorties transistorisées programmables (50 mA- Open Collector) pour connecter des cartes relais (en option XMR2/MR4/MR8). • 1 sortie sabotage transistorisée 100 mA • 1 sortie watchdog (50 ma O.C.)
Mises En Service (MES)	<ul style="list-style-type: none"> • 4 modes de Mises En Service (MES) automatique, à partir d'un clavier LCD ou à distance : ON, HOME, AREA ou PÉRIMÈTRE • 4 macros de MES complexes de plusieurs partitions dans différents modes.
Codes	<ul style="list-style-type: none"> • 64 codes usager de 4 à 6 chiffres disponibles • 8 profils usagers programmables • 64 codes d'urgence automatiques (avec plus de 1.000.000 de combinaisons)
Programmeur Horaire (PH)	<ul style="list-style-type: none"> • 32 opérations quotidiennes pour l'ensemble des secteurs • Mise En/Hors Service des secteurs et activation OC • Fonction " copie de lundi à vendredi " et " copie de lundi à dimanche " • 20 périodes de jours fériés programmables • Changement automatique heure (été/hiver) • Préavis de Mise En Service / Gestion des Heures Supplémentaires • Inhibition des codes avec PH activé
Section téléphonique	<ul style="list-style-type: none"> • 16 numéros de téléphone sur ligne PSTN ou GSM • 40 messages vocaux personnalisables supplémentaires en plus d'une large librairie. • Transmetteur téléphonique GSM (Xgsm) optionnel
Contrôle sur alimentations	<ul style="list-style-type: none"> • Indications sur clavier des défauts de toutes les alimentations • Alimentations supplémentaires (POWER3Q, POWER5Q XSATPW3Q et XSATPW5Q)
Programmation	<ul style="list-style-type: none"> • À partir d'un clavier via un menu • À partir d'un ordinateur grâce à une connexion directe sur câble USB et au logiciel XWIN • À partir d'un PC via une connexion PSTN ou GSM sur modem universel et au logiciel XWIN
Tension	<ul style="list-style-type: none"> • Tension stabilisée nominale d'alimentation 13,8 V
Dimensions	<ul style="list-style-type: none"> • Clavier A600 - A600Plus (LxHxP): 153 x 120 x 35 mm • Clavier A300 - A300Plus (LxHxP): 120 x 90 x 15 mm • Boîtier métallique (LxHxP): 330 x 420 x 107 mm
Conditions environnementales	<ul style="list-style-type: none"> • +5 °C / + 40 °C
Classe environnementale	<ul style="list-style-type: none"> • Class II
Poids sans la batterie	<ul style="list-style-type: none"> • 5 Kg
Courant max. consommé	<ul style="list-style-type: none"> • 1.3A / 115 V ~ • 0.8A / 230 V ~
Courant max.	<ul style="list-style-type: none"> • Uniquement la carte centrale : 250 mA avec transmetteur téléphonique en fonction
Batterie	<ul style="list-style-type: none"> • Maximum 18Ah
IMQ	<ul style="list-style-type: none"> • EN 50131 - 1 Grade 2 • EN 50131 - 3 Grade 2 • EN 50131 - 6 Grade 2



XTREAM64 - Caractéristiques techniques

Centrale gerant toutes les fonctions typiques d'un système de sécurité, capable de distinguer les indications provenant de détecteurs intrusion, incendie, boutons panique, appel de secours, etc. Le système est constitué d'une centrale et d'au moins un clavier du type (**A 600-A600Plus-A300-A300Plus**) et peut être complété avec des cartes satellites d'extension du type (**mod.XSAT2, XSAT8, XSAT36, SAT03, SAT04, SAT WS, XSATMINI, XSATHP et XSATHP Virtuel**), et d'un transmetteur GSM (**Xgsm**) ; le transmetteur PSTN est déjà intégré sur la carte de la centrale.

Les numéros précédé d'un "(+...)" entre parenthèse, représentent les sorties supplémentaires qui s'obtiennent soit en utilisant les différents type de satellites soit des caractéristiques de la centrale elle-même.

Claviers	<ul style="list-style-type: none"> • Maximum de 8 claviers LCD (mod.A600-A600 Plus -A300-A300 Plus) sur un maximum global de 600 mètres de câble à 4 conducteurs pour le bus
Satellites	<ul style="list-style-type: none"> • 8 satellites - (XSAT2, XSAT8, XSAT36, SAT03, SAT04, SAT WS, XSATMINI, XSATHP et XSATHP Virtuel)
Lecteurs de clé	<ul style="list-style-type: none"> • 16 lecteurs bus (RS)
Zones d'entrée	<ul style="list-style-type: none"> • 6 + 6 extensibles à 64, programmables avec détections automatique de l'état d'alarme et de sabotage, gérables de manière distincte. • 1 entrée dédiée au sabotage, équilibrée et non excluable • 1 entrée balancée pour chaque clavier A600 - A600 Plus connecté • 1 entrée normalement fermée pour chaque clavier A300 - A300Plus
Secteur	<ul style="list-style-type: none"> • 8 (partitions indépendantes)
Configuration de zone	<ul style="list-style-type: none"> • Instantanée, conditionnée, instantanée avec exclusion permanente, instantanée avec exclusion temporaire, instantanée avec préalarme 1-2-3-4, temporisée 1-2-3, temporisée avec exclusion temporaire 1-2-3, temporisée avec exclusion permanente 1-2-3, Mise En Service ON, HOME, AREA, PÉRIMÈTRE, entrée 24 heures temporisée 1-2-3, entrée 24 heures avec préalarme 1-2-3-4, entrée sabotage, non utilisée
Option de zone (double profil de zone)	<ul style="list-style-type: none"> • Impulsion, mémoire et fin d'alarme, indication sabotage, fonction carillon et door (porte), zone en test, buzzer en alarme, action sur sortie O.C., AND zones et AND directionnel, gestion de supervision radio, nom alphanumérique de 16 caractères, codage d'alarme, switch alarm (comptage impulsions des détecteurs inertiels).
Mémoires d'alarme	<ul style="list-style-type: none"> • 1000 événements mémorisables avec dates/heure et aboutissement des appels
Sorties d'alarme	<ul style="list-style-type: none"> • 1 (max 9) relais d'alarme programmable à 2 contacts, à sécurité positive. Ces contacts ne peuvent être connectées qu'à des circuits opérants sur tensions SELV. • 8 (max 72) sorties transistorisées programmables (50 mA- Open Collector) pour connecter des cartes relais (en option XMR2/MR4/MR8). • 1 sortie sabotage transistorisée 100 mA • 1 sortie watch dog (50 ma O.C.)
Mises En Service (MES)	<ul style="list-style-type: none"> • 4 modes de Mises En Service (MES) automatique, à partir d'un clavier LCD ou à distance : ON, HOME, AREA ou PÉRIMÈTRE • 4 macros de MES complexes de plusieurs partitions dans différents modes.
Codes	<ul style="list-style-type: none"> • 64 codes usager de 4 à 6 chiffres disponibles • 8 profils usagers programmables • 64 codes d'urgence automatiques (avec plus de 1.000.000 de combinaisons)
Programmeur Horaire (PH)	<ul style="list-style-type: none"> • 32 opérations quotidiennes pour l'ensemble des secteurs • Mise En/Hors Service des secteurs et activation OC • Fonction " copie de lundi à vendredi " et " copie de lundi à dimanche " • 20 périodes de jours fériés programmables • Changement automatique heure (été/hiver) • Préavis de Mise En Service / Gestion des Heures Supplémentaires • Inhibition des codes avec PH activé
Section téléphonique	<ul style="list-style-type: none"> • 16 numéros de téléphone sur ligne PSTN/GSM • 40 messages vocaux personnalisables supplémentaires en plus d'une large librairie de paroles • Transmetteur téléphonique GSM (Xgsm) optionnel
Contrôle sur alimentations	<ul style="list-style-type: none"> • Indications sur clavier des défauts de toutes les alimentations • Alimentations supplémentaires (POWER3Q, POWER5Q, XSATPW3Q et XSATPW5Q)
Programmation	<ul style="list-style-type: none"> • À partir d'un clavier via un menu • À partir d'un ordinateur grâce à une connexion directe sur câble USB et au logiciel XWIN • À partir d'un PC via une connexion PSTN ou GSM sur modem universel et au logiciel XWIN
Tension	<ul style="list-style-type: none"> • Tension stabilisée nominale d'alimentation 13,8 V
Dimensions	<ul style="list-style-type: none"> • Clavier A600 - A600Plus (LxHxP): 153 x 120 x 35 mm • Clavier A300 - A300Plus (LxHxP): 120 x 90 x 15 mm • Boîtier plastique (LxHxP): 321 x 279 x 83 mm
Conditions environnementales	<ul style="list-style-type: none"> • +5 °C / + 40 °C
Courant max. consommé	<ul style="list-style-type: none"> • 0.7A / 115 V ~ • 0.4A / 230 V ~
Courant max.	<ul style="list-style-type: none"> • Uniquement la carte centrale 250 ma avec transmetteur téléphonique activé
Batterie	<ul style="list-style-type: none"> • Maximum 7Ah

XTREAM 32B - Caractéristiques techniques

Centrale gérant toutes les fonctions typiques d'un système de sécurité, capable de distinguer les indications provenant de détecteurs intrusion, incendie, boutons panique, appel de secours, etc. Le système est constitué d'une centrale et d'au moins un clavier du type (**A 600-A600Plus-A300-A300Plus**) et peut être complété avec des cartes satellites d'extension du type (**XSAT2, XSAT8, XSAT36, SAT03, SAT04, SAT WS, XSATMINI, XSATHP e XSATHP Virtuel**), et d'un transmetteur GSM (**Xgsm**) ; le transmetteur PSTN est déjà intégré sur la carte de la centrale.

Les numéros précédé d'un "(+...)" entre parenthèse, représentent les sorties supplémentaires qui s'obtiennent soit en utilisant les différents type de satellites soit des caractéristiques de la centrale elle-même.

Claviers	<ul style="list-style-type: none">• Maximum de 8 claviers LCD (A60 0-A6 00Plus -A30 0-A30 0Plus) sur un maximum global de 600 mètres de câble à 4 conducteurs pour le bus
Satellites	<ul style="list-style-type: none">• 8 satellites - (XSAT2, XSAT8, XSAT36, SAT03, SAT04, SAT WS,XSATMINI, XSATHP et XSATH P Virtuel)
Lecteurs de clé	<ul style="list-style-type: none">• 16 lecteurs bus (RS)
Zones d'entrée	<ul style="list-style-type: none">• 6 + 6 extensibles à 32, programmables avec détections automatique de l'état d'alarme et de sabotage, gérables de manière distincte.• 1 entrée dédiée au sabotage, équilibrée et non excluable• 1 entrée balancée pour chaque clavier A600 - A600 Plus connecté• 1 entrée normalement fermée pour chaque clavier A300 - A300Plus
Secteur	<ul style="list-style-type: none">• 8 (partitions indépendantes)
Configuration de zone	<ul style="list-style-type: none">• Instantanée, conditionnée, instantanée avec exclusion permanente, instantanée avec exclusion temporaire, instantanée avec préalarme 1-2-3-4, temporisée 1-2-3, temporisée avec exclusion temporaire 1-2-3, temporisée avec exclusion permanente 1-2-3, Mise En Service ON, HOME, AREA, PÉRIMÉ TRE, entrée 24 heures temporisée 1-2-3, entrée 24 heures avec préalarme 1-2-3-4, entrée sabotage, non utilisée
Option de zone (double profil de zone)	<ul style="list-style-type: none">• Impulsion, mémoire et fin d'alarme, indication sabotage, fonction carillon et door (porte), zone en test, buzzer en alarme, action sur sortie O.C., AND zones et AND directionnel, gestion de supervision radio, nom alphanumérique de 16 caractères, codage d'alarme, switch alarm (comptage impulsions des détecteurs inertiels).
Mémoires d'alarme	<ul style="list-style-type: none">• 1000 événements mémorisables avec dates/heure et aboutissement des appels téléphonique
Sorties d'alarme	<ul style="list-style-type: none">• 1 (max 9) relais d'alarme programmable à 2 contacts, à sécurité positive. Ces contacts ne peuvent être connectés qu'à des circuits opérants sur tensions SELV.• .8 (max 72) sorties transistorisées programmables (50 ma Open Collector) pour connecter des cartes relais (en option XMR2/MR4/MR8).• 1 sortie sabotage transistorisée 100 mA• 1 sortie watchdog (50 Max O.C.)
Mises En Service (MES)	<ul style="list-style-type: none">• 4 modes de Mises En Service (MES) automatique, à partir d'un clavier LCD ou à distance : ON, HOME, AREA ou PÉRIMÉTRE• 4 macros de MES complexes de plusieurs partitions dans différents modes.
Codes	<ul style="list-style-type: none">• 64 codes usager de 4 à 6 chiffres disponibles• 8 profils usagers programmables• 64 codes d'urgence automatiques (avec plus de 1.000.000 de combinaisons)
Programmeur Horaire (PH)	<ul style="list-style-type: none">• 32 opérations quotidiennes pour l'ensemble des secteurs• Mise En/Hors Service des secteurs et activation OC• Fonction " copie de lundi à vendredi " et " copie de lundi à dimanche "• 20 périodes de jours fériés programmables• Changement automatique heure (été/hiver)• Préavis de Mise En Service / Gestion des Heures Supplémentaires• Inhibition des codes avec PH activé
Section téléphonique	<ul style="list-style-type: none">• 16 numéros de téléphone sur ligne PSTN/GSM• 40 messages vocaux personnalisables supplémentaires en plus d'une large librairie de paroles• Transmetteur téléphonique GSM (Xgsm) optionnel
Contrôle sur alimentations	<ul style="list-style-type: none">• Indications sur clavier des défauts de toutes les alimentations• Alimentations supplémentaires (POWER3Q, POWER5Q XSATPW3Q et XSATPW5Q)
Programmation	<ul style="list-style-type: none">• À partir d'un clavier via un menu• À partir d'un ordinateur grâce à une connexion directe sur câble USB et au logiciel XWIN• À partir d'un PC via une connexion PSTN ou GSM sur modem universel et au logiciel XWIN
Tension	<ul style="list-style-type: none">• Tension stabilisée nominale d'alimentation 13,8 V
Dimensions	<ul style="list-style-type: none">• Clavier A600 - A600Plus (LxHxP): 153 x 120 x 35 mm• Clavier A300 - A300Plus (LxHxP): 120 x 90 x 15 mm• Boitier métallique (LxHxP): 330 x 420 x 107 mm
Conditions environnementales	<ul style="list-style-type: none">• +5 °C / + 40 °C
Classe environnementale	<ul style="list-style-type: none">• Class II
Poids sans la batterie	<ul style="list-style-type: none">• 5 Kg
Courant max. consommé	<ul style="list-style-type: none">• 1.3A / 115 V ~• 0.8A / 230 V ~
Courant max.	<ul style="list-style-type: none">• Uniquement la carte centrale : 250 mA avec transmetteur téléphonique en fonction
Batterie	<ul style="list-style-type: none">• Maximum 18Ah
IMQ	<ul style="list-style-type: none">• EN 50131 - 1 Grade 2• EN 50131 - 3 Grade 2• EN 50131 - 6 Grade 2



XTREAM 32 - Caractéristiques techniques

Centrale gérant toutes les fonctions typiques d'un système de sécurité, capable de distinguer les indications provenant de détecteurs intrusion, incendie, boutons panique, appel de secours, etc. Le système est constitué d'une centrale et d'au moins un clavier du type (**A 600-A600Plus-A300-A300Plus**) et peut être complété avec des cartes satellites d'extension du type (**XSAT2, XSAT8, XSAT36, SAT03, SAT04, SAT WS, XSATMINI, XSATHP et XSATHP Virtuel**), et d'un transmetteur GSM (**Xgsm**) ; le transmetteur PSTN est déjà intégré sur la carte de la centrale.

Les numéros précédé d'un "(+...)" entre parenthèse, représentent les sorties supplémentaires qui s'obtiennent soit en utilisant les différents type de satellites soit des caractéristiques de la centrale elle-même.

Claviers	<ul style="list-style-type: none">• Maximum de 8 claviers LCD (A600-A600Plus -A300-A300Plus) sur un maximum global de 600 mètres de câble à 4 conducteurs pour le bus
Satellites	<ul style="list-style-type: none">• 8 satellites -(XSAT2, XSAT8, SAT03, SAT04, XSAT36, XSATPW 3, XSATPW 5 ou SATWS)
Lecteurs de clé	<ul style="list-style-type: none">• 16 lecteurs bus (RS)
Zones d'entrée	<ul style="list-style-type: none">• 6 + 6 extensibles à 32, programmables avec détections automatique de l'état d'alarme et de sabotage, gérables de manière distincte.• 1 entrée dédiée au sabotage, équilibrée et non excluable• 1 entrée balancée pour chaque clavier A600 - A600 Plus connecté• 1 entrée normalement fermée pour chaque clavier A300 - A300Plus
Secteur	<ul style="list-style-type: none">• 8 (partitions indépendantes)
Configuration de zone	<ul style="list-style-type: none">• Instantanée, conditionnée, instantanée avec exclusion permanente, instantanée avec exclusion temporaire, instantanée avec préalarme 1-2-3-4, temporisée 1-2-3, temporisée avec exclusion temporaire 1-2-3, temporisée avec exclusion permanente 1-2-3, Mise En Service ON, HOME, AREA, PÉRIMÉ TRE, entrée 24 heures temporisée 1-2-3, entrée 24 heures avec préalarme 1-2-3-4, entrée sabotage, non utilisée
Option de zone (double profil de zone)	<ul style="list-style-type: none">• Impulsion, mémoire et fin d'alarme, indication sabotage, fonction carillon et door (porte), zone en test, buzzer en alarme, action sur sortie O.C., AND zones et AND directionnel, gestion de supervision radio, nom alphanumérique de 16 caractères, codage d'alarme, switch alarm (comptage impulsions des détecteurs inertiels).
Mémoires d'alarme	<ul style="list-style-type: none">• 1000 événements mémorisables avec dates/heure et aboutissement des appels téléphonique
Sorties d'alarme	<ul style="list-style-type: none">• 1 (max 9) relais d'alarme programmable à 2 contacts, à sécurité positive. Ces contacts ne peuvent être connectées qu'à des circuits opérants sur tensions SELV.• 8 (max 72) sorties transistorisées programmables (50 mA- Open Collector) pour connecter des cartes relais (en option XMR2/MR4/MR8).• 1 sortie sabotage transistorisée 100 mA• 1 sortie watch dog (50 ma O.C.)
Mises En Service (MES)	<ul style="list-style-type: none">• 4 modes de Mises En Service (MES) automatique, à partir d'un clavier LCD ou à distance : ON, HOME, AREA ou PÉRIMÉ TRE• 4 macros de MES complexes de plusieurs partitions dans différents modes.
Codes	<ul style="list-style-type: none">• 64 codes usager de 4 à 6 chiffres disponibles• 8 profils usagers programmables• 64 codes d'urgence automatiques (avec plus de 1.000.000 de combinaisons)
Programmeur Horaire (PH)	<ul style="list-style-type: none">• 32 opérations quotidiennes pour l'ensemble des secteurs• Mise En/Hors Service des secteurs et activation OC• Fonction " copie de lundi à vendredi " et " copie de lundi à dimanche "• 20 périodes de jours fériés programmables• Changement automatique heure (été/hiver)• Préavis de Mise En Service / Gestion des Heures Supplémentaires• Inhibition des codes avec PH activé
Section téléphonique	<ul style="list-style-type: none">• 16 numéros de téléphone sur ligne PSTN/GSM• 40 messages vocaux personnalisables supplémentaires en plus d'une large librairie de paroles• Transmetteur téléphonique GSM (Xgsm) optionnel
Contrôle sur alimentations	<ul style="list-style-type: none">• Indications sur clavier des défauts de toutes les alimentations• Alimentations supplémentaires (POWER3Q, POWER5Q XSATPW3Q et XSATPW5Q)
Programmation	<ul style="list-style-type: none">• À partir d'un clavier via un menu• À partir d'un ordinateur grâce à une connexion directe sur câble USB et au logiciel XWIN• À partir d'un PC via une connexion PSTN ou GSM sur modem universel et au logiciel XWIN
Tension	<ul style="list-style-type: none">• Tension stabilisée nominale d'alimentation 13,8 V
Dimensions	<ul style="list-style-type: none">• Clavier A600 - A600Plus (LxHxP): 153 x 120 x 35 mm• Clavier A300 - A300Plus (LxHxP): 120 x 90 x 15 mm• Boitier plastique(LxHxP): 275 x 275 x 99.5 mm
Conditions environnementales	<ul style="list-style-type: none">• +5 °C / + 40 °C
Courant max. consommé	<ul style="list-style-type: none">• 0.7A / 115 V ~• 0.4A / 230 V ~
Courant max.	<ul style="list-style-type: none">• Uniquement la carte centrale 250 mA avec transmetteur téléphonique activé
Batterie	<ul style="list-style-type: none">• Maximum 7Ah

XTREAM 6B - Caractéristiques techniques

Centrale gérant toutes les fonctions typiques d'un système de sécurité, capable de distinguer les indications provenant de détecteurs intrusion, incendie, boutons panique, appel de secours, etc.

Le système est constitué d'une centrale et d'au moins un clavier du type (**A 600-A600Plus-A300-A300Plus**) et d'un transmetteur GSM (**Xgsm**) ; le transmetteur PSTN est déjà intégré sur la carte de la centrale. Les numéros précédé d'un "(+...)" entre parenthèse, représentent les sorties supplémentaires qui s'obtiennent soit en utilisant les différents type de satellites soit des caractéristiques de la centrale elle-même.

Claviers	<ul style="list-style-type: none">• Maximum de 8 claviers LCD (A600-A600Plus-A300-A300Plus) sur un maximum global de 600 mètres de câble à 4 conducteurs pour le bus
Satellites	<ul style="list-style-type: none">• MAX 1 satellite -(XSAT2, XSAT8, SAT03, SAT04, XSAT36, XSATPW 3, XSATPW 5 ou SATWS)
Lecteurs de clé	<ul style="list-style-type: none">• 16 lecteurs bus (RS)
Zones d'entrée	<ul style="list-style-type: none">• 6 + 6 extensibles à 10, programmables avec détections automatique de l'état d'alarme et de sabotage, gérables de manière distincte.• 1 entrée dédiée au sabotage, équilibrée et non excluable• 1 entrée balancée pour chaque clavier A600 - A600 Plus connecté• 1 entrée normalement fermée pour chaque clavier A300 - A300Plus
Secteur	<ul style="list-style-type: none">• 8 (partitions indépendantes)
Configuration de zone	<ul style="list-style-type: none">• Instantanée, conditionnée, instantanée avec exclusion permanente, instantanée avec exclusion temporaire, instantanée avec préalarme 1-2-3-4, temporisée 1-2-3, temporisée avec exclusion temporaire 1-2-3, temporisée avec exclusion permanente 1-2-3, Mise En Service ON, HOME, AREA, PÉRIMÈTRE, entrée 24 heures temporisée 1-2-3, entrée 24 heures avec préalarme 1-2-3-4, entrée sabotage, non utilisée
Option de zone (double profil de zone)	<ul style="list-style-type: none">• Impulsion, mémoire et fin d'alarme, indication sabotage, fonction carillon et door (porte), zone en test, buzzer en alarme, action sur sortie O.C., AND zones et AND directionnel, gestion de supervision radio, nom alphanumérique de 16 caractères, codage d'alarme, switch alarm (comptage impulsions des détecteurs inertiels).
Mémoires d'alarme	<ul style="list-style-type: none">• 1000 événements mémorisables avec dates/heure et aboutissement des appels téléphonique
Sorties d'alarme	<ul style="list-style-type: none">• 1 relais d'alarme programmable à 2 contacts, à sécurité positive. Ces contacts ne peuvent être connectés qu'à des circuits opérants sur tensions SELV.• 8 sorties transistorisées programmables (50 mA- Open Collector) pour connecter des cartes relais (en option XMR2/MR4/MR8).• 1 sortie sabotage transistorisée 100 mA• 1 sortie watchdog (50 ma O.C.)
Mises En Service (MES)	<ul style="list-style-type: none">• 4 modes de Mises En Service (MES) automatique, à partir d'un clavier LCD ou à distance : ON, HOME, AREA ou PÉRIMÈTRE• 4 macros de MES complexes de plusieurs partitions dans différents modes.
Codes	<ul style="list-style-type: none">• 64 codes usager de 4 à 6 chiffres disponibles• 8 profils usagers programmables• 64 codes d'urgence automatiques (avec plus de 1.000.000 de combinaisons)
Programmeur Horaire (PH)	<ul style="list-style-type: none">• 32 opérations quotidiennes pour l'ensemble des secteurs• Mise En/Hors Service des secteurs et activation OC• Fonction " copie de lundi à vendredi " et " copie de lundi à dimanche "• 20 périodes de jours fériés programmables• Changement automatique heure (été/hiver)• Préavis de Mise En Service / Gestion des Heures Supplémentaires• Inhibition des codes avec PH activé
Section téléphonique	<ul style="list-style-type: none">• 16 numéros de téléphone sur ligne PSTN/GSM• 40 messages vocaux personnalisables supplémentaires en plus d'une large librairie de paroles• Transmetteur téléphonique GSM (Xgsm) optionnel
Contrôle sur alimentations	<ul style="list-style-type: none">• Indications sur écran des anomalies de fonctionnement de la centrale
Programmation	<ul style="list-style-type: none">• À partir d'un clavier via un menu• À partir d'un ordinateur grâce à une connexion directe sur câble USB et au logiciel XWIN• À partir d'un PC via une connexion PSTN ou GSM sur modem universel et au logiciel XWIN
Tension	<ul style="list-style-type: none">• Tension stabilisée nominale d'alimentation 13,8 V
Dimensions	<ul style="list-style-type: none">• Clavier A600 - A600Plus (LxHxP): 153 x 120 x 35 mm• Clavier A300 - A300Plus (LxHxP): 120 x 90 x 15 mm• Boîtier métallique (LxHxP): 330 x 420 x 107 mm
Conditions environnementales	<ul style="list-style-type: none">• +5 °C / + 40 °C
Classe environnementale	<ul style="list-style-type: none">• Class II
Poids sans la batterie	<ul style="list-style-type: none">• 5 Kg
Courant max. consommé	<ul style="list-style-type: none">• 1.3A / 115 V ~• 0.8A / 230 V ~
Courant max.	<ul style="list-style-type: none">• Uniquement la carte centrale : 250 ma avec transmetteur téléphonique en fonction
Batterie	<ul style="list-style-type: none">• Maximum 18Ah
IMQ	<ul style="list-style-type: none">• EN 50131 - 1 Grade 2• EN 50131 - 3 Grade 2• EN 50131 - 6 Grade 2



XTREAM 6 - Caractéristiques techniques

Centrale gérant toutes les fonctions typiques d'un système de sécurité, capable de distinguer les indications provenant de détecteurs intrusion, incendie, boutons panique, appel de secours, etc.

Le système est constitué d'une centrale et d'au moins un clavier du type (**A600-A600Plus-A300-A300Plus**) et d'un transmetteur GSM (**Xgsm**) ; le transmetteur PSTN est déjà intégré sur la carte de la centrale. Les numéros précédé d'un "(+...)" entre parenthèse, représentent les sorties supplémentaires qui s'obtiennent soit en utilisant les différents type de satellites soit des caractéristiques de la centrale elle-même.

Claviers	<ul style="list-style-type: none">• Maximum de 8 claviers LCD (A600-A600Plus -A300-A300 Plus) sur un maximum global de 600 mètres de câble à 4 conducteurs pour le bus
Satellites	<ul style="list-style-type: none">• MAX 1 satellite -(XSAT2, XSAT8 ,SAT03, SAT04 ,XSAT36 , XSATPW 3, XSATPW 5 ou SATWS)
Clés série	<ul style="list-style-type: none">• 16 lecteurs série (RS)
Zones d'entrée	<ul style="list-style-type: none">• 6 + 6 extensibles à 10, programmables avec détections automatique de l'état d'alarme et de sabotage, gérables de manière distincte.• 1 entrée dédiée au sabotage, équilibrée et non excluable• 1 entrée équilibrée pour chaque clavier A600 - A600 Plus connecté, normalement fermée pour -chaque clavier A300 - A300Plus
Secteur	<ul style="list-style-type: none">• 8 indépendant
Configuration de zone	<ul style="list-style-type: none">• Instantanée, conditionnée, instantanée avec exclusion permanente, instantanée avec exclusion temporaire, instantanée avec préalarme 1-2-3-4, temporisée 1-2-3, temporisée avec exclusion temporaire 1-2-3, temporisée avec exclusion permanente 1-2-3, Mise En Service ON, HOME, AREA, PÉRIMÈTRE, entrée 24 heures temporisée 1-2-3, entrée 24 heures avec préalarme 1-2-3-4, entrée sabotage, non utilisée
Option de zone (double profil de zone)	<ul style="list-style-type: none">• Impulsion, mémoire et fin d'alarme, indication sabotage, fonction carillon et door (porte), zone en test, buzzer en alarme, action sur sortie O.C., AND zones et AND directionnel, gestion de supervision radio, nom alphanumérique de 16 caractères, nombre max. d'alarmes, switch alarm (comptage impulsions des détecteurs inertiels).
Mémoire d'alarmes	<ul style="list-style-type: none">• 1000 événements avec date/heure et aboutissement des appels téléphonique
Sorties d'alarme	<ul style="list-style-type: none">• 1 relais d'alarme programmable à 2 contacts, à sécurité positive. Ces contacts ne peuvent être connectées qu'à des circuits opérants sur tensions SELV.• 8 sorties transistorisées programmables (50 mA- Open Collector) pour connecter des cartes relais (en option XMR2/MR4/MR8).• 1 sortie sabotage transistorisée 100 mA• 1 sortie watchdog (50 mA O.C.)
Mises En Service (MES)	<ul style="list-style-type: none">• 4 modes de Mises En Service (MES) automatique, à partir d'un clavier LCD ou à distance : ON, HOME, AREA ou PÉRIMÈTRE• 4 macros de MES complexes de plusieurs partitions dans différents modes.
Codes	<ul style="list-style-type: none">• 64 codes usager de 4 à 6 chiffres disponibles• 8 profils usagers programmables• 64 codes d'urgence automatiques (avec plus de 1.000.000 de combinaisons)
Programmeur Horaire (PH)	<ul style="list-style-type: none">• 32 opérations quotidiennes pour l'ensemble des secteurs• Mise En/Hors Service des secteurs et activation OC• Fonction " copie de lundi à vendredi " et " copie de lundi à dimanche "• 20 périodes de jours fériés programmables• Changement automatique heure (été/hiver)• Préavis de Mise En Service / Gestion des Heures Supplémentaires• Inhibition des codes avec PH activé
Section téléphonique	<ul style="list-style-type: none">• 16 numéros de téléphone sur ligne PSTN/GSM• 40 messages vocaux personnalisables supplémentaires en plus d'une large librairie de paroles• Transmetteur téléphonique GSM (Xgsm) optionnel
Contrôle sur alimentations	<ul style="list-style-type: none">• Indications sur écran des anomalies de fonctionnement de la centrale
Programmation	<ul style="list-style-type: none">• À partir d'un clavier via un menu• À partir d'un ordinateur grâce à une connexion directe sur câble USB et au logiciel XWIN• À partir d'un PC via une connexion PSTN ou GSM sur modem universel et au logiciel XWIN
Tension	<ul style="list-style-type: none">• Tension stabilisée nominale d'alimentation 13,8 V
Dimensions	<ul style="list-style-type: none">• Clavier A600 - A600Plus (LxHxP): 153 x 120 x 35 mm• Clavier A300 - A300Plus (LxHxP): 120 x 90 x 15 mm• Boitier plastique (LxHxP): 275 x 275 x 99.5 mm
Conditions environnementales	<ul style="list-style-type: none">• +5 °C / + 40 °C
Courant max. consommé	<ul style="list-style-type: none">• 0.35A / 115 V ~• 0.25A / 230 V ~
Courant max.	<ul style="list-style-type: none">• Uniquement la carte centrale : 250 mA avec transmetteur téléphonique activé
Batterie	<ul style="list-style-type: none">• Maximum 7Ah

DISTRIBUTION DES ZONES

2 familles de zone existent : les "physiques" et les "logicielles".

- XTREAM640 - au maximum 640 zones logicielles sur un maximum de 1220 zones physiques disponibles
- XTREAM64B et XTREAM64 - au maximum 64 zones logicielles sur un maximum de 324 zones physiques disponibles
- XTREAM32B et XTREAM32 - au maximum 32 zones logicielles sur un maximum de 308 zones physiques disponibles
- XTREAM6B et XTREAM6 - au maximum 10 zones logicielles

ASSOCIATION ZONES PHYSIQUES – ZONES LOGICIELLES

ZONES LOGICIELLES : ce sont les zones effectivement programmables et leur nombre maximum est de **640** pour l'Xtream 640, de 64 pour l'Xtream 64B et l'Xtream 64, de 32 pour l'Xtream 32B et l'Xtream 32, de **10** pour l'Xtream6B et l'Xtream 6.

À chaque zone logicielle est associée une « zone physique ».

ZONE PHYSIQUE : il s'agit des connexions placées sur les différentes cartes, tant celles sur les centrales, que sur les extensions, etc... Sur chaque carte, correspondent des zones « physiques », qui doivent être associées aux zones « logicielles » du système.

La numérotation reportée ci-dessous dans le tableau est la numérotation par défaut de la centrale.

Pour chaque zone « logicielle » est associée une zone « physique » en ordre séquentiel, en partant des bornes de la centrale pour arriver au dernier satellite du second bus ; si, pour des raisons d'installation, ces associations devaient être changées, il est conseillé de les indiquer dans le tableau.

PAR EXEMPLE (XTREAM 640 PAR DEFAUT) :

ZONE DE CENTRALE : zone logicielle 1 connecté à la borne 1 de la carte base de la centrale – zone logicielle 10 liée à la borne 10 de la carte de la centrale – zone logicielle 11 est liée à la borne 1 de l'extension XEXP8 de la carte mère – zone logicielle 18 liée à la borne 8 de l'extension XEXP8 de la carte mère

ZONE DE SATELLITE : zone logicielle 19 liée à la borne 1 de la carte base du satellite 1 - zone 26 liée à la borne 8 de la carte base du satellite 1 Et ainsi de suite....

Les entrées physiques avec connexion définie comme « zones doubles avec indication sabotage », **ne sont pas** pré associées par défaut.

Pour gérer les « zones doubles avec indication sabotage », il est nécessaire de revoir les pré-associations par défaut.

Les zones physiques sont associées aux zones logicielles en tenant compte du fait que l'entrée se trouve sur centrale/satellite, sur la carte base/extension et en définissant le type de connexion.

Légende :

SATELLITE TYPE A = SAT03 - SAT03 V2.0 - SAT04 - XSAT36 - XSAT PW - XSAT 8 - XSAT 2

SATELLITE TYPE B = SAT WS - XSAT WS - XSATHP

LE XSATHP virtuel est similaire au type B sauf que la numérotation des détecteurs ne correspond pas

CEN = CENTRALE

TAS = CLAVIER

SAT xx = SATELLITE n°xx

M.BA = BORNE CARTE BASE

M.ES = BORNE CARTE EXTENSION

S = ZONE SIMPLE, CONNEXION "ZONE ÉQUILIBRÉE / ZONE ÉQUILIBRÉE AVEC INDICATION DE SABOTAGE"

D = ZONE DOUBLE, CONNEXION « ZONE ÉQUILIBRÉE AVEC INDICATION DE SABOTAGE »

NB : la distribution ici reportée est complètement indicative et peut varier en phase de programmation.

TABLEAU DE COMPARAISON

	CENTRALE										XTREAM 640							
Entrées SIMPLES	Entrées physique BASE [CEN M.BA:xx S]										Entrées physique EXTENSION [CEN M.ES:xx S]							
Borne	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	1	2	3	4	5	6	7	8
ZONE LOGICIELLE pré-associée	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
Zone logicielle réassociée	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
ENTRÉES NON PRÉ-ASSOCIÉES																		
CONNEXION " ZONE DOUBLE AVEC INDICATION DE SABOTAGE" (AVEC R2 10 k)																		
Entrées DOUBLE	Entrées physique BASE [CEN M.BA:xx D]										Entrées physique EXTENSION CEN M.ES:xx D]							
Borne	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	1	2	3	4	5	6	7	8
ZONE LOGICIELLE ASSOCIÉE	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....

	CENTRALE						PAS XTREAM 640							
Entrées SIMPLES	Entrées physique BASE [CEN M.BA:xx S]						Entrées physique EXTENSION [CEN M.ES:xx S]							
Borne	1	2	3	4	5	6	1	2	3	4	5	6	7	8
ZONE LOGICIELLE pré-associée	1	2	3	4	5	6	11	12	13	14	15	16	17	18
Zone logicielle réassociée	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
ENTRÉES NON PRÉ-ASSOCIÉES														
CONNEXION " ZONE DOUBLE AVEC INDICATION DE SABOTAGE" (AVEC R2 10 k)														
Entrées DOUBLE	Entrées physique BASE [CEN M.BA:xx D]						Entrées physique EXTENSION CEN M.ES:xx D]							
Borne	1	2	3	4	5	6	1	2	3	4	5	6	7	8
ZONE LOGICIELLE ASSOCIÉE	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....

	CLAVIER				01- 08	XTREAM 64B - XTREAM 64 XTREAM 32B - XTREAM 32 XTREAM 6B - XTREAM 6			
	CLAVIER 01 - 08 [TAS 01..08]								
CLAVIER	1	2	3	4	5	6	7	8	
Zone logicielle associée	7	8	9	10	....	....	....	....

	CLAVIER		01-16						BUS				01			
	TOUTES LES CENTRALES								XTREAMS 640 (B)							
NUMÉRO CLAVIER	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
ADRESSE CLAVIER	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Zone logicielle associée	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....

	CLAVIER		17 - 32						BUS				02		03	
	XTREAMS 640 (B)															
NUMÉRO CLAVIER	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32
ADRESSE CLAVIER	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Zone logicielle associée	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....

CONNEXION SORTIES OPEN-COLLECTOR – EXTENSIONS

Les sorties Open Collector sont obligatoirement associées de la manière suivante.

Centrale Extension sur bus 1

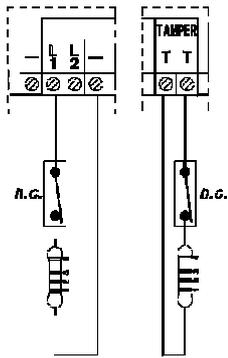
BORNIER	CENTRALE	BUS	NO XTREAM 6 ET 6B								XTREAM 640 (B)							
			EXP 01	EXP 02	EXP 03	EXP 04	EXP 05	EXP 06	EXP 07	EXP 08	EXP 09	EXP 10	EXP 11	EXP 12	EXP 13	EXP 14	EXP 15	EXP 16
1	1	1	9	17	25	33	41	49	57	65	73	81	89	97	105	113	121	129
2	2		10	18	26	34	42	50	58	66	74	82	90	98	106	114	122	130
3	3		11	19	27	35	43	51	59	67	75	83	91	99	107	115	123	131
4	4		12	20	28	36	44	52	60	68	76	84	92	100	108	116	124	132
5	5		13	21	29	37	45	53	61	69	77	85	93	101	109	117	125	133
6	6		14	22	30	38	46	54	62	70	78	86	94	102	110	118	126	134
7	7		15	23	31	39	47	55	63	71	79	87	95	103	111	119	127	135
8	8		16	24	32	40	48	56	64	72	80	88	96	104	112	120	128	136

Extension sur bus 2/3

BUS	XTREAM 640 (B)														
	EXP 17	EXP 18	EXP 19	EXP 20	EXP 21	EXP 22	EXP 23	EXP 24	EXP 25	EXP 26	EXP 27	EXP 28	EXP 29	EXP 30	EXP 31
2 / 3	137	145	153	161	169	177	185	193	201	209	217	225	233	241	249
	138	146	154	162	170	178	186	194	202	210	218	226	234	242	250
	139	147	155	163	171	179	187	195	203	211	219	227	235	243	
	140	148	156	164	172	180	188	196	204	212	220	228	236	244	
	141	149	157	165	173	181	189	197	205	213	221	229	237	245	
	142	150	158	166	174	182	190	198	206	214	222	230	238	246	
	143	151	159	167	175	183	191	199	207	215	223	231	239	247	
	144	152	160	168	176	184	192	200	208	216	224	232	240	248	

Raccordement des zones

Zones balancées



La centrale XTREAM présente une configuration de base de 6 entrées balancées (10 pour la 640), avec une résistance de 4.700 ohms.

L'ouverture ou le court-circuit d'une zone provoque l'indication d'alarme. La protection de l'appareil doit se faire en utilisant la zone SABOTAGE de la centrale ou une entrée de zone différente programmée en SABOTAGE. (Tamper).

Résistance en série avec le contact

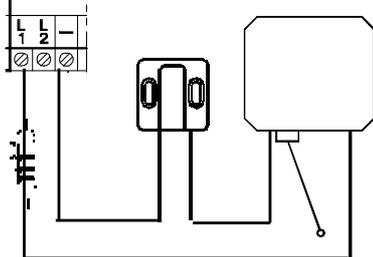
Les couleurs de la résistance sont :

4.700 ohms	
1) Jaune	Valeur : 4
2) Violet	Valeur : 7
3) Rouge	Nombre de 0 : 2
4) Or	Tolérance : 5%

Zone sabotage :

La zone **Sabotage** doit aussi être balancée avec une résistance de 4.700 ohms.

Zones balancées avec détecteurs inertiels



La centrale XTREAM permet la connexion de détecteurs inertiels ou Switch Alarm (SW) avec une résistance de 4 700 ohms.

Pour utiliser cette fonction, elle doit être activée dans la programmation de la zone et la sensibilité doit être réglée en utilisant la fonction « nombre d'impulsion ».

La protection de l'appareil doit intervenir en utilisant la zone SABOTAGE de la centrale ou une autre zone programmée en SABOTAGE.

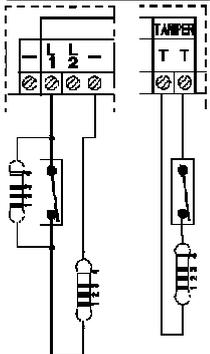
Résistance:

Les couleurs sont :

R1	4.700 ohms
1) Jaune	Valeur : 4
2) Violet	Valeur : 7
3) Rouge	Nombre de 0 : 2
4) Or	Tolérance : 5%

NB : il est impossible d'utiliser la fonction « zone double » avec ce type de connexion. Cette connexion n'est pas utilisable avec les extensions SAT03-04.

Zone 2x balancée



Cette configuration permet en utilisant 2 fils d'identifier tant l'alarme que le sabotage. Les zones programmables de cette manière doivent être terminées par 2 résistances de 4.700 ohms.

Dans cette configuration :

- 0 ohms = sabotage
- 4700 ohms = zone fermée
- 9400 ohms = zone en alarme
- ∞ = sabotage

Le choix de l'INDICATION DU TAMPER (sabotage) peut être effectué zone par zone.

La zone sabotage de la centrale doit toujours être balancée.

LES ZONES NON UTILISÉES DOIVENT CENDANT ÊTRE BALANCÉES

Exemple :

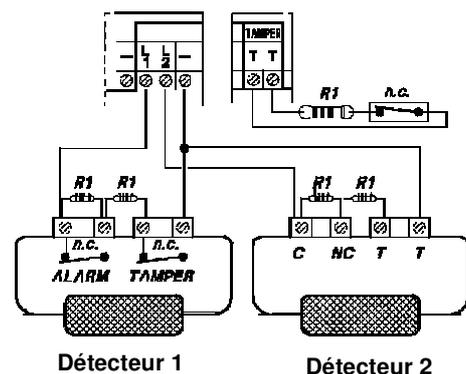
A titre d'exemple, voici la connexion de 2 détecteurs traditionnels à 2 entrées de zone, en double balancée.

L'ouverture du contact NF ALARM provoque l'alarme.

L'ouverture du contact NF TAMPER ou un court circuit, provoque le sabotage de l'entrée de zone correspondante.

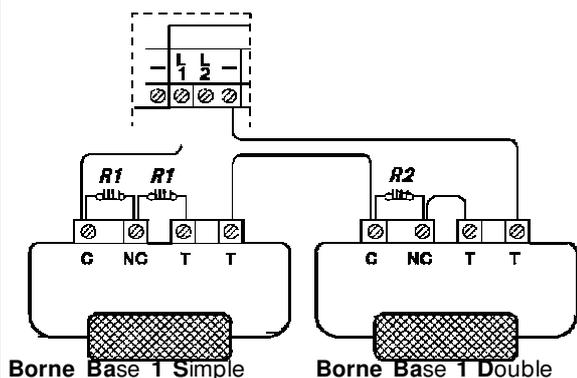
Résistance:

Les couleurs de la résistance R1 sont :



R1	4.700 ohms
1) Jaune	Valeur : 4
2) Violet	Valeur : 7
3) Rouge	Nombre de 0 : 2
4) Or	Tolérance : 5%

Zones doubles avec indication sabotage



La centrale XTREAM permet de doubler le nombre de zones surveillées, de 6 à 12 entrées (de 10 à 20 pour la 640) sur la carte de base, sans recourir à l'ajout de modules externes.

Cette solution est présente aussi pour toutes les cartes d'extensions qui peuvent gérer ce type de connexion (pas les SAT03-04). Se reporter aux instructions de chaque carte pour en vérifier la faisabilité.

Ainsi connectées, les zones sont parfaitement indépendantes les unes des autres, à tous les niveaux, comme si elles étaient séparées.

- La configuration à **Zone double avec indication du tamper** demande toujours un équilibrage avec 3 résistances, comme indiqué en dessin.

Résistances de fin de boucle :

Les couleurs des résistances R1 (4.700 ohm (4K7) et R2 10.000 OHM (10K) sont :

R1	4.700 ohms
1) Jaune	Valeur: 4
2) Violet	Valeur: 7
3) Rouge	Nombre de 0: 2
4) Or	Tolérance: 5%

R2	10.000 ohms
1) Brun	Valeur: 1
2) Noir	Valeur: 0
3) Orange	Nombre de 0: 3
4) Or	Tolérance: 5%

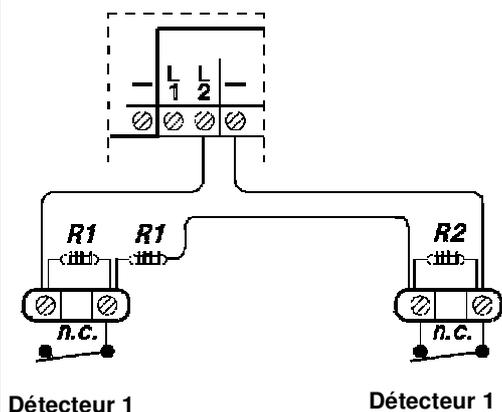
Pour le détecteur 1 : si le contact (C-NC) s'ouvre (NC = Normalement Fermé) en parallèle à la résistance R1, l'indication d'« Alarme Zone XX » sera obtenue.

Dans le détecteur 2, si le contact (C-NC) s'ouvre (NC = Normalement Fermé) en parallèle à la résistance R2, l'indication d'« Alarme Zone XX » sera obtenue.

Si les 2 s'ouvrent, 2 informations d'alarme sont obtenues.

Où XX = zones logiciels associées en programmation.

Pour n'importe quelle zone, l'information de sabotage peut être activée indépendamment.

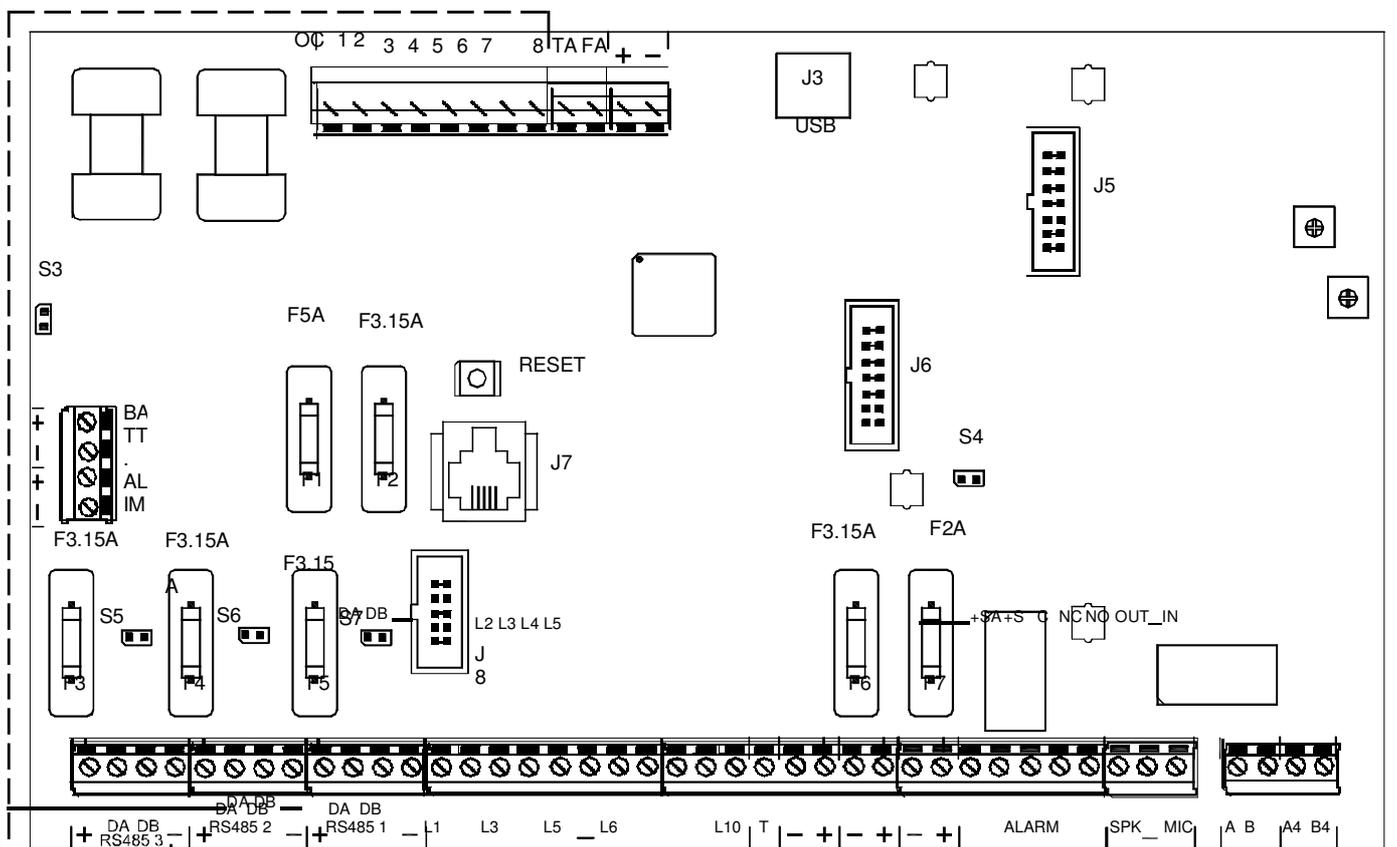


Par exemple :

Si l'indication SABOTAGE est active pour toutes les 2 zones et que l'entrée est court-circuitée ou ouverte, les 2 zones associées à cette entrée indiqueront l'alarme SABOTAGE. Sinon, l'alarme SABOTAGE sera obtenue pour la seule zone qui aura l'indication SABOTAGE active.

L'utilisation des ZONES DOUBLES AVEC SIGNALISATION DU SABOTAGE augmente la sensibilité de détection de chaque détecteur pris séparément.

Carte de l'XTREAM 640



RS485 - 1 : connexion qui correspond au bus « B1 »

Il est possible de connecter un nombre maximal de :

- 16 claviers adressés de 1 à 16
- 16 extensions série adressées de 1 à 16
- 16 lecteurs série adressés de 1 à 16



Au maximum 32 périphériques sur chacun des 3 bus.

RS485 - 2 - RS485 - 3 :

Connexion qui correspond au bus « B2/3 ». Ces bus sont électriquement isolés les uns des autres, mais il n'existe aucune différence logiciel entre les 2.

Il est possible de connecter un maximum de :

- 16 claviers adressés de 1 à 16 et répartis comme désiré sur les 2 bus.
- 16 extensions adressées de 1 à 16 et répartis comme désiré sur les 2 bus.
- 16 lecteurs séries adressés de 1 à 16 et répartis comme désiré sur les 2 bus.

NB : Ne pas adresser 2 claviers ou plus avec la même adresse, même connectés sur des bus distincts.

Ne pas adresser 2 extensions ou plus avec la même adresse, même connectés sur des bus distincts.

Ne pas adresser 2 lecteurs ou plus avec la même adresse, même connectés sur des bus distincts.

SORTIES D'ALARME

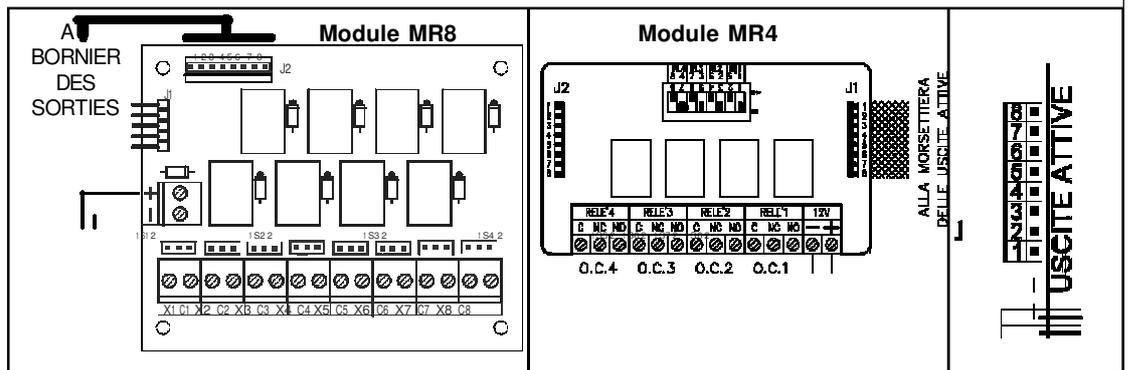
1 relais libre de potentiel C, NO, NC ; 1 sortie SA + qui disparaît en alarme ; 1 sortie S + qui apparaît en alarme.

Les sorties indiquées avec le sigle ALARM sont commandées par un relais à sécurité positive de 2A @ 12 Volts.

Ne connecter au relais que des circuits opérants avec tension SELV.

SORTIES O.C.

La centrale fournit 8 sorties transistorisées (comme le SAT03) négatives. Elles peuvent se connecter avec un module relais optionnel (MR4 MR8)

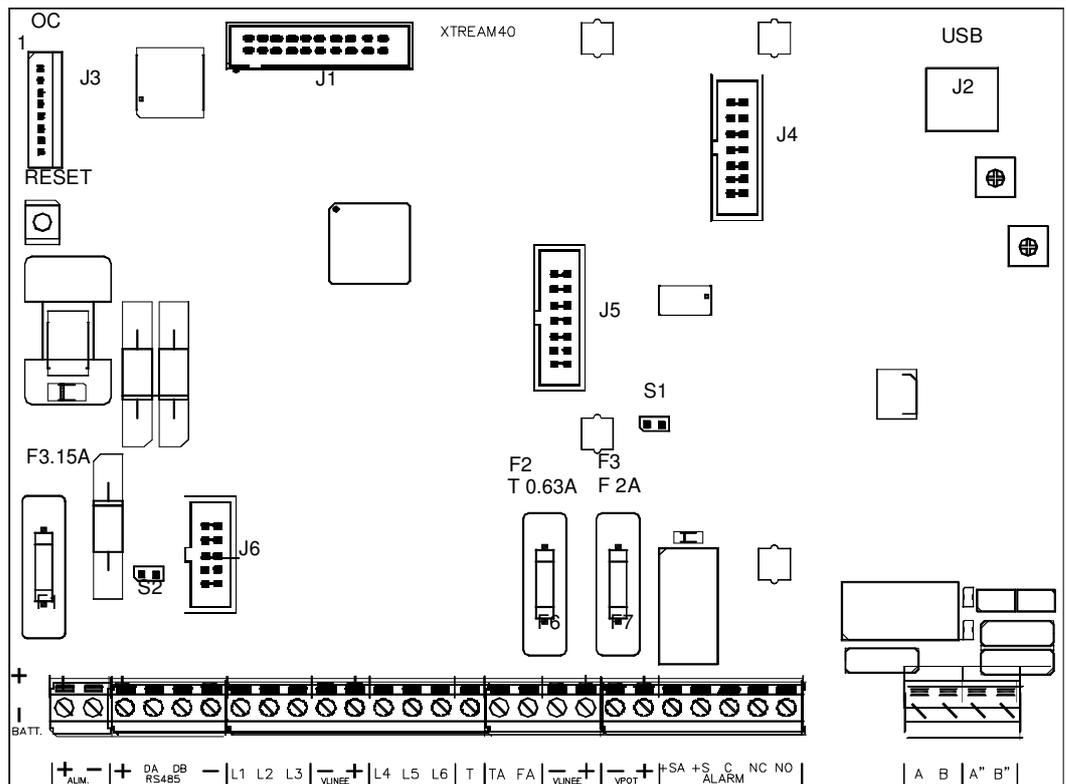


USCITE ATTIVE

Bornier XTREAM 640**BORNIER DU COTE GAUCHE DE LA CARTE**

ALIM + / -	Entrée d'alimentation 14.5V =
BATT + / -	Sortie pour connexion à la batterie
BORNIER DU COTE INFERIEUR DE LA CARTE	
+ DA DB - RS485 - 3	Bus n°3 (B2/3) pour la connexion des claviers et des satellites ; les périphériques connectés sur ce bus auront la numérotation logicielle de 17 à 32.
+ DA DB - RS485 - 2	Bus n°2 (B2/2) pour la connexion des claviers et des satellites ; les périphériques connectés sur ce bus auront la numérotation logicielle de 17 à 32.
+ DA DB - RS485 - 1	Bus n°1 (B1) pour la connexion des claviers et des satellites ; les périphériques connectés sur ce bus auront la numérotation logicielle de 1 à 16.
L1 <---> L5	Raccordement des zones
-	Négatif
L6 <---> L10	Raccordement des zones
T	Entrée de sabotage, normalement balancée par une résistance de 4 700 ohms
+ / - VLINEE	Sortie d'alimentation protégée par fusible F6 de 3,15A L 250 V. Fournit l'alimentation aux détecteurs.
+ / - VLINEE	Sortie d'alimentation protégée par fusible F6 de 3,15A L 250 V. Fournit l'alimentation aux détecteurs.
+ / - VPOT	Sortie de puissance protégée par fusible F7 de 2,0A L 250 V. Fournit l'alimentation pour la recharge de la batterie de la sirène autoalimentée.
+ S.A.	Sortie protégée par fusible F7 de 2,0 A L 250 V. Il s'agit de la commande d'alarme pour la sirène autoalimentée. Le positif permanent disparaît lorsque la centrale est en alarme.
+ S	Sortie protégée par fusible F7 de 2,0 A L 250 V. Il s'agit de la commande d'alarme pour la sirène interne. Un positif apparaît lorsque la centrale est en alarme.
[C] [NC] [NO]	Relais libre de potentiel (sécurité positive) (C) commun (NC) normalement fermé NF (NO) normalement ouvert.
OUT SPK	Sortie haut parleur pour la connexion à la partie audio du clavier A600 Plus
-	Négatif
IN MIC	Entrée micro (usage future)
A B	Entrée de la ligne téléphonique principale
A' B'	Sortie de la ligne téléphonique pour la connexion d'autres appareils
BORNIER DU COTÉ SUPÉRIEUR DE LA CARTE	
OC 1 <---> 8	Sorties transistorisées de 50 mA fournissant un négatif en fonction de la programmation de la sortie.
TA	(Sabotage) il s'agit d'une sortie à sécurité positive (100 mA) qui fournit un négatif permanent. Celui-ci disparaît quand il y a une alarme de l'entrée sabotage T ou de n'importe quelle zone programmée en sabotage..
FA	(Fail) Fournit un négatif transistorisé (50mA) qui disparaît uniquement en cas de blocage du microprocesseur
+ / -	Sortie protégée par fusible F2 de 3,15A L 250V. Fournit l'alimentation aux sorties Open Collector
AUTRES ÉLÉMENTS	
RESET	Remise à 0 de toutes les alarmes et des appels téléphoniques en cours, en conservant l'état de Mise En Service
J7 PLUG - RS485	Sortie pour la connexion directe (inutilisée - développement futur)
J3 PLUG - USB	Sortie pour la connexion directe avec un ordinateur par câble USB
J5	Connexion pour accessoires externes (optionnels) XGSM par exemple
J6	Connexion pour accessoires externes (optionnels) XWEB par exemple
J8	Connexion pour carte d'extension entrée XEXP8 (optionnelle)
S3	Pont pour l'activation du système avec uniquement la batterie sans la présence du 220 V
S4	Pont pour la procédure de remise à 0-
FUSIBLES	
F1 - F5A 250V	Protection sortie positive d'alimentation de la batterie
F2 - F3.15A 250V	Protection sortie positive d'alimentation des sorties Open Collector
F3 - F3.15A 250V	Protection sortie positive d'alimentation du bus (RS485) n° 3
F4 - F3.15A 250V	Protection sortie positive d'alimentation du bus (RS485) n° 2
F5 - F3.15A 250V	Protection sortie positive d'alimentation du bus (RS485) n° 1
F6 - F3.15A 250V	Protection sortie positive d'alimentation des détecteurs (VLINEE)
F7 - F2A 250V	Protection sortie positive d'alimentation de la sirène (VPOT)

Carte de la centrale: XTREAM 64B - XTREAM 64 - XTREAM 32B - XTREAM32 - XTREAM 6B - XTREAM 6



RS485 – 1 : connexion qui correspond au bus « B1 ». Il est possible de connecter un nombre maximum de :

- 8 claviers adressés de 1 à 8
- 8 extensions adressées de 1 à 8
- 16 lecteurs adressés de 1 à 16

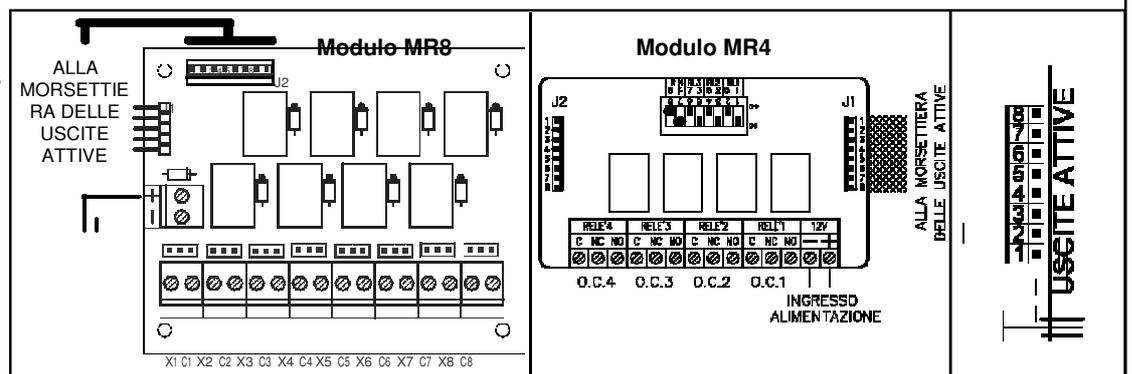
SORTIES D'ALARME

1 relais libre de potentiel C, NO, NC ; 1 sortie SA + qui disparaît en alarme ; 1 sortie S + qui apparaît en alarme .
 Les sorties indiquées avec le sigle ALARM sont commandées par un relais à sécurité positive de 2A @ 12 Volts.
 Ne connecter au relais que des circuits opérants avec tension SELV.

SORTIES O.C.

La centrale fournit 8 sorties transistorisées négatives (comme le SAT03).

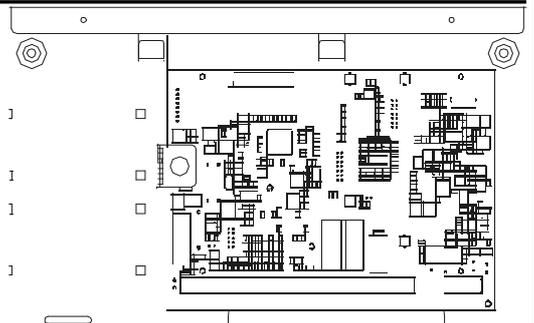
Elles peuvent se connecter à un module relais (MR8 ou MR4).



Fixation carte électronique - XTREAM 64B - XTREAM 64 - XTREAM 32B - XTREAM32 - XTREAM 6B - XTREAM 6

La carte électronique est fixée sur le boîtier en utilisant les entretoises en plastique (écrou) et les vis fournies.

- Insérer les écrous à la position indiquée sur le dessin par « point de fixation carte électronique » avec une légère pression
- Placer la carte électronique sur les entretoises en faisant correspondre les trous.
- Serrez les vis en prêtant attention à ne pas toucher les composants électroniques du circuit.



Bornier XTREAM 64B - XTREAM 64 - XTREAM 32B - XTREAM32 - XTREAM 6B - XTREAM 6

BORNIER DU COTE SUPERIER DE LA CARTE	
J1	Connexion pour accessoires externes (optionnels) (XSINT par exemple)
BORNIER DU COTE INFERIEUR DE LA CARTE	
BATT + / -	Sortie pour connexion à la batterie
ALIM + / -	Entrée d'alimentation 14.5 V =
+ DA DB - RS485 - 1	Bus n°1 (B1) pour la connexion des claviers et des satellites ; les périphériques connectés sur ce bus auront la numérotation logicielle de 1 à 16.
L1 <--> L3 + / - VLINEE	Raccordement des zones Sortie d'alimentation protégée par fusible F2 de T0.63 A L 250 V. Fournit l'alimentation aux détecteurs.
L4 <--> L6	Raccordement des zones
T	Entrée de sabotage, normalement balancée par une résistance de 4 700 ohm
TA	(Sabotage) il s'agit d'une sortie à sécurité positive (100 mA) qui fournit un négatif permanent. Celui-ci disparaît quand il y a une alarme de l'entrée sabotage T ou de n'importe quelle zone programmée en sabotage.
FA	Fail) Fournit un négatif transistorisé (50mA) qui disparaît uniquement en cas de blocage du microprocesseur.
+ / - VLINEE	Sortie d'alimentation protégée par fusible F2 de T0.63A L 250 V. fournit l'alimentation aux détecteurs.
+ / - VPOT	Sortie de puissance protégée par fusible F3 de 2,0 A L 250 V. Fournit l'alimentation pour la recharge de la batterie de la sirène autoalimentée.
+ S.A.	Sortie protégée par fusible F3 de 2,0 A L 250 V. Il s'agit de la commande d'alarme pour la sirène autoalimentée. Le positif permanent disparaît lorsque la centrale est en alarme.
+ S	Sortie protégée par fusible F3 de 2,0 A L 250 V. Il s'agit de la commande d'alarme pour la sirène intérieure. Un positif apparaît lorsque la centrale est en alarme.
[C] [NC] [NO]	Relais libre de potentiel (sécurité positive) (C) commun (NC) normalement fermé NF (NO) normalement ouvert.
A B	Entrée de la ligne téléphonique principale
A' B'	Sortie de la ligne téléphonique pour d'autres appareils
BORNIER DU COTE GAUCHE DE LA CARTE	
OC J3 1 < --> 8 + / -	Sorties transistorisées de 50 mA qui fournissent un négatif en fonction de la programmation. Alimentation protégée par fusible F2 de 3,15A L 250V. pour les sorties Open Collector
AUTRES ÉLÉMENTS	
RESET	Remise à 0 de toutes les alarmes et des appels téléphoniques en cours, en conservant l'état de Mise En Service
J2 PLUG - USB	Sortie pour la connexion directe à un ordinateur à l'aide d'un câble USB.
J4	Connexion pour accessoires externes (optionnels) (XGSM par exemple)
J5	Connexion pour accessoires externes (optionnels) (XWEB par exemple)
J6	Connexion pour extension d'entrées XEXP8 (optionnels)
S1	Pont pour la procédure de remise à 0
S2	- -
FUSIBLES	
F1 – F 1,5 A 250V	Protection sortie positive d'alimentation de la batterie
F2 – F 3,15 A	Protection sortie positive d'alimentation du bus (RS485) n° 1/ Des détecteurs (VLINEE)
F3 – F 2 A 250V	Protection sortie positive d'alimentation de la sirène (VPOT)

Section alimentation XTREAM 640 64B, 32B, 6B en grand boîtier métallique avec alimentation de 50 watts

Le chargeur est un switching de 50 W, avec une tension en sortie de 14,5 V et un courant maximal de 3,4 A.

La centrale est en mesure de distribuer le courant de manière intelligente entre les différentes parties, gérant de manière dynamique tant la recharge de la batterie interne que celle de la batterie de la sirène.

Tableau

Alimentation réseau	100-240V~ (+/-10%) 50/60Hz	
Tension	Tension nominale d'alimentation	13,8 V
Courant max. consommé par le réseau	1.3A/115V~ 0.8A/230V~	
Courant maximal disponible	chargeur	3.4A
Courant disponible maximal - exclusion faite du courant de la carte centrale (250 mA)	SORTIE: (RS485 - 1) - (RS485 - 2) - (RS485 - 3) (VLINEE) - (VOC)	1.95A
Courant maximal disponible	Sortie VPOT	850mA
Courant maximal disponible	Sortie RECHARGE BATTERIE (dimensionné jusqu'à une batterie de 17 Ah)	600mA
Tension de sortie à 110-230V~ -10%	A vide En charge maximale	13,8 V 13,6 V
Tension de sortie à 110-230V~ +10%	A vide En charge maximale	13,8 V 13,6 V
Consommation clavier LCD A600 - A600Plus	Écran éteint (A600-A600Plus) Écran allumé (A600-A600Plus) Maximum A600Plus	65 mA 170 mA 250 mA
Consommation clavier LCD A300 - A300Plus	Écran éteint Écran allumé	40 mA 70 mA
Consommation lecteur série (RS)	maximal	30 mA

Section d'alimentation pour les centrales certifiées par IMQ- GRADE 3

La même unité d'alimentation switching de 50W avec une tension à la sortie de 14,5V = et un courant maximum de 3,4A, quand elle est utilisée avec des centrales certifiées par IMQ - Systèmes de Sécurité, conformes aux normes EN 50131-1, EN 50131-3:2009, EN 50131-6:2008 Grade 3 et CEB T014, subit des restrictions concernant les courants disponibles aux différentes sorties d'alimentation présentes sur la carte de la centrale.

Tableau

Unité d'alimentation	Type A	
Alimentation du réseau		230V~ (+10 -15 %) 50/60Hz
Tension	Tension normale d'alimentation	13,8 V =
Courant max. absorbé par le réseau		0.8A - 230 V~
Courant maximum disponible conformément à la Règlementation EN50131-6:2008 grade 3	RS485-1, RS485-2, RS485-3 VLINEE, VPOT, VOC	50 mA
Courant maximum disponible conformément à la Note Technique T014	Unité d'alimentation	750 mA
Plage de fonctionnement normal		da 11 à 17,5 V
Ondulation		max 25 mV
Courant maximum distribuable conformément à la Note Technique T014 Y compris la consommation de la carte de la centrale (250mA)	SORTIE: (RS485 - 1) - (RS485 - 2) - (RS485-3) (VLINEE) - (VOC) (VPOT)	750mA
Courant maximum disponible conformément à la Note Technique T014 et à la norme européenne	Sortie CHARGEUR DE BATTERIE (pour des batteries de 12V - 18Ah)	600mA
Tension de sortie à 110-230V~ - 10%	a vide A la charge maximale	13,8 V = 13,6 V =
Tension de sortie à 110-230V~ +10%	a vide A la charge maximale	13,8 V = 13,6 V =
Absorption clavier sur afficheur A600 - A 600 Plus	Clavier éteint (A600 - A600Plus) Clavier allumé (A600 - A600Plus) Maximum A600Plus	65 mA 170 mA 250 mA
Absorption clavier sur afficheur A300 - A 300 Plus	Clavier éteint Clavier allumé	40 mA 70 mA
Absorption lecteur série (RS)	Maximum	30 mA
Batterie conseillée	Au plomb - classe d'inflammabilité UL94- V0	12 V - 18Ah
Signalisations batterie	Batterie faible Rétablissement batterie faible	11 V = 13,2 V =
Poids de l'appareil sans batterie		5 Kg

Connexions externes

Placer sur l'installation électrique de l'immeuble un interrupteur électrique omnipolaire de type 16 A, présentant une distance minimale entre les contacts de 3 mm au moins.

Placer un œillet sur le fil de terre et fixer le à la terre.

La carte de la centrale doit être connectée à la terre du boîtier métallique.

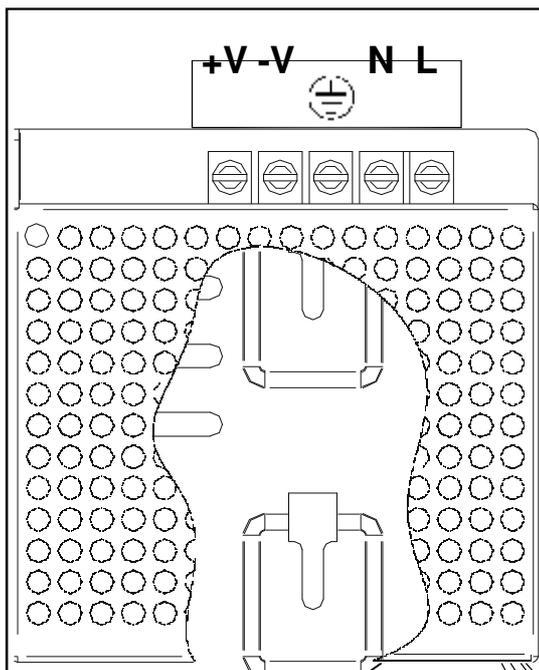
Pour l'alimentation en provenance du réseau électrique, utiliser des câbles à double isolation.

Mise En Service du système en absence de 230 V.

- Connecter la batterie à la centrale
- Ponter pendant un instant S3
- La centrale fonctionnera jusqu'à ce que le seuil minimal de tension soit atteint, puis l'alimentation se désactivera.

La mise hors tension de la centrale en cas de tension batterie trop faible évite, pendant les longues coupures d'alimentation, la destruction de la batterie par décharge trop importante.

Chargeur



L'alimentation doit être connectée comme suit :

- (L) Phase 230V~
- (N) Neutre 230V~

-  Borne de terre
- (V-) Sortie négative 14,5V
- (V+) Sortie positive 14,5V
- (VADJ) Trimmer de réglage de la tension – réglé en usine



- **fixer les vis fournies sur l'alimentation, sans trop les serrer, puis glisser la à sa place.**

Ceci afin de pouvoir enlever le chargeur ultérieurement.

!!!! UTILISER LES VIS FOURNIES !!!!!

- **fixer la gaine du câble 230 V ~ avec les liens fournis.**

- **connecter la borne de terre de l'alimentation au boîtier de la centrale.**

Section alimentation XTREAM64 - XTREAM32 en boîtier plastique avec alimentation de 25 watts

Le chargeur est un switching de 25W, avec une tension en sortie de 14,5 V et un courant maximal de 1.7 A.

La centrale est en mesure de distribuer le courant de manière intelligente entre les différentes parties, gérant de manière dynamique tant la recharge de la batterie interne que celle de la batterie de la sirène.

Tableau

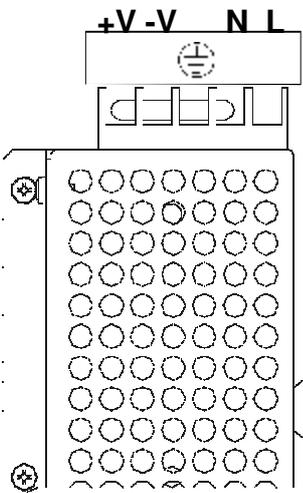
Alimentation réseau	100-240V~ (+/-10%) 50/60Hz	
Tension	Tension nominale d'alimentation	13,8 V
Courant max. consommé par le réseau	0.7A/115V~ 0.4A/230V~	
Courant maximal disponible	chargeur	1.7A
Courant disponible maximal - avec batterie 7Ah	Usage externe Recharge batterie	500mA 450mA
Tension de sortie à 110-230V~ -10%	À vide En charge maximale	13,8 V 13,6 V
Tension de sortie à 110-230V~ +10%	À vide En charge maximale	13,8 V 13,6 V
Consommation clavier LCD A600 - A600Plus	Écran éteint (A600-A600Plus) Écran allumé (A600-A600Plus) Maximum A600Plus	65 mA 170 mA 250 mA
Consommation clavier LCD A300 - A300Plus	Écran éteint Écran allumé	40 mA 70 mA
Consommation lecteur série (RS)	maximal	30 mA

Connexions externes

Placer sur l'installation électrique de l'immeuble un interrupteur électrique omnipolaire de type 16 A présentant une distance minimale entre les contacts de 3 mm au moins.

Placer un œillet sur le fil de terre et fixer le à la terre.

Pour l'alimentation en provenance du réseau électrique, utiliser des câbles à double isolation.



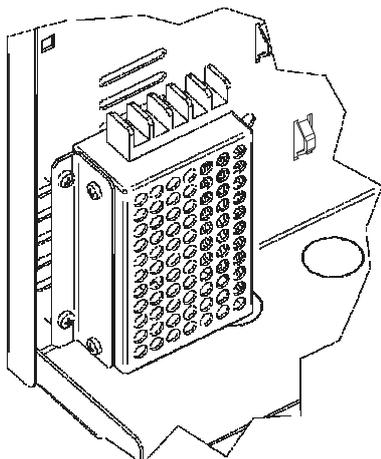
L'alimentation doit être connectée comme suit :

(L) Phase 230V~
(N) Neutre 230V~

⊕ Borne de terre
(V-) Sortie négative 14,5V
(V+) Sortie positive 14,5V
(VADJ) Trimmer de réglage de la tension – réglé en usine

- fixer l'alimentation à sa place.
!!!! UTILISER LES VIS FOURNIES !!!!!
- fixer la gaine du câble 230 V ~ avec les liens fournis.
- connecter la borne de terre de l'alimentation

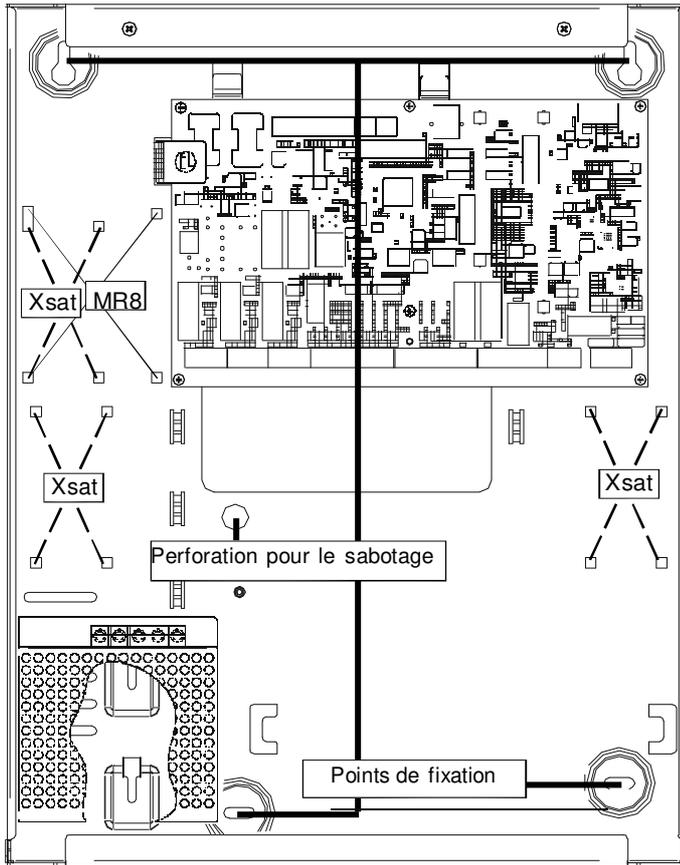
Fixation alimentation XTREAM64



L'alimentation est fixée sur le boîtier, en utilisant l'entretoise en plastique, l'étrier et les vis fournies.

- Insérer les écrous à la position indiquée sur le dessin par « point de fixation alimentation » avec une légère pression
- Fixer l'étrier sur l'alimentation, en utilisant les vis fournies.
- Fixer l'étrier sur le boîtier

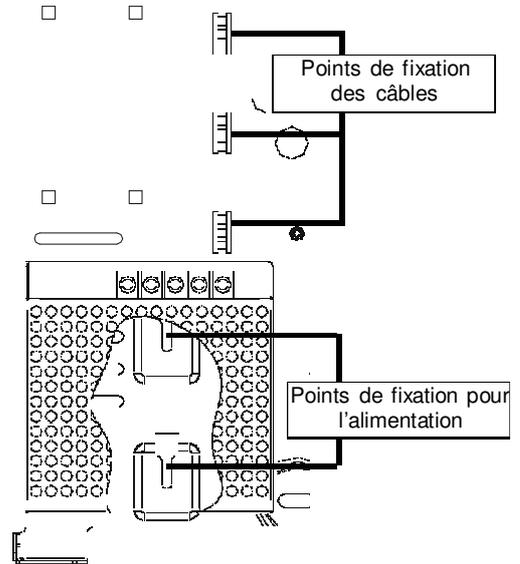
Fixation du boîtier CONT-XTREAM



La fixation au mur, pour être conforme à la norme de sécurité EN 60950-1, doit être adaptée à soutenir un poids de 40 kg.

Le boîtier est préparé pour le montage de certaines cartes d'extension.

Le dessin indique les positions où il est possible de connecter différents accessoires AVS. Les points de fixation des extensions, les perforations pour le sabotage anti-arrachage, les trous pour l'alimentation et la fixation des câbles sont indiqués.



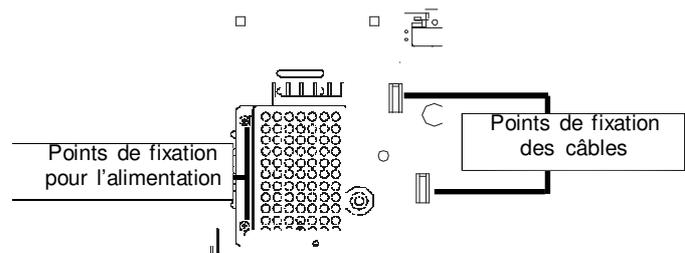
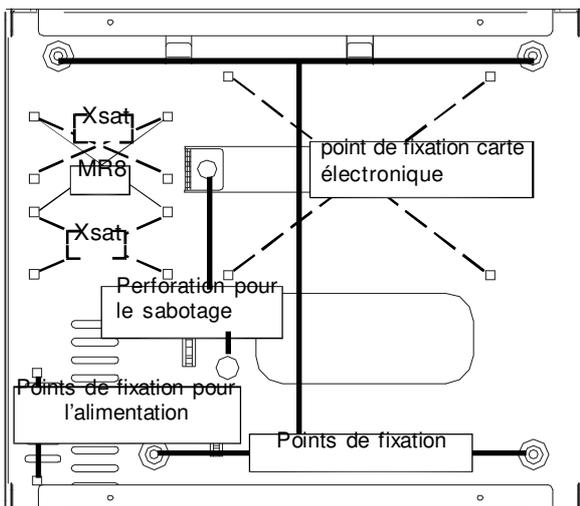
Fixation boîtier CONT-XTREAM-S

La fixation au mur, pour être conforme à la norme de sécurité EN 60950-1, doit être adaptée à soutenir un poids de 40 kg.

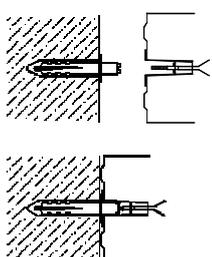
Le boîtier est préparé pour le montage de certaines cartes d'extension.

Le dessin, ci-dessous, indique les positions où il est possible de connecter des différents accessoires AVS.

Les points de fixation des extensions, les perforations pour le sabotage anti-arrachage, les points de fixation pour l'alimentation et pour les câbles sont indiqués.



Anti-sabotage



Tous les anti-sabotages du boîtier de la centrale doivent être connecté à l'entrée Sabotage, en prenant soin d'installer de manière correcte le kit anti-arrachage, fourni avec la centrale.

Installation anti-arrachage

1- Percer la paroi en face de la perforation sur le fond du boîtier destiné à l'emplacement de l'anti-arrachage.

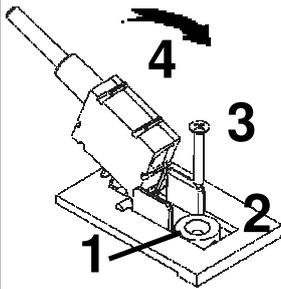
2- Insérer la cheville dans la perforation de la paroi et visser l'entretoise

3- Placer depuis l'extérieur l'anti-arrachage sur le trou du fond du boîtier

Fixer fortement le boîtier à la paroi, en contrôlant que l'entretoise vissée sur la cheville appuie bien sur le ressort du bouton anti-arrachage.

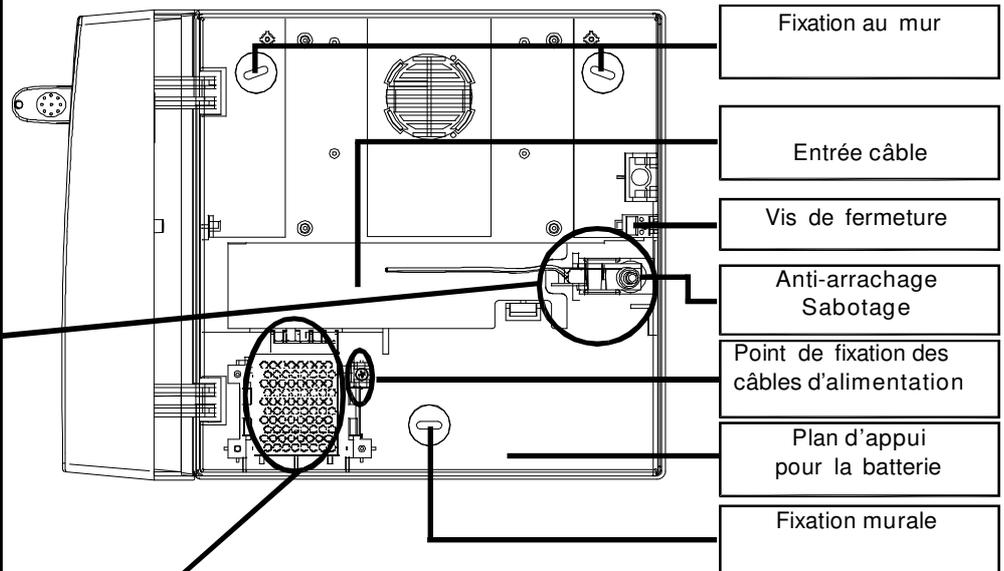
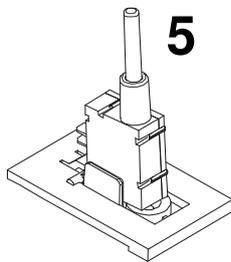
Boîtier plastique

Anti-arrachage

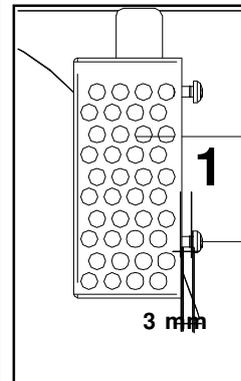


1. Percer en face de 1
2. Détacher l'entretoise 2
3. Insérer la cheville et serrer la vis 3
4. Tourner le sabotage dans la position 5

NB : si la fonction anti-arrachage n'est pas utilisée, passer immédiatement au point 4.

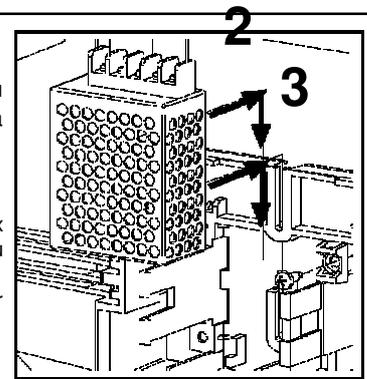


Alimentation



La fixation de l'alimentation au fond du boîtier se fait de la manière suivante :

1. Visser les 2 vis de fixation en laissant une distance de +/- 3 mm
2. Accrocher les 2 vis aux glissières de fixation au fond du boîtier
3. Faire glisser le chargeur jusqu'au point de blocage



Section alimentation XTREAM6 en boîtier plastique alimentation 25 watts (NON INCERT)

Le chargeur est un switching de 25W, avec une tension en sortie de 14,5 V et un courant maximal de 1.7 A.

Alimentation réseau	100-240V~ (+/-10%) 50/60Hz	
Tension	Tension nominale d'alimentation	13,8 V
Courant max. consommé par le réseau	0.7A @ 115V~ 0.4A @ 230V~	
Courant maximal disponible	chargeur	1A
Courant disponible maximal - avec batterie 7Ah	Usage externe: Recharge batterie	300mA 450mA
Tension de sortie à 110-230V~ -10%	À vide En charge maximale	13,8 V 13,6 V
Tension de sortie à 110-230V~ +10%	À vide En charge maximale	13,8 V 13,6 V

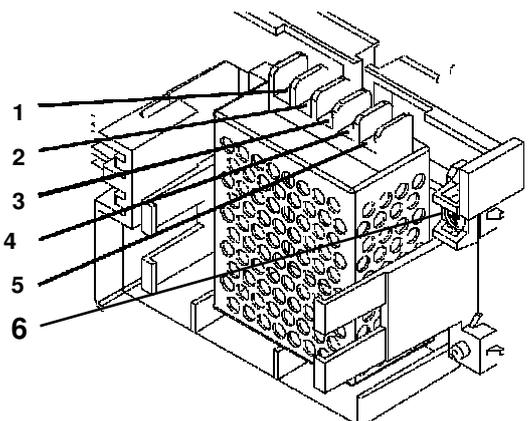
Connexions

Le chargeur doit être connecté de la manière suivante:

- (1) V+
- (2) V-
- (3) Terre
- (4) Neutre 220V ~ N
- (5) Phase 220V ~ F
- (6) Bloquer le câble d'alimentation sur le point de fixation prédéfini en utilisant une ligature adéquate.

À connecter à l'entrée de la carte centrale en respectant la polarité

IN ALIM.

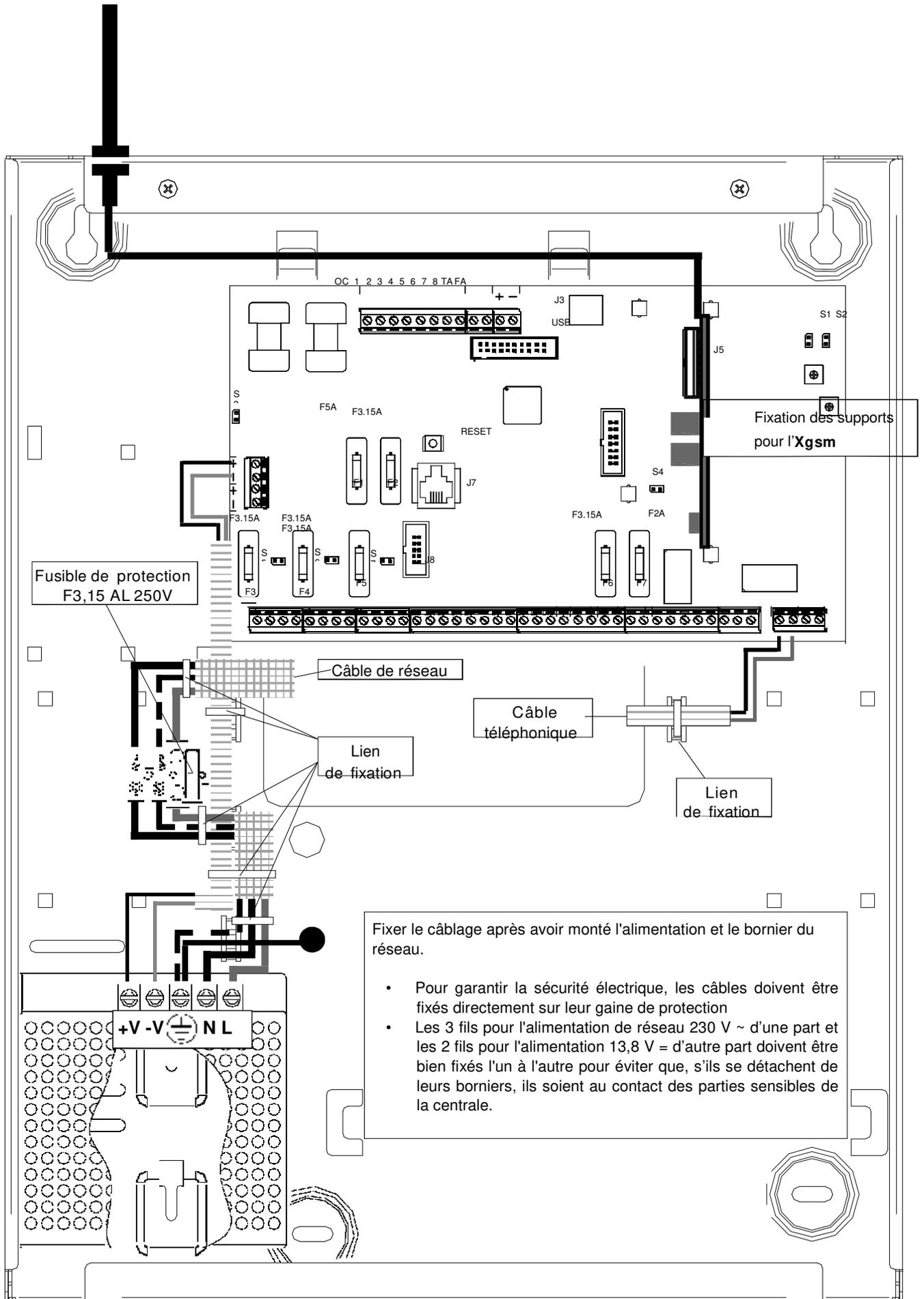


Placer un interrupteur de réseau omnipolaire sur l'installation électrique de l'immeuble. Connecter l'entrée de tension de réseau aux bornes indiquées avec les sigles L N (AC) ; celles indiquées par V+ et V- au + et - de la carte de la centrale.

L'alimentation du réseau doit être faite avec du câble à double isolation.

Fixation câbles CONTXTREAM

Il est important d'attacher les câbles des divers appareils, selon les indications du dessin ci-dessous.

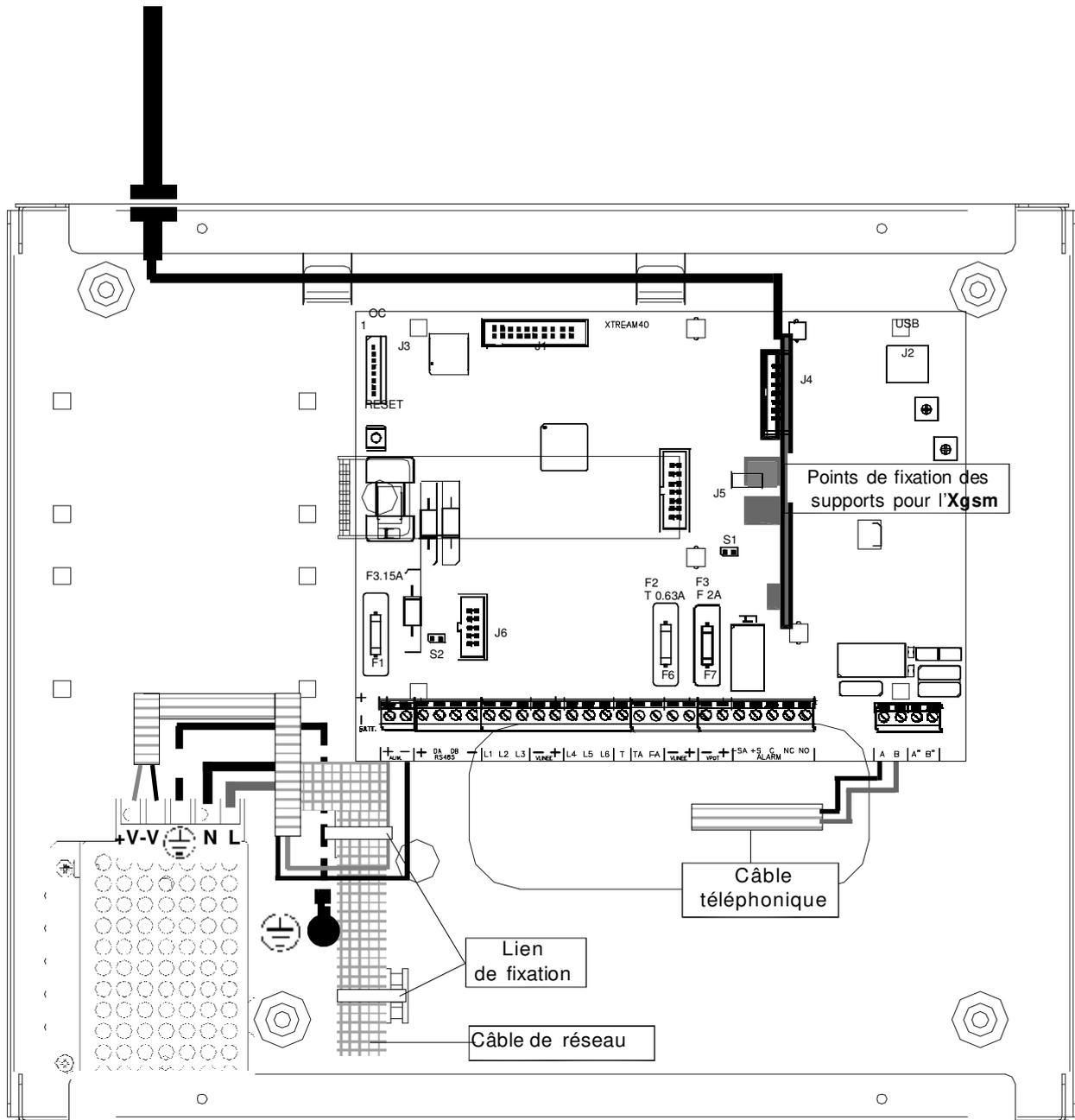


Fixer le câblage après avoir monté l'alimentation et le bornier du réseau.

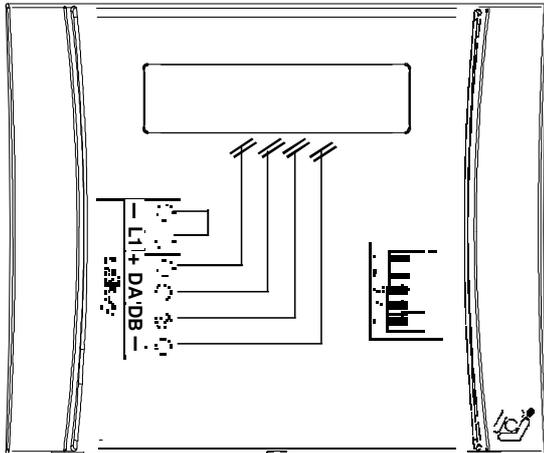
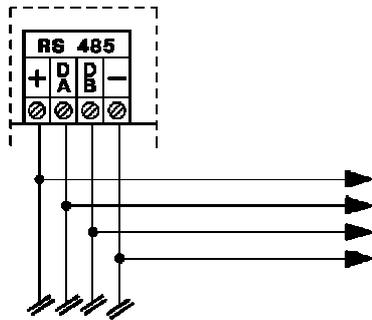
- Pour garantir la sécurité électrique, les câbles doivent être fixés directement sur leur gaine de protection
- Les 3 fils pour l'alimentation de réseau 230 V ~ d'une part et les 2 fils pour l'alimentation 13,8 V = d'autre part doivent être bien fixés l'un à l'autre pour éviter que, s'ils se détachent de leurs borniers, ils soient au contact des parties sensibles de la centrale.

Fixation câbles CONTXTREAMS

Pour garantir l'installation correcte du système, il est important de fixer les câbles des divers appareils, selon les indications du dessin.



Clavier A300 - A300Plus



Pour les connexions des claviers, les indications suivantes doivent être respectées.

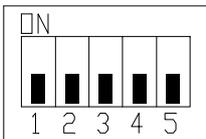
- Connecter les bornes du bus RS485 de la centrale aux bornes correspondantes des claviers.
- 16 claviers (**A 300 - A300Plus**) peuvent être connectés en parallèle sur le même bus RS485.
- Il est conseillé d'utiliser des câbles à 4 conducteurs de sections de 0,5 mm.
- La longueur totale des câbles de connexion ne peut pas dépasser 600 mètres.
- La sortie d'alimentation positive de chaque bus RS485 est protégée par un fusible de 3,15 A 250 V.

L'indication de l'ouverture et de l'arrachage du clavier ne peut pas être exclue par programmation ; il est donc recommandé de positionner de manière correcte le sabotage qui appuie sur le mur et de fermer soigneusement le clavier.

Si, lors de la 1^{ère} alimentation, le sabotage n'est pas fermé, le clavier ne s'initialisera pas.

Si l'on désire exclure complètement le sabotage, le dip 5 doit être positionné en ON. Si c'est le cas, l'homologation est perdue.

Adressage



S'il y a plusieurs claviers, ils doivent être adressés en utilisant leurs dip-switchs à 5 positions. Il faut numéroter les claviers dans l'ordre de connexion sur le bus.

Par exemple, si 2 claviers sont installés, le 1^{er} clavier aura l'adresse 1 alors que le 2nd aura l'adresse 2.

Le nombre total de claviers connectés doit être indiqué lors de la programmation de la centrale.

En appuyant simultanément sur les touches (CLR) et (ESC), il est possible de vérifier l'adresse.

Pour adresser les claviers, positionner les dip selon le tableau.

Adresse clavier	Dip	Dip	Dip	Dip
	1	2	3	4
Clavier 1	Off	Off	Off	Off
Clavier 2	On	Off	Off	Off
Clavier 3	Off	On	Off	Off
Clavier 4	On	On	Off	Off
Clavier 5	Off	Off	On	Off
Clavier 6	On	Off	On	Off
Clavier 7	Off	On	On	Off
Clavier 8	On	On	On	Off
Clavier 9	Off	Off	Off	On
Clavier 10	On	Off	Off	On
Clavier 11	Off	On	Off	On
Clavier 12	On	On	Off	On
Clavier 13	Off	Off	On	On
Clavier 14	On	Off	On	On
Clavier 15	Off	On	On	On
Clavier 16	On	On	On	On

Tenir compte du fait qu'il n'est pas possible d'avoir plusieurs claviers avec la même adresse, sinon ils cesseront de fonctionner et la centrale déclenchera une alarme sabotage.

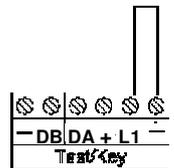
Si c'était le cas, faites comme suit :

- Adressez les claviers correctement
- Enlevez puis remettez l'alimentation de tous les claviers.

Zones connectées au clavier A300

Connecter les zones au clavier en NC (Normalement Fermé). Dans le cas où les zones des claviers sont utilisées, se rappeler que le numéro de zone est lié au clavier.

LES ZONES NON UTILISÉES DOIVENT CÉPENDANT ÊTRE FERMÉES.



LES ENTREES SUR LES CLAVIERS A 300 ET A300PLUS NE SONT PAS CONFORMES A LA NORME EN50131 GRADE 2. NI A LA T014. CAR ELLES NE SONT PAS BALANCEES

+ DA DB - RS485 - 3	Bus n°3 (B2/3) pour connecter des claviers et des satellites. Les périphériques connectés sur ce bus auront la numérotation logicielle de 17 à 32.
+ DA DB - RS485 - 2	Bus n°2 (B2/2) pour connecter des claviers et des satellites. Les périphériques connectés sur ce bus auront la numérotation logicielle de 17 à 32.
+ DA DB - RS485 - 1	Bus n°1 (B1) pour connecter des claviers et des satellites. Les périphériques connectés sur ce bus auront la numérotation logicielle de 1 à 16.



Les claviers A300 / A300 Plus de version inférieures à la **V.3.3P0**, ne sont pas en mesure de gérer les adresses 9 et supérieure.

Clavier A500 – A500 Plus

Programmation du clavier

Par défaut : 1=ADDR (adresse) : 1, 2=SABOTAGE : actif, 3=Mode (vitesse du bus) : Xstream.

Modification des paramètres

Pour accéder au menu de configuration du clavier faites les opérations suivantes :

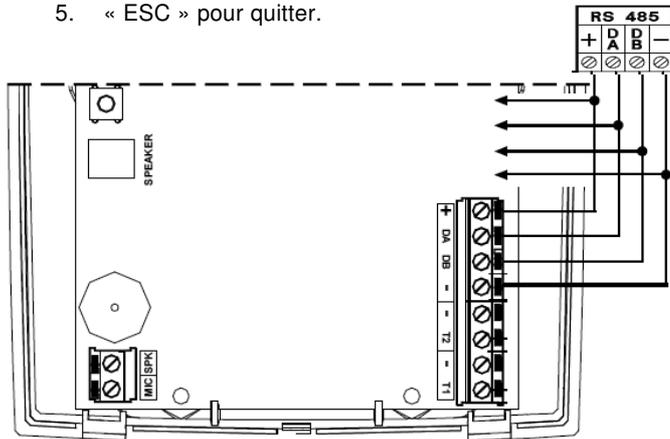
1. Poussez en même temps « CLR » et « ESC », l'affichage vous montrera la version firmware et l'adresse du clavier.
2. Poussez sur « ENT » l'affichage indiquera « Enter Unlock Code for Config ».
3. Introduisez le code « **9698** », l'affichage montrera le menu « 1=ADDR, 2=TAMPER, 3=MODE »
4. Introduisez le n° du paramètre à configurer.

1=ADDR Choisissez une des adresses de 1 à 16 à l'aide des flèches haut et bas et puis confirmer par « ENT ».

2=TAMPER modifiez avec « CLR » et puis confirmer par « ENT ».

3=MODE rapide (CAPTURE) ou lent(XTREAM).

5. « ESC » pour quitter.



BUS RS485

- Connecter les bornes du bus RS485 de la centrale aux bornes correspondantes des claviers.
- 16 claviers (même de modèles différents) peuvent être connectés en parallèle sur le même bus RS485 à condition d'avoir des adresses différentes.
- Il est conseillé d'utiliser des câbles à 4 conducteurs de sections de 0,5 mm².
- La longueur totale des câbles bus ne peut pas dépasser 600 mètres.
- La sortie d'alimentation positive de chaque bus RS485 est protégée par un fusible de 3,15 A 250 V

SABOTAGE

Si, lors de la 1ère alimentation, le sabotage n'est pas fermé, le clavier ne s'initialisera pas.

L'indication de l'ouverture et de l'arrachage du clavier ne peut pas être exclue par programmation ; il est donc recommandé de positionner de manière correcte le sabotage qui appuie sur le mur et de fermer soigneusement le clavier.

Si l'on désire exclure complètement le sabotage, il faut passer par le menu 2 du menu de configuration du clavier (voir ci-dessus).

L'exclusion du sabotage vous fera perdre l'homologation INCERT.

ADRESSAGE

Avant mise en service, chaque clavier doit être adressé avec une adresse unique sur le bus (voir ci-dessus pour l'adressage).

Il faut également indiquer à la centrale l'adresse des claviers utilisés (menu « installation » puis « Claviers »).

Pour vérifier l'adresse d'un A500, il suffit de pousser en même temps « CLR » et « ESC » sur le clavier.

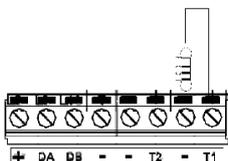
+ DA DB – RS485 -3	Bus n°3 (B2/3 uniquement sur l'Xtream640) pour la connexion des claviers et satellites bus. Les claviers connectés sur ce bus devront avoir une adresse de 17 à 32 .
+ DA DB – RS485 -2	Bus n°2 (B2/3 uniquement sur l'Xtream640) pour la connexion des claviers et satellites bus. Les claviers connectés sur ce bus devront avoir une adresse de 17 à 32 .
+ DA DB – RS485 -1	Bus n°1 (B1) pour la connexion des claviers et satellites bus. Les claviers connectés sur ce bus devront avoir une adresse de 1 à 16 .

NOTE :

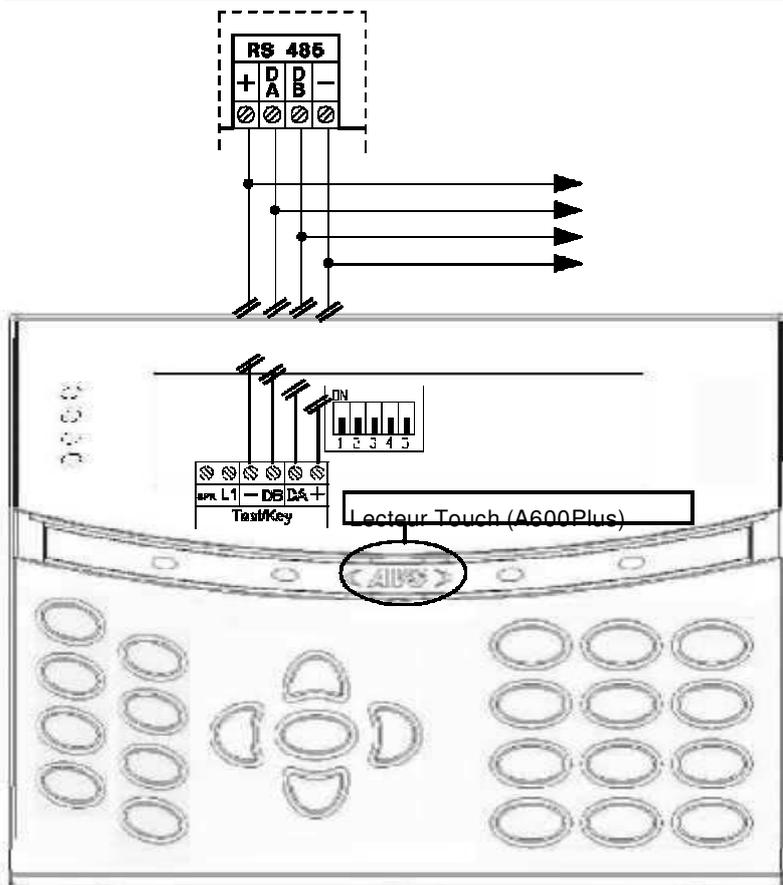
Si 2 claviers avaient (par erreur) la même adresse, ils cesseraient de fonctionner et la centrale activerait un sabotage. Pour résoudre ce problème, vous devez ré-adresser les claviers. Puis couper les alimentations de tous les claviers.

Connecter des zones au clavier

Seule la zone T1 du clavier A500 est utilisable. Elle peut être programmée avec une ou deux résistances de 4k7 (voir raccordement des zones). Les zones non raccordées doivent quand même être balancées avec une résistance.



Claviers A600 - A600 Plus



Pour les connexions des claviers, les indications suivantes doivent être respectées.

- Connecter les bornes du bus RS485 de la centrale, aux bornes correspondantes des claviers.
- Jusqu'à 16 claviers (A600-A600 Plus) peuvent être connectés en parallèle sur un même bus RS485.
- Il est conseillé d'utiliser des câbles à 4 conducteurs de 0,5 mm.
- La longueur totale des câbles ne peut dépasser 600 mètres.
- La sortie d'alimentation positive de chaque bus RS485 est protégé par un fusible de 3,15 A 250 V.

L'indication de l'ouverture et de l'arrachage du clavier ne peut être exclue par programmation ; il est donc recommandé de placer correctement le ressort du sabotage qui appuie sur la paroi et de refermer le clavier avec attention.

Si le sabotage n'est pas fermé lors de la 1^{ère} alimentation, le clavier ne s'initialise pas.

Si l'on désire exclure complètement l'anti-sabotage, le dip n°5 du clavier doit être positionné en ON. Dans ce cas, l'homologation est perdue.

Adressage

Si l'installation prévoit plusieurs claviers, ceux-ci doivent être adressés en utilisant leurs dip-switchs. Il faut numéroter les claviers dans l'ordre de connexion sur le bus.



Par exemple, si 2 claviers sont installés, le 1^{er} clavier LCD doit avoir l'adresse 1 alors que le 2nd aura l'adresse 2.

Le nombre total de clavier connecté doit être indiqué lors de la programmation de la centrale.

En appuyant simultanément sur les touches (CLR) et (ESC), il est possible de vérifier l'adressage.

Adresse clavier	Dip			
	1	2	3	4
Clavier 1	Off	Off	Off	Off
Clavier 2	On	Off	Off	Off
Clavier 3	Off	On	Off	Off
Clavier 4	On	On	Off	Off
Clavier 5	Off	Off	On	Off
Clavier 6	On	Off	On	Off
Clavier 7	Off	On	On	Off
Clavier 8	On	On	On	Off
Clavier 9	Off	Off	Off	On
Clavier 10	On	Off	Off	On
Clavier 11	Off	On	Off	On
Clavier 12	On	On	Off	On
Clavier 13	Off	Off	On	On
Clavier 14	On	Off	On	On
Clavier 15	Off	On	On	On
Clavier 16	On	On	On	On

Pour adresser les claviers, positionner les dip selon le tableau.

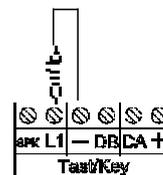
Tenir compte qu'il ne peut pas y avoir plusieurs claviers avec la même adresse, sinon ils cesseront de fonctionner et la centrale sera en sabotage.

Dans ce dernier cas :

- Adresser correctement les claviers
- Enlevez et remettez l'alimentation à tous les claviers.

Zones connectées en clavier

Connectez les zones au clavier en simple / double équilibrage avec R1 de 4k7 (voir le schéma « zone balancée »/ « zone balancée avec indication de sabotage »). Si les entrées de zone sur les claviers sont utilisés, se rappeler que le numéro de zone est lié au clavier.



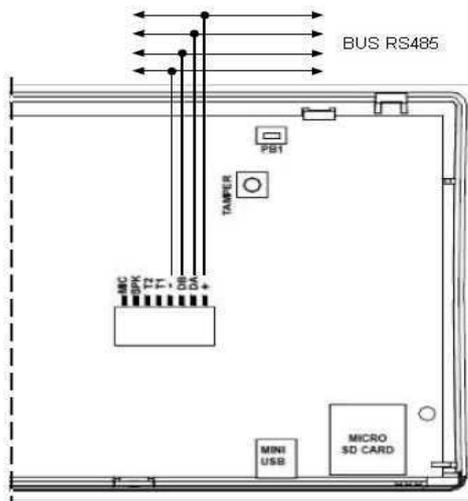
LES ZONES INUTILISÉES DOIVENT ÊTRE DE TOUTE MANIÈRE BALANCÉES.

+ DADB - RS485 - 3	Bus n°3 (B2/3) pour connecter des claviers et des satellites, les périphériques connectés sur ce bus auront la numérotation logique de 17 à 32.
+ DADB - RS485 - 2	Bus n°2 (B2/2) pour connecter des claviers et des satellites, les périphériques connectés sur ce bus auront la numérotation logique de 17 à 32.
+ DADB - RS485 - 1	Bus n°1 (B1) pour connecter des claviers et des satellites, les périphériques connectés sur ce bus auront la numérotation logique de 1 à 16.



Les claviers A600 / A600 Plus de version inférieures à la V.3.3P0, ne sont pas en mesure de gérer les adresses 9 et supérieures..

Clavier tactile ICE



BUS RS485

- Connecter les bornes du bus RS485 de la centrale aux bornes correspondantes des claviers.
- 16 claviers (même de modèles différents) peuvent être connectés en parallèle sur le même bus RS485 à condition d'avoir des adresses différentes.
- Il est conseillé d'utiliser des câbles à 4 conducteurs de sections de 0,5 mm².
- La longueur totale des câbles bus ne peut pas dépasser 600 mètres.
- La sortie d'alimentation positive de chaque bus RS485 est protégée pas un fusible de 3,15 A 250 V

SABOTAGE

L'indication de l'ouverture et de l'arrachage du clavier ne peut être exclue par programmation; il est donc recommandé de placer correctement le ressort du sabotage qui appuie sur la paroi et de refermer le clavier avec attention.

Si le sabotage n'est pas fermé lors de la 1^{ère} alimentation, le clavier ne s'initialise pas.

Pour exclure complètement l'anti-sabotage, entrez dans le menu de configuration du clavier. Dans ce cas, l'homologation INCERT est perdue.

CONNEXION Mini USB

Il est possible de se connecter à la centrale via le mini USB. Cela permet de programmer votre Xstream via le programme Xwin ou de faire une mise à jour logicielle du clavier.

ADRESSAGE

Avant mise en service, chaque clavier doit être adressé avec une adresse unique sur le bus (voir ci-dessus pour l'adressage).

Il faut également indiquer à la centrale l'adresse des claviers utilisés (menu « installation » puis « Claviers »).

+ DA DB – RS485 -3	Bus n°3 (B2/3 uniquement sur l'Xstream640) pour la connexion des claviers et satellites bus. Les claviers connectés sur ce bus devront avoir une adresse de 17 à 32 .
+ DA DB – RS485 -2	Bus n°2 (B2/3 uniquement sur l'Xstream640) pour la connexion des claviers et satellites bus. Les claviers connectés sur ce bus devront avoir une adresse de 17 à 32 .
+ DA DB – RS485 -1	Bus n°1 (B1) pour la connexion des claviers et satellites bus. Les claviers connectés sur ce bus devront avoir une adresse de 1 à 16 .

NOTE :

Si 2 claviers avaient (par erreur) la même adresse, ils cesseraient de fonctionner et la centrale activerait un sabotage. Pour résoudre ce problème, vous devez ré-adresser les claviers. Puis couper les alimentations de tous les claviers.

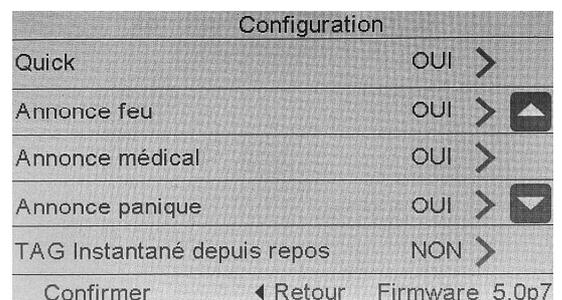
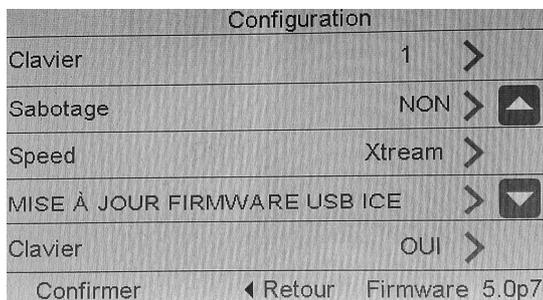
Configuration du clavier

Par défaut : 1=ADDR (adresse) : 1, 2=SABOTAGE : actif, 3=Mode (vitesse du bus) : Xstream.

Modification des paramètres

Pour accéder au menu de configuration du clavier faites les opérations suivantes :

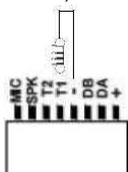
1. Touchez l'écran du clavier et débloquent le en glissant un doigt de gauche à droite sur les flèches « >> >> >> ».
2. Entrez dans le mode APP puis gardez votre doigt sur le logo AVSelectronics pendant environ 10 secondes jusqu'à l'apparition du message « INSERIRE CODICE ».
3. Introduisez le code « 9698 » suivi de « ENT » pour entrer dans le menu de configuration.
4. Pour modifier un paramètre appuyez sur le symbole « > » correspondant au paramètre.
5. Pour passer d'une page à l'autre appuyez sur les flèches « vers le haut » ou « vers le bas ».
6. « Confirmez » pour sauver et quitter le menu, « Retour » pour quitter sans sauver.



Comme vous le constatez, les modes claviers virtuels et rapides, ainsi que les boutons d'appel peuvent être désactivés.

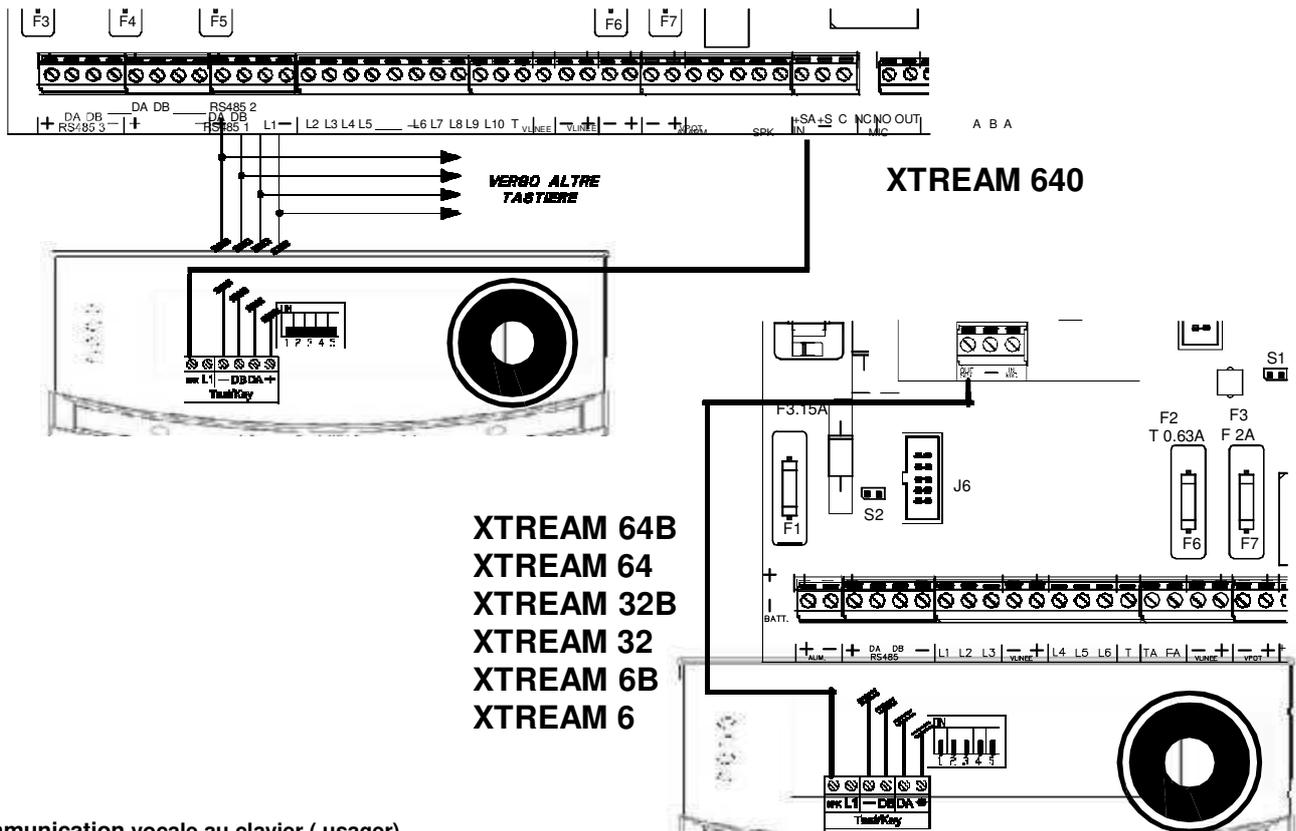
Connecter des zones au clavier

Seule la zone T1 du clavier est utilisable. Elle peut être programmée avec une ou deux résistances de 4k7 (voir raccordement des zones). Les zones non raccordées doivent quand même être balancées avec une résistance.



Connexion A600 Plus, A500 Plus et ICE

- connecter la borne SPK du clavier sur la borne OUT SPK ; **utiliser un câble blindé séparé pour la connexion.**



Communication vocale au clavier (usager)

L'activation de l'interface vocale de chaque clavier se fait comme suit :

- Composer le code usager « MASTER » et entrer dans le menu 1 sur le clavier pour lequel on désire l'interface vocale.
 - Visualiser les menus de programmation jusqu'à « Réglages A600 ».
 - Entrer dans le menu et régler le « Volume Audio » sur (SILENCIEUX – BAS – MOYEN – HAUT) grâce à la touche (CLR).
- NB : SILENCIEUX désactive l'interface vocale du clavier.

Communication vocale de l' « ÉTAT DE ZONE » et des « ÉVÉNEMENTS » au clavier (usager)

Pour que le clavier communique vocalement l'état des zones faites ceci :

- Composer le code usager « MASTER » et entrer dans le menu 1 sur le clavier où on désire obtenir ces indications.
- Visualiser les menus de programmation jusqu'à « Réglages A600 ».
- Entrer dans le menu et régler l' « AUDIO ÉTAT DE ZONE » / « AUDIO ÉVÉNEMENTS » sur (OUI/NON) grâce à la touche (CLR).

Activation de l'interface audio des claviers (installateurs)

L'activation de la communication vocale aux claviers s'obtient comme indiqué ci-dessous :

- Activer, dans le menu « Audio A600 PLUS », les différents événements à communiquer
- Activer, dans le menu « Audio A600 PLUS », les différentes partitions à communiquer
- Activer, dans le menu « CLAVIERS> RÉGLAGES A600 », CTD A600. Cela permet la gestion vocale du système avec les claviers.
- Activer, dans le menu « CLAVIERS> RÉGLAGES A600 », ANNONCES ÉVÉNEMENTS pour obtenir la communication des événements présélectionnés.
- Activer, dans le menu « CLAVIERS> RÉGLAGES A600 », ANNONCES ÉTAT ZONES pour obtenir la communication à l'ouverture des zones associées.
- Activer, dans le menu « CLAVIERS> RÉGLAGES A600 », ANNONCES ÉTAT OC pour obtenir la communication de l'état des sorties associées.

Options Écran et rétro-éclairage (usager)

Il est possible de modifier le contraste, l'intensité des leds et le rétro-éclairage, faites comme suit :

- Composer le code usager « Master » et entrer dans le menu 1 du clavier à activer.
- Visualiser les menus jusqu'à « Réglages clavier ».
- Entrer dans le menu et aller vers le bas jusqu'au menu « Réduction contraste – Réduction intensité LED – Rétro-éclairage »
- Réduction contraste : en réglant sur OUI, le contraste de l'écran est réduit
- Réduction intensité LED (%) : régler la valeur (de 10 à 100%) de l'intensité du rétro-éclairage de l'écran et du clavier.

Interruption des répétitions vocales (usager)

Il est possible d'interrompre le cycle des répétitions vocales au clavier :

- Appuyer sur la touche (3) du clavier, lorsque l'on est dans le menu usager
- Appuyer sur la touche (3) suivi d'ENT, lorsque l'on est hors du menu usager.

Activation CTD sur clavier

Il est possible d'activer le CTD directement sur les claviers A600 Plus, A500 Plus et ICE, avec des fonctionnalités et des modalités d'utilisation identiques à celle du CTD téléphonique.

- Composer le code usager et appuyer sur 7 ; (« CTD » doit être activé dans le « profil usager »)
- Suivre les instructions orales ou composer les commandes décrites dans le manuel usager pour le CTD, appuyer sur (ESC) pour sortir.

Satellites

	ENTRÉES	SORTIES	OPTIONS	CONNEXIONS	BOITIER	CONSOMMATION
XSAT2	2 simple/double balancée 4 en zone double et indication sabotage. Gestion entrées switch Alarm	8 sorties o.c. programmables, à interfacier avec les relais : XMR2, MR4, MR8 16 sorties si réglé comme double		Avec 4 fils sur le bus	Boitier simple CONT SAT W Boitier simple CONT SX	~ 32 mA
XSAT8	10 simple/double balancée 20 en zone double et indication sabotage. Gestion entrées switch alarm	8 sorties o.c. programmables, à interfacier avec les relais : XMR2, MR4, MR8		Avec 4 fils sur le bus	Boitier simple CONT SAT W Boitier simple CONT SX	~ 40 mA
XSAT36	10 simple/double balancée 18 avec XEXP8 20 /36 avec connexion en zone double et indication sabotage. Gestion entrées switch alarm 1 entrée sabotage 1 entrée incendie	1 relais d'alarme 8 sorties o.c. programmables, à interfacier avec les relais : XMR2, MR4, MR8		Avec 4 fils sur le bus	Boitier simple CONT SAT W	~ 50 mA
XSATPW 3Q XSATPW 5Q	10 simple/double balancée 18 avec XEXP8 20 /36 en zone double et indication sabotage. Gestion entrées switch alarm 1 entrée sabotage 1 entrée incendie	1 relais d'alarme 8 sorties o.c. programmables, à interfacier avec les relais : XMR2, MR4, MR8	avec alimentation supplémentaire de 3 ou 5 A XSATPW3Q >> 3.4A XSATPW5Q >> 5A	Avec 4 fils sur le bus	Boitier simple CONXTREAM	~ 50 mA
SAT MINI	3 entrées NC programmables par dipswitchs	3 sorties à relais C/NC programmables		Avec 4 fils sur le bus		~ 30 mA
SAT WS	16 détecteurs radio 32 si programmé comme satellite double (à partir de la version 2.0) Max 32 si programmé comme satellite simple	1 relais d'alarme 8 sorties OC programmables, à interfacier avec les relais : MR8		Avec 4 fils sur le bus		~ 85 mA
XSATWS	32 si programmé comme satellite simple	1 relais C/NC programmable		Avec 4 fils sur le bus		~ 45 mA
XSATHP	32 détecteurs adressables 4 entrées simple/double balancée 1 entrée sabotage	1 relais d'alarme 8 sorties o.c programmables, à interfacier avec les relais : MR2 / MR4 / MR8 1 sorties (FA) défaut	Branchement pour alimentation communication d'absence de 220 V, niveau de batterie et absence d batterie	Avec 4 fils sur le bus	Boitier simple CONXTREAM	~ 250 mA

Les cartes d'extension **XSAT2- XSAT8 - XSAT36 - XSATMINI - SAT WS - XSATWS - XSATHP**, doivent être connectées au bus RS485 de la centrale de la même manière que les claviers, les sirènes et les détecteurs HP.

Pour des informations supplémentaires, se reporter au manuel des satellites correspondants.

XSAT WS: En cas de problèmes de réception du signal radio, les cartes d'extension XSATWS ayant une adresse de 1 à 8 (du bus 1 pour XTREAM640) peuvent être programmées pour gérer en couple (max. 4 paires) les mêmes détecteurs.

En phase de programmation, au cours de l'étape "Installation > Assoc. XSATWS", on peut créer les 4 associations de satellites :

En sélectionnant "oui" pour le premier, on associe le satellite 2 au satellite 1 XSATWS 1avec2
NON

on associe le satellite 4 au satellite 3 XSATWS 3avec4
NON et ainsi de suite pour les deux autres paires. Il suffit de saisir les détecteurs dans

le premier satellite de la paire pour qu'ils soient gérés automatiquement également par le deuxième satellite. Les télécommandes devront être saisies dans les deux satellites comme si elles étaient indépendantes.

On peut associer à la centrale une seule sirène radio qui peut être saisie et gérée par un seul satellite radio

Noter que l'indication de sabotage des zones double balancées est directement gérée par la centrale.



Les alimentations supplémentaires POWER1Q ou 4Q en boitier, ne peuvent contenir que leur transformateur et leur batterie de secours, de plus, seul le minimum de câbles indispensable pour les raccordements doit passer dans le boitier. **Le bus RS485 ne doit absolument pas transiter par ce boitier.**

Adressage XSATMINI

Ce satellite peut être programmé avec 32 adresses différentes, pour pouvoir être adressé sur l'XSATHP ou sur une centrale au travers du XSAT HP virtuel, comme n'importe quel détecteur série.

Adresse Satellite	Dip	Dip	Dip	Dip	Dip
	1	2	3	4	5
Satellite 1	Off	Off	Off	Off	Off
Satellite 2	On	Off	Off	Off	Off
Satellite 3	Off	On	Off	Off	Off
Satellite 4	On	On	Off	Off	Off
Satellite 5	Off	Off	On	Off	Off
Satellite 6	On	Off	On	Off	Off
Satellite 7	Off	On	On	Off	Off
Satellite 8	On	On	On	Off	Off
Satellite 9	Off	Off	Off	On	Off
Satellite 10	On	Off	Off	On	Off
Satellite 11	Off	On	Off	On	Off
Satellite 12	On	On	Off	On	Off
Satellite 13	Off	Off	On	On	Off
Satellite 14	On	Off	On	On	Off
Satellite 15	Off	On	On	On	Off
Satellite 16	On	On	On	On	Off

Adresse satellite	Di	Di	Di	Di	Dip
	1	2	3	4	5
Satellite 17	Off	Off	Off	Off	On
Satellite 18	On	Off	Off	Off	On
Satellite 19	Off	On	Off	Off	On
Satellite 20	On	On	Off	Off	On
Satellite 21	Off	Off	On	Off	On
Satellite 22	On	Off	On	Off	On
Satellite 23	Off	On	On	Off	On
Satellite 24	On	On	On	Off	On
Satellite 25	Off	Off	Off	On	On
Satellite 26	On	Off	Off	On	On
Satellite 27	Off	On	Off	On	On
Satellite 28	On	On	Off	On	On
Satellite 29	Off	Off	On	On	On
Satellite 30	On	Off	On	On	On
Satellite 32	Off	On	On	On	On
Satellite 32	On	On	On	On	On

Adressage

XSAT2-XSAT8-XSAT36-XSATWS-SAT3/4

Adresse Satellite	Dip	Dip	Dip	Dip
	1	2	3	4
Satellite 1	Off	Off	Off	Off
Satellite 2	On	Off	Off	Off
Satellite 3	Off	On	Off	Off
Satellite 4	On	On	Off	Off
Satellite 5	Off	Off	On	Off
Satellite 6	On	Off	On	Off
Satellite 7	Off	On	On	Off
Satellite 8	On	On	On	Off
Satellite 9	Off	Off	Off	On
Satellite 10	On	Off	Off	On
Satellite 11	Off	On	Off	On
Satellite 12	On	On	Off	On
Satellite 13	Off	Off	On	On
Satellite 14	On	Off	On	On
Satellite 15	Off	On	On	On
Satellite 16	On	On	On	On

Adressage

XSATHP

Adresse Satellite	Dip	Dip	Dip	Dip
	1	2	7	8
Satellite 1	Off	Off	Off	Off
Satellite 2	Off	Off	Off	On
Satellite 3	Off	Off	On	Off
Satellite 4	Off	Off	On	On
Satellite 5	Off	On	Off	Off
Satellite 6	Off	On	Off	On
Satellite 7	Off	On	On	Off
Satellite 8	Off	On	On	On
Satellite 9	On	Off	Off	Off
Satellite 10	On	Off	Off	On
Satellite 11	On	Off	On	Off
Satellite 12	On	Off	On	On
Satellite 13	On	On	Off	Off
Satellite 14	On	On	Off	On
Satellite 15	On	On	On	Off
Satellite 16	On	On	On	On

Adressage

SATWS

Adresse Satellite	Dip	Dip	Dip	Dip
	4	6	7	8
Satellite 1	Off	Off	Off	Off
Satellite 2	Off	On	Off	Off
Satellite 3	Off	Off	On	Off
Satellite 4	Off	On	On	Off
Satellite 5	Off	Off	Off	On
Satellite 6	Off	On	Off	On
Satellite 7	Off	Off	On	On
Satellite 8	Off	On	On	On
Satellite 9	On	Off	Off	Off
Satellite 10	On	On	Off	Off
Satellite 11	On	Off	On	Off
Satellite 12	On	On	On	Off
Satellite 13	On	Off	Off	On
Satellite 14	On	On	Off	On
Satellite 15	On	Off	On	On
Satellite 16	On	On	On	On

+ DADB - RS485 - 3	Entrée bus n°3 (B2/3 : uniquement sur XTREAM 640) pour la connexion des claviers et satellites bus ; les périphériques branchés sur ce bus auront une numérotation logicielle de 17 à 32.
+ DADB - RS485 - 2	Entrée bus n°2 (B2/3 : uniquement sur XTREAM 640) pour la connexion des claviers et satellites bus ; les périphériques branchés sur ce bus auront une numérotation logicielle de 17 à 32.
+ DADB - RS485 - 1	Entrée bus n°1 (B1) pour la connexion des claviers et satellites bus ; les périphériques branchés sur ce bus auront une numérotation logicielle de 1 à 16.



LES SATELLITES SAT03 présentant une version antérieure à la V 2.0 ne sont pas en mesure de gérer les adresses 9 et suivantes.



LES SATELLITES SAT04 sont en mesure de gérer les adresses 1 à 8.



LES SATELLITES SATWS présentant une version antérieure à la V 1.1 ne sont pas en mesure de gérer les adresses 9 et suivantes.

Zone clé

La centrale a également la possibilité d'être Mise En Service depuis un contacteur à clé, et cela via des zones clés ON, HOME, AREA ou PÉRIMÈTRE.

Programmation d'une zone CLE

Programmation "pulsée" ou "bistable".

Une zone clé pulsée arme sa partition désarmée quand elle passe de 4k7 à 0 ohms ; elle désarme sa partition armée quand elle repasse une deuxième fois à 0 ohms.

Une zone clé bistable avec 0 ohms à ses bornes maintient sa partition armée ; avec 4k7 à ses bornes elle la maintient désarmée.

Dans le cas d'une zone CLE, la zone double ne peut pas être utilisée et la fonction secondaire P2 non plus.

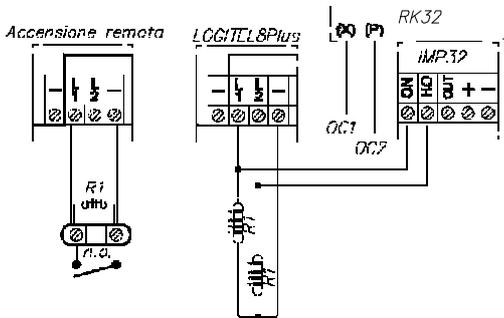
Si vous essayer quand-même de programmer la zone double, le clavier fera apparaître le texte « Erreur Prog. #1 ».

NB : les zones programmées comme Clé (ON-HO-AREA-PERI), doivent être associées à un seul secteur (partition).

Gestion « pulsée »

La gestion « pulsée » permet de gérer la centrale indifféremment à partir de claviers ou de clés.

Schéma de connexion RK32 et IMP32 (pulsé)



Clé Électronique (mod.RK32 + mod.IMP32)

Pont P3 ouvert (élimine le retard de 60 secondes)

Pont P4 en position B (la led rouge est commandée depuis la borne x).

Connecter la borne (X) à la sortie OC1 -> Cat. MES – OUI pour ON HO AR PE – Clignotement ... = OUI -> bistable -> secteur #

Connecter la borne (P) à la sortie OC2 -> Cat. Partition – Fermeture -> bistable ->

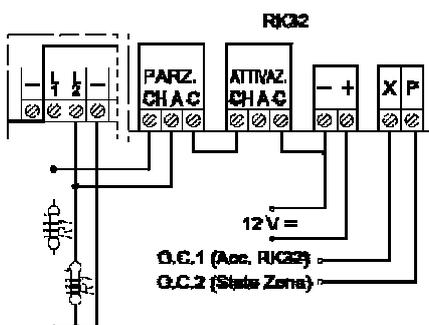
Gestion « bistable »

La gestion bistable part de l'hypothèse que seuls les clés électroniques gèrent le système et que le clavier sert uniquement si on veut procéder à une MES avec exclusion du lecteur externe (dans le cas où une clé électronique est perdue et qu'on veut l'exclure.)

ATTENTION : dans ce cas, si le système devait être Mis En Service précédemment par une clé électronique, il est uniquement possible de le Mettre Hors Service depuis une clé électronique.

Les résistances R1 des différents dessins doivent avoir une valeur de 4 700 ohm.

Schéma de connexion RK32 (bistable)



Clé électronique (mod.RK32)

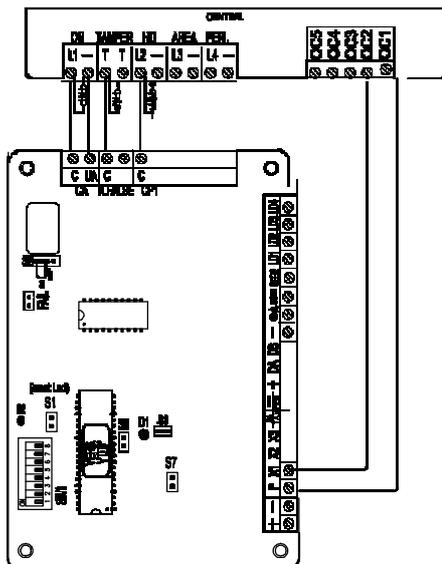
Pont P3 ouvert (élimine le retard de 60 secondes)

Pont P4 en position B (le led rouge est commandé par la borne X)

Connecter la borne (X) à la sortie OC1 -> Cat. MES – OUI pour ON HO AR PE – clignotement = OUI -> bistable

Connecter la borne (P) à la sortie OC2 -> Cat. Partition – Fermeture -> bistable

Carte de connexion/programmation carte clé EB1



DIP 1 (dip8:off)	(OFF) MES conditionnée : quand une MES est commandée, cette dernière est effectuée uniquement si l'entrée " P " est active ou clignotante au moment de l'extraction de la clé. Si ces conditions ne se vérifiaient pas, la commande serait ignorée. Inactif avec la fonction gâche. (ON) MES conditionnée : inactif
DIP1 (dip8:on)	(OFF) Sortie CA : rapide (ON) S ortie CA : lent
DIP 2	(OFF) Mise En Service Partiel type "sr": Mettant En Service en mode partiel, le relais de Mise En Service Partiel s'active avant, puis celui de MES totale (uniquement avec mode BISTABLE). (ON) Mise En Service Partie I type "sr": inactif
DIP 3	(OFF) Led lecteur normalement ALLUMÉE (ON) Led lecteur normalement ÉTEINTE
DIP 4	(OFF) les lecteurs connectés en COD 1 n'ont pas de restrictions (ON) les lecteurs connectés en COD 1 pourront opérer uniquement en MES ON.
DIP 6	(OFF) Sortie carte avec fonctionnement à IMPULSION (ON) Sortie carte avec fonctionnement BISTABLE
DIP 7 (dip8:off)	(OFF) 1 Mise En Service (ON) 2 Mises En Service
DIP 8	(OFF) Fonction gâche: inactive (ON) Fonction gâche: commute la sortie CA , immédiatement après avoir reconnu la clé, pour un temps dépendant du DIP 1 et du DIP 6.
COD 2	Les lecteurs connectés en COD 2 ne sont pas autorisés à la MES ON.

Exemple de programmation de la centrale

Ex : programmer la zone L1 en Clé ON et la zone L11 en Non utilisée

Ex : programmer la zone L2 en Clé HOME et la zone L12 en Non Utilisée.

Ex : la sortie OC 2 doit être programmée en mode « Cat. MES – OUI pour **ON HO AR PE – memo alarme = OUI** »

-> **bistable**

Ex : la sortie OC1 doit être programmée en mode "Cat. partitions – fermeture -> bistable ->

Si la clé électronique est utilisée en mode À IMPULSION, programmer le fonctionnement clé en IMPULSION Si la clé électronique est utilisée en mode BISTABLE, programmer le fonctionnement clé en BISTABLE.

L'exemple de programmation présenté ci-dessus est donné à titre indicatif. N'importe quelle zone (à l'exception des zones P2 – zones doubles avec indication de sabotage) peut devenir une clé de MES.

Aperçus sur la gestion des MES

La centrale permet 4 types de MES : **ON, HOME, AREA e PÉRIMÈTRE**. Il est possible d'associer arbitrairement à chaque type de MES n'importe quelle zone de la centrale.

Quand la centrale est Mise En Service dans l'un des 4 modes possibles, les zones associées sont en service et pourraient déclencher l'alarme.

La MES effectuée par une clé peut se faire de 2 manières distinctes : à **impulsion** ou **bistable**. Quand la centrale est contrôlée depuis un clavier, la MES doit être à impulsion.

La différence fondamentale entre les modalités à **impulsion** et celle **bistable** est que – dans le 1^{er} cas – si la centrale a été MES par une clé externe, la centrale peut être MHS par un clavier ou inversement. Alors que – dans le 2nd cas – la centrale ne peut être MHS depuis un clavier tant qu'une clé externe en maintient l'état EN SERVICE.

La centrale établit un ordre hiérarchique des MES, où le mode ON est le plus haut niveau, puis viennent HOME, AREA, PÉRIMÈTRE. Cela détermine que – si une MES est commandée par la suite et qu'il s'agit d'un niveau supérieur – la centrale passera dans un mode de niveau majeur.

Exemple 1 : la centrale est MES en modalité HOME par une clé externe BISTABLE. Par la suite, un clavier commande une MES ON. La centrale passera en mode ON. Si la centrale est MHS depuis le clavier, elle restera MES en HOME, jusqu'à ce que la clé externe BISTABLE l'éteigne complètement.

Exemple 2 : La centrale est MES en mode ON avec une clé externe BISTABLE. Par la suite, elle est MES depuis un clavier en AREA. La centrale reste en ON. Lorsque elle sera MHS par la clé BISTABLE, elle passera en MES AREA, jusqu'à sa MHS complète depuis un clavier.

Lecteurs bus RS

Les lecteurs RS se connectent directement sur le bus RS485 et permettent d'effectuer toutes les opérations de ME/HS des différents secteurs pour lesquels ils sont associés et/ou l'activation de sorties open collector.

Il est possible de mémoriser jusqu'à 512 clés TOUCH, qui seront associées aux différents codes usager.

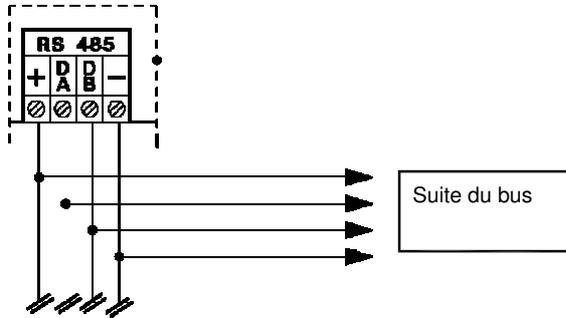
Chaque clé acquiert un profil usager et donc toutes ses propriétés.

La reconnaissance du lecteur sur lequel est opéré l'action, permet (après programmation adéquate) – des MES partielles, des activations de sorties open collector ou des appels d'urgence.

Le lecteur peut opérer de 2 manières distinctes : simple ou instantané.

Dans le mode simple, les différentes possibilités de MES sont offertes à l'utilisateur.

En mode instantané, les opérations de ME/HS sont effectuées en fonction des propriétés de l'utilisateur-clé (TOUCH) qui est présenté au lecteur.



Installation des lecteurs

Le lecteur (RS) est connecté au bus RS485 normalement utilisé pour la connexion des claviers et des satellites.

·16 lecteurs (RS) peuvent être connectés en parallèle sur le même bus RS485.

·Il est conseillé d'utiliser des câbles blindés à 4 conducteurs de section 0,5 mm chacun.

·La longueur totale de câble de connexion peut être de maximum 600 mètres subdivisés entre toutes les cartes connectées.

·La sortie d'alimentation positive du bus RS485 est protégée par un fusible de 3,15 A 250 V

Caractéristiques techniques

	XTREAM 640	XTREAM 64B - XTREAM 64 XTREAM 32B - XTREAM 32 XTREAM 6B - XTREAM 6
MES max.	4	4
MES conditionnée	OUI	OUI
Nombre max de lecteurs	32	16
Distance max des lecteurs	Longueur du bus	Longueur du bus
Nombre max de clé	512 clés	64 clés
Nombre de combinaisons	Plus de 1000 milliards	Plus de 1000 milliards
Tension nominale	12 V =	12 V =
Consommation min.	25 mA	25 mA
Consommation max.	30 mA	30 mA
Activation OC	BISTABLE ou À IMPULSION	BISTABLE ou À IMPULSION
Conditions environnementales	-10 ° C / + 55 ° C - humidité 95%	-10 ° C / + 55 ° C - humidité 95%



Adressage

Adresse Lecteur	Dip				
	1	2	3	4	5
Lecteur 1	Off	Off	Off	Off	Off
Lecteur 2	Off	On	Off	Off	Off
Lecteur 3	Off	Off	On	Off	Off
Lecteur 4	Off	On	On	Off	Off
Lecteur 5	Off	Off	Off	On	Off
Lecteur 6	Off	On	Off	On	Off
Lecteur 7	Off	Off	On	On	Off
Lecteur 8	Off	On	On	On	Off
Lecteur 9	Off	Off	Off	Off	On
Lecteur 10	Off	On	Off	Off	On
Lecteur 11	Off	Off	On	Off	On
Lecteur 12	Off	On	On	Off	On
Lecteur 13	Off	Off	Off	On	On
Lecteur 14	Off	On	Off	On	On
Lecteur 15	Off	Off	On	On	On
Lecteur 16	Off	On	On	On	On

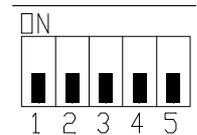
Dans le cas où l'installation devait prévoir plusieurs points de MES, les lecteurs installés doivent être adressés en utilisant les dip-switch à 5 positions, placés sur la carte. Il faut numéroté les lecteurs dans l'ordre de connexion sur le bus.

Pour adresser les lecteurs, positionner les dip selon le tableau

Se rappeler qu'il ne peut y avoir plusieurs lecteurs avec la même adresse, sinon ils s'arrêteront de fonctionner et la centrale activera une alarme sabotage. Si c'était le cas, faites comme suit :

- Corriger l'adresse des lecteurs
- Enlever et remettre l'alimentation à tous les lecteurs.

Caractéristiques générales



- les clés Touch ont un code unique programmé d'usine qui ne peut pas être modifié
- chaque clé Touch doit être mémorisée dans la centrale et associée à un code utilisateur.

- Suivre les instructions pour mémoriser le code de toutes les clés prévues
- Protéger les lecteurs externes contre les sabotages possibles ou les actes de vandalisme
- La clé doit être positionnée parallèlement aux led
- Ne jamais placer les lecteurs les uns à côté des autres, même s'ils sont connectés à des bus différents, mais les séparer d'au moins 50 cm.
- Lecteurs de proximités avec reconnaissance et mémorisation de fausse clé, avec visualisation sur le lecteur de l'état des zones et de la centrale, avec possibilité de MES partielle automatique du système.
- La clé ne demande pas de piles pour fonctionner.
- La même clé peut être utilisée pour commander plusieurs systèmes, pour plusieurs fonctions (maison, travail, ouvrir une porte basculante, allumer ou éteindre un ou plusieurs appareils), c'est-à-dire pouvoir commander toutes les situations pour lesquelles la clé a été mémorisée.

Avertissement :

- Installation : l'appareil doit être installé par du personnel qualifié.

Fonctionnement des lecteurs série RS

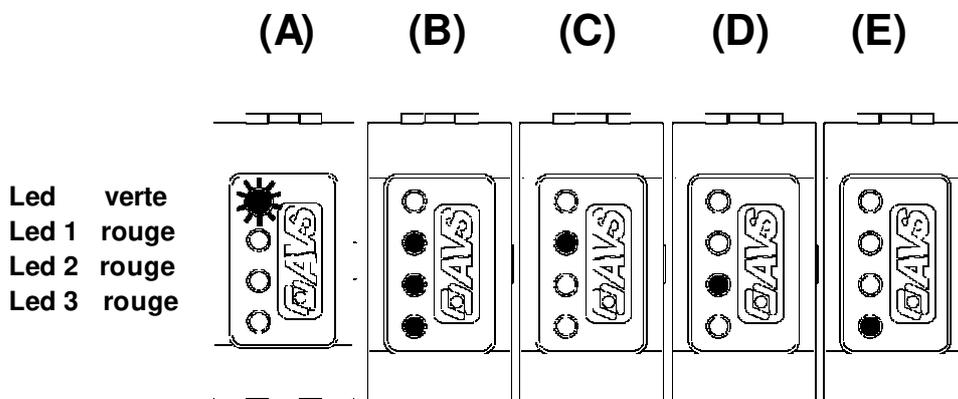
Mémorisation des clés

La mémorisation des clés TOUCH peut être effectuée directement en positionnant la clé sur le lecteur, après avoir activé le menu adéquat, ou encore en utilisant les claviers A600 Plus (voir programmation centrale dans le menu « ACCES > TOUCH sur RS / TOUCH sur A600 > Mémorisation clé

Suppression clé

Pour la suppression des clés TOUCH, suivre les instructions de la page 74 « ACCES > TOUCH sur RS / TOUCH sur A600 > Elimination clé

Visualisations / commandes de ME/HS.



(A)	Secteur(s) = MHS	led (1), (2), (3) Éteints
(B)	Secteur(s) = MES Total (ON)	led (1), (2), (3) allumés
(B)	Secteurs = incohérence de MES Certains secteurs pourraient ne pas être MES dans la modalité choisie	led (1), (2), (3) clignotements lents
(B)	Dans l'attente d'une réponse de la centrale de la commande effectuée	led (1), (2), (3) clignotements rapides
(C)	Secteur(s) = MES partielle 1 (HOME)	led (1) allumé
(D)	Secteur(s) = MES partielle 2 (AREA)	led (2) allumé
(E)	Secteur(s) = MES partielle 3 (PÉRIMÈTRE)	led (3) allumé
Led verte	État général du système	Zones balancées : allumé Zones non balancées : éteint Au moins une zone exclue : clignotement lent
Led verte	Indique la reconnaissance de la clé ou la possibilité d'éloigner la clé sans changer l'état des sorties	Clignotement rapide

Fonctionnement RS en mode Simple

Dans ce mode, le lecteur peut être associé à un ou plusieurs secteurs et les différentes possibilités de MES sont offertes à l'utilisateur. Si le lecteur RS est associé à plusieurs secteurs, la visualisation des LED indiquera l'état général de tous les secteurs associés; dans le cas où il existerait des incohérences de MES, les leds rouges clignoteraient lentement. Si la visualisation des leds est désactivée, la visualisation de l'état d'un secteur s'activera à la suite de la reconnaissance d'une clé. Les opérations autorisées sont celles autorisées pour cette clé.

Visualisation de l'état du système

- Si les led sont normalement activés :
- Tous les led indiquent toujours l'état actuel des secteurs associés au lecteur
- Si les led sont normalement inactifs :
- Pour activer la visualisation :
 - Approcher la clé jusqu'à ce que la led verte clignote rapidement
 - Éloigner immédiatement la clé pour obtenir l'indication de l'état.

ME/HS

Pour ME/HS, approcher la clé TOUCH en face de la forme correspondante indiquée par le logo AVS

1. Approcher la clé
 2. Attendre la visualisation de la fonction désirée, qui sera indiquée par les leds. (A) → (B) → (C) → (D) → (A)
- Éloigner la clé, la commande correspondante ME/HS s'effectuera

Fonctionnement en mode instantané

Dans cette fonction, la centrale agit immédiatement pour les fonctions associées par l'utilisateur-clé, sans attendre l'éloignement de la TOUCH. En ce qui concerne la MES, l'utilisateur-clé effectue toujours celle avec la priorité la plus haute pour laquelle il est autorisé ou bien il effectuera une MHS.

Il est conseillé d'associer la clé à un seul secteur et de laisser l'indication des LED toujours actif.

Visualisation de l'état du système

- Si les led sont normalement actives :
- Les led indiquent toujours l'état actuel du système
- Si les led sont normalement inactives :
- L'état du système ne sera jamais visualisable

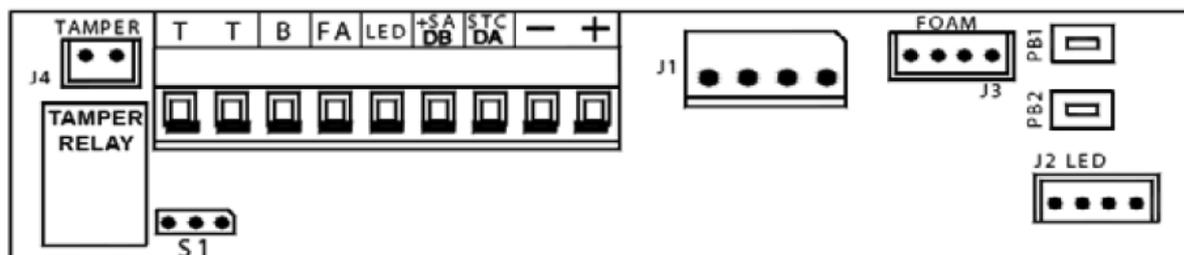
ME/HS

Pour Mettre En/Hors Service, approcher la clé TOUCH du logo AVS et un changement d'état de la centrale se fera instantanément, avec activation possible des sorties OC, si cet événement est associé à l'utilisateur clé.

Sirènes HP (BUS)

Caractéristiques techniques

	CITY (X) LED HP CITY CARB.LED HP	TS85 P LED HP	TS85 V LED HP TS85 X LED HP
Tension d'alimentation	9,6 V = / 15 V =		
Voltages minimums	9,5 V (chargement de la batterie non garanti – ne répond pas aux critères EN50131) 12,8 V (charge de la batterie correcte - répond aux critères EN50131)		
Seuil d'indication de tension faible	10,5 V =		
Tension nominale d'alimentation	13,8 V =		
Absorption max. sur le central	400 mA		
Absorption en alarme sur le central	100 mA		
Absorption au repos	40 mA		
Niveau sonore dB (A) à 3 mt	105 dB (A) - Dépend de la modulation		
Fréquence sirène Hz	de 1300 à 1750		
Batterie	12V - 2,3 Ah		
Indice de protection	IP34		
Température de fonctionnement	de - 25°C à + 55°C		
Dimensions boîtier (PxLxH) mm	80 x 200 x 250	110 x 235 x 290	110 x 235 x 290
Poids kg	1,3	2,0	2,1
Niveau de performance EN50131 - 4	Grade 3 Classe IV		
Organisme de certification	Telefication		



Fiche

+SA / DB	Connexion bus RS485
STC / DA	Connexion bus RS485
-	Négatif d'alimentation
+	Positif d'Alimentation et Charge de la Batterie sirène. Tension de 13,8 V =
REMARQUE: un défaut d'alimentation, activera la sirène	
S1	Pas utilisé
J1	Connecteur branchement Haut-Parleur et Batterie sirène
J2 - LED	Connecteur branchement LED et FLASH
J3 - FOAM	Connecteur branchement sonde Antimousse optionnelle - mod. S85
J4 - TAMPER	Connecteur branchement système de Protection antisabotage
PB1	Bouton de Programmation
PB2	Bouton de programmation
FACULTATIF	
T T	Sortie de TAMPER à <u>sécurité positive</u> , avec Contact Normalement Fermé, (3 A - 24 V =), activée par le système de protection antisabotage (Anti-ouverture et Anti-arrachement) branché au connecteur J4, par un manque d'alimentation de la centrale et par les sondes antimousse, antiperforation et échauffement limite. Le relais reste ouvert aussi longtemps que la cause de l'alarme persiste. Les alarmes Antimousse, Antiperforation et Échauffement limite peuvent être resetées par programmation. <u>Pour la configuration voir le TABLEAU FONCTIONS.</u>
B	Entrée de Blocage. À l'apparition d'un positif le haut-parleur est bloqué.
FA	Sortie de signalisation Panne. Elle fournit un négatif transistorisé, max. 50 mA, qui disparaît en cas de dysfonctionnement du haut-parleur, du circuit de gestion du haut-parleur, du flash, des LEDs et en cas de batterie sirène faible ou en panne, en cas de perte de l'alimentation de la centrale et de perte du bus.
LED	Pas utilisé

Branchements

BORNES CENTRALE



Les branchements sont fixes.

- + / - : Alimentation sirène
- stc/DA : RS485 (tx-rx) DA
- +sa/DB : RS485 (tx-rx) DB

BORNES SIREN



Fonctionnement

Leds: en fonction de la programmation du central.

Alarme: en fonction de la programmation du central.

Nombre d'alarmes : lorsqu'il est actif, il bloque le Son et le Flash, après 5 alarmes dans les 24 heures.

Remarque: Si il n'y a plus d'alimentation de la centrale, la sirène retentit pendant la durée maximum définie

Programmation sirène

STAND BY

En déséquilibrant l'entrée Tamper de la sirène, la LED VERTE et la LED ROUGE clignotent alternativement à luminosité faible et les entrées **STC** et **LED** sont désactivées.

Dans cette phase il est possible de régler l'intensité lumineuse des LEDs Verte et Rouge : si on appuie plusieurs fois sur le bouton **PB1** l'intensité des leds augmente, alors que si on appuie sur **PB2** elle diminue.

ACCÈS À LA PROGRAMMATION

- depuis la phase de STAND BY, appuyer sur **PB1** ou **PB2** pendant au moins 3 secondes (LED VERTE, LED ROUGE et FLASH s'allument)
- dès que le FLASH s'éteint, relâcher le bouton
- le premier pas de programmation parmi les 13 possibles est affiché (1 clignotement de la LED ROUGE, suivi par «X» clignotements de la LED VERTE)

PROGRAMMATION

- appuyer sur le bouton **PB2** pour passer au **Pas de programmation suivant**.
- Le **Pas** sélectionné est affiché par les clignotements de la LED ROUGE (voir **NOMBRE IMPULSIONS LED ROUGE dans le Tableau Fonctions**)
Exemples : Pour passer du Pas 2 au Pas 8, appuyer 6 fois sur le bouton **PB2**
Pour passer du Pas 11 au Pas 6, appuyer 8 fois sur le bouton **PB2**
- après avoir sélectionné le **Pas** à vérifier, la **Valeur** de programmation (parmi les 8 possibles), est affichée par les clignotements de la LED VERTE (voir **NOMBRE IMPULSIONS LED VERTE dans le Tableau Fonctions**).
L'affichage se répète, appuyer sur l'un des boutons **PB1** ou **PB2** pour l'arrêter.
- utiliser le bouton **PB1** pour modifier la valeur du pas sélectionné, en tenant compte qu'à chaque fois qu'il est appuyé, la programmation avance d'une unité (voir **NOMBRE IMPULSIONS LED VERTE dans le Tableau Fonctions**)
Exemples : Pour passer de la valeur 1 à la valeur 4, appuyer 3 fois sur le bouton **PB1**
Pour passer de la valeur 6 à la valeur 2, appuyer 4 fois sur le bouton **PB1**
- les clignotements de la led verte (voir **NOMBRE IMPULSIONS LED VERTE dans le Tableau Fonctions**) indiquent la **Valeur** sélectionnée. Celle-ci est immédiatement sauvegardée.

SORTIE DE LA PROGRAMMATION

La sortie de programmation peut être effectuée d'une des façons suivantes :

- par rééquilibrage du **Tamper** de la sirène
- en appuyant sans relâcher sur le bouton **PB2** jusqu'au clignotement alterné des leds verte et rouge
- par déséquilibre de l'entrée **SA** ou de l'entrée **LED**, si **Pas 9 = 2 ou 3**, sans avoir modifié au moins un paramètre.
Dans ce cas, la sirène active son cycle d'alarme régulier.
- par temporisation, environ 10 minutes après la dernière opération
 - En cas de modifications de configuration, à la sortie de la programmation il est nécessaire de déséquilibrer et ensuite rééquilibrer l'entrée SA ou l'entrée LED, si **Pas 9 = 2 ou 3**, pour rétablir le fonctionnement correct de la sirène.
 - L'entrée et ensuite la sortie de la programmation, remettent à zéro les Panne, le Compteur d'Alarmes et les Minuterics associées aux Tests Statique et Dynamique de la batterie. En outre, pendant la Programmation, le Tamper Antivibration et les avertisseurs de Panne sont désactivés, les signalisations des Tamper Échauffement limite, Antimousse et les entrées de commande +S.A. (si au moins un paramètre n'a pas été modifié), STC et LED restent actives.

FONCTIONS		NOMBRE IMPULSIONS LED VERT							
		1	2	3	4	5	6	7	8
1	MODE	Satellite	Satellite (no info sat)	SIRENE XTREAM	Sirène CAPTURE				
		• Valeur 1: la sirène est géré par la centrale comme un satellite connecté au bus RS485 • Valeur 2: la sirène est géré par la centrale comme un satellite du bus RS485, mais il n'y a aucune information de «sabotage du satellite n° xx et batterie faible satellite n° xx» • Valeur 3: la sirène est géré par une XTREAM (voir la programmation de cette centrale) • Valeur 4: la sirène est géré par une CAPTURE (voir la programmation de cette centrale)							
2	ADRESSE SIRENE	1	2	3	4	5	6	7	8
		Attention chaque sirène connectée sur un même bus doit avoir une adresse différente des autres. Si 2 sirènes avaient la même adresse, elles ne fonctionneraient pas et cela provoquerait un sabotage.							

EWEB / EWEB Plus / EWEB WIFI - Cartes réseaux

Ces différentes cartes permettent à la centrale de se connecter aux réseaux LAN, Ethernet ou WIFI.

EWEB

- Transmission vers les centres de surveillance :
- Contact ID IP et SIA IP (DC09) avec cryptage AES 128 bit
- Connexion PC au logiciel Xwin pour programmation et monitoring realtime
- Client DNS et DDNS

	EWEB	EWEB Plus	EWEB WIFI
Connexion à la centrale	Carte à enfoncer dans le connecteur J3		
Connexion externe	Ethernet via RJ45 10/100 Mbit/s		2,4 GHZ 802.11 b/g
Consommation	Normale : 80 ma		Normale : 100 ma
Dimensions	70 x 15 x 60 mm		
	Modules conformes à la R&TTE 99/05/CE voir la DOC		

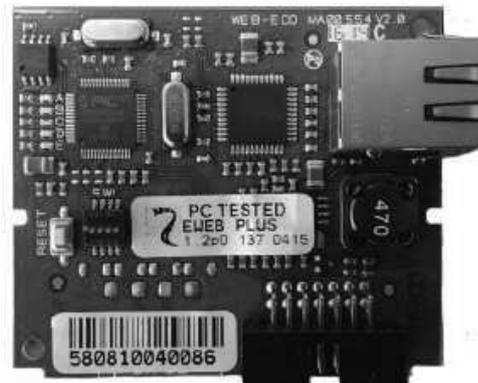
EWEB Plus / EWEB WIFI

- Web serveur : état des zones et des secteurs sur plans, armement/désarmement, exclusions, activation de sorties, historique des événements, diagnostic.
- Client SMTP pour l'envoi d'email.
- Gestion du protocole XLINK pour l'intégration avec le logiciel ELM.
- Gestion de l'APP « my AVS alarm » pour IOS et Android.
Gestion complète du système grâce au CLOUD AVS
état des zones et des secteurs, armement/désarmement, exclusions, activation de sorties, historique des événements, diagnostic, vérification vidéo en temps réel par la visualisation des images provenant de caméras compatibles ONVIF® ou MJPEG®.

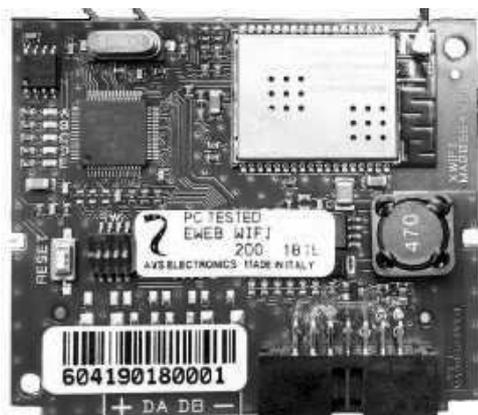
Montage des cartes réseaux

1. Coupez toutes les alimentations.
2. Mettre les supports en plastique dans les trous correspondant de la carte avec les guides vers l'intérieur.
3. Insérez à fond la carte dans le connecteur correspondant (voir dessin des cartes)
4. *Pour la carte WIFI, faites sauter la prédécoupe en haut à droite du boîtier de la centrale*
5. *Passez le câble de l'antenne à travers ce trou et fixez le.*
6. *Vissez l'antenne sur le câble.*
7. *Connectez le câble au module.*
8. Remettez les alimentations

CARTE EWEB /EWEB PLUS



CARTE EWEB WIFI

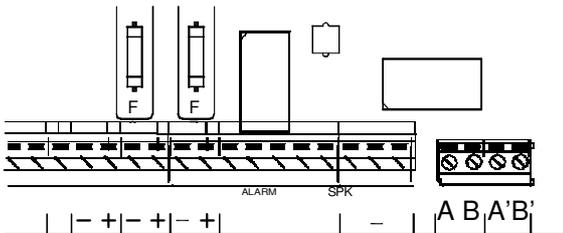


Section téléphonique PSTN – caractéristiques techniques

Le transmetteur téléphonique PSTN est directement intégré sur la carte de la centrale et son fonctionnement est subordonné à son activation dans le menu « installation » du menu installateur.

Connexion externe	• Ligne téléphonique commutée et dérivée interne
Profils des numéros de téléphone	• 64 numéros associables à n'importe quel événement d'alarme ou technique
Protocoles	FAST FORMAT avec canaux programmables, VOCAL , SIA 1, SIA 2, SIA_HAYES pour modem hayes XM40 Plus ou certifiés AVS CONTACT-ID
Durée de transmission	D2 vocal 12 sec., M2 vocal 12 sec., D2 ContactID 16 sec., M2 Contact ID 16 sec.
Type de l'interface	Propriétaire conforme à ETSI ES2031-21 et R&TTE
Type du système de transmission	ATS2 :SP2 ou DP1 Acquit : Pass-through
Homologation	• INCERT T014

Connexion de la ligne téléphonique



AB : connexion à la ligne téléphonique d'entrée, en tête de ligne, devant tous les appareils téléphoniques.

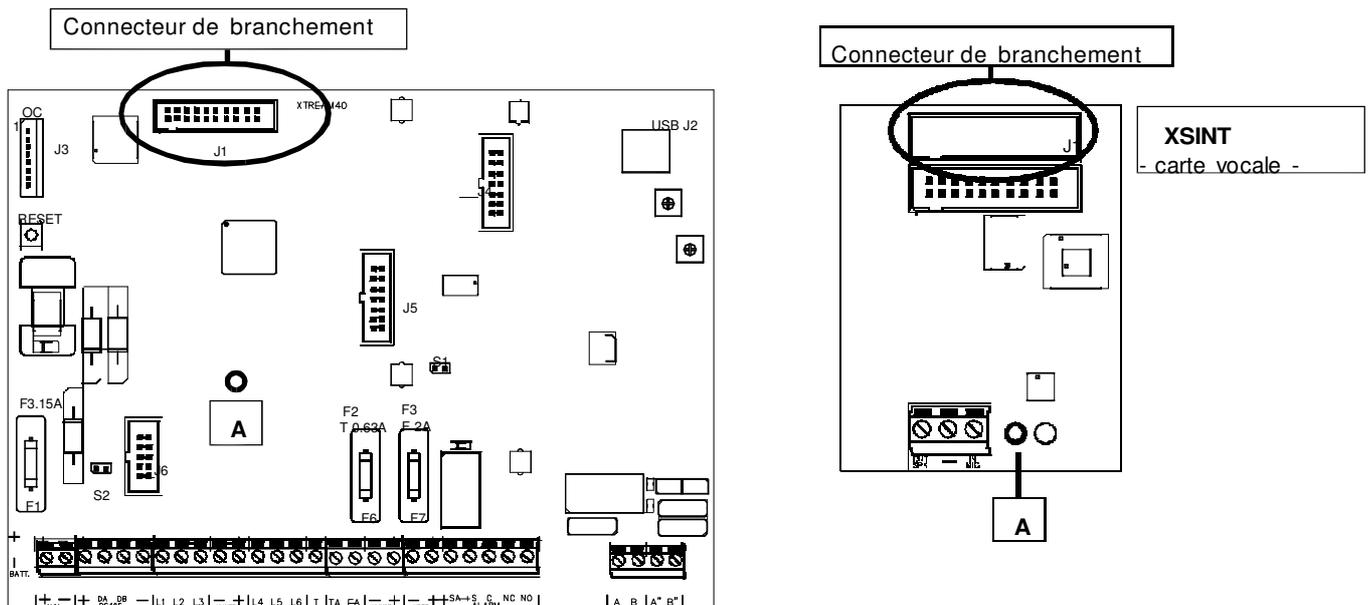
A'B' : connexion aux autres appareils téléphoniques.

NB : fixer le câble téléphonique.

XSINT pour XTREAM 64B - XTREAM 64 - XTREAM 32B - XTREAM32 - XTREAM 6B - XTREAM 6 caractéristiques techniques

Protocoles	• V O C A L (XSINT)
Messages	<ul style="list-style-type: none"> • 40 messages personnalisables de 30 secondes maximum chacun, avec un temps d'enregistrement total de 2 min. • Librairie de 320 messages préenregistrés, qui permet la composition automatique et la personnalisation des différents événements.
Contrôle Téléphonique Distant (C TD)	• Activation programmable pour chaque profil usager individuellement
Tension	• Tension nominale 12 V
Conditions environnementales	• + 5 °C / + 40 °C
Consommation	<ul style="list-style-type: none"> • Au repos : 10mA • En transmission : 25 mA

XSINT-carte de synthèse vocale / introduction sur le circuit

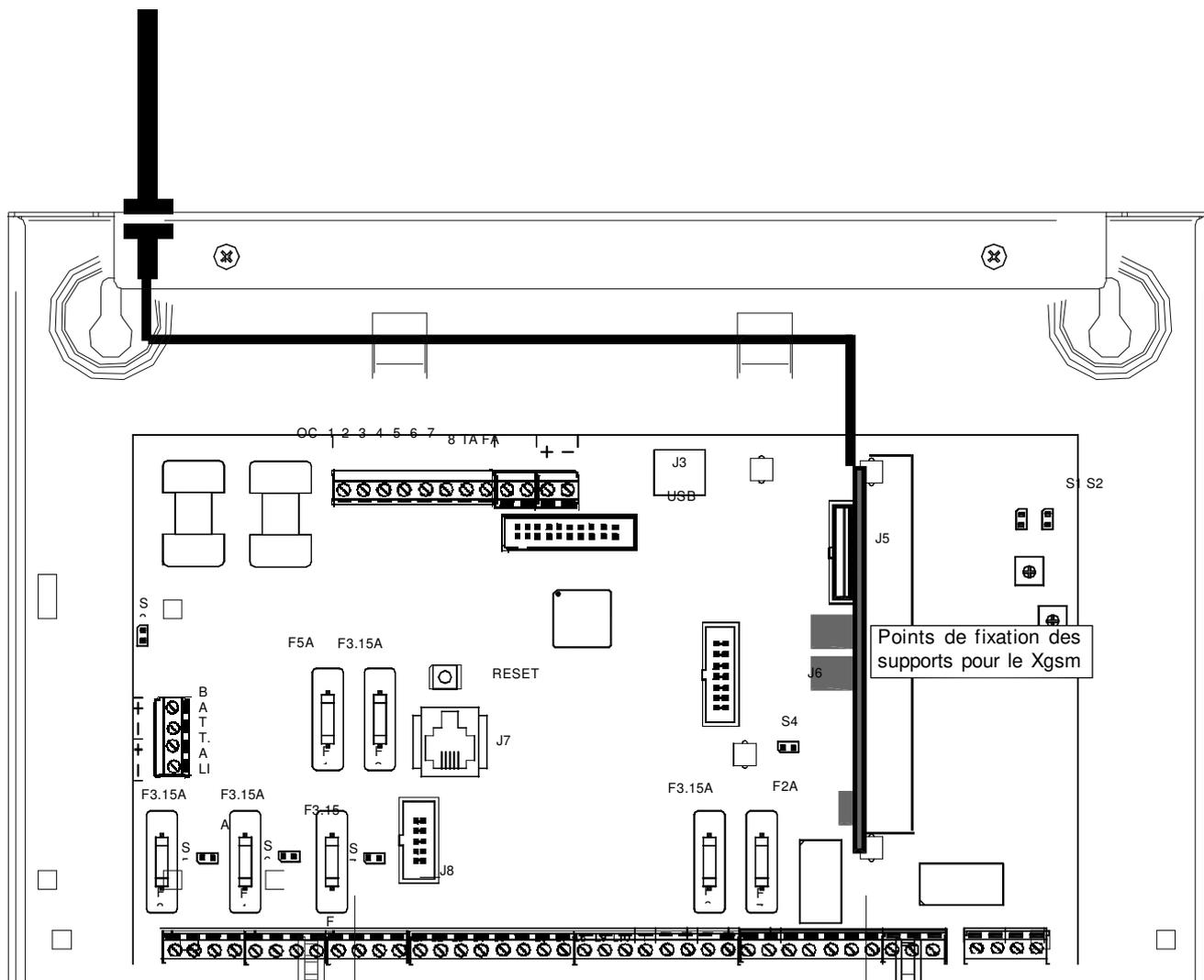


1. Enlever complètement l'alimentation de la centrale
2. Placer l'entretoise dans le point « A » sur la carte de la centrale
3. Insérer la carte de synthèse vocale sur le circuit de la centrale en faisant coïncider le connecteur J1 placé sur la face inférieure du circuit avec le J1 femelle placé sur le circuit de la centrale et l'entretoise en « A ».
4. Appuyer délicatement jusqu'à son insertion complète.
5. Réalimenter la centrale

Xgsm – Module GSM connecté sur la carte mère qui permet d'appeler et recevoir des appels via le réseau GSM

Connexion externe	<ul style="list-style-type: none">• Canal GSM
Profils des numéros de téléphone	<ul style="list-style-type: none">• 64 numéros associables à n'importe quel événement
Protocoles de transmission	<ul style="list-style-type: none">• FAST FORMAT avec canaux adressables• VOCAL• SIA 1• SIA 2• CONTACT-ID
Contrôle Téléphonique Distant CTD	<ul style="list-style-type: none">• Activation programmable pour n'importe quel profil usager
Tension	<ul style="list-style-type: none">• Tension nominale 12 V
Conditions environnementales	<ul style="list-style-type: none">• + 5 °C / + 40 °C
Consommation	<ul style="list-style-type: none">• Au repos 50 mA• En transmission 400 mA
Dimension carte	<ul style="list-style-type: none">• 93 x 15 x 60 mm
Conformité	<ul style="list-style-type: none">• Les modules GSM utilisés sont conformes à la directive R&TTE 99/05/CE• Voir la DOC en fin de manuel

Installation



PSTN + GSM

Si l'on veut avoir les lignes téléphoniques PSTN et GSM, il est nécessaire de connecter la ligne téléphonique à la centrale et d'insérer la carte Xgsm sur la centrale ou d'utiliser un XGSM485 raccordé sur le bus 1.

La gestion des appels est subordonnée au type d'interface choisi en programmation.

Positionnement carte SIM / entrée connecteur antenne

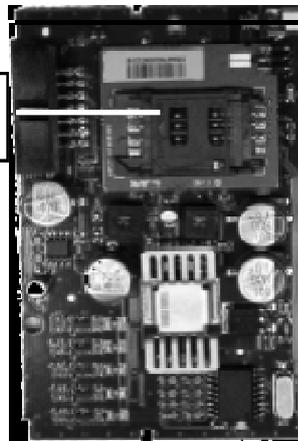
Pour placer la carte SIM :

- Ouvrir le support à glissière
- Placer la carte SIM
- Fermer le support à glissière

**Positionnement
carte SIM**

Avant de placer ou d'enlever la carte SIM, désalimenter complètement la centrale

Désactiver le code PIN de la carte SIM
Désactiver tous les transferts d'appels
Désactiver le répondeur
Éliminer tous les SMS de la SIM



**entrée connecteur
antenne**

La notification du crédit bas de la carte SIM intervient lorsque le seuil de 8 Euro est atteint
En Belgique, il existe des abonnements à zéro euros.

Contrôle du crédit Rappel : En Belgique, il existe des abonnements à zéro euros sans échéance

Ce contrôle est effectué cycliquement indépendamment de l'utilisation du GSM, ou bien quand le module effectue des opérations qui utilisent du crédit.

Lorsque le crédit atteint 8 €, le clavier affiche l'information CRÉDIT BAS et, si les appels téléphoniques pour le « crédit bas » sont activés dans « associer événements », des appels téléphoniques seront effectués.

Réglage échéance carte SIM Rappel : En Belgique, il existe des abonnements à zéro euro sans échéance.

Cette opération est nécessaire, chaque fois qu'un achat de crédit SIM est effectué ou s'il est activé pour la 1^{ère} fois, pour que la centrale informe de l'échéance de la carte SIM.

Il est recommandé de régler l'information par anticipation par rapport à l'échéance de cette dernière pour éviter des blocages de la part des fournisseurs d'accès.

Il est possible de voir le crédit résiduel, le niveau de signal GSM et de modifier l'échéance de la carte SIM en suivant la procédure décrite dans le manuel usager

XGSM485 – XGSM485 PRO Module connecté sur le bus 1 qui permet d'appeler et recevoir des appels via le réseau GSM

Connexion externe	Canal GSM
Profils des numéros de téléphone	64 numéros qui peuvent être associés à n'importe quel événement
Protocoles de transmission	Fast, Vocal, SIA, SIA2, ContactID, SIA IP, ContactID IP
Contrôle Téléphonique Distant CTD	Programmable par profil utilisateur
Messages préenregistrés	320
Messages personnalisables	40
Fonction lignes simultanées	XGSM485PRO
Alimentation	11,5 à 15 VDC
Courant absorbé	Au repos 160 ma, en transmission max. 320 ma
Batterie	12 V 2,1AH
Composition	DTMF
Signaux générés	425 Hz
Dimensions	121 x 75 x 23 mm
Environnement	-10°C à +55°C humidité 95%
Déclaration	Le module est conforme à la directive R&TTE 99/05/CE
Temps de transmission	D2 et M2 vocal 12 sec., D2 et M2 SIA DC09 10sec
Type d'interface	Interface propriétaire conforme ETSI ES 203-21 et R&TTE

XGSM485 et XGSM485 PRO - Caractéristiques techniques

Le **XGSM485** contient un module de synthèse vocale de 320 messages préenregistrés et de 40 messages à enregistrer.

En cas de perte de connexion à la centrale, le XGSM485 peut signaler automatiquement le défaut.

L'XGSM485 peut abriter 2 cartes SIM. Si elles sont installées toutes les deux, à la première mise sous tension le module démarre avec la carte SIM principale (la SIM A) et passera automatiquement à la SIM B dans les situations suivantes :

- Crédit épuisé
- Pas de réseau GSM
- pas de signal radio GSM
- Anomalie de fonctionnement du module GSM

Après le passage à la SIM B, le module attend environ 240 minutes avant de retourner à la SIM A. Toutefois le retour à la SIM A pourrait se faire plutôt si la SIM B rencontrait un des défauts cités ci-dessus.

Si le système est équipé d'un Xgsm et d'un XGSM485, c'est le XGSM485 qui fonctionnera par défaut. En cas de perte de communication ou de défaut GSM, elle commutera automatiquement vers l'XGSM jusqu'au rétablissement du problème.

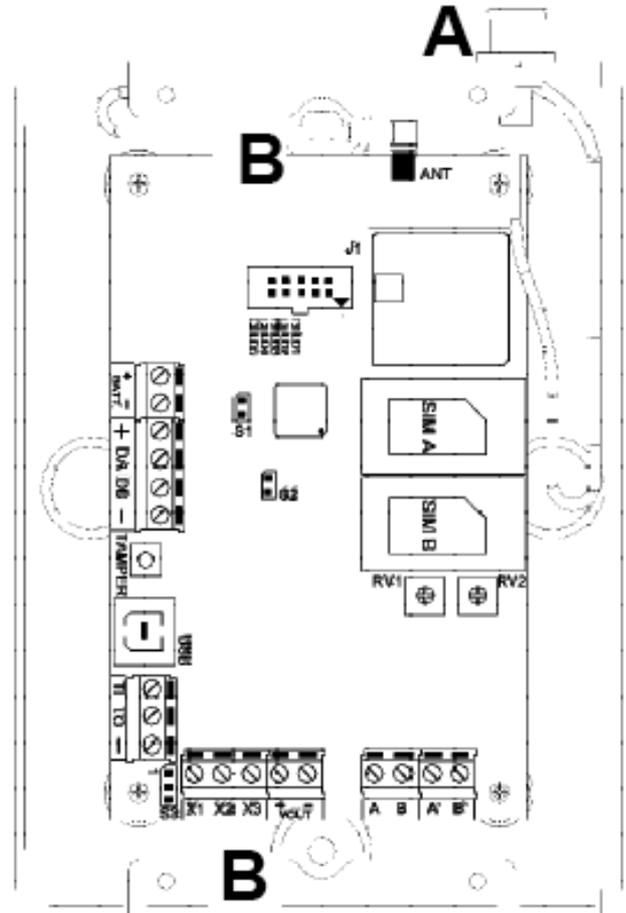
Le **XGSM485 PRO** peut en outre se connecter à la ligne PSTN et à des postes téléphoniques internes.

Si la tension de ligne (48 volts) chute, les communications se feront par l'interface GSM. Dans ce cas, si on décroche un téléphone, on entendra la sonnerie « libre » et l'XGSM485 PRO attend la composition (en DTMF seulement). Après composition complète du numéro (pause longue après composition d'un chiffre) la séquence d'appel via le réseau cellulaire commence. L'interface générera alors le signal de connexion ou le signal occupé.

La puissance du générateur de signaux ne permet que la connexion d'un nombre limité de poste. Etant donné que la consommation des téléphones est variable ce nombre ne peut pas être précisé.

Connexions des XGSM485 et XGSM485 PRO

ANT GSM	Connecteur pour le câble de l'antenne
BATT +/-	Raccordement de la batterie
+	Positif d'alimentation
DA DB	Bus RS485 pour raccordement à la centrale sur le bus1 (Xtream 640)
-	Négatif d'alimentation
TI	Entrée de sabotage par rapport au -. Si cette entrée est utilisée, le bouton de sabotage du print est ignoré.
TO	Entrée de sabotage par rapport au -. Si cette entrée est utilisée, le bouton de sabotage du print est pris en considération
-	Négatif d'alimentation
X1	Entrée 1 ou sortie OC 1
X2	Entrée 2 ou sortie OC 2
X3	Entrée 3 ou sortie OC 3
+VOUT	Sortie positive d'alimentation protégée par un fusible automatique max. 100 ma
-VOUT	Sortie négative d'alimentation
AB	Entrée ligne PSTN (seulement PRO)
A'B'	Sortie vers téléphones (seulement PRO)
<u>Divers</u>	
SIM A	Logement carte SIM principale
SIM B	Logement carte SIM secondaire
RV1	Ne pas modifier, réglage en usine.
RV2	Ne pas modifier, réglage en usine.
LD1	Led rouge : fonctionnement du module GSM. Allumée en fonctionnement normal. Eteinte en cas de panne. Clignotte en cas de défaut.
LD2 LD3 LD4	Indication du signal. Une led allumée si le signal est suffisant. 3 leds allumées quand le signal est optimum. 3 leds éteintes si le signal est insuffisant.
LD5	Led verte d'état. Clignotte si le module est au repos connecté au réseau, fixe quand le module appelle, éteinte si le module n'est pas connecté au réseau (ne fonctionne pas).
S2	Pour la procédure de remise aux valeurs d'usine
S3	Position 1-2 sabotage désactivé ; position 2-3 sabotage activé
USB	Port USB pour connecter un PC
TAMPER	Bouton sabotage (voir TI et TO)
A	Fixation de l'antenne
B	Fixation du CONT SX



Installation de l'XGSM485

Installer l'XGSM485 a au moins 1 mètre de toute source de perturbation électromagnétique (ex. : transformateur, néon,...) et à au moins 1 mètre de tout appareil pouvant être perturbé par les GSM, cela inclut la centrale d'alarme et les périphériques.

L'XGSM485 peut être installé dans le boîtier CONT SX (comme page précédente) ou si une batterie tampon (12v 1,2 AH) est nécessaire dans le CONT SATW.

Avertissement

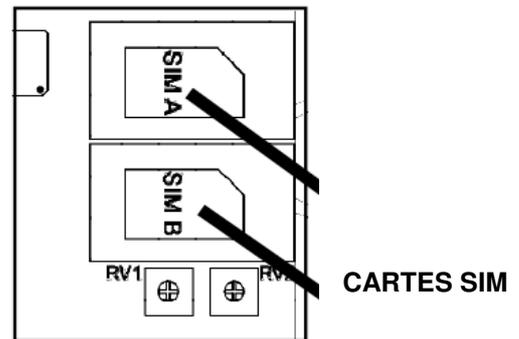
- Ne pas mettre l'antenne à l'intérieur d'un boîtier métallique.
- Eloigner l'antenne d'au moins 1 mètre de tout appareil radio (émetteur ou récepteur) ou objet métallique.
- Ne jamais placer en sous-sol.
- Avant de fixer le boîtier, vérifier le niveau du signal GSM.
- La fixation de l'XGSM dans le boîtier doit se faire hors tension.
- Toujours vérifier que l'antenne est connectée avant mise sous tension.

Cartes SIM

Avant de mettre la (les) carte(s) SIM dans l'appareil, mettez la (les) dans un GSM :

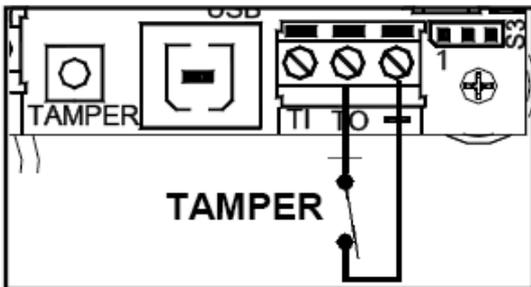
- Vérifiez que vous pouvez appeler normalement
- Désactivez les transferts d'appel
- Désactivez la boîte vocale
- Supprimez tous les SMS de la carte SIM
- Supprimez le code PIN

Les cartes SIM doivent être mises ou retirées hors tension.



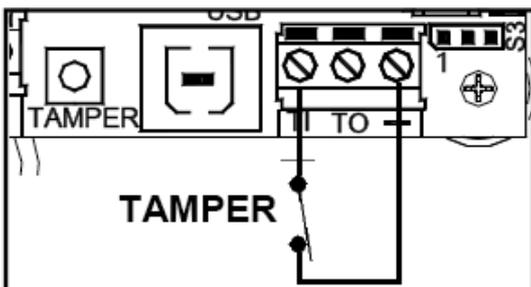
Si le code PIN n'a pas été supprimé, introduisez le dans la programmation de la centrale. Aussi non, le module ne pourra pas fonctionner.

Sabotage des XGSM485 et XGSM485 PRO



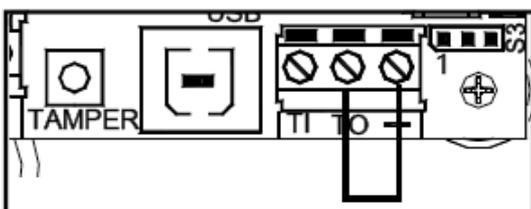
Sabotage extérieur entre TO et -

L'XGSM signalera l'ouverture du sabotage extérieur et du switch de la carte.
S3 en position 2-3



Sabotage extérieur entre TI et -

L'XGSM signalera seulement l'ouverture du sabotage extérieur.
S3 en position 2-3



Pontage entre TO et -

L'XGSM signalera seulement l'ouverture du switch de la carte.
S3 en position 2-3

ATTENTION : le sabotage sera désactivé avec S3 en position 1-2

X1 X2 X3 (XGSM485 PRO seulement)

Les borniers X1, X2, X3 peuvent être programmés : soit comme entrées des zones 1, 2, 3 balancée ou double-balancée, soit comme sorties open collector 1, 2, 3, ou encore les deux (l'entrée s'active à l'activation de la sortie correspondante).

Contrôle du crédit et de la validité de la carte SIM pour XGSM, XGSM485 et XGSM485 PRO

Contrôle du crédit de la carte SIM

Ce contrôle a lieu régulièrement (indépendamment de l'utilisation du GSM) ou bien quand des opérations grandes consommatrices de crédit ont eu lieu. Quand le seuil de 8 euros est atteint, le message crédit bas va apparaître au clavier et, si des événements liés au « crédit bas » ont été programmés, ils seront transmis.

Date de validité de la carte SIM

Il est nécessaire d'introduire la date de fin de validité de la carte SIM à chaque recharge ou quand on l'active pour la première fois afin que la centrale puisse avertir (si cela a été programmé) à temps de la fin de validité de la carte SIM.
Il est recommandé de donner une date anticipée pour éviter un blocage du transmetteur.

Le manuel utilisateur décrit une procédure pour voir le crédit résiduel, la fin de validité de la carte et le niveau du signal.

Enregistrement des messages vocaux

La centrale permet l'enregistrement de 40 messages vocaux personnalisables, pour un temps total de 120 secondes.

Chaque message peut avoir un temps maximal d'enregistrement de 30 secondes. Ces messages peuvent être utilisés pour la description de zones, de sorties, de partitions ou de la centrale.

ENREGISTREMENT AVEC PROCÉDURE EN CENTRALE

Pour effectuer l'enregistrement, il suffit d'activer la fonction CTD et appeler la centrale sur la ligne PSTN.

Après réponse de la centrale, il faut composer le code installateur puis suivre les indications du guide vocal. Si la ligne PSTN n'est pas disponible, il est nécessaire de la simuler en utilisant un central téléphonique.

Procédure :

1. Activer la section téléphonique PSTN
Dans le menu « installation »

Activer RTC
OUI
2. Activer la fonction CTD
Menu « transm.telephon. » > « Options telep. » > « Nombre sonneries » doit être >0.

Nombre sonneries
2 (0 .. 16)
3. Téléphoner à la centrale
4. Attendre la réponse de la centrale « composer code »
5. Composer le code installateur

Enregistrement :

6. Appuyer sur la touche (1) – attendre le message de la centrale qui indique le numéro du message à enregistrer.
7. Commencer à parler après avoir appuyé sur la touche (#)
8. L'enregistrement s'interrompt automatiquement après 2 secondes de silence.

NB : les différents messages sont enregistrés les uns derrière les autres et sont numérotés en ordre croissant de 1 à 40. Ils sont liés aux positions de mémoire des messages vocaux à partir du n° 376.

Commandes:

- [1] REC : pour enregistrer
- [0] RESET : pour effacer tous les messages
- [3] OFF TEL : arrête la communication téléphonique
- [5] PLAY : reproduit le message courant
- [4] < : en arrière de un ou plusieurs messages enregistrés
- [6] > : en avant de un ou plusieurs messages enregistrés
- [#] ENTER : commande de confirmation sans laquelle beaucoup des commandes ne sont pas enregistrées.

N.B. Effacer :

Il est impossible d'effectuer l'effacement d'un message unique, la procédure efface tous les messages personnalisés enregistrés.

ENREGISTREMENT DEPUIS LOGICIEL XWIN

Voir dans le manuel Xwin, les différentes possibilités d'enregistrement de messages vocaux à l'aide du « Text To Speech », ou de l'enregistreur de Windows. Les messages peuvent ensuite être transférés dans la centrale.

Messages vocaux

XTREAM a la possibilité de transmettre des messages vocaux liés aux événements qui se produisent. Ces messages peuvent être à caractère technique ou d'alarme et/ou de fin d'alarme.

Les Messages techniques correspondent à des situations tels que les anomalies d'alimentation, l'absence de ligne téléphonique ou ... Ils sont composés automatiquement en utilisant la librairie préenregistrée (voir p.50 le tableau des messages).

Les messages d'alarmes sont composés à l'aide des messages que vous avez choisi pour la description des zones et d'autres mots préenregistrés.

Avant tout message d'alarme ou technique, l'Xtream va envoyer un message de localisation de la centrale et un autre de description de la partition concernée. Ces messages doivent être enregistrés par vos soins ou choisis dans la liste des messages préenregistrés. Ces messages peuvent être désactivés.

Transmission automatique de zone

Les **Message d'alarme /fin d'alarme** correspondent à l'ouverture et à la fermeture des zones.

La transmission des ouvertures/fermeture des zones est composée automatiquement par l' XTREAM en fonction du n° de la zone, du type de fonction choisie lors de la codification SIA (ex : cambriolage, panique, gaz, etc...) de celle-ci, des 4 messages vocaux choisis pour sa description (voir ci-dessous),...

Description vocale de chaque zone

S'il est nécessaire de personnaliser le descriptif de la zone, vous pouvez utiliser la librairie vocale préenregistrée et insérer le numéro du message dans le menu « Parole vocale 1-2-3-4 ». Vous trouverez la liste des messages et les n° correspondants dans le tableau de la p.50. Le menu « Parole vocale » se trouve dans Transm.Teleph. et puis voir ci-dessous.

Param. Zones/OC ENT			
Trans. At/fin al OUI	Trans. Code zone OUI	Trans. Nom zone OUI	Trans.num. zone OUI
Parole vocale 1 0 [0..499]	Parole vocale 2 0 [0..499]	Parole vocale 3 0 [0..499]	Parole vocale 4 0 [0..499]

Pour chaque zone, il est possible de personnaliser la transmission en choisissant de communiquer ou non les messages « automatiques » et en décrivant celle-ci à l'aide de 4 messages supplémentaires (« paroles vocales 1-2-3-4 »).

Communication message de présentation

Le message de présentation est l'un des 40 messages personnalisable par l'installateur et peut être composé par :

1. Un message enregistré de présentation (habituellement la référence de l'établissement, par ex. : « siège de la LAMBERT INTERNATIONAL group, située 33 rue de Paris à »)
2. Le message indiquant le numéro du secteur (la partition) (si le système est subdivisé en plusieurs secteurs, il est éventuellement utile, lors de la communication vocale, de préciser le numéro de la partition).
3. Message optionnel supplémentaire (si le système est subdivisé en plusieurs secteurs, il est éventuellement utile, lors de la communication vocale, d'identifier le secteur)

Un message pourrait être composé comme suit :

« 1 » siège de la LAMBERT INTERNATIONAL group, située 33 rue de Paris à – « 2 » secteur 3 – « 3 » production – etc...

L'activation du message de communication arrive en utilisant le menu de programmation « code compte /messages » dans le menu de la section téléphonique.

Phonie present. 0 (0 .. 499)

Sous la rubrique "Numéro de téléphone > Associer Secteur > Secteur #", en introduisant une valeur différente de zéro (0) au cours des étapes de la programmation on peut activer la communication vocale du message de présentation de l'installation.

Phonie secteur 0 (0 .. 499)

Phonie Présentation :

En plaçant une valeur numérique différente de zéro (0), la centrale énoncera le message associé à la valeur (voir table phonie).

Emis. num. secteur NON

Phonie Secteur :

En plaçant une valeur numérique différente de zéro (0), la centrale énoncera le message associé à la valeur (voir table phonie) en le liant au secteur associé.

Énonciation du numéro du « SECTEUR »

Par « OUI », la phonie « secteur numéro » est énoncée.

Phonie present. 376 (0 .. 499)

Par exemple :

- Le message de présentation enregistré en position n°376 de la mémoire, qui correspond au 1^{er} message enregistré est activé

Phonie secteur 117 (0 .. 499)

- Le message vocal supplémentaire n° 117 (garage) est activé

Emis. num. secteur OUI

- L'énonciation du message « secteur n° » est activée.

Tableau Phonie 1

Chaque code de Phonie correspond à un message vocal préenregistré en usine, qui peut être utilisé pour personnaliser les messages de la centrale.

Code Phonie	Parole vocale	Code Phonie	Parole vocale	Code Phonie	Parole vocale	Code Phonie	Parole vocale
1	A	48	COFFRE_FORT	99	EXCLUE	167	MODALITÉ
153	ABSENCE	58	COMMANDE	100	EXCLUES	168	MODE
154	ABSENCE	59	COMMERCIAL	101	EXCLUSION	163	MOINS
152	ABSENT	60	COMMUN	270	EXISTENCE_EN_VIE	169	MULTIPLE
23	ABSENT	61	COMMUNICATION	105	EXTERNE	179	NEUF
5	ACCÈS	135	COMPOSER	107	FAUSSE	146	NIVEAU
28	ACTIVATION	132	COMPRISE	108	FAUX	174	NORD
26	ACTIVE	64	CONGELATEUR	111	FENÊTRE	182	NOUVEAU
27	ACTIVÉ	63	CONGÉLATION	114	FEU	180	NOVEMBRE
15	ADMINISTRATION	66	CONTACT	109	FÉVRIER	175	NUIT
8	AGRESSION	67	CONTRÔLE	110	FIN	181	NUMÉRO
11	ALARME	144	CÔTÉ	117	GARAGE	191	OCTOBRE
9	ALIMENTATION	68	COULOIR	118	GAZ	183	OFF
32	ANNONCE	69	COURS	160	GRANDE_CHAMBRE_A_COUCHER	184	ON
16	ANOMALIE	70	CRÉDIT	267	GRENIER	303	ONZE
7	AOUT	71	CUISINE	125	GROUPE	185	OPÉRATION
286	APPEL_TÉLÉPHONIQUE	72	D	126	GSM	192	QUEST
20	ARCHIVE	233	DÉBARRAS	13	HAUT	18	OUVERT
21	AREA	74	DÉCEMBRE	12	HAUTE	17	OUVERTE
83	ARMOIRE	243	DÉCHARGE	186	HEURES	204	PALIER
231	ARRIÈRE	124	DEGRÉS	128	HOME	193	PANIQUE
24	ASSOCIÉ	115	DEHORS	127	HORS_SERVICE	194	PARKING
25	ATTIQUE	31	DÉMARRAGE	190	HUIT	195	PAROI
171	AUCUN	229	DÉPARTEMENT	302	HUMIDITÉ	198	PARTIALISÉE
172	AUCUNE	275	DÉPASSÉ	131	INCENDIE	197	PARTIEL
29	AUTOMATIQUE	82	DÉPÊCHE	133	INERTIEL	196	PARTITION
30	AUTOTEST	81	DÉSACTIVATION	10	INONDATION	261	PARTITION
19	AVRIL	250	DÉTECTEUR	138	INSTALLATEUR	173	PAS
33	B	87	DEUX	139	INTERFÉRENCE	203	PÉRIMÈTRE
315	BAIE_VITRÉE	244	DEUXIÈME	140	INTERNE	202	PÉRIMÉTRIQUE
35	BALCON	113	DEVANT	141	INTRUSION	201	PÉRIPHÉRIQUE
36	BARRIÈRE	86	DIMANCHE	142	IRRIGATION	2	PERMIS
38	BAS	80	DIRECTION	119	JANVIER	65	PERMIS
37	BASSE	84	DISPONIBLE	120	JARDIN	239	PETIT_SALON
39	BATTERIE	78	DIX	122	JEUDI	206	PLUS
40	BLOCAGE	77	DIX_HUIT	121	JOUR	207	POMPE
273	BUREAU	75	DIX_NEUF	148	JUILLET	46	PORTAIL
301	BUREAU	76	DIX_SEPT	123	JUIN	208	PORTE
300	BUREAUX	85	DOUZE	143	LABORATOIRE	200	POUR_CENT
41	C	6	EAU	137	LECTEUR	211	PRÉ_ALARME
280	CLAVIER	22	ÉCOUTE	145	LIGNE	213	PREMIER
79	COMPOSER	241	ÉCHÉANCE	209	LOGE_DU_CONCIERGE	212	PRESSION
216	CADRE	89	ÉLECTRIQUE	147	LUMIÈRE	215	PRODUCTION
47	CAVE	90	ÉLECTRIQUE	149	LUNDI	214	PRODUIT
49	CENT	91	ÉLECTROVALVE	170	MAGASIN	210	PUISSANCE
50	CENTRALE	92	ÉLEVÉE	151	MAI	217	QUARANTE
43	CHALEUR	130	EN	156	MANSARDE	219	QUARANTE_ET_UN
44	CHAMBRE	226	ENFANTS	157	MARDI	218	QUARANTE_HUIT
45	CHAMBRE_D'ENFANTS	94	ENT	158	MARS	221	QUATORZE
42	CHAUDIÈRE	134	ENTRÉE	159	MASQUAGE	222	QUATRE
235	CHAUFFAGE	14	ENVIRONNEMENT	161	MÉDECIN	187	QUATRE_VINGT
55	CINQ	97	ÉPUISÉ	162	MÉMOIRE	176	QUATRE_VINGT_DIX
52	CINQUANTE	96	ERREUR	164	MERCREDI	177	QUATRE_VINGT_DIX_HUIT
54	CINQUANTE_ET_UN	95	ERRONÉ	165	MILLE	188	QUATRE_VINGT_HUIT
53	CINQUANTE_HUIT	98	ESC	166	MILLES	178	QUATRE_VINGT_ONZE
224	CINQUIÈME	242	ESCALIER	136	MIS_EN_SERVICE	189	QUATRE_VINGT_UN
51	CLÉ	104	EST	4	MIS_EN_SERVICE	220	QUATRIÈME
62	CLIMATISEUR	88	ET	272	MIS_HORS_SERVICE	223	QUINZE
56	CLR	205	ÉTAGE	3	MISE_EN_SERVICE	225	RADIO
57	CODE	102	EXCLU	271	MISE_HORS_SERVICE	106	RATÉ

Tableau Phonie 2

Suite de la page précédente

Code Phonie	Parole vocale	Code Phonie	Parole vocale	Code Phonie	Parole vocale	Code Phonie	Parole vocale
232	RECONNU	246	SIGNAL	266	SYSTÈME	292	TROISIÈME
228	RÉINCLUSION	263	SIM	129	SYSTÈME	304	UN
234	RETOUR	264	SIRÈNE	282	TAVERNE	93	URGENCE
103	RÉUSSI	265	SISMIQUE	283	TECHNIQUE	306	USAGER
251	RIDEAU	247	SIX	284	TECHNIQUE	309	VENDREDI
278	SABOTAGE	255	SIXIÈME	285	TÉLÉCOMMANDE	311	VENTILATION
155	SABOTAGE	252	SOIXANTE	287	TÉLÉPHONIQUE	314	VÉRANDA
237	SALLE	256	SOIXANTE_DIX	288	TEMPÉRATURE	308	VIEUX
238	SALLE_À_MANGER	257	SOIXANTE_DIX_HUIT	112	TERMINÉ	310	VINGT
34	SALLE_DE_BAINS	258	SOIXANTE_ET_ONZE	289	THERMOSTAT	313	VINGT_E_T_UN
236	SAMEDI	254	SOIXANTE_ET_UN	291	TERRASSE	312	VINGT_HUIT
240	SATELLITE	253	SOIXANTE_HUIT	290	TERRE	316	VIRGULE
262	SECTION	199	SOL	293	TOIT	307	VALEUR
268	SÉJOUR	305	SORTIE	294	TOTAL	116	VOL
269	SEUIL	249	SOUS_SOL	281	TOUCHE	227	VOL
230	SECTEUR	150	STOCK	296	TREIZE	279	VOLET_ROULANT
245	SEIZE	73	STOCK	297	TRENTE	317	VOLUMÉTRIQUE
248	SÉLECTIONNER	274	SUD	299	TRENTE_ET_UN	318	WATCHDOG
259	SEPT	276	SUPÉRIEURE	298	TRENTE_HUIT	319	ZÉRO
260	SEPTEMBRE	277	SUPERVISION	295	TROIS	320	ZONE

Tableau Phonie – messages enregistrés

Les messages vocaux enregistrés par l'installateur s'enregistrent en centrale et correspondent aux codes indiqués ci-dessous

Code Phonie	Enregistrement message personnalisé de la part de l'installateur	Code Phonie	Enregistrement message personnalisé de la part de l'installateur
376	ENREGISTREMENT_01 :	396	ENREGISTREMENT_21 :
377	ENREGISTREMENT_02 :	397	ENREGISTREMENT_22 :
378	ENREGISTREMENT_03 :	398	ENREGISTREMENT_23 :
379	ENREGISTREMENT_04 ;	399	ENREGISTREMENT_24 :
380	ENREGISTREMENT_05 :	400	ENREGISTREMENT_25 :
381	ENREGISTREMENT_06 :	401	ENREGISTREMENT_26 :
382	ENREGISTREMENT_07 :	402	ENREGISTREMENT_27 :
383	ENREGISTREMENT_08 :	403	ENREGISTREMENT_28 :
384	ENREGISTREMENT_09 :	404	ENREGISTREMENT_29 :
385	ENREGISTREMENT_10 :	405	ENREGISTREMENT_30 :
386	ENREGISTREMENT_11 :	406	ENREGISTREMENT_31 :
387	ENREGISTREMENT_12 :	407	ENREGISTREMENT_32 :
388	ENREGISTREMENT_13 :	408	ENREGISTREMENT_33 :
389	ENREGISTREMENT_14 :	409	ENREGISTREMENT_34 :
390	ENREGISTREMENT_15 :	410	ENREGISTREMENT_35 :
391	ENREGISTREMENT_16 :	411	ENREGISTREMENT_36 :
392	ENREGISTREMENT_17 :	412	ENREGISTREMENT_37 :
393	ENREGISTREMENT_18 :	413	ENREGISTREMENT_38 :
394	ENREGISTREMENT_19 :	414	ENREGISTREMENT_39 :
395	ENREGISTREMENT_20 :	415	ENREGISTREMENT_40 :

ACTIVATION CTD (CONTRÔLE TÉLÉPHONIQUE DISTANT) PAR APPEL DE LA CENTRALE

Il est possible d'activer la fonction CTD lors d'une communication téléphonique d'alarme, en appuyant sur la touche (7), après le signal à 2 tonalités. La centrale répondra par – COMPOSER LE CODE. Suivez ensuite les indications du paragraphe suivant :

ACTIVATION CTD USAGER

1. Composer, à partir d'un téléphone DTMF (appelé aussi multifréquence ou « à tonalité »), le numéro de téléphone où est installée la centrale XTREAM
2. Après le nombre de sonneries défini dans le menu « nombre de sonnerie », pour les appels PSTN et à la 1^{ère} sonnerie pour le GSM, une voix de synthèse dira : - COMPOSER CODE – ou – uniquement sur le canal GSM – « COMPOSER COMMANDE », si la procédure de reconnaissance du n° entrant est active.

Note : Pour les appels par ligne PSTN, si un répondeur est placé sur la ligne, il est possible de le sauter comme suit :

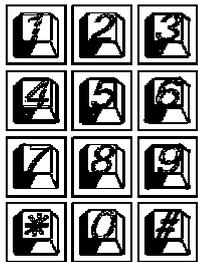
- a. Composer le n° de téléphone et laisser sonner une fois
- b. Raccrocher le combiné et rappeler une nouvelle fois, après 8 secondes mais au-delà de 20 secondes après le 1^{er} appel.

3. Composer lentement un code usager, pour lequel la fonction CTD a été activée ; une voix de synthèse indiquera « BIENVENU DANS LE SYSTÈME DE GESTION DISTANTE », suivi de « LISTE DES COMMANDES POSSIBLES »
4. Choisissez une commande.

Commandes DTMF

Les commandes DTMF sont activées directement en appuyant sur les touches du clavier téléphonique. Les commandes DTMF décrites par la suite sont actives ou inactives selon le profil auquel l'utilisateur est associé.

ATTENTION : entre un appel en CTD et le suivant, il faut attendre 2 minutes, ou le double si le code précédemment introduit était erroné.

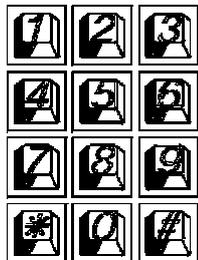


- [0] OFF ZONE : pour exclure/inclure les zones de la centrale : [0] + n° de zone + (#)
- [1] ESC : changement de secteur
- [2] MEM : écouter la mémoire des événements
- [3] OFF TEL : provoque l'interruption de la communication téléphonique
- [5] OFF : provoque la MHS de la centrale - CENTRALE MISE HORS SERVICE –
- [6] O.C.: pour commander les sorties Open Collector programmées comme « O.C. Usager / Sect » et ce uniquement pour les usagers autorisés, à la fonction « Active OC Usager » : [6] + n° sortie + (#)
Pour commander l'OC n° 2, appuyer successivement sur les touches [6] et [2] suivi de (#)
- [7] TEST : donne les informations sur l'état de la centrale
- [8] MES PART. : sous- menu dédié aux MES partielles :
[1] pour MES en HOME / [2] pour MES en AREA / [3] pour MES en PÉRIMÈTRE
- [9] ON : provoque la MES de la centrale en mode ON - CENTRALE MISE EN SERVICE ON –
- [#] ENTER : appuyer pour confirmer une donnée introduite au clavier
- [*] STOP : appuyer pour interrompre une fonction (ex.: liste de la mémoire des événements)

CTD USAGER avec reconnaissance du n° entrant

Cette fonction permet à l'appel entrant de se trouver directement en communication sans avoir à composer le code usager; cette fonction est active uniquement pour les appels sur le canal GSM ; il est donc nécessaire d'avoir le kit Xgsm. Cette fonction n'existe que si en programmation le numéro de téléphone, à partir duquel l'opération CTD se fait, a été associé à un usager autorisé au CTD avec « activation CTD automatique ».

ACTIVATION CTD INSTALLATEUR



- [0] RESET : active l'effacement de l'ensemble des messages
- [1] REC : active l'enregistrement
- [3] OFF TEL. : provoque l'interruption de la communication téléphonique
- [5] PLAY : reproduit le message courant
- [4] < : en arrière de 1 ou plusieurs messages enregistrés
- [6] > : en avant de 1 ou plusieurs messages enregistrés
- [7] > : Autorise la reprogrammation avec XWIN au travers de la ligne GSM de la centrale
- [#] ENTER: il s'agit de la commande de confirmation sans lequel beaucoup de commandes ne seront pas effectuées

Gestion des SMS sortant

XTREAM a la possibilité de transmettre des messages SMS en fonction des événements qui se présentent. Ces messages peuvent avoir un caractère technique ou d'alarme et/ou de fin d'alarme de zones.

Les **messages techniques** correspondent à par exemple : anomalies d'alimentation, de batterie, etc.... et sont composés automatiquement en utilisant une librairie de SMS préenregistrés.

Les **messages de zones** correspondent aux indications des entrées de zone, tant pour la communication des alarmes, fin d'alarme et exclusions.

Les SMS de zones sont composés par une séquence de 4 messages standards, auxquelles peut s'ajouter le nom de la zone.

Param.zones/OC
ENT
↑↓

Trans. al/fin al.
OUI

Trans. Code zone
OUI

Trans. Nom zone
OUI

Trans.num. zone
OUI

Gestion SMS entrants

Type	Syntaxe	Exemple
Activation oc	#act numero_oc#	#act 13#
Désactivation oc	#desact numero_oc#	#desact 13#
MES centrale	#[on|ho|lar|pe] n°_secteur#	#ho 2#
MHS centrale	#off n°_secteur#	#off 2#
Exclusion de zone	#excl numero_zone#	#excl 36#
Inclusion de zone	#reincl numero_zone#	#reincl 36#
Demande état secteur	#etat secteur N°#	#etat secteur 2#
Demande état secteurs	#etat secteurs#	#etat secteurs#
Demande état zone E n référence à : ouverte / sabotage / exclue / supervision	#etat zone N°#	#etat zone 2#
Demande état de zones	#etat zones#	#etat zones#
Demande état sortie	#etat sortie N°#	#etat sortie 5#
Demande état sorties	#etat sorties#	#etat sorties#
Demande état système En référence à anomalie technique	#etat systeme#	#etat systeme#
Blocage appels	#stop#	#stop#

Il est possible de demander à la centrale l'exécution de commandes distantes, en lui envoyant des SMS écrits avec la syntaxe décrite dans le tableau ci-contre.

Vous pourrez, ainsi, faire les mêmes opérations qu'avec le CTD vocal.

Les messages SMS entrants ne sont exécutés que si :

1. Le numéro de téléphone de l'expéditeur est associé à un usager.
2. L'utilisateur associé est autorisé au CTD, avec activation automatique sur base du numéro de téléphone.
3. Les SMS sont correctement composés.
4. Les demandes correspondent à des actions pour lesquels l'utilisateur est autorisé.

Les commandes

Plusieurs commandes peuvent être mises les unes derrière les autres dans un même SMS, à condition que :

1. La longueur totale ne dépasse pas 43 caractères
2. Les commandes soient séparées par un caractère #
3. Chaque commande soit précédée et suivie par le #
4. Maximum 5 commandes par SMS
5. Les espaces en trop soient éliminés.

Exemple de séquence correcte :

#excl 12#excl 15#on 2#etat zone#

Exemple de séquence INCORRECTE

#excl 12#on 2#etat zones

excl 12 on 2#etat zones#

La commande **#etat systeme#** envoie, en un ou plusieurs SMS, l'état du système en introduisant aussi le crédit résiduel de la carte SIM

Les sections « zones » et « exclusion » contiennent la liste numérique des zones correspondantes (séquence de numéros séparés par des espaces).

Un SMS est envoyé ; chaque section est placée dans un seul SMS, mais un SMS peut contenir plusieurs sections.

Si une section avait une dimension telle qu'elle devait dépasser les limites maximum prévues, le message serait tronqué et se terminerai avec des points de suspensions.

Par exemple : **#ouvertes zones 1 2 23 ...#**

Dans ce cas, les paramètres en trop ne sont pas communiqués

Programmation

Aperçus sur la gestion des secteurs

L' XTREAM inclut la gestion des secteurs (aussi appelé partitions ou groupes).

Les secteurs sont utiles quand vous avez besoin de plusieurs systèmes indépendants gérés par une centrale unique.

Les applications domestiques, qui gèrent un seul système, ne demandent généralement pas cette fonction, aussi elles auront un seul secteur actif et toutes les zones lui seront associées.

Il est possible de créer jusqu'à 64 secteurs pour l' XTREAM 640 et 8 secteurs pour les XTREAM 64B - XTREAM 64 - XTREAM 32B - XTREAM 32 - XTREAM 6B - XTREAM 6 indépendants les uns des autres.

Si la gestion de détecteurs communs à plusieurs secteurs est nécessaire, il suffit de les associer à ces différents secteurs.

Dans ce cas, ces zones s'activent uniquement quand tous les secteurs associés à la zone sont En Service.

En phase de programmation, il faut définir le nombre de secteur actifs, en d'autres mots, combien de secteurs indépendants existent pour le système.

Mises En Service (MES)

Les MES sont indépendantes d'un secteur à l'autre. Par exemple : le secteur 1 peut être MES en ON, alors que les secteurs 2 et 3 sont en mode AREA. À n'importe quel moment, s'il existait des zones associées à plusieurs secteurs, celles-ci seraient automatiquement Mises En Service dans la modalité la plus basse présente dans ses secteurs (où le niveau le plus haut de MES est ON, puis HOME, AREA, et finalement PÉRIMÈTRE)

Chaque zone utilisée par la centrale doit être associée à un secteur. Elle sera active quand son secteur est en service dans un mode où cette zone est utilisée.

La mise en service peut être forcée en utilisant les commandes correspondantes présentes dans le menu utilisateur.

Les conditions qui permettent une MES forcée sont :

- Zone DEFAULT Secondaire, MASKING
- Zone masquée
- Zone en défaut de supervision
- DEFAULT CENTRALE ET SATELLITES :
 - Absence de courant
 - Défaut sur l'unité d'alimentation
 - Identification du défaut
 - Tension inexistante ou basse sur les + ou sur Vpot
 - Batterie faible / défaut batterie / batterie absente*

Les conditions qui ne permettent pas une MES forcée sont :

- Tamper centrale
- TamperSwitch CLAVIERS / TamperCom CLAVIERS
- TamperSwitch SATELLITE / TamperCom SATELLITE
- Interférence radio
- TamperSwitch INSWCPU RS / TamperCom INSWCPU RS
- Absence Ligne Tél / Défaut Ligne Tél / Défaut GSM
- Tamper zones
- zone "TAMPER" ou "AGRESSION" ouverte
- zone DEFAULT Primaire ouverte
- zone INSTANTANEE ouverte
- zones temporisées et instantanée interne avec "temps OFF"

*On ne peut armer dans ce cas si on a programmé un autotest avant la MES.

Sorties d'alarme

Les sorties d'alarme du système s'activent quand une alarme se produit dans un ou plusieurs secteurs, mais elles ne peuvent être désactivées qu'en Mettant Hors Service le secteur de la zone ayant causé l'alarme. Cette règle est valable tant pour les sorties relais que pour les sorties Open Collector. Certaines fonctions applicables aux sorties Open Collector demandent de préciser le numéro du secteur de la sortie. Par exemple : OC de MES, OC d'utilisateur, etc....

Claviers

Les claviers du système doivent être associés à un ou plusieurs secteurs. Cela détermine quels sont les messages d'alarme visualisés sur ceux-ci. Les alarmes de zone ne sont indiquées que si elles correspondent à des zones de secteurs associés. Les alarmes techniques sont toujours indiquées.

La fonction de MES rapide (Quick Arm) est liée au clavier sur lequel elle est effectuée. Avec cette procédure, le secteur ou simultanément tous les secteurs pour lequel le clavier est associé se Mettent En Service.

Le clavier peut indiquer le message « 0 zones actives », à la sortie d'un code installateur, si les zones communes n'apparaissent pas associées aux 4 modes de MES (ON, HOME, AREA, PÉRIMÈTRE). Cette indication disparaît après composition d'un code usager.

Un clavier peut indiquer le message « 0 zones actives », après la MES d'un secteur, pour indiquer à l'utilisateur qu'il n'existe pas de zone Mises En Service dans cette modalité de MES.

Code usager

Les codes usagers sont associés à un ou plusieurs secteurs. Ils ont uniquement accès aux secteurs communs entre ceux du clavier utilisé et les leurs. Si un code est associé à un ou plusieurs secteurs et qu'il est également défini comme « usager maître », il pourra accéder à ses secteurs à partir de n'importe quel clavier, même si celui-ci n'a pas de partition commune avec lui. Quand un usager est associé à plusieurs secteurs et qu'il est également associé à la fonction « somme secteur », il pourra Mettre En ou Hors Service toutes les partitions qui lui sont associées simultanément en appuyant sur 0 (zéro). Un usager n'ayant « pas le choix des groupes » agira toujours sur tous les groupes communs entre lui et le clavier sur lequel il agit ; il pourra donc directement, après introduction de son code, choisir la mise en service désirée.

Les usagers associés à un secteur spécifique, s'ils sont autorisés à faire cette opération (voir profils usagers), peuvent consulter la mémoire des événements de la centrale, et voir uniquement les événements concernant leur propre secteur. Un usager associé à tous les secteurs peut voir la mémoire de tous les événements. En ce qui concerne l'exclusion des zones et l'activation des sorties OC depuis un clavier, l'utilisateur est autorisé à opérer uniquement sur des zones et des OC appartenant à son secteur ; si l'OC est associée à plusieurs secteurs, elle sera gérée par tous les usagers liés aux secteurs de l'OC.

Exemple de comportement du clavier

L'utilisateur 1 est associé aux secteurs 1, 2, 3,4 et n'est pas défini comme « usager maître »

Les usages 2/3 ne sont pas définis comme « usager maître »

Usagers/secteurs	CLAVIER (secteur 1, 2, 3,4)	CLAVIER (secteur 1)	CLAVIER (secteur 2)
Usager 1 (secteur 1, 2, 3,4)	Choix secteur	Voit secteur 1	Voit secteur 2
Usager 2 (secteur 1)	Voit secteur 1	Voit secteur 1	Non autorisé
Usager 3 (secteur 2)	Voit secteur 2	Non autorisé	Voit secteur 2

ENTRER EN PROGRAMMATION

15 DIC 06
00 : 00 : 15

00 : 00 : 15

Xtream
avs electronics

Lingua/Langage
Press CLR...

↳ Introduire le Code Installateur suivi de (ENT) (par défaut 000000)

Si le code est reconnu, « XTREAM » apparaît à l'écran. Appuyer sur (ENT) pour entrer dans le menu.

Lingua/Langage
Italiano

ATTENTION !!!! Lors d'une première installation et après une remise à zéro de l'EEPROM, le système demande de choisir la langue.

CERTAINES PROGRAMMATIONS POURRAIENT NE PAS CORRESPONDRE A CELLES DU CLAVIER PARCE QU'ELLES CONCERNENT LA CENTRALE XTREAM 640 EX. Code Utilisateur (1 - 512) au lieu de (1 - 64).

INSTALLATION

Installation
ENT

Claviers B1
Onnnnnnnnnnnnn

Claviers B23
nnnnnnnnnnnnnn

Satell. B1
nnnnnnnnnnnnnn

Satell. B23
nnnnnnnnnnnnnn

Lect..RS. B1
nnnnnnnnnnnnnn

Lect.RS. B23
nnnnnnnnnnnnnn

Sirene B1
nnnnnnnnnnnnnn

Sirene B23
nnnnnnnnnnnnnn

Clavier B1

En choisissant « OUI », le clavier en question est activé sur le bus 1

Clavier B23 (Xtream 640)

En choisissant « OUI », le clavier en question est activé sur le bus 2 ou 3.

Satellite B1

En choisissant « OUI », le satellite en question est activé sur le bus 1

Satellite B23 (Xtream 640)

En choisissant « OUI », le satellite en question est activé sur le bus 2 ou 3

Lecteur RS (série) B1

En choisissant « OUI », le lecteur en question est activé sur le bus 1

Lecteur RS (série) B23 (Xtream 640)

En choisissant « OUI », le lecteur en question est activé sur le bus 2 ou 3.

Sirene B1

En choisissant « OUI », la sirène en question est activée sur le bus 1

Sirene B23 (Xtream 640)

En choisissant « OUI », la sirène en question est activée sur le bus 2 ou 3

Nb : il est possible d'installer les différents accessoires, sans suivre un ordre croissant.

Modèle de satellite

Définir le modèle de satellite connecté ; Add. Xx indique le numéro du satellite en phase de programmation.

Ce menu sert à définir le type de satellite connecté au bus ; avec cette programmation, une série de contrôle ont lieu, pour éviter d'effectuer des erreurs de programmation dans les associations de zones logicielles et physiques.

Modèles

-SAT03/SAT04 : satellite filaire avec 16 entrées max.

-SAT03 DOUBLE : à compter de la version 2.0 du satellite, il est possible d'utiliser les bornes double tant sur la base que sur la carte d'extension pour arriver à 32 entrées maximum.

-SATWS : satellite radio avec 16 entrées max

-SATWS DOUBLE : à compter de la version 1.1 du satellite radio, il est possible de mémoriser jusqu'à un maximum de 32 entrées.

-XSAT8 : satellite filaire de 10 entrées et 2 sorties OC, si la connexion zone double est utilisée, il est possible d'ajouter 10 entrées.

-XSAT2 : satellite filaire de 2 entrées et 8 sorties OC, si la connexion zone double est utilisée, il est possible d'ajouter 2 entrées.

-XSAT2 DOUBLE : satellite filaire de 2 entrées et 16 sorties OC, si la connexion zone double est utilisée, il est possible d'ajouter 2 entrées.

-XSAT36/XSATPW : Satellite filaire de max. 36 zones avec XEXP8 et fonction zones doubles. L'XSATPW a les mêmes caractéristiques que l'XSAT36 avec une alimentation supervisée supplémentaire.

-XSATHP : satellite permettant de gérer 3 entrées traditionnelles et 32 détecteurs adressables (outspider, bm-hp).

-XSATHP Virtuel : simule un XSATHP sur l'Xtream ce qui permet de connecter les Outspider ou BM-HP directement sur le bus. Attention, on ne peut configurer qu'un seul XsatHP virtuel sur une centrale.

-XSATMINI : satellite qui permet de gérer 3 entrées filaires et 3 sorties.

ATTENTION!!! Il n'est pas possible de configurer à la fois un XsatHP virtuel et un XsatHP.

Combin XSATWS
ENT

XSATWS 1avec2
NO

Liste sat.->BIP
ENT

Position#
1 (1..8)

Adresse satellite
0 (0..32)

XSATHP Virtuel
ENT

Detectrs B1
nnnnnnnnnnnnnn

Detectrs B23
nnnnnnnnnnnnnn

XLink B1
NON

Assoc. XSAT WS (Pas Xtream 6B ni 6)

Ce menu sert à définir les satellites radio qui doivent travailler en couple. La première valeur correspond aux satellites 1 et 2, la deuxième valeur aux satellites 3 et 4, la troisième aux satellites 5 et 6, la quatrième aux satellites 7 et 8 (dans le XTREAM 640 elles se réfèrent au bus 1)

Liste sat. -> BIP

Ce menu sert à définir un ordre séquentiel entre les différents satellites radio. Cet ordre détermine que les télécommandes mémorisées sur le 1^{er} satellite iront du numéro 1 à 64, sur le 2^{ème} de 65 à 128, sur le 3^{ème} de 129 à 192, et ainsi de suite.

XSATHP virtuel

Ce menu permet de définir quels sont les détecteurs connectés et gérés directement par le bus de la centrale. Les détecteurs connectés sur le bus B1 doivent être adressés de 1 à 16 alors que ceux connectés sur les bus 2 et 3 doivent être adressés de 17 à 32 et être activés dans le menu correspondant.

XLink B1 En choisissant OUI on active la carte Xlink

Suite page
suivante

Suite page
suivante

Suit la page précédente

Suit la page précédente

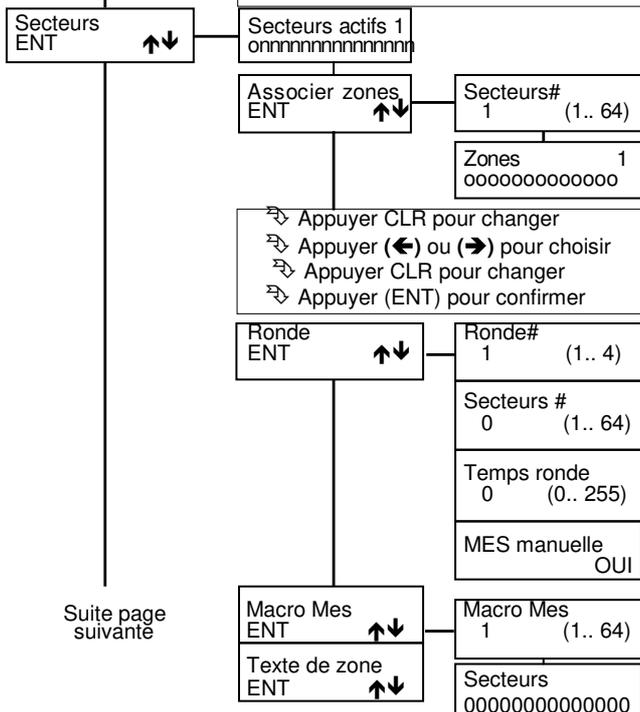
Installation

Xweb/Eweb	NON
Activer RTC	NON
XGSM	NON
XGSM485	NON
Arm.conditionne	OUI
Prog.par défaut	NON
ConforEN50131	NON
TestEN digital	NON
Langue	Français
Nation	Belgique
Nom centrale Bureau	

XWEB / EWEB : En sélectionnant "OUI", on active la carte XWEB / EWEB
Activer RTC : en choisissant OUI, le transmetteur PSTN intégré est activé pour effectuer les appels programmés.
XGSM : en choisissant OUI, le transmetteur GSM optionnel est activé pour effectuer les appels programmés.
XGSM485 : en choisissant OUI, le transmetteur GSM optionnel sur le bus est activé pour effectuer les appels programmés
MES Conditionnée (forcée) : en choisissant NON, la centrale se Met En Service quelque soit la situation, même si des zones sont ouvertes ou en sabotages.
 En choisissant OUI, la centrale analyse l'état des zones à la MES. Si une zone ou plus devaient être ouvertes ou en sabotage, la centrale ne se Met pas En Service.
Prog. Par défaut : Si oui, la procédure de reset du code installateur (voir p96) remet également toute la programmation aux valeurs d'usine. Si non, seul le code installateur est resetté
Conformité EN50131 : en sélectionnant **NON** ou en modifiant certains paramètres (voir chapitre **Conformité EN50131** aux pages 4/5) la conformité aux Normes EN50131 tombe.
Test EN digital Si oui n'envoie le test EN que vers les n° digitaux
Langue : adapte la centrale à la langue locale. L'écran du clavier indique « Downloading » pendant la mise à jour.
Nation : adapte la centrale aux standard électriques / comportements locaux. **REMARQUE** : En sélectionnant la nation "BELGIQUE", on programme automatiquement la Conformité à la Réglementation T014 en ce qui concerne le rétablissement de l'Alarme TAMPER
Nom centrale : Message de 16 caractères alphanumériques, indiqué à l'accès à la programmation

- Appuyer CLR pour changer
- Choisir la fonction avec ↑↓
- Appuyer (ENT) pour confirmer

Secteurs



Suite page suivante

Secteurs actifs : indique la possibilité de créer jusqu'à 64 systèmes complètement indépendants les uns des autres. Les zones associées à plusieurs secteurs seront communes aux secteurs auxquelles elles sont associées.

Choisissant OUI, le secteur est créé.

Associer zone : appuyer sur ENT pour sélectionner le secteur auquel associer des zones. Une zone peut être associée à plusieurs secteurs.

Secteur # : sélectionner le secteur pour lequel les zones seront associées.

Zones : en choisissant OUI, la zone est associée au secteur ; par défaut,

toutes les zones sont associées au secteur 1. De cette manière, le système pourra dès le début gérer un secteur unique.

Ronde : il est possible de créer 4 RONDES en sélectionnant un secteur créé spécifiquement pour cette fonction.

Secteur : sélectionner le secteur défini pour la ronde choisie.

Temps ronde : temps à partir de l'introduction du code de ronde avant la Mise En Service automatique du secteur de ronde.

MES manuelle : en choisissant OUI, si la « fin de ronde » n'a pas été confirmée au clavier avant la fin du temps de ronde, une alarme s'active qui pourra générer un appel téléphonique ou l'activation d'une OC.

Macro Mises en service On peut sélectionner jusqu'à 64 commandes de mise en service multiples à associer aux touches A, B, C, D des claviers (voir programmation dans "Code Utilisateur").

Secteurs : Sélectionner la modalité de mise en service à activer pour chaque secteur qu'on souhaite gérer.

Nom des secteurs (texte de zone) : pour nommer les secteurs

RONDE : cette fonction existe, parce que la centrale peut gérer des détecteurs communs, programmés dans plusieurs secteurs. À partir des secteurs et des détecteurs déjà programmés, un nouveau secteur est créé, qui regroupe les détecteurs où la RONDE passe. Ce secteur est le SECTEUR DE RONDE. Un nouveau code usager spécifique est aussi créé, pour effectuer la RONDE. Pour commencer une RONDE, il faut donc composer le CODE DE RONDE ; le secteur « RONDE » est Mis Hors Service temporairement et cela permet au gardien de passer uniquement dans son SECTEUR DE RONDE composé par les détecteurs qui intègrent son parcours (sans devoir Mettre totalement Hors Service tous les secteurs qui composent sa ronde et en effectuant des contrôles supplémentaires.)

Le TEMPS DE RONDE se programme en minutes ; à la fin du TEMPS DE RONDE, le SECTEUR RONDE se Met En Service en ON automatiquement. Après une remise à 0 ou un démarrage, les SECTEURS RONDES se Mettent En Service automatiquement.

Dans le cas où la « MES MANUELLE » est INACTIVE et que le CODE DE RONDE est réintroduit au clavier, le TEMPS DE RONDE se réinitialise, pour allonger exceptionnellement le TEMPS de RONDE du gardien.

Dans le cas où la « MES MANUELLE » est ACTIVE et que le CODE DE RONDE n'a pas été composé avant la fin du TEMPS DE RONDE, une alarme se déclenche qui peut générer un appel téléphonique ou l'activation d'une sortie oc.

Le CODE DE RONDE ne peut effectuer que l'opération de composer son code.

Messages : lors de la composition du CODE DE RONDE, l'écran du clavier indique le message « DÉBUT RONDE » pendant quelques secondes, au lieu de la date/heure ; l'événement « CODE USAGER xxx » est mémorisé dans les événements, ainsi que « DÉBUT RONDE CLAVIER # » ou « LECTEUR # ». A la fin du TEMPS DE RONDE, l'événement est créé en mémoire. Dans le cas où la « MES MANUELLE » est ACTIVE, l'écran du clavier indique le message « FIN DE RONDE », au lieu de la date/heure, lors de la seconde introduction du CODE DE RONDE, le CODE de l'événement est mémorisé, ainsi que les différentes MES des SECTEURS RONDE. Dans le cas où le TEMPS DE RONDE se termine alors que le gardien n'a pas réintroduit son CODE DE RONDE, l'événement « ABSENCE FIN RONDE SECTEUR # » est mémorisé.

Suite de la page précédente

Zones

Zones ENT



À la page "SABOTAGE"

Num. zone #
1 (1 ... 640)

Entree physique
CEN E.BA 1 S

A chaque zone logicielle, il faut associer une entrée physique, correspondant au bornier où le détecteur est raccordé.

- ↻ Appuyer sur (CLR) pour modifier
- ↻ Pour accéder à d'autres options, appuyer sur (↑) ou (↓)
- ↻ Pour bouger vers la position voulue, appuyer sur (←) (→)
- ↻ Confirmer en appuyant sur (ENT)

description des objets

Entree physique #
CEN E.BA n°x S

A B C D E

- A -** CEN = CENTRALE
SAT = SATELLITE
CLV = CLAVIER
- B -** n°x = ADRESSE DU SATELLITE (visible uniquement si A = SAT/CLV)
- C -** E.BA = BORNE BASE
E.ES = BORNE EXTENSION
- D -** n°x = NUMERO DE LA BORNE
- E -** S = SIMPLE (câblage en "zone équilibrée" ou "zone équilibrée avec indication sabotage") et se réfère au détecteur connecté à la résistance de 4k7)
D= DOUBLE (câblage en « zone double avec indication sabotage » et se réfère au détecteur connecté à la résistance de 10k)

Par exemple : dans l'exemple ci-contre, la zone logicielle est liée à l'entrée physique qui correspond au SATELLITE n°5 – connecté sur la BORNE BASE – n°3 Simple (résistance de 4k7)

Entree physique #
SAT 5 M.BA 3 S

Pour chaque zone de la centrale, il faut déterminer le type de fonction utilisé.

- ↻ Appuyer sur (CLR) pour modifier (voir table « fonctions type zone » à la page suivante)
- ↻ Pour confirmer, appuyer sur (ENT)

Pour chaque zone de la centrale, il est possible de déterminer le nombre d'ouvertures nécessaire à déclencher les sorties d'alarme associées (zone en service évidemment). Par défaut, une seule ouverture de la zone suffit à provoquer l'alarme de la centrale. L'intervalle de temps pour lequel la somme des impulsions est prise en compte est programmable dans le Menu TEMPS ; à l'échéance de ce délai, le compteur est remis à 0. Si la zone reste ouverte plus de 30 secondes, une alarme est déclenchée, quelque soit le nombre d'impulsions programmées.

Si la zone est définie comme « **Prog.Switch Alarme** » (pour les détecteurs de vibration,...) ce pas de programmation règle la sensibilité de l'entrée ; 1 = sensibilité HAUTE / 120 = sensibilité BASSE ; faire des tests de sensibilité pour régler correctement la réponse des différents type de détecteur.

- ↻ Appuyer sur (CLR) pour modifier
- ↻ Écrire le nombre d'impulsion
- ↻ Confirmer en appuyant sur (ENT)

Type zone
Instantanee

Nombre impulsion
1 (1 ... 120)

1er O.C.
0 (1 ... 250)

2eme O.C.
0 (1 ... 250)

3eme O.C.
0 (1 ... 250)

4eme O.C.
0 (1 ... 250)

Detect.sabot.
OUI

Pour chaque zone de la centrale, il est possible d'associer au maximum 4 sorties OC.

1er OC

Définir l'Open Collector qui doit être associée à la zone.

Second/Troisième/Quatrième OC

Définir l'Open Collector qui doit être associée à la zone.

NB : les OC définis doivent être programmés dans leur menu comme **OC de type Zone**.

- ↻ Appuyer sur (CLR) pour modifier
- ↻ Écrire le numéro de l'OC à activer
- ↻ Confirmer en appuyant sur (ENT)
- ↻ Appuyer sur (ESC) pour sortir

Détection sabotage – donne la possibilité de distinguer l'alarme des entrées, de leur sabotage ; cette fonction est programmable pour chaque zone séparément. Attention pour les installations T014 ou EN doit être sur oui.

Suite page suivante

Type de zone :

[] Non utilisée : la zone n'est pas utilisée par la centrale. Cette entrée doit être quand même balancée par une résistance (4K7).

[i] Instantanée : programmation provoquant immédiatement l'alarme de la zone concernée quand la centrale est Mise En Service et que la zone s'ouvre.

[h] Zone 24 heures : zone indépendante des Mise En Service de la centrale, active que la centrale soit En ou Hors Service. Elle peut être exclue par la fonction « Exclusion de zones ».

[1] Temporisée 1 / [2] Temporisée 2 / [3] Temporisée 3 : les temps de sortie [1-2-3] sont activés lors de la Mise En Service de la centrale, (confirmés par les « bips » du clavier). Après le temps de sortie, si l'entrée est ouverte, le temps d'entrée [1-2-3] commence, confirmé par les « bips » rapides du clavier. Dépassé ce 2nd délai, si la centrale est toujours En Service, l'alarme se déclenche.

[c] Conditionnée : identique à Instantanée mais qui est exclue pendant le temps d'entrée et de sortie d'une autre zone temporisée ; la temporisation la plus longue sera utilisée si plusieurs zones temporisées existent. Si aucune temporisation d'entrée ni de sortie n'est en cours et que la centrale est Mise En Service, la zone provoque une alarme immédiate. *Cette zone particulière est utile pour la protection du parcours de la zone d'entrée (temporisée) à la zone du clavier (conditionnée). Ainsi, les zones conditionnées (clavier p/ex.) ne déclenchent pas d'alarme si on rentre par une entrée temporisée (porte d'entrée p/ex.). Par contre, ces zones déclenchent immédiatement l'alarme si l'on tente d'y accéder directement.*

[a] Inst.excl.perm. (Instantanée avec exclusion permanente) : zone instantanée qui sera exclue si elle est ouverte lors de la Mise En Service; elle n'est pas réintégrée avant la Mise Hors Service. *Cette zone sert pour exclure automatiquement les zones ouvertes lors de la MES.*

Exemple : pour exclure automatiquement et pour toute la durée de la Mise En Service les balcons ou les portes qui sont ouverts.

[b] Inst. Excl.temp. (Instantanée avec exclusion temporaire) : exclue automatiquement si ouverte lors de la MES de la centrale, mais réintégrée dès qu'elle se referme.

[4] Temporisée 1 avec Exclusion Permanente / [5] T2 Excl. Perm. / [6] T3 Exclu. Perm. : Il s'agit de zones temporisées avec exclusion permanente. Elles sont automatiquement exclues si elles sont ouvertes à la fin du temps de sortie correspondant [1-2-3], elles demeureront exclues jusqu'à la MHS de la centrale.

[7] Temporisée 1 avec exclusion temporaire / [8] T2 Exclu. Temp. / [9] T3 Exclu. Temp. : Zone exclue si encore ouverte à la fin du temps de sortie [1-2-3] ; mais automatiquement réinclue à sa fermeture. A son ouverture suivante, la zone est temporisée à l'entrée avec les temps d'entrée secondaire [1-2-3].

Cette zone est utile pour la protection des automatismes tels que les portails, portes basculantes ou les ouvertures de garages, qui demandent des temps de sortie autonomes. En effet, cette exclusion permet de ne pas tenir compte momentanément de la zone, si elle est encore ouverte et que la temporisation de sortie est déjà finie. Mais, dès que cette zone se ferme, elle est réinclue.

[O] clé ON : zone pour la MES en mode ON ; son ouverture provoquera la MES en mode ON.

[H] clé HOME : zone pour la MES en mode HOME ; son ouverture provoquera la MES en mode HOME.

[A] clé AREA : zone pour la MES à distance en mode AREA ; aussi, son ouverture provoquera la MES en mode AREA.

[P] clé PÉRIMÈTRE : zone pour la MES en mode PÉRIMÈTRE ; son ouverture provoquera la MES en mode PÉRIMÈTRE.

[j] Zone 24 heures temporisée 1 / [k] 24H T2 / [l] 24H T3 : zone indépendante de la MES de la centrale, active que la centrale soit en ou hors service. A son ouverture, le temps d'entrée [1-2-3] commence, confirmés par des bips rapides au clavier. Si un code usager n'a pas été composé avant la fin du temps d'entrée, l'alarme est déclenchée. La zone est excluible par la fonction « exclusion de zones ».

ATTENTION : Les zones utilisées en tant que 24 H Temporisées ne sont pas conformes aux Normes EN50131 Grade 2

[t] Tamper/Sabotage : zone indépendante de la MES de la centrale, active que la centrale soit en ou hors service. Utilisée pour connecté les sabotages, ne peut être exclue par la fonction « exclusion de zones ».

• **Feu** : zone indépendante de la mise en service de la centrale ; active que la centrale soit en ou hors service. Elle est utilisée pour connecter des détecteurs incendie La zone est excluible par la fonction « exclusion de zones ».

ATTENTION : Les zones utilisées en tant que FEU ne sont pas conformes aux Normes EN50131-1 et EN 50131-3

• **Défaut Primaire** : zone indépendante de la mise en service de la centrale ; active que la centrale soit en ou hors service, elle gère le signal de défaut des sirènes.

• **Défaut Second.** : (Défaut Secondaire) zone indépendante de la mise en service de la centrale ; active que la centrale soit en ou hors service, elle gère le signal de défaut des détecteurs.

• **AntiMask** : (Anti-Masquage) zone indépendante de la mise en service de la centrale active que la centrale soit en ou hors service. Elle gère le signal d'anti-masquage des détecteurs.

• **Vol à main armée** : zone indépendante de la mise en service de la centrale ; active que la centrale soit en ou hors service ; entrée spécifique pour boutons hold-up. L'alarme n'est pas indiquée au clavier.

ATTENTION : Si l'option "Conform. EN50131" est active et configurée, l'éventuel "Codage Alarme" (nombre max. d'alarmes) se réfère exclusivement à l'enregistrement des événements dans la mémoire, les autres actions continueront à fonctionner.

[x] Instantanée avec pré-alarme 4 / [w] Inst. Préal. 3 / [v] Inst. Préal. 2 / [u] Inst. Préal. 1 : si la centrale est en service, la zone encore ouverte, à la fin du temps de préalarme [1-2-3-4], va déclencher une alarme. Si la zone se referme pendant la préalarme, le comptage de préalarme s'interrompt et retourne à 0 et il n'y aura pas d'alarme. Durant le temps de préalarme, la zone est en mesure d'activer : buzzer (door-carillon), OC de préalarme, OC d'état de zone, message de préalarme au clavier, mémoire événement de préalarme.

[X] Zone 24 heures avec préalarme 4 / [W] 24H préal. 3 / [V] 24H préal. 2 / [U] 24H préal. 1 : zone indépendante de la MES de la centrale, active que la centrale soit en ou hors service. Zone provoquant une alarme si elle est encore ouverte, à la fin du temps de préalarme [1-2-3-4]. Si la zone se referme pendant la préalarme, le comptage de préalarme s'interrompt et retourne à 0 et il n'y aura pas d'alarme. Durant le temps de préalarme, la zone est en mesure d'activer : buzzer (door-carillon), OC de préalarme, OC d'état de zone, message de préalarme au clavier, mémoire événement de préalarme.

ATTENTION : Les zones utilisées en tant que 24 H avec Préalarme ne sont pas conformes aux Normes EN50131 Grade 2

NB : la zone jumelle à celle utilisée pour commander la MES (quel qu'en soit le mode) doit être configurée en NON UTILISÉE. Dans le cas contraire, le clavier indique « ERREUR PROG.#1 ».

NB : les zones programmées en clé (ON-HO-AREA-PERI) doivent être associées à un seul secteur.

NB : les zones programmées en « ZONE 24 HEURES » pour indication d'une agression, ne doivent pas activer le relais d'alarme.

De
Detect.sabot.

Zones en test
NON

Desactvr superv.
NON

Desactvr disqual
NON

Prog.SwitchAlarm
Non utilisé

Memo Alarme
OUI

Memo fin alm
NON

Activr buzzer
OUI

Carillon
NON

Door
NON

Memo prealm
NON

Memo fin preal.
NON

Activer alarmes
NON

Activer état zne
NON

Zone OR
OUI

M.E.S. en ON
OUI

M.E.S. en HOME
NON

M.E.S. en AREA
NON

M.E.S. en PERI
NON

Relais centrale
OUI

Relai satell.
nnnnnnnnnnnnnnnn

Activ.sirenes
0NNNNNNN

Nom zone

Profil 2ndaire
ENT ↑↓

Zones

Zone en TEST – la zone pour laquelle la fonction TEST a été activée ne provoque pas l'activation des sorties d'alarme programmées, ni le déclenchement des appels téléphoniques, mais uniquement la mémorisation de l'événement d'alarme.

Désactiver supervision – pour désactiver le contrôle de la supervision des détecteurs radios.

Désactiver disqualification – pour désactiver la disqualification des barrières BM-HP.

Programmation Switch Alarm – définir sur « inertiel ou volet roulant », si le détecteur a été câblé comme « zone balancée avec détecteur inertiel ».

Si « **inertiel** » : associé à un détecteur inertiel ; si le câble de connexion est interrompu, la centrale indique que la zone est ouverte.

Si « **volet roulant** » : associé à un détecteur de volet roulant ; si le câble de connexion est interrompu, la centrale n'indique pas que la zone est ouverte ; il faut un certain nombre d'impulsions réglable pour obtenir l'ouverture de la zone. La programmation « nombre d'impulsion » règle la sensibilité de l'entrée.

Mémoire d'alarme et Mémoire de fin d'alarme : l'alarme provoquée par l'ouverture des zones et leur fermeture peuvent être mémorisées dans la mémoire des événements de la centrale ; OUI active la fonction, NON n'enregistrera pas l'événement (Interdit en EN et T014). Un événement qui n'est pas en mémoire n'est pas transmis.

Active buzzer pour activer le buzzer du clavier quand la zone est en alarme : la durée du son est programmée dans le menu programmation des temps.

Cela peut servir pour indiquer les alarmes des détecteurs de température, niveau de liquide, porte de secours, sans qu'une sirène ne soit activée.

Carillon : l'ouverture de la zone pour laquelle la fonction CARILLON a été activée, active le buzzer du clavier ; pour le faire cesser, un code usager autorisé à MHS le système doit être composé sur le clavier.

Cela peut être utile pour contrôler l'ouverture de porte de secours alors même que le système est hors service.

Door (Porte) : l'ouverture de la porte pour laquelle la fonction DOOR a été activée, active le buzzer du clavier ; le temps de ce carillon est déterminé par la programmation du « Temps Buzzer Door ». C'est utile pour contrôler un panneau synoptique ou pour attirer l'attention sur un événement externe.

Mémoire de pré-alarme : l'ouverture de la zone définie comme type de zone avec pré-alarme peut être enregistré dans la mémoire des événements de la centrale.

Mémoire fin de pré-alarme : la fermeture de la zone définie comme zone avec pré-alarme peut être enregistré dans la mémoire des événements de la centrale.

Activer alarmes : l'alarme de zone est communiquée vocalement aux claviers A600PLUS configurés pour la communication audio.

Activer état zone : l'ouverture de la zone est communiquée vocalement aux claviers A600PLUS configurés pour la communication audio.

Zone OR : dans le cas d'une zone commune à plusieurs groupes, elle peut donner une alarme avec un seul des groupes armés.

MES en ON : en choisissant OUI, la zone est incluse lors de la MES en ON.

MES en HO : en choisissant OUI, la zone est incluse lors de la MES en HOME

MES en AREA : en choisissant OUI, la zone est incluse lors de la MES en AREA

MES en PERI : en choisissant OUI, la zone est incluse lors de la MES en PÉRIMÈTRE
Relais centrale : en choisissant OUI, la zone en alarme activera le relais de la centrale (+Sa - + S / C-NC-NA)

Relais extensions (pas pour l'Xtream 6, 6B) : en choisissant (O) OUI, la zone en alarme activera le relais de l'extension (C-NC-NA).

En choisissant (N) NON, la zone en alarme n'activera pas le relais de l'extension.

Les relais de 1 à 16 font références aux relais des extensions du bus 1, les relais de 17 à 32 font aux relais des extensions des ports séries 2-3.

Appuyer sur (CLR) pour modifier (OUI/NON)

Appuyer sur (ENT) pour confirmer.

Activer sirènes Si OUI (O) permet à la zone d'activer la sirène bus. Si NON (NO) la zone n'activera pas la sirène. Les premières 8 lettres font références aux sirènes de 1 à 8 du bus 1, les lettres de 17 à 24 font références aux sirènes des bus 2 et 3.

Nom zone : chaque zone peut avoir une description de 16 caractères alphanumériques ; ce nom permet à l'utilisateur de reconnaître plus facilement la zone.

↻ Appuyer sur (CLR) pour modifier

↻ Ecrivez comme sur un GSM :

(1)abc1(2)def2(3)ghi3(4)jkl4(5)mno5(6)pqr6(7)stu7(8)vwx8(9)yz. (0)_ '0

↻ Utiliser les flèches (←) et (→) pour positionner le curseur

↻ Confirmer en appuyant sur (ENT).

Profil secondaire Voir page suivante.

Profil secondaire

Pour chaque zone de la centrale, il est possible d'activer un profil secondaire.
La zone acquiert ce nouveau profil, s'il a été activé pour le type de MES choisi.

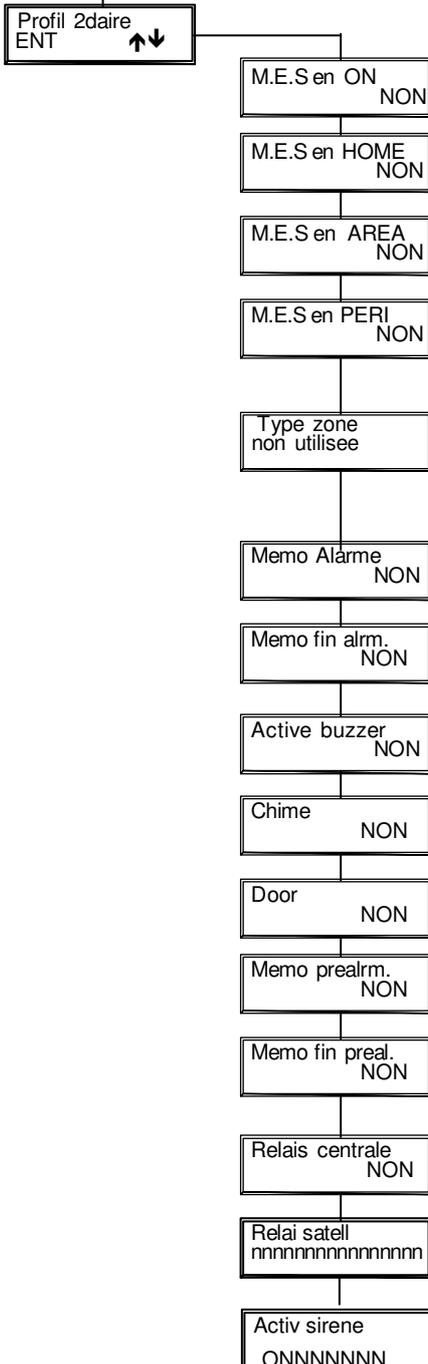
Si le secteur est hors service, la zone est toujours associée au profil de base.

Si la zone a un profil secondaire, l'état des zones indiqué au clavier ou aux sorties associées, fait toujours référence à la combinaison des 2 profils.

La MES conditionnée fait référence au type de zone choisi dans le mode de MES demandé.

Les zones programmées en SABOTAGE, NE PEUVENT PAS avoir de profil secondaire. Dans le cas contraire, le clavier fait apparaître « ERREUR PROG #2 ».

Après que le profil secondaire ait été activé, pour une ou plusieurs MES, la zone en prendra les différentes propriétés programmées quand les MES fonctionnant avec le profil secondaire seront commandées.



Après que le profil secondaire ait été activé, pour un ou plusieurs modes de MES, la zone en prendra les différentes propriétés, pour ce type de MES.
Activation Profil secondaire en ON-HOME-AREA-PÉRIMÈTRE.
Il est possible d'autoriser un profil secondaire pour chaque zone et chaque mode de MES.
MES en ON – OUI active le profil secondaire si MES ON
MES en HO – OUI active le profil secondaire si MES HOME
MES en AREA – OUI active le profil secondaire si MES AREA
MES en PERI – OUI active le profil secondaire si MES PERIM

 ↻ Appuyer sur (CLR) pour modifier (OUI/NON)
 ↻ Appuyer sur (ENT) pour confirmer.

Type de zone : définir le type de zone désiré pour le profil secondaire.
 ↻ Appuyer sur (CLR) pour modifier (voir la table « fonction type de zone »)
 ↻ Appuyer sur (ENT) pour confirmer.

Pour les autres affichages : voir la page précédente.

Entrée physique > zone

Entr. Physq. >zone
ENT ↑↓

Entree physique
CEN E.BA 1 S

Num. zone # ↓
ESC ENT ↓

Il est possible d'effectuer une recherche pour déterminer la zone logicielle à laquelle est associée une zone physique.
Sélectionner la zone physique (comme décrit précédemment au début du menu zone) puis confirmer en appuyant sur (ENT). La zone logicielle associée apparaîtra.

- ↻ Appuyer sur (CLR) pour modifier
- ↻ Pour sélectionner d'autres options, appuyer sur (↑) ou (↓)
- ↻ Pour bouger dans la position choisie, appuyer sur (←) et (→)
- ↻ Appuyer sur (ENT) pour voir la zone logicielle associée.
- ↻ Appuyer sur (ENT) pour tourner en arrière.

Dans ce menu, il est possible d'aller directement en programmation / visualisation des zones.

- ↻ Appuyer sur (ENT) pour accéder à la programmation des zones.
- ↻ Appuyer sur (↓) pour vérifier si l'entrée physique est associée à une autre zone logicielle.
- ↻ Appuyer sur (ESC) pour aller en arrière.

And Zone

ZONE AND
ENT ↑↓

Couple AND #
1 (1 .. 64)

1ere zone
0 (1 .. 641)

2nde zone
0 (1 .. 641)

AND directionn.
NON

Programmer 2 zones en AND (ET ou CONFIRMATION) signifie que toutes les 2 doivent provoquer une alarme dans un temps défini (menu TEMPS), pour que l'alarme se déclenche. Pour désactiver totalement la fonction AND ZONE, définir « 0 » sur le « 1^{er}/2nd » couple des 64 couples.

Couple AND #
1 (1 ..64)

- ↻ Appuyer sur (CLR) pour sélectionner le couple
- ↻ Sélectionner le couple
- ↻ Sélectionner (ENT) pour confirmer.

Prem zone
0 (1 .. 641)

- ↻ Appuyer sur (CLR) pour sélectionner la zone « logicielle »
- ↻ Sélectionner la zone « logicielle »
- ↻ Appuyer sur (ENT) pour confirmer

↻ Appuyer sur (↑) ou (↓) pour accéder à la « seconde zone »

Deux.me zone
0 (1 .. 641)

- ↻ Appuyer sur (CLR) pour sélectionner la zone « logicielle »
- ↻ Sélectionner la zone « logicielle »
- ↻ Appuyer sur (ENT) pour confirmer

NB : si la 2nde zone choisie est le n° 641, la centrale provoque l'alarme de la zone AND, dès qu'une autre zone du secteur détecte une alarme.

Non directionnel : la centrale est réglée pour que la détection de l'alarme en provenance de la zone en AND, intervienne uniquement si toutes 2 sont activées.

Directionnel : la centrale est réglée pour que la détection de l'alarme en provenance de la zone en AND, intervienne uniquement si les zones sont activées en ordre croissant.

NB : durant le temps de AND, la zone peut activer : buzzer (door-carillon), OC de préalarme, OC d'état de zone, messages d'alarme au clavier, mémoire d'événements de préalarme.

Exclus.sabotage
NO

Comptage alarme
0 (0 ..10)

Suite page
suivante

Exclusion SABOTAGE : Pour autoriser l'exclusion simultanée de la zone et de son sabotage, (non disponible si la nation BELGE est choisie).

Comptage alarme : il s'agit du nombre maximum d'alarmes d'une zone pendant une période d'armement. Les alarmes suivantes ne provoquent plus l'activation des sorties programmées, mais seront enregistrées dans la mémoire des événements : si on choisit 0, la fonction est éliminée. Si la valeur est différente de 0, un détecteur défectueux ne pourra pas indéfiniment activer de nouvelles alarmes.

ATTENTION : la réinsertion d'une zone exclue par cette fonction se fait par la mise hors service de son secteur.

Note : 0,1 ou 2 n'est pas autorisé par EN50131

Da la page
"Zone"

Sabotage

Sabotage
ENT

Temps sortie TA
MM:SS 1 : 0

Activer relais
OUI

Activer relais
nnnnnnnnnnnnnnnn

Activ. Sirenes
DNNNNNNN

Memo Alar. Sabot
NON

Memo fin sabota
NON

Activr buzzer
OUI

La zone sabotage (TT) et les zones programmées en « Sabotage » peuvent activer le relais d'alarme et la sortie dédiée aux alarmes sabotages (TA).

Temps de sortie TA

Temps d'activation de la sortie OC dédiée au Sabotage (TA)

Activer Relais (1^{er} menu)

Autorise les alarmes SABOTAGE à activer le relais de la **centrale**

Activer Relais (2^{ème} menu)

Si (O) les alarmes SABOTAGE activeront le relais de **l'extension**

Si (N) les alarmes SABOTAGE n'activeront pas le relais de **l'extension**

Activer sirènes

Si OUI (O) permet au sabotage d'activer la sirène bus. Si NON (NO) un sabotage n'activera pas la sirène. Les premières 8 lettres font références aux sirènes de 1 à 8 du bus 1, les lettres de 17 à 24 font références aux sirènes des bus 2 et 3.

Memo alarme SABOTAGE :

OUI permet l'écriture de l'alarme SABOTAGE en mémoire des événements.

Memo fin alarme SABOTAGE :

OUI permet l'écriture de la fin de l'alarme SABOTAGE en mémoire.

Activer buzzer

OUI active les buzzer des claviers en cas de sabotage (si celui-ci est activé dans le menu clavier pour l'alarme).

⇒ Appuyer sur (CLR) pour modifier le paramètre

⇒ Appuyer sur (ENT) pour confirmer



La loi belge autorise en cas de sabotage un temps de sirène de maximum 8 minutes.

INCENDIE

Incendie
ENT

Consomm. detect.
20 (5 .. 35)

Activer relai
OUI

Activer relais
nnnnnnnnnnnnnnnn

Activ. Sirenes
oooooo

Memo al. Incendie
OUI

Memo fin Incend
NON

Activr buzzer
OUI

Consommation détecteur : par défaut, il est réglé sur 0 mA.

La zone incendie pour connexion bifilaire, fonctionnant en 12 V se trouve sur les satellites d'extension type SAT03.

La zone détecte la consommation de la boucle et le seuil peut être choisi lors de la programmation de la centrale.

Tous les détecteurs doivent être connectés en parallèle sur la même boucle.

+ : sortie d'alimentation positive 12 V cc protégée par fusible F2.

F : ligne avec terminaison de résistance de 4700 ohm, pour détecteur incendie à consommation de courant.

Fonctionnement de la boucle INCENDIE : lorsqu'un détecteur détecte une alarme, l'alarme perdure jusqu'au reset du détecteur par coupure de son alimentation.

Pour forcer les sorties d'alarme au repos, le **CODE USAGER** autorisé à la remise à 0 doit être composé. Le détecteur qui a provoqué l'alarme reste en état d'alarme, laissant ainsi une possibilité de contrôle du système.

En appuyant sur la touche [2] (Reset Incendie), on force la remise à 0 des détecteurs, en leur retirant l'alimentation pour une période de 10 secs.

Activer Relais (menu 1)

OUI permet à l'alarme INCENDIE d'activer le relais d'alarme de la centrale

Activer Relais (menu 2)

« N » détermine quels sont les relais des extensions qui ne doivent pas être activés.

« O » détermine quels sont les relais des extensions qui doivent être activés pour l'alarme INCENDIE

Activer Sirènes Si OUI (O) permet à l'alarme incendie d'activer la sirène bus. Si NON (NO) elle n'activera pas la sirène. Les premières 8 lettres font références aux sirènes de 1 à 8 du bus 1, les lettres de 17 à 24 font références aux sirènes des bus 2 et 3.

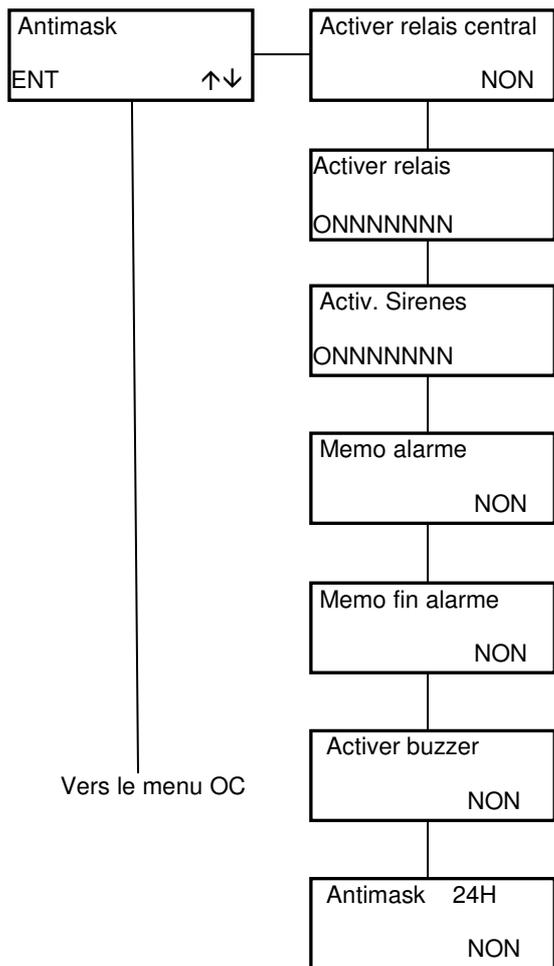
Memo al. Incendie Pour enregistrer les alarmes incendies dans l'historique

Memo fin Incendie Pour enregistrer la fin de l'alarme dans l'historique.

ATTENTION : les prestations de l'entrée FIRE (Feu) NE SONT PAS CERTIFIÉES selon la Norme CEI79-2.

Suite page
suivante

Programmation Antimasquage



Il s'agit ici des zones sur le bus ou sans-fils qui peuvent communiquer le masquage. Il ne s'agit pas des zones normales programmées en masquage.

Pousser (CLR) pour modifier
Pousser (ENT) pour confirmer

Active le relais de la centrale : si oui, une alarme de masquage va activer le relais de la centrale pendant le temps programmé.

Active le relais : si oui, l'alarme de masquage provoquera l'activation du relais supplémentaire pendant le temps programmé.

Activer Sirènes

Si OUI (O) permet à l'alarme masquage d'activer la sirène bus. Si NON (NO) elle n'activera pas la sirène. Les premières 8 lettres font références aux sirènes de 1 à 8 du bus 1, les lettres de 17 à 24 font références aux sirènes des bus 2 et 3.

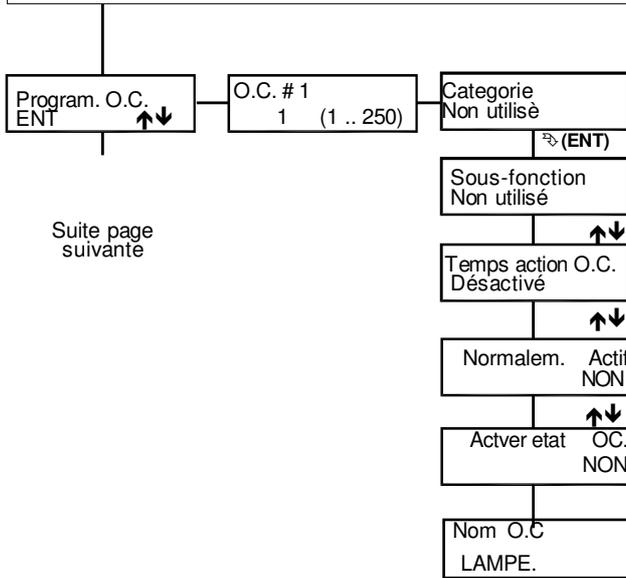
Mémoriser alarme : si oui, l'alarme sera enregistrée dans la mémoire des événements et pourra être transmise.

Mémoriser la fin d'alarme : si oui, la fin de l'alarme sera enregistrée et pourra être transmise.

Active buzzer : si oui, l'alarme provoquera l'activation du buzzer des claviers pendant le temps programmé dans le menu tempo

Antimask 24 heures : si oui, l'antimasquage fonctionnera aussi système désarmé

Les Open Collectors sont des sorties optionnelles qui permettent d'augmenter les prestations du système. L'intégrité du système et le fonctionnement normal de ces sorties n'est garanti que si on utilise les Modules optionnels XMR2/MR4/MR8. La centrale propose 8 sorties open collectors, programmables, plus celles présentes sur les satellites.



Suite page suivante

OC # N° : sélectionner l'open collector à programmer.

Appuyer (CLR) pour modifier
Composer le n° désiré
Confirmer en appuyant sur (ENT)

Catégorie / sous-fonctions : voir table fonctions

Appuyer sur (CLR) pour modifier – visualiser les différentes fonctions
Appuyer sur (ENT) pour confirmer
Appuyer sur (↑) o (↓) pour bouger

TEMPS ACTIONS

- **Inactif** : la sortie est inactive
- **Bistable** : la sortie suit l'état de fonctionnement de la fonction associée
- **Bistable blk** (uniquement pour rééquilibrage) la sortie suit l'état de la zone associée, en s'activant de manière pulsée (monostable) dans le cas où cette dernière est exclue.
- **MM :SS** : la sortie sera active pour le temps proposé : MM= minutes / SS = secondes
- **HH : MM** : la sortie sera active pour le temps proposé. HH= heures / MM = minutes
- **JJ : HH** : la sortie sera active pour le temps proposé. JJ=Jours / HH = heures

NB Temps : les valeurs définies pourraient être arrondies automatiquement après la confirmation par(ENT).

↻ Appuyer sur (CLR) pour modifier – visualiser les temps

↻ Appuyer sur (↑) o (↓) pour changer

↻ Composer le numéro choisi

↻ Confirmer en appuyant sur (ENT)

↻ Appuyer sur (↑) o (↓) pour changer

Normalement Actif : si **NON** est sélectionné, la sortie fournit un négatif transistorisé à l'activation. Si **OUI** est sélectionné, la sortie fournit un négatif transistorisé qui disparaît à l'activation.

Activer État OC pour transmettre des messages vocaux lors des changements d'état des sorties OC.

Nom OC : chaque OC peut avoir une description de 16 caractères alphanumériques

↻ Appuyer sur (CLR) pour modifier

↻ Touches d'écriture :

(1)abc1(2)def2(3)ghi3(4)jkl4(5)mno5(6)pqr6(7)stu7(8)vwx8(9)yz.
(0)_'0

↻ Appuyer sur les flèches (←) et (→) pour positionner le curseur

↻ Confirmer en appuyant sur (ENT)

Fonctions Open Collector

Catégorie ZONE :

Sous-fonction :

- **Alarme** : s'active si au moins une des zones associées est en alarme
- **Rééquilibrage** : s'active si au moins une des zones associées retourne au repos
- **Exclusion** : s'active pour l'exclusion d'au moins une des zones associées
- **Préalarme** : s'active pour la préalarme d'au moins une des zones associées
- **Déséquilibre** : s'active à l'ouverture d'au moins une des zones associées
- **Sabotage** : s'active pour le sabotage d'au moins une des zones associées
- **Antimask** : s'active avec le masquage d'au moins une des zones associées
- **Non utilisé** : ne s'activera jamais

Catégorie MES :

• S'active quand le secteur est MES dans l'un des modes suivants : **ON HOME AREA PÉRIMÈTRE** ou quand il est **MHS**, ou encore quand le **TEMPS de RONDE** arrive à échéance (en utilisant la fonction RONDE ; indique l'absence de composition du CODE RONDE avant la fin du temps programmé (« TEMPS RONDE »))

• **MES (type Acc.)** : sélectionner le type de MES :

MES ON – MES HOME – MES AREA – MES PERI – MHS – Échéance temps ronde - (OUI/NON)

NB : il est impossible de mettre simultanément sur OUI une des MES et sa MHS ou encore une MES / MHS conjointement à «
échéance temps ronde ».

• **Memo alarme (RK32)** : fait clignoter le RK32 pendant une MHS, si une alarme est survenue durant la MES précédente.

• **Secteur contrôlé** : définir le secteur de référence.

Catégorie ACCÈS USAGER :

- **Code** : active la sortie dès qu'un code usager associé à cette fonction est composé (voir profil usager)
- **Code de secours** : active la sortie dès qu'un code usager de secours associé est composé (voir profil usager)
- **Clé** : active la sortie, dès qu'un lecteur reconnaît une clé
- **Clé de secours** : active la sortie, dès qu'un lecteur reconnaît une clé de secours

Cat. Alimentation :

Absence 220 V : s'active suite à une absence de 220 V sur la centrale ou les alimentations supervisées, après un retard programmable en minutes (voir « temps »).

Défaut alimentation : si la tension de l'alimentation de la centrale ou d'une alimentation supervisée est supérieure à 16 volts ou inférieure à la tension batterie ou encore si la tension d'une sortie d'alimentation est inférieure à 10 volts.

Défaut batterie : quand la tension de la batterie de la centrale ou d'une alimentation supervisée est inférieure à 9,5 volts.

Batterie basse : s'active quand la batterie de la centrale ou d'une alimentation supervisée, descend sous le seuil des 10,5 V sans tension de recharge. La fin de cet événement apparaît quand la tension repasse au-delà de 12,8 volts.

Batterie absente : s'active quand la batterie de la centrale ou d'une alimentation supervisée, descend sous le seuil des 3 V

Cat. USAGER :

• S'active par **CTD**, depuis un **clavier** en composant un code usager avec « Actver. OC Usager » actif, ou par **Programmeur horaire** ou encore par reconnaissance de **n° de téléphone**.

Secteurs contrôlés : définir le secteur de référence

Cat.Partitions :

- **Alarme** : s'active quand au moins une zone associée à la partition passe en alarme
- **Fermeture** : s'active lorsque toutes les zones associées à la partition sont fermées
- **Exclusion** : s'active si au moins une zone associée à la partition est exclue
- **Préalarme** : s'active si au moins une zone associée à la partition est en préalarme
- **Ouverture** : s'active si au moins une zone associée à la partition est ouverte
- **Sabotage** : s'active si au moins une zone associée à la partition est en sabotage
- **Antimask** : s'active si au moins une zone associée à la partition est masquée
- **Il faut également déterminer les partitions de référence**

Cat. TRANSMETTEUR

• **Absence ligne téléphonique** : s'active quand la présence de la ligne téléphonique ou du signal GSM n'est plus détectée.

• **Appel téléphonique en cours** : s'active lorsqu'un appel téléphonique est en cours.

Reconnaissance de n° : s'active quand la centrale reçoit un appel d'un GSM autorisé à cette fonction.

Cat. FEU :

• S'active lors d'une alarme incendie en provenance d'un satellite ou d'une entrée programmée en Incendie

Cat. ACCÈS CLÉ :

• S'active lorsqu'un lecteur reconnaît une clé mémorisée

Cat. TIMER

• S'active quand le Programmeur Horaire atteint le jour et l'heure définie, non activable par l'utilisateur

Cat. AUTOTEST

• S'active quand la centrale exécute la fonction "**Autotest**".

Si le temps est Bistable, la sortie s'active pendant 3 secondes

Cat. RESET FEU

• S'active quand un utilisateur exécute un "Reset incendie" (en appuyant sur la touche 2 du "Menu Utilisateur").

Si le temps est Bistable, la sortie s'active pendant 15 secondes.

Suit la page précédente

Horaires

Horaires ENT



Temps sorties 1
Desactivè

Temps d'entree1
Desactivè

2nd temps entr.1
Desactivè

Temps sorties 2
Desactivè

Temps d'entree 2
Desactivè

2nd temps entr.2
Desactivè

Temps sorties 3
Desactivè

Temps d'entree 3
Desactivè

2nd temps entr.3
Desactivè

Preala. temps 1
Desactivè

Preala. temps 2
Desactivè

Preala. temps 3
Desactivè

Preala. temps 4
Desactivè

Active relai
MM:SS 3 : 0

Active relais
Desactivè

Satell. adr.
1 [1 .. 32]

Temps sirene
Desactivè

Sirene adr.
1 (1..16)

Temps buzzer
MM:SS 1 : 0

Temps impulsion
60 (0:255 sec)

Temps Zone AND
60 (0:255 sec)

Retard.abs. 220V
20 (0:255 min)

Tps.Buzz.DOOR
255 (0:255 sec)

Tps supervision
120 (40-255min)

Periode Manuten.
0 (max. 24)

Delai Messages
255 (max. 255h)

Suite page suivante

Temps sortie 1-2-3

Temps de sortie des zones temporisée 1-2-3 ET 24 h temporisée 1-2-3

Temps entrée 1-2-3

Temps d'entrée des zones temporisée 1-2-3 ET 24 h temporisée 1-2-3

Pour respecter la **Conformité aux normes EN50131**, le temps d'entrée ne doit pas dépasser 45 secondes.

Second Temps d'entrée 1-2-3

Temps d'entrée des zones temporisée avec exclusion temporaire 1-2-3

Pour respecter la **Conformité aux normes EN50131**, le temps d'entrée ne doit pas dépasser 45 secondes.

Temps préalarme 1-2-3-4

Temps de préalarme des zone Instantanées avec préalarme 1-2-3-4 et des zones

« 24 heures avec préalarme 1-2-3-4 »

Temps Activation Relais

Temps d'activation du relais de la centrale

Satellite Adresse

Sélectionner le satellite pour lequel on désire programmer le relais puis programmer soit **Bistable** soit le **temps d'activation** du relais de l'extension

Sirene Adresse

Sélectionner la sirène bus que l'on désire programmer.

Programmations possibles soit **Bistable** soit le **temps d'activation**

Temps buzzer

Temps du buzzer des claviers, lorsque associé une alarme (« active buzzer »). En « désactivant », le carillon est exclu ; sur « bistable », le carillon ne se désactive pas après le temps défini mais uniquement après intervention de l'utilisateur.

Temps impulsion

Intervalle de temps dans lequel seront comptés les ouvertures nécessaires pour activer l'alarme de la zone, quand le nombre d'impulsion > 1.

Temps AND zone

Détermine l'intervalle de temps pour lequel les ouvertures des zones AND

seront prises en considération pour provoquer une alarme. Si un temps inférieur à 30 secondes est défini, l'homologation IMQ est perdue.

Belgique choisir 20 minutes.

Retard absence 220 V

Il s'agit de la durée minimum du défaut secteur pour que les sorties défaut 230 VAC puissent s'activer et que l'évènement soit écrit en mémoire.

Temps Buzzer Door

Temps d'activation du buzzer au clavier, à partir de l'ouverture d'une zone associée à cette fonction

Intervalle manutention

Intervalle de temps exprimé en mois qui fait apparaître « MANUTENTION SYSTÈME » sur les claviers à l'échéance. Il est remis à 0 chaque fois que l'on ressort de programmation. Choisir 0 pour désactiver la fonction.

Durée message

Les messages aux claviers restent visible pendant un temps préétabli (la durée du message) ou jusqu'à la fin de l'évènement ; à la fin de ce temps, ils ne seront plus montrés. Lors de la composition d'un code usager, ce dernier sera invité à visualiser la mémoire des évènements.

Introduisez une valeur de **1 à 254** (heures). **Si 255 est choisi** : le message reste visible aux claviers jusqu'à la fin de l'évènement générateur. **Si 0 est choisi** : le message ira immédiatement dans la mémoire des évènements.

GESTION TEMPS :

- Non programmé : inutilisé
- MM:SS : MM = minutes / SS = Secondes
- HH:MM : HH = heures / MM = minutes
- JJ:HH : JJ = jours / HH = heures

NB : « Temps » : les valeurs définies pourraient être arrondies automatiquement après avoir confirmé avec (ENT).

↻ Appuyer sur (CLR) pour modifier – Visualiser les temps

↻ Appuyer sur (↑) ou (↓) pour se déplacer

↻ Introduire le chiffre

↻ (ENT) confirme le choix

↻ Appuyer sur (↑) ou (↓) pour se déplacer

Codes de Service

Codes de service
ENT

Code installate

Programm.pdtMES
NON

Le **Code Installateur** est le code permettant d'accéder à toute la programmation de la centrale.

Sa valeur par défaut est 000000 (6 fois zéro)

Prog. Si MES : si NON, l'accès à la centrale par le code INSTALLATEUR est impossible si au moins un secteur est En Service.

! ATTENTION !

En autorisant l'accès à l'installateur alors que la centrale est En Service, vous n'êtes plus conforme aux Normes EN50131 ni à la T014.

L'introduction du Code Installateur bloque toutes les détections sur les zones et les sabotages ; **tous les appels en cours sont également interrompus.**

Si aucune touche du clavier n'est touchée pendant 2 min., l'Xtream sort automatiquement du mode installateur. Il est possible d'augmenter ce temps à 60 min, via le menu « BLOCAGE MENU ».

Act par usager
Non

Code Communic.

Code d accès

Programm.Passw

Activation par usager

Si oui, l'installateur ne pourra accéder à la centrale qu'après avoir été autorisé par l'utilisateur par le menu autorisation installateur.

Code de communication

Ce code permet d'activer une connexion USB, soit par la centrale soit par un clavier (ICE) ; par défaut, ce code n'est pas défini, il est nécessaire de l'introduire dans le menu Installateur pour l'activer.

Si après avoir introduit ce code, vous choisissez plutôt Xwin, vous pourrez initialiser une connexion de la centrale vers le PC via le numéro de télégestion

- pour synchroniser du PC > la centrale
- pour synchroniser de la centrale > le PC
- pour envoyer la mémoire des événements vers le PC (max 500 événements)

Code d'accès :

Il s'agit d'un mot de passe de 6 chiffres ; par défaut **000000**.

La centrale reconnaît l'ordinateur grâce à ce mot de passe (suite à un appel téléphonique pour une reprogrammation).

Mot de Passe de Programmation :

Il s'agit d'un mot de passe de 6 chiffres ; par défaut **000000**.

Il s'agit du mot de passe que l'ordinateur compare avec la centrale, avant de copier la programmation (suite à un appel téléphonique).

Pour un accès total, il est nécessaire que les Mots de passe d'Accès et de Programmation définis en centrale soient les mêmes que ceux programmés dans l'ordinateur pour ce client.

Note : Pour composer le mot de passe, utiliser les touches 0 – 9 du clavier pour les Chiffres et les touches HO ou ON pour les lettres de A à F.

Codes usagers

Codes usager ENT ↑↓

Code # 1 (1 .. 512)

Code # *****

Code Actif OUI

Profil Usager # 1 (1 .. 32)

Secteurs onnnnnnnnnnnnn

Somme secteurs NON

Usager principal NON

Pas choix part. NON

Double acceptat NON

Ronde NON

MacroMes.AKey 0 (0 .. 64)

MacroMes.BKey 0 (0 .. 64)

MacroMes.CKey 0 (0 .. 64)

MacroMes.DKey 0 (0 .. 64)

MacroA300 ON->A NON

MacroA300 HO->B NON

MacroA300 AR->C NON

MacroA300 PE->D NON

Acces # 1 0 (1..15)

Acces # 2 0 (1..15)

Nom usager

Il existe un maximum de 512 codes usagers pour la centrale XTREAM640 et de 64 pour les XTREAM 64B - XTREAM 64 - XTREAM 32B - XTREAM32 - XTREAM 6B - XTREAM 6 programmables qui permettent d'accéder à toutes les fonctions de gestion de la centrale.

Les valeurs par défaut de ces codes sont :
 Code Usager 1 : 000010 et Code de Secours 1 : 000011
 Code Usager 64: 000640 et Code de Secours 64: 000641
 Code Usager 512: 005120 et Code de Secours 512: 005121

Le **Code de Secours** se crée en ajoutant une unité sans report au dernier chiffre du code usager.

Code actif :

Pour activer le code

Profil Usager :

Associe le code usager à l'un des 32 profils disponibles dans le menu. Les profils déterminent ce que le code peut faire.

Secteurs contrôlés :

Chaque code usager peut commander un ou plusieurs secteurs (voir p4 codes usagers)

Somme Secteurs :

Si l'option Somme Secteurs est activée, l'utilisateur peut décider s'il veut agir sur ses différents secteurs séparément ou s'il préfère entrer dans la fonction Somme grâce à la touche 0 (zéro), pour effectuer les ME/HS sur tous les secteurs à la fois.

Usager Principal

Si l'option Usager Maître est activée, celui-ci peut agir sur tous ses secteurs depuis n'importe quel clavier sans tenir compte des secteurs du clavier.

AUTORISATION USAGER MAITRE

Fonctions	Autorisation profil
Modification d'un Code Utilisateur par un code maître ayant accès à toutes ses partitions	Modifie code : OUI
Activation/désactivation de Codes Utilisateurs par un code maître ayant accès à toutes ses partitions	Modifie code : OUI
Modification nom d'un Code Utilisateur par un code maître ayant accès à toutes ses partitions	Modifie code : OUI
Changement numéros de téléphone vocaux des secteurs de compétence	Changement par. Tél. : OUI
Modification Date échéance SIM	Changement par. Tél. : OUI
Modification paramètres clavier A600 Plus	-

L'Usager Maître a des fonctions décrites dans le tableau « AUTORISATION USAGER MAITRE » ; certaines fonctions dépendent du « Profil Usager ».

Pas choix partitions

Si vous activez cette option, le code utilisateur opérera toujours simultanément sur tous les secteurs qui lui sont associés en fonction toutefois des secteurs accessibles depuis le clavier utilisé. Un code maître ne peut pas avoir cette option.

Double acceptation (uniquement sur lecteur A600 Plus)

Si OUI : après avoir fait reconnaître sa clé par le lecteur d'un clavier, l'utilisateur a 20 secondes pour composer son code..

Les codes définis avec cette fonction agissent toujours par « double acceptation ».

Ronde

Le code Ronde ne peut qu'être composé au clavier, il n'a pas d'autre utilité.

· Il ne peut ME/HS, exclure ou activer des OC

· Il ne peut accéder à aucun menu usager

Macro Mise en Service Touches A/B/C/D

On choisit parmi les 64 MES multiples possibles celles que l'on veut associer aux touches A, B, C, D des claviers A600 et A600Plus (voir menu « secteurs »)

Macro Mise en service par touches ON/HO/AR/PE sur A300

En choisissant OUI pour les paramètres individuels, les touches correspondantes (ON, HO, AR et PE) des claviers A300 installés sur le système appliquent les Macro de Mises En Services associées aux touches A, B, C et D (voir programmation dans « Installation »)

Accès ½ : permet de choisir un horaire (parmi les 15 du menu « programmation horaire ») pendant lequel le code aura accès au clavier. Si on choisit 0, le code n'aura pas de restriction d'accès.

Nom usager : chaque code usager peut bénéficier d'une description de 16 caractères alphanumériques :

↪ Appuyer sur (CLR) pour modifier,

↪ Touche d'écriture :

(1)abc1(2)def2(3)ghi3(4)jkl4(5)m no5(6)pqr6(7)stu7(8)vw8(9)yz. (0)_0

↪ Appuyer sur (←) et (→) pour déplacer le curseur

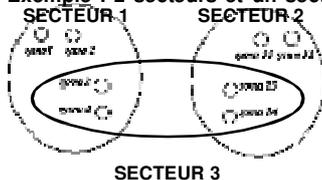
↪ Confirmer avec (ENT)

REMARQUE : Au bout de 3 essais d'introduction de codes erronés, l'organe de commande sera désactivé.

REMARQUE : Pour garantir la conformité à la norme T014, le Code Utilisateur doit compter 6 chiffres.

- ↪ (CLR) pour modifier OUI/NON
- ↪ Introduire le n° choisi
- ↪ (↑) (↓) Pour se déplacer
- ↪ (ENT) Pour confirmer

Exemple : 2 secteurs et un secteur de RONDE



On désire effectuer une ronde des zones 3, 4, 13 et 14 : le gardien doit pouvoir se déplacer librement tant qu'il reste dans le champ de vision de ces détecteurs.

Pour ce faire, un secteur de RONDE est composé (par exemple le 3), qui regroupe ces zones, et un usager RONDE est créé. Il sera associé au secteur 3. À partir du moment où l'utilisateur RONDE compose son code, les zones associées au secteur 3 sont Mises Hors Service et le gardien peut effectuer l'inspection. En plus, un compte à rebours (spécifique à chaque ronde) débute simultanément, pour remettre En Service automatiquement le secteur 3 et activer éventuellement la communication (et/ ou l'alarme) pour « ronde non finie ». À la fin de l'inspection, l'utilisateur RONDE désactive la fonction RONDE, les zones retrouvent alors leur état d'origine dépendant de leur secteur

Profils Usagers

Profil usager ENT ↑↓

Profil usager # 1 (1 .. 32)

M.E.S. en ON OUI

M.E.S. en HOME NON

M.E.S. en AREA NON

M.E.S. en PÉRI NON

Centrale M.H.S. OUI

M.H.S. sans Off OUI

M.H.S. si PH actif OUI

Act.heur.supplem OUI

Modifier code OUI

Chgr paramt. tel. OUI

Verifier memo OUI

Active Zone OFF OUI

Activer OC usager NON

Exclus. buzzer OUI

Date / heure NON

Active install. OUI

Communiquer Code OUI

Comm.cod.urgence OUI

Activer fnct CTD OUI

Arret trans.tel NON

Valid.CTD autom OUI

CTD CLAVIER NON

Chaque Code Usager est associé à un des 32 profils disponibles

Les profils Usagers permettent 32 personnalisations distinctes. Chaque code est associé à un profil. Les personnalisations consistent à autoriser ou non certaines fonctions du clavier. Les touches sont indiquées entre parenthèses ; elles font référence à une fonction. Par exemple : en autorisant la fonction « MES en ON », la touche (ON) est autorisée. Si un code usager est associé à ce profil, l'utilisateur aura la possibilité de MES en ON.

MES en ON – commande (ON) : le code est autorisé à la MES en mode ON.

MES en HOME – commande (HO) : le code est autorisé à la MES en mode HOME.

MES en AREA – commande (AR) : le code est autorisé à la MES en mode AREA.

MES en PÉRI – commande (PE) : le code est autorisé à la MES en mode PÉRIMÈTRE.

MHS centrale -- commande (5) : le code est autorisé à MHS la centrale.

MHS sans OFF-- le code est autorisé à MHS la centrale sans appuyer sur la touche (5) au clavier (le code doit cependant être autorisé à MHS, voir MHS centrale)

MHS si PH actif (MHS avec Programmeur Horaire actif)

Si OUI, le CODE est autorisé à MHS la centrale, quand elle a été MES par le Programmeur Horaire. Si NON, le code ne peut MHS la centrale, il doit attendre la MHS par le Programmeur Horaire.

Stop timer Si oui, le code peut arrêter le programmeur horaire

Activer Heures Supplémentaires- commande (8)

Le code peut retarder la MES du système par le Programmeur Horaire d'1 heure, maximum 3 fois (voir Programmeur Horaire).

Modifier Code – commande (1)

Le code peut se modifier lui-même

Changer paramètres téléphoniques – commande (1)

Le code usager peut modifier /vérifier les paramètres téléphoniques :

- Numéro de téléphone vocal ou SMS avec les mêmes groupes que ceux de l'utilisateur
- Numéro de téléphone du secteur s'il s'agit d'un code Maître
- Vérifier le crédit résiduel de la carte SIM
- Vérifier la puissance du champ GSM
- Modifier la Date d'échéance de la carte SIM, si le code est maître

Vérifier la mémoire – commande (MEM)

Le code USAGER a la possibilité de visualiser la mémoire des événements de la centrale

Activer ZONE OFF – commande (ZONE)

Le code peut exclure les zones, depuis le clavier ou par CTD, grâce à la commande (0).

Activer OC Usager – commande () (↔)

Le code peut activer les sorties depuis le clavier de la centrale grâce à la touche (↔) ou au travers du CTD par la commande (6)

Exclure Buzzer

Le code usager peut exclure le son du buzzer du clavier

Date/Heure -- commande (1)

Le code a la possibilité de modifier la date et l'heure

Activer Installateur

Autorise l'installateur à accéder à la programmation via le clavier, ou le port USB ou à distance par la ligne téléphonique ou par l'Xweb/Eweb

Communiquer code

Une transmission téléphonique se déclenche chaque fois que le code usager est composé au clavier, en envoyant l'événement « code usager # »

Communiquer code urgence

Une communication téléphonique se déclenche chaque fois que le code de secours est composé (voir « Manuel Usager »), en envoyant l'événement « code secours Usager # »

Activer fonction CTD (CTD : contrôle téléphonique distant)

Le code est autorisé à gérer à distance la centrale, au travers de la ligne téléphonique PSTN ou GSM

Arrêt transmission téléphonique

Le code usager (clavier, TOUCH ou BIP) stop les communications téléphoniques en cours ou en attente. Durant un appel téléphonique si le n° appelé est associé à un code ayant cette fonction, en poussant le « 3 » du téléphone, les transmissions s'arrêtent.

Valide CTD automatique

Le code a la possibilité d'entrer directement en CTD, sans devoir composer son code, après avoir composé la touche (7) suite à un appel, ou en connexion CTD sur GSM.

↻ Appuyer 2 fois sur CLR pour modifier

↻ Confirmer par (ENT)

Suit la page précédente

Suit la page précédente

Test des zones
OUI

Test sorties
NON

Reset zon.incend
OUI

Habilite tps Off
NON

Activer tps off
OUI

Cle' instantanee
OUI

Vue multisecteur
Compact

OC Usager
0 [0..72]

OC usager urgen
0 [0..72]

Suite page suivante

Suite page suivante

CTD CLAVIER

Le Code a la possibilité d'entrer en CTD sur les claviers A600+/A500+/ICE, après avoir composé le code usager suivi de la touche (7) si le code est associé à un seul secteur ou suivi de la touche (→ A600+ seulement) si le code est associé à plusieurs secteurs.

Test des zones

Cette fonction permet de visualiser l'état des zones de la centrale/des claviers/des satellites. La touche (5) permet d'activer/désactiver la mémorisation des zones ouvertes. En outre, en sortant et en réentrant dans la fonction de mémorisation, les mémorisations précédentes sont effacées. La fonction mémo est toujours activée pour les zones des claviers.

Test sorties

Le code a la possibilité de faire des tests fonctionnels des sorties de la centrale, en les activant pour un temps de 3 secondes (voir manuel Utilisateur).

Reset zones incendie – commande (2)

Le code peut effectuer la Remise à 0 des zones incendies (voir manuel usager).

Activation Temps OFF – commande (4)

Le code peut supprimer les temporisations des zones temporisées en entrée et sortie.

Clé instantanée :

La clé associée à ce profil agit en mode instantané, indépendamment de la programmation du lecteur.

Vue multi-secteur

Le mode de visualisation des secteurs pour un code usager associé peut être modifié, à condition que ce dernier soit associé à plusieurs secteurs.

Flat (Plat) : l'usager peut voir les secteurs par groupe de 16

Compact : l'usager peut voir ses secteurs par groupe de 5.

Continue : l'utilisateur visualise seulement ses secteurs et pour les 16 premiers le nom.

Résumé commandes :

[→][←][↑][↓]: sélectionner un secteur

[ENT] : entrer dans le secteur

[CLR] : définir directement le n° du secteur

[0] : gérer simultanément tous les secteurs de compétence

[ESC] : retourner en arrière d'un niveau

Visualisation :

Compact Continue	Plate	Description
OK	K	système hors service, zones balancées
--	-	système hors service, zones ouvertes
ON	O	système en service en ON
HO	H	système en service en HOME
AR	A	système en service en AREA
PE	P	système en service en PÉRIMÈTRE
		Secteur non attribué

OC. Usager

Une sortie peut être associée au code, de sorte que chaque fois qu'il est composé, l'Open Collector choisie soit activée (0= inactif)

OC usager de secours

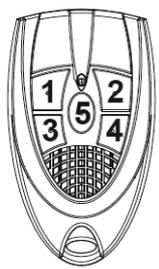
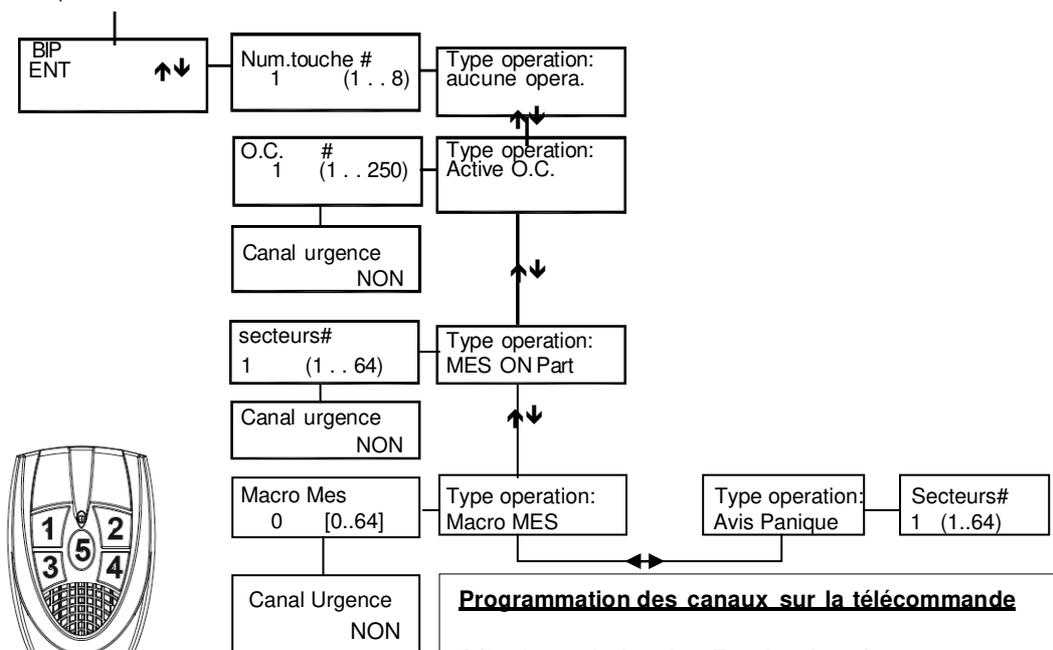
Une sortie peut être associée au code de secours, de sorte que chaque fois qu'il est composé, l'Open Collector choisie soit activée (0=inactif)

Les codes de secours ne sont pas programmables, la centrale les génère automatiquement en ajoutant une unité au PIN du code ; ainsi, chaque code usager a son propre code de secours.

⇒ Appuyer sur (CLR) pour modifier

⇒ Écrire le chiffre

⇒ Confirmer par (ENT)



Programmation des canaux sur la télécommande

Sélectionner la fonction Touche de 1 à 5+4, selon la table de conversion « canaux – touches »

Canal	Touche	Canal	Touche
1	• 1	5	• 5+1
2	• 2	6	• 5+2
3	• 3	7	• 5+3
4	• 4	8	• 5+4

Fonctions CANAUX

- **Aucune** : aucune fonction associée
- **MES ON /HOME /AREA /PERI / MHS – SECT** : la touche est associée à la MH/ES d'un ou plusieurs secteurs ; si c'est le secteur 65 qui est défini, la commande agira sur l'ensemble des secteurs pour lesquels l'utilisateur est associé.
- **Alerte : Panique / Médical / Feu** : la touche est associée à une alarme panique/médical/feu
- **Active/désactive OC x** : modifie l'état de la sortie OC : l'active si désactivée et inversement. L'OC doit être programmée dans la Cat. Usager
- **Exécute MACRO x**

Canal urgence :

NB : si l'option Urgence est activée, la fonction code de secours sera également activée en plus de l'action normale du bouton

Fonctionnement des touches :

Les touches 1 à 4 activent directement la fonction pour laquelle elles sont associées.

Le 2nd groupe de touche s'active par la pression simultanée de la touche centrale 5 suivie de l'une des autres touches.

- ↻ Appuyer sur (CLR) pour modifier
- ↻ Appuyer sur (↑) et (↓) pour se déplacer
- ↻ Entrer un chiffre si nécessaire
- ↻ Confirmer par (ENT)

Suit la page précédente

Lecteurs

Lecteurs ENT ↑↓

Zones de M.E.S. ENT ↑↓

Mode fonctionn Impulsion

MHS si PH actif
NON

Ce menu permet de programmer le fonctionnement des zones de MES externe au travers de carte clé. L'entrée puis la sortie de ce menu provoque la MHS de tous secteurs en cours de MES

Mode de fonctionnement clé

-ON/OFF : quand une entrée de MES est balancée, la centrale est hors service ; à l'ouverture ou en cas de court-circuit de la zone, la centrale passe en service. Avec ce fonctionnement, il n'est pas possible de désarmer par clavier un système armé par une zone clé.

-Impulsion : la fermeture, puis l'ouverture d'une zone clé provoque la MES de la centrale dans le mode défini ; une nouvelle impulsion provoque sa MHS. Ce fonctionnement permet à la centrale d'être MES et/ou MHS indifféremment depuis un clavier ou depuis une zone clé, sans contrainte.

MHS PH actif : Par OUI, les actionneurs externes du type Clé électroniques sont autorisées à MHS la centrale, alors même que cette dernière est MES par le Programmeur Horaire. Par NON, pour MHS la centrale, il est nécessaire d'attendre la MHS automatique depuis le Programmeur Horaire, ou encore MHS depuis un clavier grâce à un Code Usager autorisé à MHS avec PH actif.

ATTENTION : l'utilisation de cette fonction annule la Conformité aux normes EN50131

Lecteurs RS

Lecteurs RS ENT ↑↓

Lecteurs RS 1 (1 .. 32)

Partition
Onnnnnnnnnnnnnnn

Mode commande simple

Lecteurs séries (bus)

Ils permettent la gestion du système par des clés TOUCH. Sélectionner le lecteur que l'on désire programmer.

Secteurs (Secteurs contrôlés)

Par (O), le lecteur est associé au secteur. Le lecteur peut être associé pour agir avec un ou plusieurs secteurs.

Mode commande :

- **Simple** : le lecteur peut être associé à un ou plusieurs secteurs ; quand la clé est approchée du lecteur, les différentes possibilités de MES sont proposées à l'utilisateur. Les LED pourront être programmées en normalement actives ou normalement éteintes. Les opérations autorisées sont celles autorisées au lecteur.

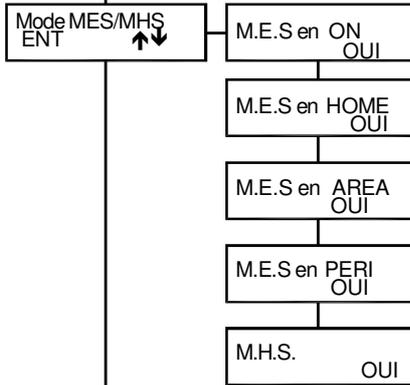
- **Instantanée** : la centrale réalise de manière immédiate les fonctions associées à la clé, sans attendre l'éloignement de celle-ci. Toutes les fois que la clé est approchée du lecteur, la centrale intervertit son état de ME/HS. En ce qui concerne la MES, la clé effectuera toujours celle de niveau le plus élevé pour laquelle l'utilisateur est autorisé ou sinon, la MHS. Il est conseillé d'associer le lecteur série à un seul secteur et de laisser l'indication visuelle des LED constamment active.

À la page "Accès"

À la page "A600Plus"

Suite page suivante

Suit la page
précédente



Mode MES/MHS : dans ce menu, les lecteurs sont autorisés à pouvoir effectuer ou non les MES spécifiques.
MES en ON : le lecteur série est autorisé à MES totalement.
MES en HOME : le lecteur série est autorisé à MES en HOME.
MES en AREA : le lecteur série est autorisé à MES en AREA
MES en PERI : le lecteur série est autorisé à MES en PÉRIMÈTRE
MHS : le lecteur série est autorisé à MHS

Actif si.MES

Le lecteur est autorisé à agir alors que la centrale est en service.

LEDS normalement allumées

L'indication visuelle des LED est constamment active.

Mémorisation fausse clé

La mémorisation des fausses clé en mémoire des événements est activée.

Lecteur urgence

Toutes les clés qui agissent sur ce lecteur sont considérées comme clé d'urgence

OC clé : sélectionner la sortie (de 1 à 250, fonction « ACCES CLE ») à actionner, si une clé est reconnue. 0=pas de sortie

OC Clé urgence : sélectionner la sortie (de 1 à 250, fonction « ACCES CLE ») à actionner, si la clé d'urgence est reconnue. 0=pas de sortie

Mémorisation usager-clé

Chaque fois qu'une clé est approchée d'un lecteur, son propriétaire est mémorisé dans l'historique des événements.



A600Plus
ENT

Numero clavier
1 (0 .. 32)

ModeCommande
code usager

Lecteur sur A600Plus

MODE DE COMMANDE

Code usager : le clavier peut être associé à un ou plusieurs secteurs, et lorsque la clé est approchée du lecteur, on accède immédiatement au menu usager.

-Dans le cas où le clavier est associé à un seul secteur, l'état de ce secteur est visualisé directement

-Dans le cas où le clavier est associé à plusieurs secteurs, le choix du secteur sur lequel on désire agir sera proposé.

Instantané : la centrale réalise immédiatement les fonctions associées à la clé sans en attendre son éloignement

-Si le clavier est associé à un seul secteur, chaque fois que la clé est approchée du lecteur, on permute l'état de MH/ES. En ce qui concerne l'état de MES, la clé effectue toujours celle de priorité maximale pour laquelle l'utilisateur-clé est autorisé ou alors la MHS.

-Si le clavier est associé à plusieurs secteurs et qu'une clé (associée à plusieurs secteurs ou master) est approchée, la clé effectuera toujours la MES de priorité maximale pour l'utilisateur clé ou sinon la MHS si au moins un secteur était En Service.

Mode MES/MHS
ENT

M.E.S en ON
OUI

M.E.S en HOME
OUI

M.E.S en AREA
OUI

M.E.S en PERI
OUI

M.H.S.
OUI

Activation RD sur A600Plus

MES en ON : le RD est autorisé à une MES en ON.

MES en HOME : le RD est autorisé à une MES en HOME.

MES en AREA le RD est autorisé à une MES en AREA

MES en PERI : le RD est autorisé à une MES en PÉRIMÈTRE

MHS : le RD est autorisé à une MHS

Actif si M.E.S.
SI

Memo fausse cle'
NO

O.C. Cle'
0 (0 .. 250)

O.C. Cle'urgence
0 (0 .. 250)

Actif si MES

Le lecteur est autorisé à agir alors que la centrale est MES.

Mémorisation fausse clé

La mémorisation des fausses clés dans l'historique est activée.

OC clé : sélectionner la sortie (de 1 à 250, fonction « ACCES CLE ») à actionner, si une clé est reconnue. 0=pas de sortie

OC Clé secours sélectionner la sortie (de 1 à 250, fonction « ACCES CLE ») à actionner, si la clé d'urgence est reconnue. 0=pas de sortie

Accès

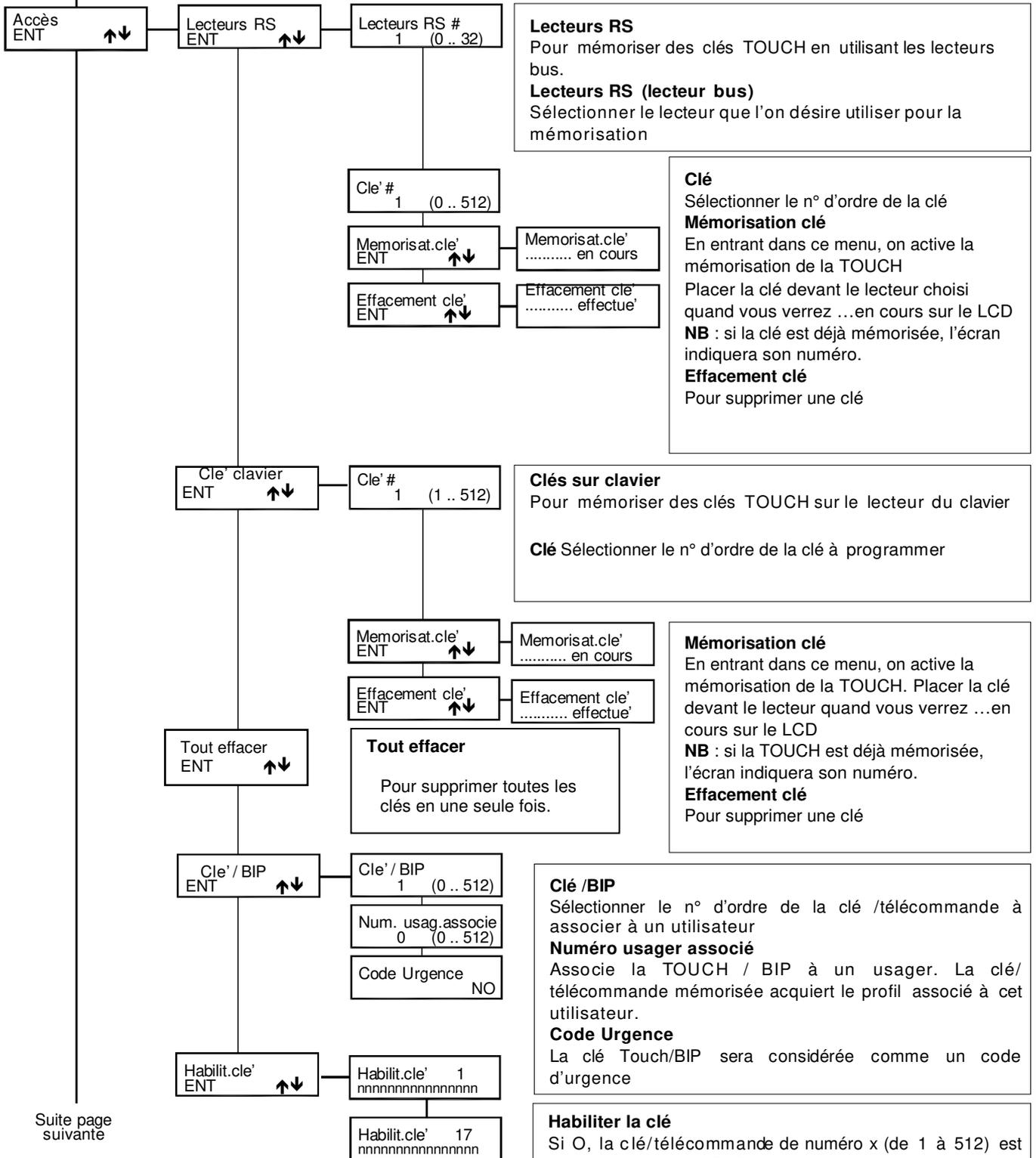
Ce menu permet de mémoriser les clés qui donneront **accès** à la centrale.

Mémorisation :

La mémorisation des clés TOUCH peut être effectuée soit grâce aux lecteurs bus RS, soit sur les claviers A600Plus. Dans le cas où un clavier A600Plus existe sur le système, il est conseillé d'utiliser ce dernier. C'est en effet plus facile.

Chaque clé TOUCH est mémorisée avec un n° d'ordre de 1 à 512, comme pour les télécommandes BIP mémorisées sur les satellites radio.

Pour respecter les autorisations et les associations entre clé/télécommandes et codes, il est fondamental qu'elles soient mémorisées dans les 2 sections dans le même ordre.



Clavier

Claviers ENT ↑↓

Numero clavier 1 (0 .. 32)

Secteurs Onnnnnnnnnnnnn

Buzzer en alarme OUI

Buzzer en sortie OUI

Buzzer en entree OUI

Buzzer carillon OUI

Buzzer en door OUI

Beep des touches OUI

Buzzer avis PH OUI

MES rapide ON NON

MES rapide HO NON

MES rapide AR NON

MES rapide PE NON

Reglage clavier ENT ↑↓

Accès # 1 0 [0 ..15]

Accès # 2 0 [0 ..15]

Secteurs (secteurs contrôlés)

Par (O), on associe le clavier à un secteur. [CLR] pour modifier. [→][←] pour bouger. Plusieurs secteurs peuvent être associés au clavier

Buzzer

Chaque clavier a la possibilité de faire fonctionner ou non son buzzer en fonction de certains évènements.

Par exemple :

- Clavier 1 : alarme + sortie + entrée
- Clavier 2 : alarme + entrée + annonce PH
- Clavier 3 et 4 : sortie uniquement

Buzzer en alarme : cette fonction dépend également de « Activer Buzzer » dans le menu zones

Buzzer en sortie : Fonction associée à l'existence de zones temporisées

Buzzer en entrée : Fonction associée à l'existence de zones temporisées

Buzzer carillon : fonction associée à l'existence de zones « carillon »

Buzzer en door : fonction associée à l'existence de zones « door »

Buzzer des claviers

Active ou non le beep du clavier lors de la pression des touches ;

- NON, le beep des touches est constamment inactif
- OUI, l'utilisateur a le choix

Buzzer annonce PH

Il s'agit de l'annonce automatique du programmeur horaire, qui peut être activé ou non pour chaque clavier.

QuickArm ON

Chaque clavier peut être autorisé à la fonction QuickArm (MES rapide) en ON

L'utilisation de cette fonction annule la Conformité aux normes EN50131

QuickArm HOME

Chaque clavier peut être autorisé à la fonction QuickArm (MES rapide) en HOME

L'utilisation de cette fonction annule la Conformité aux normes EN50131

QuickArm AREA

Chaque clavier peut être autorisé à la fonction QuickArm (MES rapide) en AREA

L'utilisation de cette fonction annule la Conformité aux normes EN50131

QuickArm PERI

Chaque clavier peut être autorisé à la fonction QuickArm (MES rapide) en PERI

L'utilisation de cette fonction annule la Conformité aux normes EN50131

Réglage clavier

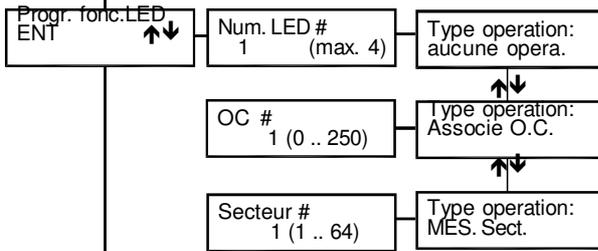
Voir page suivante

Accès 1 et 2

Pour associer un timer du programmeur horaire aux messages vocaux du clavier. Quand le timer est OFF les messages ne sont pas diffusés. Si l'on laisse 0 (par défaut) les messages sont toujours diffusés

Réglage Clavier

Programmation LED fonction : dans ce menu, il est possible de programmer l'activation des 4 LED placées sur le clavier ;



Num.LED # (max.4)

Sélectionner la LED que l'on désire programmer

Type opération :

Choisir avec la touche (C LR) la fonction associée, un Open Collector ou un type de MES et confirmer par (ENT) + (ENT).

Associer O.C.

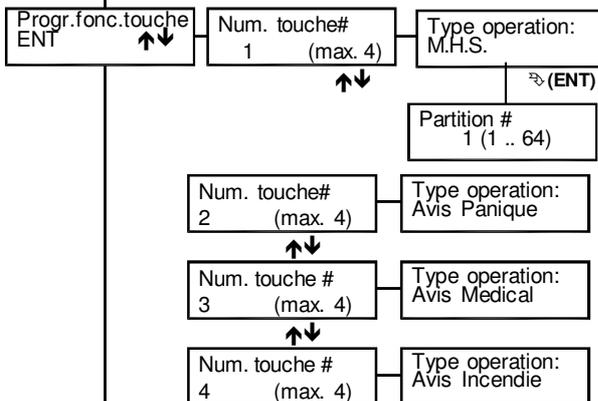
Sélectionner l'Open Collector de référence MES

- MES sect.
- MES ON sect.-
- MES HOME sect.-
- MES AREA sect.-
- MES PERI sect.-

Secteur # : sélectionner le secteur

Réglage Clavier

Programmation touches fonctions : dans ce menu, il est possible d'associer une sortie aux touches A-B-C-D, comme « O.C. Usager / sect. » ou encore de leur associer une MES ou enfin d'en faire des touches d'appel à l'aide.



Num. touche # (max. 4) :

Sélectionner la TOUCHE qu'on a l'intention de programmer : **A=1 ; B=2 ; C=3 ; D=4**

Num. touche # x :

Sélectionner avec la touche (CLR) l'opération

- **Commuter OC :** modifie l'état de l'Open Collector
- **Activer O.C. :** active l'Open Collector associé.
- **Désactiv.O.C. :** désactive l'Open Collector associé.
- **MES ON Sect. :** Arme le secteur en ON
- **MES HO Sect. :** Arme le secteur en HOME
- **MES AR Sect. :** Arme le secteur en AREA
- **All. PE Sect. :** Arme le secteur en PERIMETRE
- **MHS :** Désarme le secteur
- **Macro arming :** active l'opération associée à l'utilisateur qui exécute la commande

- Avis Panique :

active une transmission « Panique » vers les numéros de téléphone programmés, n'est pas signalé au clavier.

- Avis Médical :

active une transmission « Médical », est visualisé au clavier, est sonore.

- Avis incendie :

active une transmission « Incendie », est visualisé au clavier, est sonore, active les sorties programmées en « feu ».

- Aucune opération : n'exécute aucune opération

O.C. #:

Sélectionner l'Open Collector à gérer

Secteur #:

Sélectionner le secteur à gérer ;

!! ATTENTION !!

Si l'option "**Conform. EN50131**" est activée, les Mise en et hors service ne peuvent être exécutées qu'après avoir introduit un code utilisateur valide.

Si l'option "**Conform. EN50131**" est désactivée, seules les Mise **hors** service ne peuvent être exécutées qu'après avoir introduit un code utilisateur valide.



CTD Clavier

Le clavier peut effectuer les opérations de Contrôle Téléphonique Distant, après avoir composé le code usager suivi par la touche « 7 » (si l'usager est associé à un secteur unique), suivi par la touche s'il est associé à plusieurs secteurs.

Activer Événements :

Le clavier peut transmettre vocalement les événements autorisés.

Activer État zone :

Le clavier peut transmettre vocalement les **ouvertures des zones**.

Activer État OC :

Le clavier peut transmettre vocalement les **ouvertures des OC**.

Audio Clavier ENT ↑↓

Secteurs nnnnnnnnnnnnnnnnnnn

Associer Evnmts ENT ↑↓

Audio Clavier

Secteurs Quand O l'audio du secteur est activé. [CLR] pour modifier. [→][←] pour bouger. Plusieurs secteurs peuvent être associés au clavier.

Watch-Dog OUI

Com. Sabotage OUI

Absenc.220V OUI

Batterie OUI

Autotest OUI

Zone incendie OUI

Interference OUI

Anomalie sirene OUI

M.E.S. en ON OUI

M.E.S en HOME OUI

M.E.S. en AREA OUI

M.E.S. en PE OUI

M.H.S. ON OUI

M.H.S. HOME OUI

M.H.S. AREA OUI

M.H.S. PERI OUI

Exclus. zone OUI

Anomalie detc OUI

Antimask OUI

Prealarme OUI

Com. codes OUI

Cod. urgence OUI

Com. Panique OUI

Com. Medical OUI

Com. Incendie OUI

Us. / Fausse Cle' OUI

Evenmts RTC OUI

Evenem. GSM OUI

Associer évènements : Les évènements audio sont associés à l'A600+/A500+/ICE dans ce menu.

Com.Sabotage : Communication de tous les évènements de type Sabotage

Absence 220 V
Information de l'absence de tension 220 V après le retard programmable dans « Programmation Temps »

Batterie basse
Information de batterie basse.

Autotest
Information d'autotest

Zone incendie
Communique l'alarme incendie survenue à la zone FEU

Interférence radio
Communication de l'interférence radio

Anomalie sirène
Communication des défauts des sirènes connectées sur le bus

MES en X
Communication de la MES en mode X

MHS X
Communication de la MHS X

Exclusion zone
Communication des évènements d'exclusion de zone

Anomalie détecteur
Communication d'absence de supervision d'un détecteur sans-fils, de la disqualification d'une barrière BM-HP et de la lentille sale d'un Outspider

Antimask
Communication du masquage d'un détecteur

Préalarme
Communication de la préalarme des zones, à condition que la mémorisation de préalarme soit activée pour la zone.

Communication code
Communication lorsqu'un code autorisé est introduit sur un clavier

Code urgence – absence de composition du code RONDE
Communication quand un code d'urgence a été composé sur un clavier. Pour les secteurs programmé comme RONDE, communication de l'absence de composition du code RONDE si la « MES manuelle » a été choisie.

Communication Panique
Communication si on pousse (1) +(CLR) sur un clavier

Communication Incendie
Communication si on pousse (2) +(CLR) sur un clavier

Communication Médical
Communication si on pousse (3) +(CLR) sur un clavier

Usager/clé fausse
Communication de l'introduction d'un mauvais code usager ou de la lecture d'une fausse clé

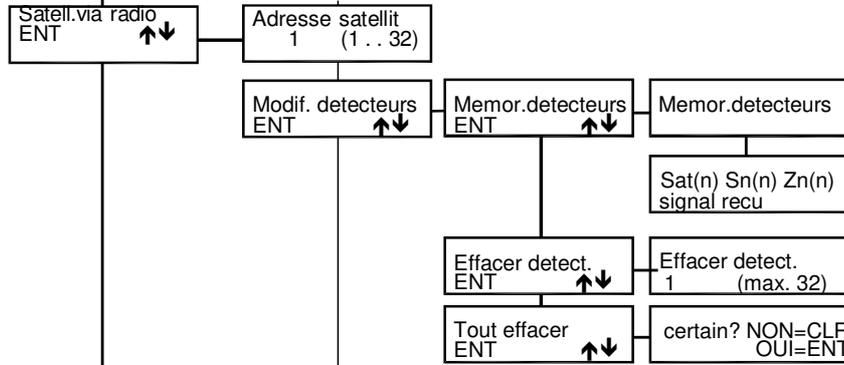
Événement RTC
Informe de l'absence de ligne PSTN

Événement GSM
Informe du crédit insuffisant de la carte SIM et autorise un autotest GSM s'il a été activé.

Il est possible de programmer les différents détecteurs radio, en entrant dans le menu « satellite radio ». Vous pouvez les mémoriser, les éliminer et vérifier le signal de chaque détecteur mémorisé.

NB : toutes les références aux détecteurs sont à prendre en compte en fonction de l'adresse sélectionnée sur le détecteur au travers des dip-switch et non en fonction de la zone d'appartenance à la centrale.

ATTENTION : l'utilisation de ces périphériques annule la Conformité aux normes EN50131



Adr. Satellite (adresse satellite)

Sélectionner le satellite pour lequel on désire effectuer la procédure de mémorisation ou d'élimination des détecteurs.

Si le sat-radio est défini en double, il n'est pas nécessaire de régler « adresse satellite 2 » pour agir sur les détecteurs 17 à 32.

Modifier détecteur : la mémorisation et l'élimination des détecteurs radio se fait dans ce menu.

Mémorisation détecteurs : en entrant dans ce menu, la procédure de mémorisation des différents détecteurs est activée pour 60 minutes. N'oubliez pas d'adresser vos détecteurs avant de les mémoriser.

Det(n) Sn(n) Zn(n) (détecteur n°, satellite n°, zone n°) : il s'agit des références pour déterminer quel satellite radio a reçu le signal, quel détecteur a émis et quel zone de la centrale lui est associée.

Signal reçu : la quantité de signal reçu par le satellite radio est indiqué sur une barre de 1 à 8

Effacer détecteur (élimination détecteur) : en entrant dans ce menu, on a la possibilité d'éliminer un par un les différents détecteurs mémorisés.

Tout effacer : en entrant dans ce menu, on a la possibilité d'éliminer simultanément tous les détecteurs mémorisés. Après l'élimination, l'écran indique « effectué ».

Satellite XSATHP

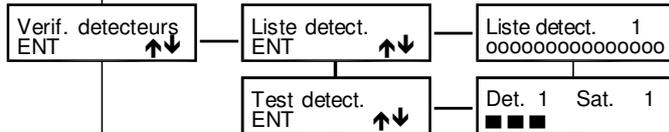
Mémorisation détecteur : l'entrée dans ce menu active – pour une durée de 1 minute – la procédure d'apprentissage des détecteurs connectés au satellite sélectionné. Passée cette minute, le clavier présente – de manière intermittente – le type de détecteur connecté au satellite et son adresse correspondante.

Sn (n) (détecteur n°) Sat (N) (satellite n°) Outspider/BMHP/XSATMINI (Type détecteur) : il s'agit de l'adresse pour identifier quels détecteurs ont été mémorisés, par quel satellite et le type de détecteur.

Élimination détecteur : fonction non prise en charge

Élimination totale (élimination de l'ensemble des détecteurs) : fonction non prise en charge

NB : pour effectuer l'élimination de un ou plusieurs détecteurs, débrancher les détecteurs à éliminer de leur bus, puis effectuer de nouveau la procédure de mémorisation détecteur.



Vérification détecteurs : dans ce menu, il est possible de vérifier quels sont les détecteurs effectivement mémorisés par le satellite radio et d'en effectuer le test de réception.

Liste détecteurs : les détecteurs mémorisés sont indiqués par un (O)

Test détecteurs : vérifie quel détecteur a émis et quel satellite a reçu le signal

Pour les satellites **XSAT HP**, vérifie quels détecteurs ont été mémorisés, par quels satellites et le type de détecteur. Sn (n) (détecteur n°) Sat (n) (satellite n°) Outspider/BMHP/XSATMINI (Type détecteur) : voir mémorisation détecteur

NB : afin de mettre en **fonction un atténuateur** de signal virtuel, appuyer une fois sur (CRL). L'atténuateur sera actif uniquement durant le test, mais pas durant le fonctionnement normal du système. Le clavier indiquera **Sat(n) Sn(n) Zn(n)** ainsi que un « A ».

NB : pour **mettre en fonction la mémorisation des détecteurs radio** lors du « test détecteurs », appuyer sur la touche MEM. Cela permet de voir une liste de détecteurs reçus avec le niveau de puissance radio. Appuyer sur MEM pour sortir de la mémorisation.

Satellite Radio/XSATHP

ATTENTION

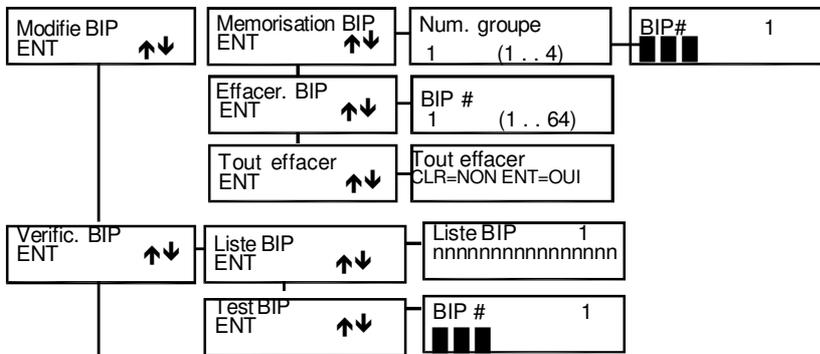
Les étapes de programmation correspondant aux télécommandes BIP et l'effacement EEPROM (effacement de la mémoire) sont actifs uniquement pour la programmation des satellites radio. Les sous-menus sont présents également dans la programmation des satellites XSATHP mais ne sont pas programmables.

Mémorisation télécommandes

Il est possible de mémoriser jusqu'à 16 télécommandes pour chacun des 4 groupes. *Ces groupes n'ont rien à voir avec les secteurs, ils permettent d'encoder plus de télécommandes (16x4).* Elles doivent être adressées suivant le tableau joint à la télécommande BIP. Il est impossible de mémoriser plusieurs télécommandes avec le même code dans un même groupe et il est conseillé de ne pas mémoriser la même télécommande sur plusieurs groupes. Pour mémoriser une télécommande, émettre à proximité du récepteur en sachant que la **Mémorisation** se fait en appuyant n'importe quelle touche **sauf la touche (5)**.

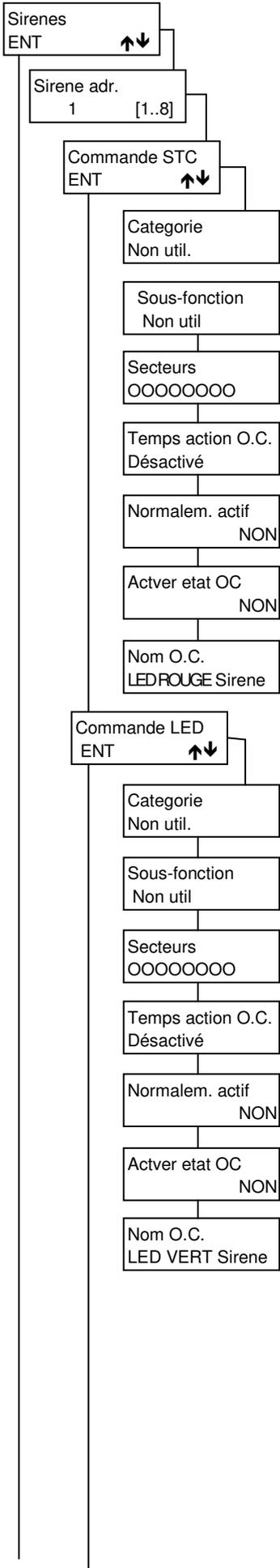
Adresse Satellite (menu de la page précédente) : sélectionner d'abord le satellite sur lequel on veut effectuer la procédure de mémorisation ou d'élimination

Modifier BIP: menu pour mémoriser et supprimer des télécommandes.



Effacer eeprom
ENT ↑↓

Effacer eeprom : pour effacer simultanément toutes les télécommandes et tous les détecteurs mémorisés. Une confirmation est demandée.



SIRENES

Sirène adresse choisissez la sirène bus que vous voulez programmer.

Commande STC : c'est la dernière sortie virtuelle de la centrale. Elle peut être liée à une sortie physique, mais ce n'est pas obligatoire. Cette sortie se programme comme toutes les sorties de la centrale. Elle servira à arrêter le flash ou/et à activer la LED Rouge ou/et à faire émettre par le HP un Biiip, ou/et à commander la sortie associée de la centrale.

Catégorie et sous-fonctions voir page 69 fonctions open collector.

Temps action OC : si Désactivé : l'OC ne s'activera pas

Bistable blk : la sortie suit l'état de la fonction associée

Bistable blk : la sortie suit l'état de la fonction associée ; si la zone associée est exclue, la sortie activera un puls.

MM :SS : la sortie s'active pendant le temps programmé en minutes et secondes

HH :MM : la sortie s'active pendant le temps programmé en heures et minutes

JJ :HH : la sortie s'active pendant le temps programmé en jours et heures

Note : les valeurs entrées peuvent être arrondies automatiquement après avoir confirmé par [ENT].

Secteurs : Choisissez le ou les secteurs que vous voulez associer à la sortie..

Normalement actif : si non la sortie fournit un négatif à son activation, si oui le négatif disparaît de la sortie à son activation.

Activer état OC : pour que l'activation de la sortie soit communiquée par un message vocal.

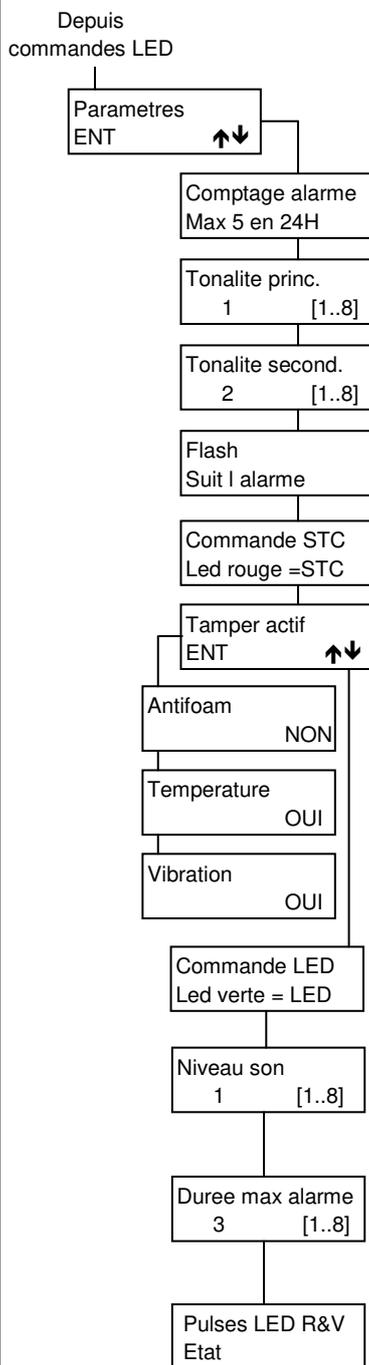
Nom OC : pour décrire l'OC.

Commande LED : c'est l'avant-dernière sortie virtuelle de la centrale. Elle peut être liée à une

sortie physique, mais ce n'est pas obligatoire. Cette sortie se programme comme toutes les

sorties de la centrale. Elle servira à commander la LED VERTE ou/et commander le haut-parleur avec une tonalité différente ou montrer l'état de aux1 via la LED ROUGE.

Le menu est le même que pour la commande STC



SIRENES

Paramètres : pour paramétrer la sirène.

Comptage d'alarmes :

Max 5 en 24h : après la cinquième alarme, la sirène et le flash vont se bloquer, ils se débloquent 24 heures après la première alarme.

Illimité : la sirène ne se bloque pas.

Tonalité principale : Permet de choisir entre 8 sons différents pour le son de base.

Tonalité secondaire : Permet de choisir entre 8 sons différents pour le son secondaire.

Flash :

Suit l'alarme : pour que le flash s'arrête à la fin de l'alarme

40min/rest STC le flash s'arrêtera après 40 minutes ou au restore de STC

Restore STC pour que le flash s'arrête au restore de STC.

Commande STC :

LED rouge = STC la led rouge suit l'état de la sortie

Chg.et.=1Biip le changement de la sortie sera signalé par un Biip

C.et.=1B.+L.Rge le changement de la sortie sera signalé par un Biip et la LED rouge
Biip –pas de LED Ni Biip ni LED ne seront activés

Tamper actif :

vous permet d'activer ou non les différentes sondes protectrice de la sirène

antimousse, température et vibration. En cas d'activation, le contact TT de la sirène va s'ouvrir et l'information sera envoyée par le bus RS485.

Commande LED :

LED verte =LED la led verte suit l'état de la sortie

Seul. Son alter. l'activation de la sortie va activer la tonalité secondaire de la sirène et le flash va s'allumer. Au restore de la sortie, la sirène s'arrête ; le flash se comportera comme programmé.

S.alter+LED V idem ci-dessus + activation de la LED verte comme au point 1.

Active=memo STC l'activation de la sortie permet la visualisation de l'état de STC via la LED rouge

Niveau son :

8 niveaux sonores différents sont disponibles. Le niveau est fixé pour les tonalités principales et secondaires. Le niveau 1 est le plus fort, le 8 le plus faible.

Durée maximum de l'alarme :

En minutes. Valable pour la tonalité principale et pour la secondaire.

Pulses LED rouge et verte :

Pour paramétrer le clignotement des leds (un seul paramètre pour les 2 LEDS).

Etat : les leds suivent l'état de la commande, pas de clignotement.

Comme Flash : les leds clignotent à la cadence du flash quand la commande s'active et retournent au repos quand elle se désactive.

5 pulses rapides : les leds clignotent 5 fois rapidement à l'activation de la commande puis restent éteintes jusqu'à la prochaine activation.

1 pulse : les leds s'allument 1 seconde à l'activation de la commande puis restent éteintes jusqu'à la prochaine activation.

Activ=5fp Désact=1p : 5 pulses rapides à l'activation de la commande et un pulse d'une seconde à la désactivation.

R=pul.+Fl. V=et. : à son activation la led rouge clignote rapidement et à sa désactivation lentement ; le flash émet une série de flashes rapides à l'activation de la commande STC et un flash lent à sa désactivation ; la led verte fonctionne comme décrit sous « Etat »..

Section téléphonique

Dans ce menu, vous pouvez enregistrer jusqu'à 64 numéros de téléphone par XTREAM 640 et 16 par XTREAM 64B - XTREAM 64 - XTREAM 32B - XTREAM32 - XTREAM 6B - XTREAM 6. Pour chaque numéro, il est possible de définir le protocole de communication (Vocal, Fast, Sia niveau 1, Sia niveau 2, Sia Hayes, Contact Id), le nombre de tentatives d'appel, l'interface PSTN ou GSM et, pour les protocoles vocaux, la structure des messages à communiquer (principal, sec teur, ...).

Éléments minimaux de programmation :

- Définir dans le menu d'installation qu'il existe une transmission téléphonique; ACTIVATION PSTN:OUI et/ou ACTIVATION GSM:OUI
- Définir un protocole de communication : par exemple : VOCAL
- Définir un numéro de téléphone à appeler ; dans « numéro de téléphone » - par exemple : 066234....
- Définir l'interface de communication : RTC(PSTN) (si le transmetteur de la carte mère est utilisé), GSM (dans le cas où on utilise le module XGSM), RTC backup GSM, RTC + GSM.
- Associer un usager au numéro de téléphone défini pour copier les propriétés de l'utilisateur (CTD – blocage appel – reconnaissance numéro) – laisser 0 si aucune association n'est désirée.
- Associer les zones qui seront transmises au numéro de téléphone – ZONES
- Associer les événements techniques qui devront être communiqués au numéro de téléphone – ASSOCIER ÉVÉNEMENTS
- Associer les numéros de téléphone aux secteurs actifs – « ASSOCIER SECTEURS »

numéro de téléphone

Numéros de téléphone
Sélectionner le numéro de téléphone à programmer de 1 à 64

- ↻ Appuyer sur (CLR) pour modifier
- ↻ Écrire le numéro de 1 à 64
- ↻ Appuyer sur (ENT) pour confirmer

Numéro de téléphone 1 :
Définir le numéro de téléphone désiré

- ↻ Appuyer sur (CLR) pour modifier
- ↻ Écrire le numéro de téléphone
- ↻ Appuyer sur (ENT) pour confirmer
- ↻ Appuyer sur les touches (↑) et (↓) pour passer à un autre menu

Les lettres **P** et **W** s'insèrent en faisant défiler les flèches (↑) et (↓) et en confirmant par la flèche (→).

Sur l'interface PSTN, la lettre P force le transmetteur à interpréter le numéro placé avant cette lettre, comme étant un numéro nécessaire pour prendre une ligne extérieure depuis un centrale téléphonique (par exemple : 9P06667654...)

La lettre W force une pause de 3 secondes au point où elle a été placée (par exemple : 0156W 6543...)

Si le contrôle de ligne est effectué, il se fait après le P.

Si l'interface utilisée est le GSM, tous les chiffres précédents le symbole P et W seront ignorés lors de la composition.

Numéros Teleph. ENT

Vers Options téléphoniques

Num. tel. #
1 (1 .. 64)

Num. tel. #
023645529



Email

Entrez l'adresse email vers où envoyer le message. Nécessite la présence et le paramétrage de l'Xweb/Eweb. Seulement pour les 8 premiers n°.

Email

Protocole
VOCAL

Pour chaque profil téléphonique, le **protocole** définit comment les événements doivent être transmis.

VOCAL : est utilisé pour transmettre des messages d'alarme vocaux.

FAST FORMAT : il s'agit d'un protocole destiné à des récepteurs particuliers, utilisés dans les centres de télésurveillance ; grâce à l'ouverture et la fermeture de canaux, il permet de reconnaître le type et les événements transmis.

SIA1 : il s'agit d'un protocole qui permet de recevoir les événements d'alarme ou techniques, destinés à des récepteurs particuliers, utilisés dans les centres de télésurveillance, plus évolués que le FAST FORMAT.

SIA2 : il s'agit d'un protocole qui permet de recevoir les événements d'alarme ou techniques, destinés à des récepteurs particuliers, utilisés dans les centres de télésurveillance, plus évolués que le FAST FORMAT.

SIA-HAYES : il s'agit d'un protocole plus évolué que le SIA qui permet de recevoir les événements d'alarme ou techniques avec un modem certifié AVS, connecté à un ordinateur où est installé le logiciel W INREC.

CONTACT ID : il s'agit d'un protocole qui permet de recevoir les événements d'alarme ou techniques, destiné aux récepteurs utilisés dans les centres de télésurveillance, plus évolués que le FAST FORMAT.

Renseignez-vous auprès de votre centre de surveillance pour connaître le protocole à utiliser.

SMS/Email : Pour envoyer des SMS d'alarme et des SMS techniques (la carte optionnelle XGSM doit être installée et l'interface GSM doit être choisie) ; ou pour envoyer des e-mails (nécessite l'interface XWEB/EWEB et son paramétrage)

↻ Appuyer sur (CLR) pour modifier

Interface
RTC

Interface :

Définir l'interface désirée vers laquelle orienter les appels

RTC (PSTN) : sélectionner RTC si les appels doivent être orientés vers la ligne téléphonique analogique.

GSM : sélectionner GSM si les appels doivent être orientés sur le canal GSM en utilisant le XGSM **PSTN**

back up GSM : sélectionner PSTN back up GSM si les appels doivent être orientés sur la ligne PSTN et utiliser le canal GSM uniquement si la ligne PSTN est absente. La communication sur GSM intervient après la vérification de l'absence de tension de ligne et/ou analyse de tonalité (dans le cas où elle est activée)

NB : l'appel est répété via le GSM si l'appel n'a pas abouti par la ligne PSTN.

RTC + GSM : sélectionner RTC+GSM si l'appel doit être envoyé par les deux interfaces.

GPRS/IP : si l'appel doit être envoyé par le Xgsm par GPRS vers un récepteur supportant le protocole SIA/IP Vous pouvez utiliser les protocoles SIA1, SIA2 et ContactID.

WEB : si l'appel doit être envoyé par le XWEB par le WAN, vers un récepteur supportant le protocole SIA/IP Vous pouvez utiliser les protocoles SIA1, SIA2 et ContactID ou si vous désirez transmettre par email.

Associer secteurs
1 [1 .. 4]

Secteurs #
65 (0 .. 65)

Associer secteur – groupe : les numéros de téléphone sont associés aux secteurs actifs dans ce menu. Chaque numéro de téléphone peut être associé à 1, 2, 3, 4 ou tous les groupes. Ces groupes permettent de transmettre un secteur avec son propre code client.

-Sélectionner une des 4 possibilités d'association (1..4)

-Lorsque vous avez sélectionné l'une des 4 possibilités :

-Appuyer sur (ENT) et associer le secteur

le nombre **65** (Xtream 640) ou **9** (les autres Xtream) associe le numéro de téléphone à tous les secteurs. Associé à 0, le groupe n'est associé à aucun secteur et n'effectuera pas d'appels.



Visualisé uniquement avec protocole **DIGITALE**

Code client
0 0 0 0 0 0

Code client : c'est le numéro d'identification de l'Xtream au centre de surveillance. N'importe quel numéro de téléphone, de n'importe quel secteur, peut avoir son propre code client.

-En **SIA et SIA HAYES** : le code est composé de 6 chiffres

-En **Contact ID et FAST FORMAT** : le codes est composé de 4 chiffres



Visualisé uniquement avec protocole **VOCALE**

Phonie present.
0 (0 .. 499)

Phonie secteur
0 (0 .. 499)

Emis. num. sect.
NON

Personnalisation du message vocal de présentation

En introduisant une valeur différente de zéro (0) dans les options de programmation « Phonie », on active la transmission du message de présentation du système.

Phonie Présentation :

En programmant un chiffre différent de zéro (0), la centrale énoncera le message associé à la valeur (voir tableau phonie p50 manuel harware).

Phonie Secteur :

En programmant un chiffre différent de zéro (0), la centrale énoncera le message associé à la valeur (voir tableau phonie p50 manuel harware) en la liant au secteur.

Emission du numéro du « SECTEUR »

Pour énoncer le message « secteur numéro xx »

Nombre essais
3 (1 .. 16)

Nombre d'essais (d'appel du numéro de téléphone)

C'est le nombre de fois que l'Xtream rappelle un numéro après un appel avorté. Un appel vocal est réussi si l'option « écoute réponse » est activée et que l'Xtream a entendu une réponse (par exemple : allo) ; si l'option « Écoute réponse » est désactivée, le transmetteur effectue autant d'appels que le nombre d'essais définis.



Si toutes les tentatives d'appel devaient échouer, le message « **appels ratés** » apparaîtrait sur l'écran du clavier.

Il est possible d'interrompre les appels vers son numéro en appuyant sur la touche « 4 » du téléphone durant le message. Il est également possible d'interrompre l'ensemble du cycle d'appel en appuyant sur la touche « 3 » du téléphone durant le message (à condition que le numéro de téléphone soit associé à un utilisateur autorisé, dans son profil, à effectuer l'« Arrêt transmission téléphonique »).

Code client ex A
NON

Comptes étendus A/B (Xtream 640 uniquement) : ce menu permet d'associer le numéro de téléphone à un groupe de secteurs programmés dans le groupe A et/ou dans le groupe B.

Code client ex B
NON

C'est utile quand un numéro de téléphone est lié à de nombreux secteurs ; cela permet à la centrale de téléphoner au centre de télésurveillance avec un « code client » différent pour chaque secteur.

Usager #
1 (1 .. 512)

Usager associé au n° de téléphone :

Il est possible d'associer le numéro de téléphone à un usager pour donner au numéro les propriétés de l'usager.

Si l'usager est appelé, cette association lui permet d'avoir les p prévues dans son profil de référence (par exemple : CTD – arrêt appels – reconnaissance du numéro)

Si son profil l'autorise, cette fonctionnalité permettra à l'utilisateur de rentrer en CTD sur le canal GSM, directement, sans que ne lui soit demandé son code.

Suite à une appel de la centrale, les commandes d'interruption des appels ou d'entrée en CTD sont sujettes aux paramètres suivants du profil du code associé :

Activer fnc CTD
OUI

Arret trans.tel
OUI

Valid. RTC autom
OUI

OC on Ring
0 [0..72]

OC on Ring :

Il est possible d'associer à chacun des numéros de téléphone une sortie, qui, si elle est programmée soit comme sortie « utilisateur » soit comme sortie « section téléphonique > sonnerie », s'activera lors d'un appel de ce numéro de téléphone à l'Xtream. Le numéro appelant ne peut pas être un numéro caché.

Zones
00000nnnnnnnnnnnn

Associer zones :

Ce menu permet d'associer les zones d'alarme à un numéro de téléphone.

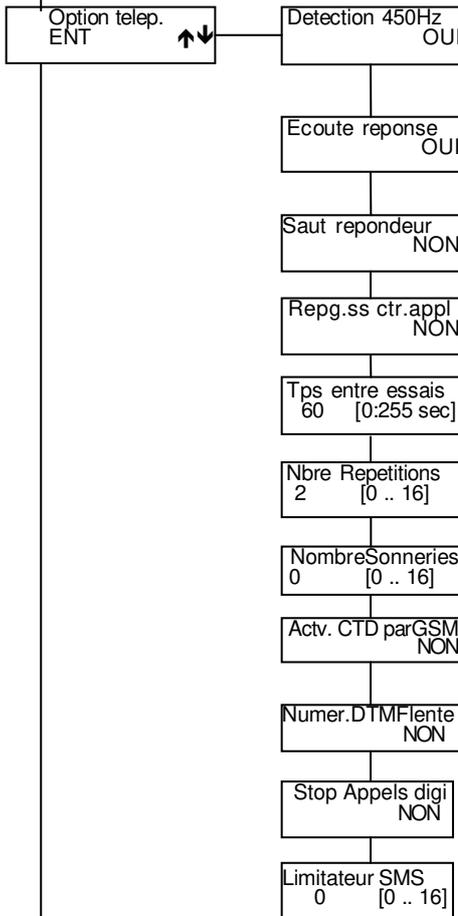
De cette manière, l'alarme de zone et/ou son sabotage peuvent être transmis au numéro de téléphone (si « Mémo alarme » est activé dans le menu zone). La fin d'alarme de la zone est communiqué si « Mémo fin d'alarme » est activé dans le menu zone.

ATTENTION : il est nécessaire d'associer les numéros de téléphone à un ou plusieurs secteurs pour faire en sorte que la centrale puisse appeler en cas d'alarme de cette zone. La centrale communiquera au numéro de téléphone les zones du secteur associé à ce numéro de téléphone.

Communications techniques : le menu « associer événements » permet de choisir quels événements transmettre à quels numéros de téléphone. Le menu « associe secteur » permet d'associer un numéro client à un secteur ou, en vocal, un message de présentation à un secteur

Suit le menu
Numéros téléph

Options téléphoniques



Détection 450 HZ

Le circuit téléphonique intègre une détection de tonalité; quand le transmetteur prend la ligne, la composition n'interviendra que si celle-ci est effectivement présente. Dans le cas où la détection de tonalité devait être difficile, choisissez NON pour composer de toute manière. La désactivation du contrôle de tonalité rend moins fiable la détection de la ligne téléphonique, et pourrait donc compromettre la commutation des appels sur le canal GSM.

Écoute réponse

Quand cette option est activée, le message de synthèse vocale débute uniquement après une réponse du correspondant. Dans ce cas, l'appel est considéré comme « réussi » et ne sera plus réexécuté (si le message est écouté au moins une fois ou si l'appel est volontairement interrompu par l'utilisateur en appuyant sur les touches « 4 » ou « 3 » de son téléphone).

Si cette fonction n'est pas activée, le message commencera dès que le transmetteur téléphonique aura fini de composer le numéro de téléphone et les appels vocaux recommenceront jusqu'à atteindre le « nombre de tentatives » programmé, pour tous les numéros (voir « nombre de tentatives ».)

Saut du répondeur

Dans le cas où un répondeur est présent, il est possible d'en activer le saut (voir « fonction CTD »)

Reprogrammation sans contre-appel

Quand cette fonction est activée, la centrale peut être reprogrammée suite à un appel direct, sans qu'elle ne doive rappeler l'ordinateur.

Temps entre essais

Quand les appels n'aboutissent pas, c'est le retard entre deux appels successifs vers le même numéro. Pour des raisons juridiques, une pause minimale de 6 secondes est automatiquement ajoutée entre les appels successifs.

Nombre de répétitions

Ce menu permet de définir le nombre de fois que le message doit être répété lors d'une transmission vocale.

Si le message doit être transmis à un répondeur téléphonique fixe ou sur un portable, régler un nombre élevé, de telle sorte que le message puisse être enregistré par le répondeur.

Nombre de sonneries

Si le nombre de sonnerie est > 0, la centrale décrochera après ce nombre et il sera possible d'appeler le système pour obtenir une session CTD (voir « fonction CTD usager ».)

Activation CTD par GSM

Pour que la centrale réponde aux appels vocaux par le Xgsm(485) et effectue les commandes SMS. L'XGSM répond après 3 sonneries. Le nombre de sonneries est programmable pour l'XGSM485.

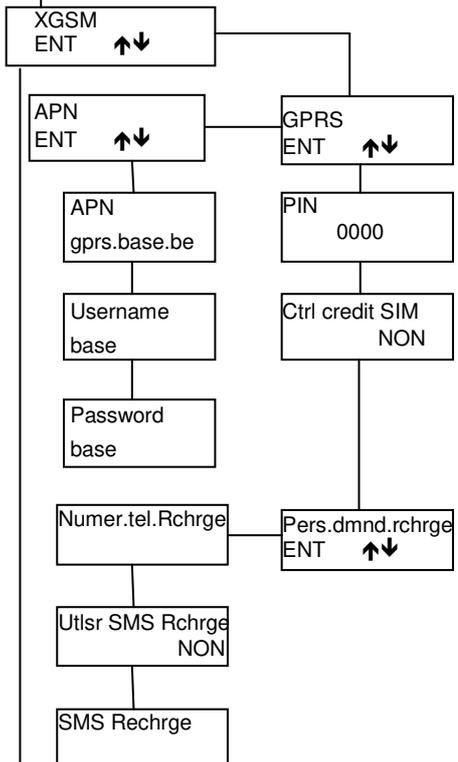
Stop Appels digi.: Si cette fonction est activée, après l'aboutissement d'un appel téléphonique vers un centre de surveillance, la centrale bloque les appels vers les autres numéros mémorisés ayant le même protocole.

Numérotation DTMF lente

Pour une composition lente.

Limiteur SMS

Définit le nombre maximal de SMS à envoyer par heure. 0 inactive la fonction. Pour toute autre valeur, la centrale envoie au maximum ce nombre de SMS en 1 heure, puis inscrit en mémoire un événement « STOP SMS LIMITE N° ». Elle recommencera à transmettre une heure après l'envoi du 1er SMS de la série.



XGSM

PIN : au cas où le code de la carte SIM n'est pas désactivé, vous pouvez l'introduire ici.

Contrôle du crédit SIM : pour que la centrale vérifie le crédit de la carte SIM. En cas d'abonnement, laissez sur NON.

GPRS :

APN : Nom du point d'accès internet. Demander le à votre opérateur de téléphonie.

User name : login pour l'APN. Demander le à votre opérateur de téléphonie.

Password : mot de passe associé au login pour l'APN. Demander le à votre opérateur de téléphonie.

Personnalisation demande de recharge : ce menu permet de personnaliser les contrôles de crédit en fonction de l'opérateur.

Numéro de téléphone recharge : numéro où sera envoyé l'appel ou ole SMS de demande de solde.

Utiliser SMS recharge : Si oui la centrale envoie un SMS pour demande de solde de crédit. Si non elle fera entendre une sonnerie au numéro appelé.

SMS recharge : pour introduire le texte du SMS à envoyer pour une demande de solde de crédit.

Utiliser les commandes suivantes :

(CLR) pour modifier le texte

Les flèches pour placer le curseur

Les touches numériques pour écrire comme avec un GSM

(ENT) pour confirmer

XGSM485
ENT ↑↓

Commun sabotage
NON

Comm fin sabot.
NON

PSTN sur XGSM485
NON

SIM B available
NON

Cont. Dialtone
NON

Nombre sonneries
0 [0..16]

SIM A
ENT ↑↓

PIN
0000

Ctrl credit SIM
NON

GPRS
ENT ↑↓

APN
ENT ↑↓

APN

Username

Password

SMTP server
ENT ↑↓

SMTP server

Socket Port
0

User name

Password

Pers.dmnd.rchrge
ENT ↑↓

Numer.tel.Rchrge
0000000000000000

Utiliser SMS Rchrge
NON

SMS Recharge

SIM B
ENT ↑↓

VOIR SIM A

XGSM485

L'XGSM485 peut héberger 2 cartes SIM. Si les 2 cartes sont installées, à la première alimentation, l'XGSM485 démarre sur la SIM A et passera sur la SIM B dans les conditions suivantes :

- Crédit épuisé
- Pas de réseau GSM
- Pas de signal radio GSM
- Défaut du module GSM

L'XGSM485 retournera à la SIM A après un délais de 4 heures. Toutefois, si une des conditions citées ci-dessus se produisait, l'XGSM485 repassera sur la SIM A à l'instant.

Communication sabotage : pour que l'XGSM485 transmette, en cas de perte de communication avec la centrale, un sabotage et les éventuels défaut GSM aux 8 premiers numéros programmés pour la transmission GSM de cet évènement.

Communication fin sabotage : pour que l'XGSM485 transmette le retour de la communication avec la centrale et les éventuels défaut GSM aux 8 premiers numéros programmés pour la transmission GSM de cet évènement.

PSTN sur XGSM485 : pour vérifier l'état de la ligne PSTN du XGSM485.

SIM B disponible : pour confirmer la présence de la 2^{ème} carte SIM

Tonalité continue (Cont. Dialtone) : en cas d'absence de ligne PSTN, l'XGSM485 va générer une tonalité continue à la place de la tonalité discontinue

Nombre de sonneries (avant décrochage) : si le nombre est > 0, il sera possible d'appeler la centrale via la carte SIM active de l'XGSM485. (voir CTD).

SIM A et SIM B

PIN : Vous pouvez introduire ici le code PIN de la carte SIM. Si celui-ci est désactivé, ce paramètre n'est pas pris en considération.

Contrôle crédit SIM : pour faire le contrôle du solde de la carte SIM. Si vous utilisez un abonnement, laissez sur non. Rappel, en Belgique il existe des abonnements à 0 euro qui vous évitent la gestion des cartes SIM.

GPRS

APN (Access Point Name) c'est le nom du point d'accès à un réseau internet auquel un GSM peut se connecter. L'APN vous sera donné par votre fournisseur d'accès (Base, Mobistar, Proximus). Vous devez le noter dans le champ **APN**.

Username : certains fournisseurs d'accès demandent un login et un mot de passe pour pouvoir se connecter. Ils vous le donneront. Introduisez le login dans ce champ.

Password : certains fournisseurs d'accès demandent un login et un mot de passe pour pouvoir se connecter. Ils vous le donneront. Introduisez le mot de passe dans ce champ.

Serveur SMTP (SMTP server) : permet l'introduction des paramètres pour envoyer d'éventuels e-mails.

SMTP server : Nom du serveur. Il vous sera donné par votre fournisseur d'accès.

Socket port : Il vous sera donné par votre fournisseur d'accès.

Username : certains fournisseurs d'accès demandent un login et un mot de passe pour pouvoir envoyer des mails. Ils vous le donneront. Introduisez le login dans ce champ.

Password : certains fournisseurs d'accès demandent un login et un mot de passe pour pouvoir envoyer des mails. Ils vous le donneront. Introduisez le mot de passe dans ce champ.

Demande de solde personnalisée (Pers.dmnd.rchrge) : ce menu permet d'envoyer des appels ou SMS pour connaître le solde du crédit de la carte SIM. Rappel en Belgique il existe des abonnements à 0 euro.

Associer événements

Associer événements
ENT ↑↓

- Watch-Dog 1
nnnnnnnnnnnnnnnn
- Com. Sabotage 1
0000000000000000
- Absenc. 220V 1
nnnnnnnnnnnnnnnn
- Batterie 1
nnnnnnnnnnnnnnnn
- Autotest 1
nnnnnnnnnnnnnnnn
- Zone incendie 1
nnnnnnnnnnnnnnnn
- Interférence 1
nnnnnnnnnnnnnnnn
- M.E.S. en ON 1
nnnnnnnnnnnnnnnn
- M.E.S. en HOME 1
nnnnnnnnnnnnnnnn
- M.E.S. en AREAT 1
nnnnnnnnnnnnnnnn
- M.E.S. en PE 1
nnnnnnnnnnnnnnnn
- M.H.S. ON 1
nnnnnnnnnnnnnnnn
- M.H.S. HOME 1
nnnnnnnnnnnnnnnn
- M.H.S. AREA 1
nnnnnnnnnnnnnnnn
- M.H.S. PERI 1
nnnnnnnnnnnnnnnn
- Exclus. zone 1
nnnnnnnnnnnnnnnn
- Anomalie detc 1
nnnnnnnnnnnnnnnn
- Antimask 1
nnnnnnnnnnnnnnnn
- Defaut sirenes 1
nnnnnnnnnnnnnnnn
- Prealarme 1
nnnnnnnnnnnnnnnn
- Com. codes 1
nnnnnnnnnnnnnnnn
- Cod. urgence 1
nnnnnnnnnnnnnnnn
- Com. Panique 1
nnnnnnnnnnnnnnnn
- Com. Medical 1
nnnnnnnnnnnnnnnn
- Com. Incendie 1
nnnnnnnnnnnnnnnn
- Us. / Fausse Cle 1
nnnnnnnnnnnnnnnn
- Evenmnts RTC 1
nnnnnnnnnnnnnnnn
- Evenem. GSM 1
nnnnnnnnnnnnnnnn

Dans ce menu, les événements sont associés aux numéros de téléphone, si un des numéros est avec un O(ui), l'événement sera envoyé à ce numéro.

Watch dog

En cas de grave troubles électriques (foudre, fortes instabilités de tensions, etc.), le « watchdog » provoque un redémarrage du système sans perte des données enregistrées. Choisissez O pour envoyer cet événement au n° de téléphone correspondant.

Com. Sabotage

Communication de tous les événements de type sabotage, aux numéros de téléphone associés. En protocole vocal, le message « alarme sabotage » sera transmis.

Absence 220V

Communication de l'absence de tension 220 V, aux numéros de téléphone associés (après un délais programmable dans le menu « Horaires »).

Batterie basse

Transmission lorsque la tension batterie est trop faible.

Autotest

Transmet le test automatique de la batterie et de la transmission

Zone incendie

Transmet l'alarme incendie (de la boucle FEU des satellites).

Interférence radio (no FAST)

Transmission de l'interférence radio

MES ON

Communication de la MES en ON

MES HOME

Communication de la MES en HOME

MES AREA

Communication de la MES en AREA

MES PERI

Communication de la MES en PÉRIMÈTRE

MHS depuis ON :

Communication de la MHS (après un ON) et de l'échec de MES d'un armement automatique en présence d'un événement qui en bloque la mise en service.

MHS depuis HOME-AREA-PÉRIMÈTRE

Communication de la MHS au numéro associé

Exclusion zone (No fast)

Communication d'une exclusion de zone

Anomalie détecteur (no FAST)

Transmission du défaut de supervision de détecteur(s) radio, de la disqualification d'un BMHP et de la lentille sale d'un Outspider.

Antimask (no FAST)

Communication de l'indication de masquage des détecteurs

Défaut sirènes (no FAST)

Communication des défauts des sirènes bus.

Préalarme (no FAST)

Transmission de la préalarme d'une zone (si la mémorisation de la préalarme est activée)

Communication codes (no Fast)

Transmission au numéro associé d'un code composé au clavier (si « communiquer code » est activé dans son profil).

Code d'urgence (no FAST)

Transmission quand un code d'urgence est composé au clavier.

Dans le cas des secteurs programmés en RONDE, transmet également «l'absence de composition du code de ronde» dans le délais si celui-ci doit remettre en service manuellement.

Communication panique (no Fast)

En appuyant sur (CLR) et sur (1) sur le clavier ou en appuyant sur un bouton rapide du A600 programmé en panique, une transmission « panique silencieuse » est effectuée.

Communication incendie (no FAST)

En appuyant sur (CLR) et sur (2) sur le clavier ou en appuyant sur un bouton rapide du A600 programmé en incendie, une transmission « incendie » est effectuée.

Communication Médicale (no FAST)

En appuyant sur (CLR) et sur (3) sur le clavier ou en appuyant sur un bouton rapide du A600 programmé en alarme médicale, une transmission « médicale » est effectuée.

Us./clé fausse (usager / clé fausse) (no FAST)

Transmission de l'événement code erroné ou lecture d'une fausse clé (uniquement avec RS).

Événement PSTN

Communique la coupure et le rétablissement de la ligne téléphonique.

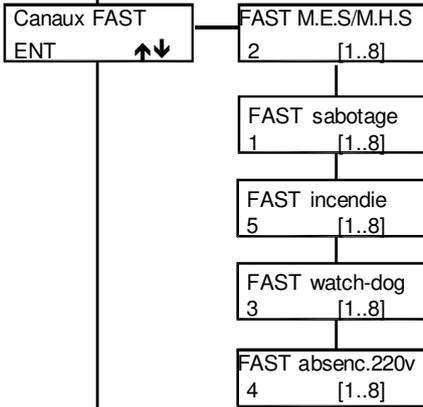
Événement GSM

Transmet le faible crédit résiduel ou le crédit épuisé de la carte SIM. Transmet également l'autotest GSM s'il est programmé

NB : (no FAST) précise les événements qu'il n'est pas possible de transmettre avec le protocole FAST.

Suit la page précédente

Canaux Fast



Tous les canaux à programmer pour les transmissions en FAST FORMAT et qui ne correspondent pas à des événements de zone se programment dans ce menu:

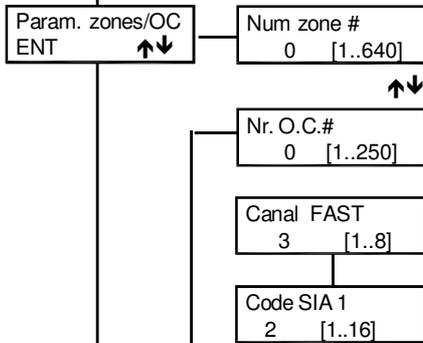
- Canal FAST FORMAT pour la transmission de la **ME/HS** de la centrale
- Canal FAST FORMAT pour la transmission du **SABOTAGE** de la zone
- Canal FAST FORMAT pour la transmission de l'**incendie**
- Canal FAST FORMAT pour la transmission du **Watch Dog**
- Canal FAST FORMAT pour la transmission de l'**absence de 220 Volt**

- ↻ Appuyer sur (CLR) pour changer
- ↻ Écrire le numéro choisi
- ↻ Confirmer par (ENT)

Paramètres Zones / Open Collectors

Ce menu permet de définir les codes qui identifient l'événement transmis, pour chaque zone de la centrale et pour chaque protocole téléphonique.

Le message vocal d'alarme de chaque zone ou d'état de n'importe quelle sortie OC peut être également personnalisé en utilisant la librairie du vocabulaire (voir tableau phonie).



Numéro zone (1..640) le nombre de zones dépend de la centrale bien entendu.

À partir de « Num Zone : » appuyer sur (CLR), introduisez le n° de la zone à personnaliser puis appuyer sur (ENT)

Numéro Open collector (1..250)

À partir de « O.C.# » appuyer sur (CLR), introduisez le n° de la sortie à personnaliser puis appuyer sur (ENT)

Personnalisation ZONES :

Canal FAST

Choisissez un canal de 1 à 8 si vous transmettez en FAST.

Code SIA (également valable en VOCAL)

Selon le code choisi, le message transmis correspondant au type de zone est différent tant pour les transmissions vocales que pour les transmissions digitales (SIA SIA-HAYES CONTACT ID)

(voir « exemple de programmation téléphonique »)

Les codes attribuables sont :

Cod. 1 :	GÉNÉRIQUE
Cod. 2 :	CAMBRIOLAGE
Cod. 3 :	GAZ
Cod. 4 :	INCENDIE
Cod. 5 :	TEMPÉRATURE
Cod. 6 :	MÉDICAL
Cod. 7 :	PANIQUE
Cod. 8 :	SECOURS
Cod. 9 :	SPRINKLER
Cod. 10 :	INONDATION
Cod. 11 :	TEMPÉRATURE
Cod. 12 :	SABOTAGE
Cod. 13 :	HOLD-UP
Code 14 :	TECHNICIEN
Code 15 :	MASQUAGE

La centrale est en mesure de reconnaître et de transmettre automatiquement 4 niveaux distincts d'état, pour chaque zone :

- ALARME
- FIN D'ALARME
- EXCLUSION
- RÉINCLUSION

NB : en modifiant le code, les messages vocaux transmis sont modifiés

- ↻ Appuyer (CLR) pour modifier
- ↻ Écrire le numéro
- ↻ Appuyer (ENT) pour confirmer

Suite page suivante

“Nr. O.C.# 0”

Suite page suivante

Suite page suivante

Suit la page précédente

Da la page Param. zones/CO

Trans.al/fin al OUI

Trans. code zone OUI

Trans. nom zone OUI

Trans. num. zone OUI

Envoyer SMS mot OUI

Parole vocale 1
0 [0 .. 499]

Parole vocale 2
0 [0 .. 499]

Parole vocale 3
0 [0 .. 499]

Parole vocale 4
0 [0 .. 499]

Transmission automatique des zones

Transmission alarme/ fin d'alarme

Pour inclure, les mots ALARME ou FIN D'ALARME dans la transmission vocale ou SMS.

Transmission du Code de la zone

Idem pour le message défini dans « CODE SIA ».

Transmission du nom de la zone

Idem pour le mot ZONE.

Transmission du numéro de la zone

Idem pour le NUMÉRO DE ZONE.

Envoyer SMS mot

Pour envoyer le nom de la zone dans le SMS.

Communications personnalisées zones

En remplaçant le 0 dans le menu « Parole vocale 1-2-3-4 », il est possible de personnaliser la transmission vocale de l'alarme de la centrale en y ajoutant 4 messages (voir table des phonies)

Parole vocale 1

En remplaçant le 0 par un autre chiffre, la centrale transmettra le mot associé à ce chiffre (voir table phonie)

Parole vocale 2

En remplaçant le 0 par un autre chiffre, la centrale transmettra le mot associé à ce chiffre (voir table phonie)

Parole vocale 3

En remplaçant le 0 par un autre chiffre, la centrale transmettra le mot associé à ce chiffre (voir table phonie)

Parole vocale 4

En remplaçant le 0 par un autre chiffre, la centrale transmettra le mot associé à ce chiffre (voir table phonie)

Suit la page précédente
"Param. zone/OC"

Nr. O.C.# 0
[1 .. 250]

Em. phonie sortie NON



Emiss.num. OC NON



Vocable OC
0 [0 .. 499]

Communications personnalisées Open Collector

Il est possible de personnaliser la transmission vocale de l'état de la sortie

Numéro Open Collector [1..250](Le nombre de sorties dépend de la centrale)

Appuyer sur (CLR), introduisez le n° de la sortie à personnaliser puis appuyer (ENT)

Emission de la phonie « sortie »

Pour transmettre le mot « SORTIE ».

Emission du numéro de l'OC

Pour transmettre le numéro de la sortie.

Vocable OC

En remplaçant le 0 dans le menu « Vocable OC », il est possible de personnaliser la transmission vocale de la sortie en y ajoutant un message (voir table des phonies).

Telegestion ENT ↑↓

Num. tel. #

Code client 000000

Télegestion

Num. tel : ce numéro de téléphone est destiné à la reprogrammation de la centrale et à l'exportation de la mémoire des événements par ligne téléphonique.

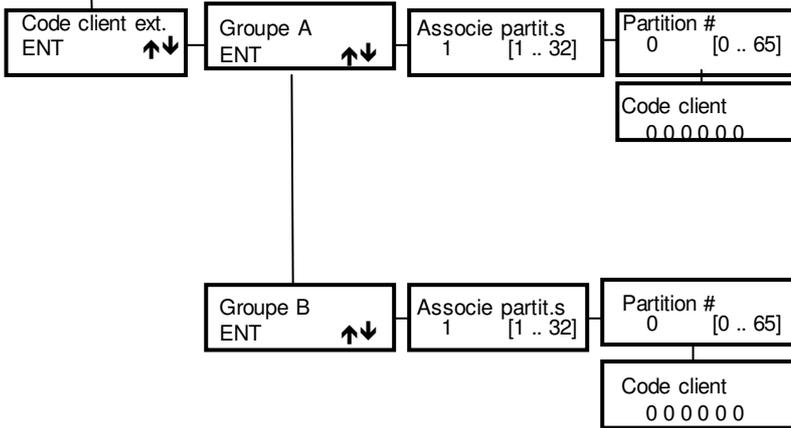
Code Client : code client utilisé pour la reprogrammation ou l'upload de la mémoire des événements. Pour le composer, utilisez 0-9 et ON ou HO pour les lettres.

NB : le **CODE CLIENT** doit correspondre au **CODE** de la fiche client de **XWIN** même pour la connexion directe par câble USB.

Suite page suivante

Suite de la page précédente

Comptes étendus



Xtream 640 uniquement : ce menu permet d'associer un profil de transmission à un certain nombre de secteurs.
Groupe A/B : sélectionner le groupe à programmer
Associer partitions : dans ce menu, les secteurs sont associés et pour chacun d'entre eux on peut choisir un code client/message. Chaque groupe peut être associé à un maximum de 32 secteurs.
-Sélectionner l'un des 32 choix possible (1..32) puis appuyer sur (ENT)

Secteur # : définir le secteur à associer.
En choisissant **65**, on associe tous les secteurs.
En choisissant 0, aucun secteur n'est associé.

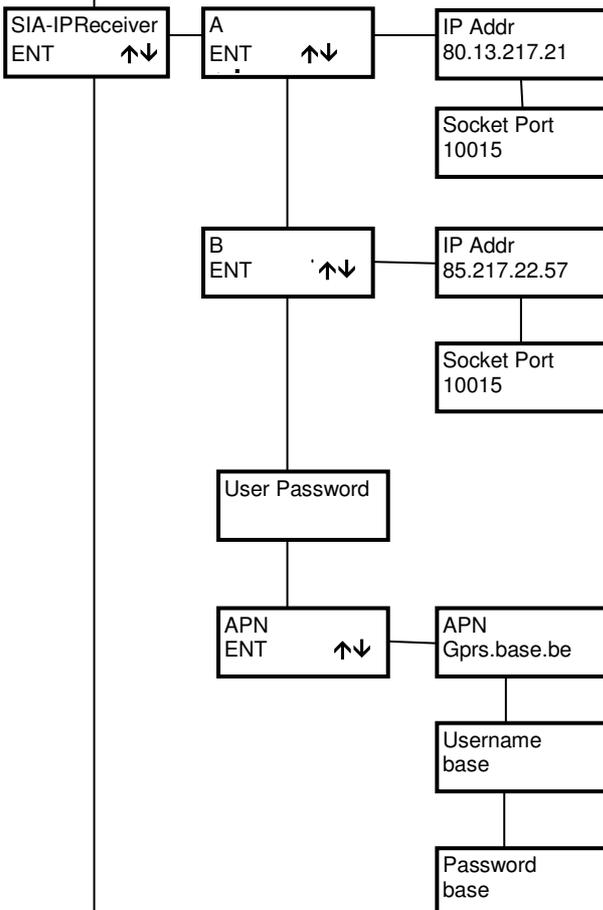
Code client / messages

-**Si le numéro de téléphone est digital** : c'est le code client du groupe, donné par le centre de surveillance.

-**Si le numéro de téléphone est vocal** : cette option permet d'envoyer un message vocale d'identification du secteur. Pour plus de détails, consulter le chapitre «Messages vocaux».

Suite de la page précédente

GPRS/WEB IP



Transmission GPRS/WEB IP

A et B identifie les données de deux récepteurs complémentaires vers lesquels aura lieu la transmission. En cas de défaut de la transmission vers A la centrale transmettra vers B jusqu'au rétablissement de la connexion avec A.

IP address : adresse IP du récepteur A (ou B)
Port : port du récepteur A (ou B) pour la transmission

User password : mot de passe de cryptage de la transmission ; le centre de surveillance doit utiliser cette même clé pour pouvoir décrypter les messages. Il est unique pour les 2 récepteurs.

APN : coordonnées du réseau GPRS, elles vous sont fournies par votre provider.

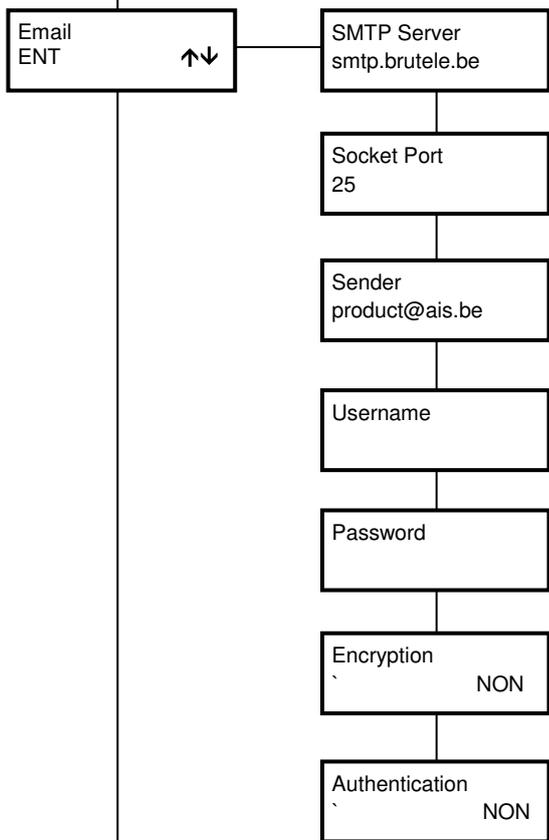
APN : adresse du réseau GPRS, il vous est fourni par le provider de la carte SIM

Username : éventuel login pour l'accès au réseau GPRS, il vous est donné par le provider de la carte SIM. Certains provider ne l'utilisent pas.

Password : mot de passe éventuel pour l'accès au réseau GPRS, il vous est donné par le provider de la carte SIM. Certains provider ne l'utilisent pas.

Voir la page précédente

Email



Email : ce menu permet d'enter les données pour l'envoi des événements par e-mail

SMTP Server : nom du serveur SMTP. Il vous est donné par le fournisseur d'accès.

Socket port : port pour l'envoi des mails. Il vous est donné par votre fournisseur d'accès internet.

Sender : adresse e-mail assignée à la centrale

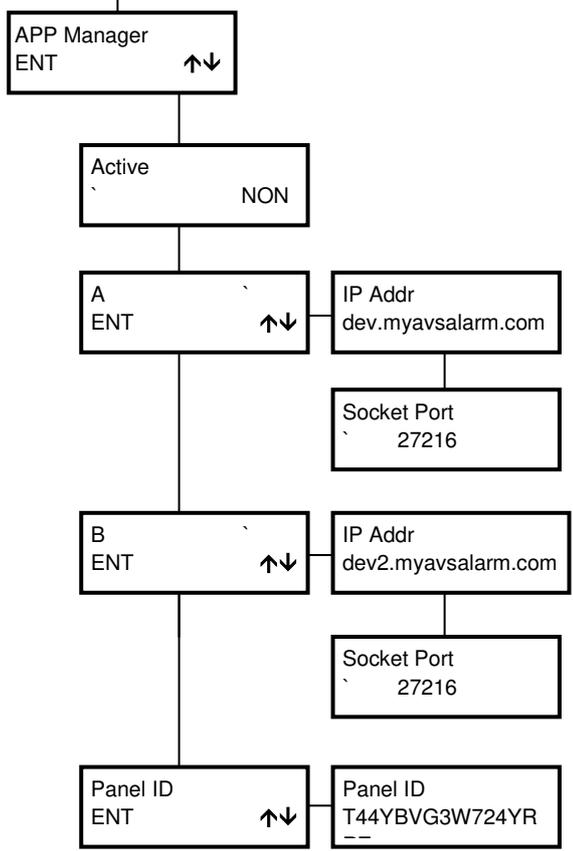
Username : s'il y a une authentification pour l'envoi de mails (voir avec le fournisseur d'accès), vous introduisez ici votre login pour le serveur SMTP.

Password : s'il y a une authentification pour l'envoi de mails (voir avec le fournisseur d'accès), vous introduisez ici votre mot de passe pour le serveur SMTP.

Encryption : si vous choisissez oui, le message sera chiffré avec le protocole SSL.

Authentication : si votre serveur SMTP demande une authentification pour l'envoi d'e-mails, choisissez **oui**.

APP Manager



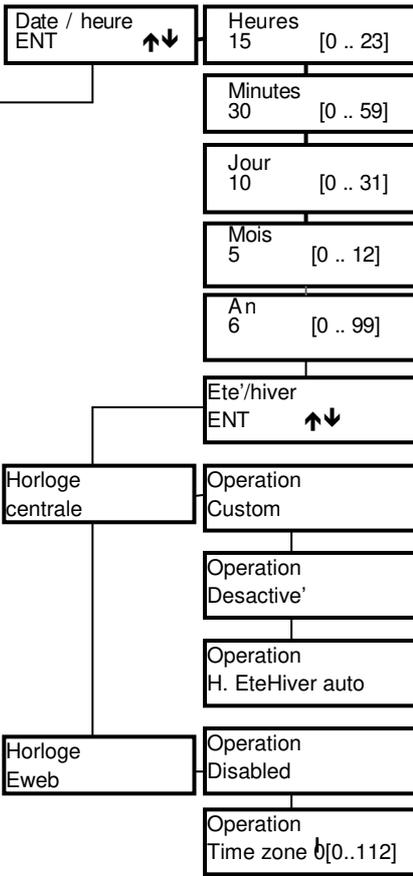
APP Manager : pour les données de l'Apps « My AVS Alarm ».

Activé : pour autoriser la connexion de l'utilisateur via l'Apps.

A et B : adresses IP et port des serveurs (A principal, B auxiliaire). Ne pas modifier, sauf si AVS le demande.

Panel ID : Identification de la centrale donnée par le serveur, vous ne pouvez pas remplir ce champ. Vous aurez par contre besoin de cette ID pour configurer la connexion avec le smartphone.

Date / Heure



Programmation Date/Heure

La date et l'heure qui apparaissent sur l'écran du clavier se définissent ici. Pour que l'analyse des événements enregistrés dans la mémoire soit fiable, il est important que la date et l'heure soit programmées de manière correcte.

NB : suite à une connexion (USB/MODEM) avec l'ordinateur, la date et l'heure se mettent à jour automatiquement sur l'heure de l'ordinateur.

- ⇒ Appuyer sur (CLR) pour modifier
- ⇒ Insérer l'heure
- ⇒ Appuyer sur (ENT) pour confirmer
- ⇒ Appuyer sur les flèches (↑) et (↓) pour se déplacer
- ⇒ Insérer Minutes/Jour/année
- ⇒ Appuyer sur (ENT) pour confirmer
- ⇒ Appuyer sur (ESC) pour sortir

Eté/Hiver

Permet de décider si c'est la centrale ou un serveur (connecté via l'Eweb) qui gère le passage des heures d'été/hiver. Le passage de l'un à l'autre se fait par la touche « CLR »

Horloge centrale :

Custom le changement se fera selon la programmation introduite dans heure+1 et heure-1

Heure été/hiver auto le changement se fera automatiquement sans prendre en compte les données introduites dans heure +1 et heure -1

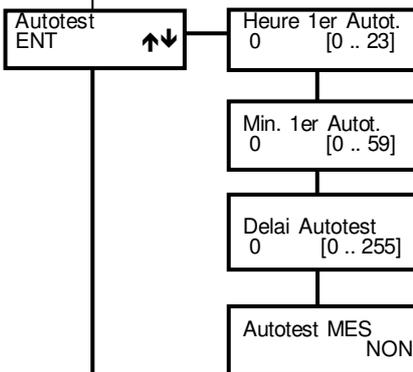
Désactivé pas de changement été/hiver

Horloge Eweb :

Désactivé pas de changement été/hiver

Time Zone choisir le fuseau horaire 1 pour la Belgique

Autotest



L'**autotest** est une fonction de test dynamique de la batterie de la centrale et des alimentations supplémentaires supervisées; elle évalue la courbe de décharge des batteries et avertit si elles sont défectueuses. Ce test est effectué à l'heure définie et peut aussi être considéré comme le « test de vie du système », à condition qu'il soit transmis au centre de télésurveillance.

Vous devez programmer l'heure exacte du 1^{er} test dans les menus **Heure 1^{er} autotest** et **Minutes 1^{er} autotest**

La programmation du **délais autotest** détermine l'intervalle entre 2 tests (en heures). Si la valeur choisie est 0, l'autotest ne sera jamais effectué.

Chaque fois que l'on rentre dans le menu installateur, l'autotest redémarre à l'heure programmée pour le 1^{er} autotest.

Autotest lors de la MES : pour que l'autotest soit effectué à la Mise En Service de n'importe quel secteur de la centrale (si le test précédent date de plus de 5 minutes) et que la MES de la centrale dépende de la réussite de l'autotest.

Le **Programmateur Horaires (PH)** a la possibilité de gérer des ME/HS automatique, des activations de sorties et des « accès »

Heures supplémentaires

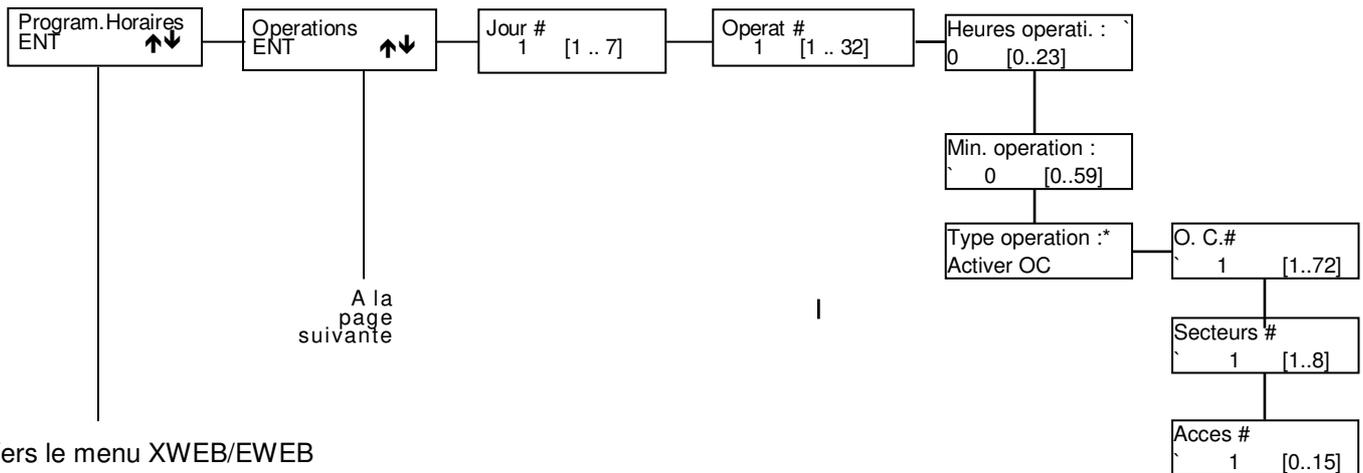
Pendant le temps d'avertissement lors d'une MES automatique, si l'on compose un code autorisé à l'activation des heures supplémentaires (voir « Profils usagers./ Activation Heures sup. ») et si la touche « 8 » est appuyée, l'heure de MES sera retardée d'une heure. Cette opération ne peut être effectuée que 3 fois. La norme CEI 79.2. impose en effet un retard maximum de 180 min.

Fonctionnement

La MES par le Programmateur Horaire est empêchée en présence de certains événements ; la non MES sera alors communiquée téléphoniquement aux numéros programmés pour recevoir les MES (Voir également EN50131).

Le Programmateur Horaire agit comme une fonction « bistable ».

La possibilité de MHS depuis un clavier ou une clé externe se programme dans le menu profil Usager et Programmation Clé.



Le jour de la semaine se synchronise automatiquement avec la date réglée dans le système et fait correspondre les jours de programmation comme suit : (1) Lun - (2) Mar - (3) Mer - (4) Jeu - (5) Ven - (6) Sam - (7) Dim

De cette manière, en programmant le jour (3), les opérations seront effectuées le mercredi.

ATTENTION, PROGRAMMER CORRECTEMENT LA DATE !

* Type d'opération

-Aucune opération : aucune opération ne sera effectuée

-Avertissement MES : active le buzzer du clavier pour le temps programmé dans « Durée Avis ». Par exemple : pour avertir quelques minutes avant l'activation d'une sortie, je programme « Avertissement MES » à l'heure désirée.

-MES ON Sect. MES HOME Sect. MES AREA Sect. MES PERI Sect. : MES en ON-HOME-AREA-PERI du secteur.

-MHS sect : Met Hors Service le secteur

-Activer OC (de 1 à 250) : pour sélectionner la sortie désirée, confirmer avec (ENT) et appuyer sur la flèche vers le bas, puis appuyer sur (CLR), composer le numéro de l'OC et confirmer avec (ENT).

Attention : la sortie OC ainsi associée devra être programmée en « OC timer », afin de ne pas pouvoir être commandé par un Code Usager, ou encore « OC Usager », afin de pouvoir être commandée par un code usager, avec un temps programmable.

-Désactiver OC (de 1 à 250) : désactive l'OC, précédemment programmée.

-Début accès (1 à 15) : pour choisir le début de la période pendant laquelle les codes utilisateurs, associés à cet accès, seront actifs et pendant laquelle l'audio des claviers A600, associé, sera fonctionnel.

-Fin accès (1 à 15) : pour choisir la fin de la période définie ci-dessus.²

Activation des heures supplémentaires : pour activer les heures supplémentaires, il faut que pendant la période d'avertissement de mise en service, un code (dont le profil autorise l'activation des heures supplémentaires) soit introduit et ensuite que la touche (8) soit enfoncée. A chaque fois, l'armement sera retardé d'une heure avec un maximum de 3 fois.

Mise hors service alors que le système a été armé par un timer : seul un code utilisateur, dont le profil l'autorise à désarmer pendant un armement automatique, peut mettre une Xtream hors service pendant une mise en service par timer.

EN50131 : si la conformité avec la norme européenne a été choisie, la mise en service automatique ne peut avoir lieu s'il y a des événements à acquitter ; l'échec de la mise en service sera transmise.

Si on a choisi de ne pas être conforme à la norme, la mise en service aura quand-même lieu avec des événements non acquittés même si on a choisi l'option armement conditionné.

Suit la page précédente

Suit la page précédente

Copie depuis lundi

Copie du Lundi
ENT ↑↓

Copie du Lundi

Au Vendredi
Ou
Au Dimanche

Copie depuis lundi

-Jusqu'à Vendredi : copie toutes les opérations programmées pour le lundi pour les effectuer aussi du mardi au vendredi.
-Jusqu'au dimanche : copie toutes les opérations programmées pour le lundi pour les effectuer aussi du mardi au dimanche.
Pour désactiver le programmeur horaire, programmer toutes les opérations en « Aucune opération » pour le lundi et copier jusqu'au dimanche.

↻ Appuyer sur (↓) pour sélectionner

↻ Appuyer sur (ENT) pour confirmer

Jour feries
ENT ↑↓

Jr Ferie #
1 [0 .. 20]

Debut jour
0 [0 .. 31]

Debut mois
0 [0 .. 12]

Fin Jour
0 [0 .. 31]

Fin Mois
0 [0 .. 12]

Jours fériés

Il est possible de programmer 20 périodes de jours fériés, durant lesquels les opérations automatiques programmées ne sont pas exécutées.

Exemple 1 : jour férié unique (par exemple le 22/07/1997):

1° - [début jour 22] [début mois 07] [fin jour 22] [fin mois 07]

Exemple 2 : jours fériés débutant le 25 avril pour se terminer le 26 avril 1997:

1° - [début jour 25] [début mois 04] [fin jour 26] [fin mois 04]

Exemple 3 : jours fériés débutant le 25/12/1996 pour se terminer le 06/01/97:

1° - [début jour 25] [début mois 12] [fin jour 31] [fin mois 12] et 2° [début jour 01] [début mois 01] [fin jour 06] [fin mois 01]

Exemple 4 : jours fériés non autorisés :

1° - [début jour 15] [début mois 12] [fin jour 15] [fin mois 01]

NB : l'ordre d'insertion des jours fériés n'a pas d'importance

↻ Appuyer sur (CLR) pour modifier

↻ Appuyer sur les flèches (↑) et (↓) pour modifier

↻ Appuyer sur les flèches (↑) et (↓) pour positionner le curseur

↻ Appuyer sur (ENT) pour confirmer

Ete/Hiver

Ete' / Hiver
ENT ↑↓

H. EteHiver auto
NON

Heur+1 : Jour
0 [0 .. 31]

Heur+1 : Mois
0 [0 .. 12]

Heur-1 : Jour
0 [0 .. 31]

Heur-1 : Mois
0 [0 .. 12]

Ete/Hiver :

Dans ce menu, il est possible de programmer le passage de l'heure d'été à l'heure d'hiver et inversement. Si on active le menu **H.EteHiver auto**, le passage se fait automatiquement. Aussi non il faut programmer les jours et mois où le changement doit se faire

HEURE +1 : représente le passage à l'heure légale (avancer les aiguilles d'une heure, de 2 :00 à 3 :00, habituellement le dernier dimanche du mois de mars).

HEURE -1 : représente le passage à l'heure solaire (retarder les aiguilles d'une heure, de 3 :00 à 2 :00, habituellement le dernier dimanche du mois d'octobre).

Duree de l'avis
0 (0 .. 60)

Préavis MES automatique

Durée de l'avertissement : il est possible de faire en sorte que la MES automatique soit annoncée par un BEEP (sur les claviers autorisés), pendant un temps défini dans le menu « Duree de l'avis ». Durant cet avertissement, il sera possible de retarder le moment de MES de 1 heure. Il suffira de composer un code usager autorisé à cette opération. Si 5 minutes sont programmées, le buzzer commencera à sonner 5 minutes avant la MES.

REMARQUE : les Normes EN50131 imposent un avertissement en cas de MES automatique

À la page
"Copie"

XWEB/EWEB/WIFI

XWEB/EWEB ENT ↑↓

IP Addr ENT ↑↓

Subnet Mask ENT ↑↓

Gateway ENT ↑↓

DNS1 ENT ↑↓

DNS2 ENT ↑↓

DHCP NON

Web Port 80

HTTPS Port 443

Socket Port 2101

Inst. Password

User Password

DDNS Type 0

DDNS Username 0

DDNS Password

DDNS Website

WIFI ENT ↑↓

SSID

KEY

Chiffrement

M.àJ. Firmware ENT ↑↓

Pour configurer les paramètres du réseau, adressez-vous au responsable réseau :

IP Addr: C'est l'adresse IP qui permet d'accéder à la carte XWEB

Subnet Mask: Paramètre technique du réseau

Gateway: Paramètre technique du réseau

DNS1: Paramètre technique du réseau

DNS2: Paramètre technique du réseau

DHCP: NON: Service DHCP désactivé

OUI: paramétrage automatique du Xweb, dans ce cas la carte sera difficilement accessible depuis internet, car l'adresse pourrait changer.

Pour introduire des données, poussez d'abord CLR, puis introduisez vos données puis appuyez sur ENT pour les sauver.

Web Port: Port d'accès par l'intermédiaire du Browser ; normalement 80.

Attention ce port est souvent bloqué en Belgique par les fournisseurs d'accès

HTTPS Port : Port d'accès sécurisé pour le Browser. Seulement pour l'EWEB

Socket Port: Port d'accès pour les protocoles propriétaires AVS. Pour se connecter par PC avec ELM ou Xwin. Normalement 2101.

Installer password : Code d'authentification pour la programmation des cartes graphiques par le menu autres fonctions > XWEB de Xwin

User Password : Code maître d'authentification pour l'enregistrement des mots de passe d'accès des utilisateurs

Les paramètres suivants doivent être configurés uniquement si l'on utilise un service de DNS dynamique :

DDNS Type : 0 = Aucun ; 1 = NoIP ; 2= DynDNS.org

DDNS Username : Paramètre fourni par le gestionnaire du service DDNS

DDNS Password: Paramètre fourni par le gestionnaire du service DDNS

DDNS Website: Paramètre fourni par le gestionnaire du service DDNS

WIFI :

Dans le cas où vous vous connectez au réseau via une connexion WIFI, les paramètres suivants doivent être introduits. Ils dépendent de la configuration du réseau sur lequel vous vous connectez.

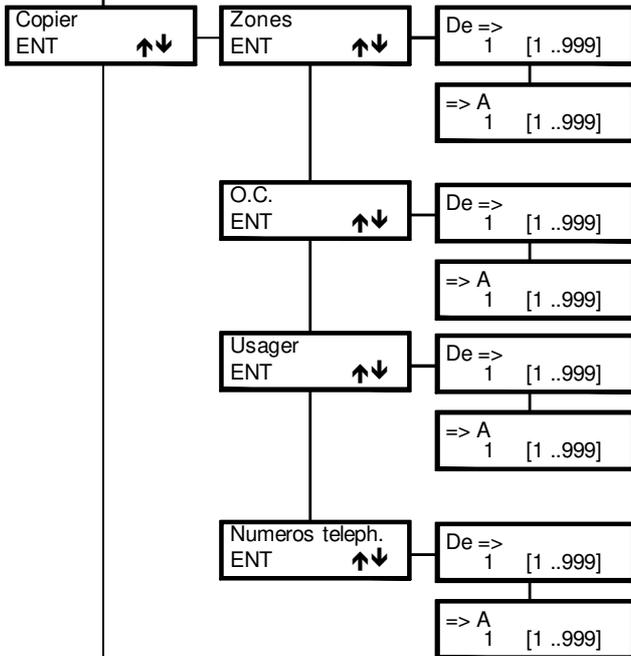
SSID : C'est le nom du réseau que vous allez utiliser.

KEY : C'est la clé qui donne accès à ce réseau.

Chiffrement : Aucun, WPA ou WPA2 sont les types de cryptage possible.

M.àJ. Firmware : NE PAS UTILISER, SEULEMENT POUR USAGE INTERNE

Copier



Ce menu permet de copier les propriétés d'une zone, d'une sortie, d'un usager, d'un numéro de téléphone sur une autre zone, sortie, usager, numéro de téléphone.
Par exemple pour une Zone :
Il suffit de sélectionner le numéro de la zone à copier
« depuis => n° zone (1..999) » et le numéro de la zone sur laquelle on veut copier toutes les propriétés « => A n° zone (1..999) »

!! ATTENTION !!

Certains éléments ne seront pas copiés, et en particulier :

Zones :

- La connexion entre la zone « logicielle » et l'entrée physique
- Le nom de zone

OC :

- Le nom de l'OC

Usager :

- La valeur du code usager
- Le nom de l'utilisateur

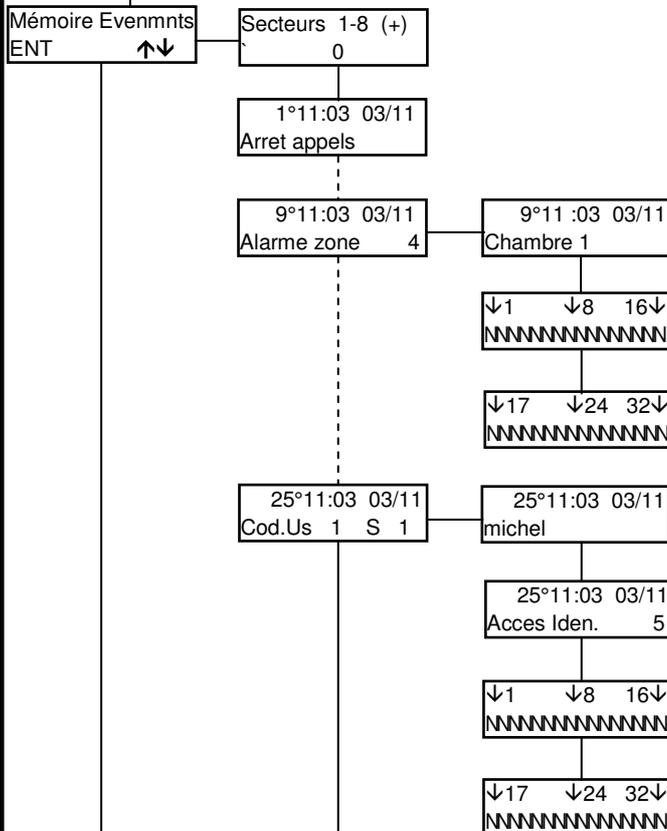
Numéros de téléphone :

- Le numéro de téléphone

NB : à propos de la copie des numéros de téléphone, toutes les associations des numéros téléphoniques avec les événements sont copiées.

- ↻ Appuyer (↑) et (↓) pour se déplacer
- ↻ Appuyer sur (CLR) pour sélectionner
- ↻ Insérer le numéro de l'élément
- ↻ Appuyer sur (ENT) pour confirmer

Mémoire des Événements



Vers les événements suivants

Page suivante

Tous les événements, qui ont été programmés pour enregistrement, peuvent être visualisés.

La mémoire non volatile contient 2000 événements (Xtream 640) et 1.000 pour les autres centraux. Une fois la limite atteinte, le nouvel événement effacera le plus ancien.

Vous devez choisir un groupe ou vous pouvez tous les voir en entrant 0.

En entrant dans le menu, on a la possibilité d'analyser tout ce qui est arrivé, en commençant par l'événement le plus récent, pour remonter dans le temps et arriver au plus ancien.

Quand apparaît un événement d'alarme provoqué par une zone ou un secteur, en appuyant une fois sur la touche [CLR], on voit le nom associé ; on peut savoir si l'événement a été transmis ou non aux numéros de téléphone si on appuie une seconde fois sur CLR

Quand apparaît un événement généré par un code, la 1^{ère} pression sur CLR vous donnera le nom, la 2^{ème} vous montrera le n° d'identification du code et une 3^{ème} pression vous donnera les n° de tél. pour lesquels l'événement a été transmis.

L'événement ne sera pas transmis si, lors de la programmation, il n'a pas été associé à un numéro de téléphone ou si « Écoute réponse » dans « Options téléphoniques » a été désactivé.

- Appuyer (↓) et (↑) pour se déplacer
- Appuyer sur (CLR) pour voir d'autres détails
- Appuyer sur (CLR) pour retourner à l'événement visualisé

Suit la page précédente

Remise à 0 EEPROM

Reset EEPROM
ENT ↑↓

Certain..?
CLR=NON ENT=OUI

ATTENTION :

La Remise à 0 de l'EEPROM provoque le retour à la configuration d'usine, excepté la mémoire des événements.
Appuyer (ENT) pour retourner aux paramètres d'usine.
Appuyer sur (CLR) pour sortir

Connexion USB

Connexion USB
ENT ↑↓

Connexion USB
>>>

Ce menu vous permet de connecter la centrale au PC pour pouvoir la programmer avec l'application Xwin

⇒ Appuyer sur (ESC) pour quitter

Mise à Jour FIRMWARE

M.à.j. Firmware
ENT ↑↓

Code Communic:

Certain..?
CLR=NON ENT=OUI



La mise à jour FIRMWARE provoque l'élimination du logiciel de fonctionnement de la centrale. **Cette opération rend inutilisable la centrale jusqu'à ce que soit effectué la mise à jour du FIRMWARE avec un ordinateur.**

Une fois l'opération confirmée, il est impossible de refaire partir la centrale avant la fin de la procédure.

Consulter le manuel Xwin si vous devez faire une mise à jour.

Cette procédure n'efface pas votre programmation

- ⇒ Composer le code de communication
- ⇒ Appuyer sur (ENT) pour effectuer la mise à jour
- ⇒ Appuyer sur (CLR) pour sortir



NE JAMAIS EFFECTUER CETTE OPÉRATION SI VOUS N'ÊTES PAS EN POSSESSION D'UN ORDINATEUR AVEC XWIN, UN CABLE USB ET LE FICHIER DE MISE À JOUR.

Suite page suivante

Diagnostic

Ce menu permet d'évaluer une série de paramètres de votre installation. Vous pouvez contrôler la centrale et les satellites de dernière génération.
Le diagnostic des satellites type SAT03-SAT04-SAT WS est impossible

Diagnostic
ENT ↑↓

Centrale
ENT ↑↓

Consommation(A)
0.0

Erreur RS485 #1
3 [0 .. 1000]

ErreurRS485 #2/#3
4 [0 .. 1000]

Fusib.F3(BUS #3)
OK

Fusib.F4(BUS #2)
OK

Fusib.F5(BUS #1)
OK

Fusib. F6(Linee)
OK

Fusib. F7(VPOT)
OK

Fusib. F2(V OC)
OK

Appels tel.rates
ENT ↑↓

Consommation (mA)

Précise la charge en mA connectée à la centrale, exceptée la charge de la batterie et la sortie destinée aux sirènes (VPOT).

Erreur RS 485 #1 - #2 - #3

Indique le fonctionnement correct des bus série RS485

Fusibles F3 – F4 – F5 – F6 – F2

Précise dans quel état est le fusible

N.B. sur les centrales XTREAM 64B - XTREAM 64 - XTREAM 32B - XTREAM32 - XTREAM 6B - XTREAM 6 seuls les menus "Erreurs RS485" et "Appels non réussis" sont disponibles.

Les touches (↑) et (↓) permettent de se déplacer entre les différents menus.

Appels téléphoniques ratés

Pour voir les appels qui n'ont pas aboutis plusieurs fois d'affilée. En appuyant sur ENT on visualise les appels.

S'il n'y a pas rien à visualiser, on ne peut pas accéder au menu

Satellites
ENT ↑↓

Satell. adr.
1 (1 . .32)

Consommation(A)
0.0

Fusib.F3 (+ out)
OK

Fusib.F4 (+ out)
OK

Fusib.F5 (Linee)
OK

Fusib. F6 (VPOT)
OK

Fusib. F1 (V OC)
OK

Consommation (mA)

Précise la charge en mA globalement connectée à la satellite, exceptée la charge de la batterie et la sortie destinée aux sirènes (VPOT).

Fusibles F3 - F4 - F5 - F6 - F1

Précise dans quel état est le fusible

Les touches (↑) et (↓) permettent de se déplacer entre les différents contrôles.

Suit la page précédente

Test des zones

Test des zones
ENT ↑↓

Centrale
ENT ↑↓

E.BA 1S
000000000

E.BA 1D
nnnnnnnnnn

E.ES 1S
nnnnnnnnnn

E.ES 1D
nnnnnnnnnn

Claviers
ENT ↑↓

CLV 1 MEMO
nnnnnnnnnnnnnnnn

TAS 17 MEMO
nnnnnnnnnnnnnnnn

Satell. adr.
1 (1 .. 32)

E.BA 1S
000000000

E.BA 1D
nnnnnnnnnn

E.ES 1S
nnnnnnnnnn

E.ES 1D
nnnnnnnnnn

La fonction test des zones permet de visualiser l'état de toutes les zones de la centrale / des claviers / des satellites.

- La touche (5) permet de désactiver ou d'activer la mémorisation des ouvertures de zones; par ailleurs, en sortant de la fonction MEMO, les mémorisations sont effacées.

- L'indication (**MEMO**) indique que la fonction de mémorisation est active.

NB : la fonction MEMO est constamment active et non excluible pour les lignes des claviers.

- La touche (CLR) permet de sortir de la fonction Test des zones

- Les touches (↑) et (↓) permettent de sélectionner le groupe de zone à visualiser

Blocage menu installateur

Blocage menu ins
ENT ↑↓

Tps resta.: (min.)
60

Dans ce menu, on peut bloquer toutes les indications d'alarme pendant 60 minutes, afin de pouvoir intervenir facilement sur l'installation .

Le temps peut être réinitialisé pour 60 nouvelles minutes en sortant et en réentrant dans le menu ou en appuyant sur n'importe quelle touche.

Version EEprom

Version EPROM
ENT ↑↓

Version Eprom
V 1.2 p 1

Pour visualiser la version logicielle de la centrale.

La version logicielle du clavier peut être visualisée en appuyant simultanément sur les touches (CLR) et (ESC).

Fin de la programmation et retour au menu « INSTALLATION ».

Remise à 0 des codes – Mise Hors Service des Secteurs

La Remise à 0 du code Installateur est possible, en procédant de manière spéciale :

- Fermer, et le maintenir fermé, le **pontet S4** sur la carte de la centrale XTREAM 640 ou le **pontet S1** sur les centrales XTREAM 64B - XTREAM 64 - XTREAM 32B - XTREAM 6B - XTREAM 6.
- Appuyer et relâcher le bouton RESET placé sur la carte de la centrale
- Après quelques secondes, le relais de la centrale s'active ; dès qu'il s'active, retirer le **pontet sur S4 (ou S1)**.
- Le relais de la centrale se désactive automatiquement après 2 secondes.
- A ce moment, la centrale place Hors Service tous les secteurs précédemment En Service et le clavier avec l'adresse n°1 (du bus 1 pour les XTREAM 640) entre immédiatement en mode INSTALLATEUR pour permettre les modifications nécessaires.
- Le code Installateur reprenant sa valeur par défaut (000000)

ATTENTION : Si dans le menu « installation », « programmation par défaut » est sur oui, la procédure ci-dessus remettra, non seulement le code installateur, mais aussi toute la programmation aux valeurs d'usine !

Sistema di Qualità
certificato
ISO9001:2008



DICHIARAZIONE DI CONFORMITA
(MANUFACTURERS' DECLARATION OF
CONFORMITY)

Costruttore : AVS ELECTRONICS SPA
 Indirizzo : Via Valdagana, 63 - 35010 Cuntarolo (PD) - ITALY
 Indirizzo :
 Indirizzo :

DICHIARA CHE LA SEGUENTE APPARECCHIATURA
(DECLARES THAT THE FOLLOWING EQUIPMENT)

Nome dell'Apparecchiatura : XTREAM 640 SYSTEM (XTREAM 64 + XSTREAM 32B + XTREAM 6 + XTREAM 6B)
 (Equipment Name)
 Tipo di Apparecchiatura : Sistema centrale antifurto
 (Type of Equipment)
 Modello :
 (Model)
 Anno di Costruzione : 2011
 (Year of Manufacture)

RISULTA CONFORME CON QUANTO PREVISTO DALLE SEGUENTI DIRETTIVE COMUNITARIE:
(IS IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING COMMUNITY DIRECTIVES)

2004/108/EC (EMC) 1999/05/EC (R&TTE)
 2006/95/EC (LVD)

E CHE SONO STATE APPLICATE LE SEGUENTI NORMATIVE
(APPLYING THE FOLLOWING NORMS OR STANDARDS)

EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 EN 50131-3:2009 (1st Ed)
 IEC 60950-1:2005 (2nd Ed), Ann 1: 2009 EN 50131-6:2008 (2nd Ed)
 EN 50130-4:1995 + A1:1998 + A2:2003
 EN 61000-6-3:2007-01

IDENTIFICATORE DI CLASSE DEL DISPOSITIVO (per apparati RF regolamentati dalla direttiva R&TTE)
(Equipment class Identifier (RF products falling under the scope of R&TTE))

Not Applicable None (class 1 product) (class 2 product)

Il costruttore dichiara sotto la propria responsabilità che questo prodotto è conforme alla direttiva 93/68/EEC (marcatura) e soddisfa i requisiti essenziali e altre prescrizioni rilevanti della direttiva 1999/05/EC (R&TTE) in base ai risultati dei test condotti usando le normative (non armonizzate) in accordo con le Direttive sopracitate.

(We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with directive 93/68/EEC (Marking) and/or complies to the essential requirements and all other relevant provisions of the 1999/05/EC (R&TTE) based on test results using (non)harmonized standards in accordance with the Directives mentioned)

Luogo (Place) : Cuntarolo

Data (Date) : Nov 2011

Nome (Name) : G. BARO

Firma (Signature)
 Amministratore
(Managing Director)

Sistema di Qualità
certificato
ISO9001:2008



DICHIARAZIONE DI CONFORMITA
(MANUFACTURERS' DECLARATION OF
CONFORMITY)

Costruttore : AVS ELECTRONICS SPA
 Indirizzo : Via Valdagana, 63 - 35010 Cuntarolo (PD) - ITALY
 Indirizzo :
 Indirizzo :

DICHIARA CHE LA SEGUENTE APPARECCHIATURA
(DECLARES THAT THE FOLLOWING EQUIPMENT)

Nome dell'Apparecchiatura : XTREAM 64, XTREAM 64B, XTREAM 32, XTREAM 32B, XTREAM 6, XTREAM 6B
 (Equipment Name)
 Tipo di Apparecchiatura : Sistema centrale antifurto
 (Type of Equipment)
 Anno di Costruzione : 2011
 (Year of Manufacture)

RISULTA CONFORME CON QUANTO PREVISTO DALLE SEGUENTI DIRETTIVE COMUNITARIE:
(IS IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING COMMUNITY DIRECTIVES)

2004/108/EC (EMC) 1999/05/EC (R&TTE)
 2006/95/EC (LVD)

E CHE SONO STATE APPLICATE LE SEGUENTI NORMATIVE
(APPLYING THE FOLLOWING NORMS OR STANDARDS)

EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 EN 50131-3:2009 (1st Ed)
 IEC 60950-1:2005 (2nd Ed), Ann 1: 2009 EN 50131-6:2008 (2nd Ed)
 EN 50130-4:1995 + A1:1998 + A2:2003
 EN 61000-6-3:2007-01

IDENTIFICATORE DI CLASSE DEL DISPOSITIVO (per apparati RF regolamentati dalla direttiva R&TTE)
(Equipment class Identifier (RF products falling under the scope of R&TTE))

Not Applicable None (class 1 product) (class 2 product)

Il costruttore dichiara sotto la propria responsabilità che questo prodotto è conforme alla direttiva 93/68/EEC (marcatura) e soddisfa i requisiti essenziali e altre prescrizioni rilevanti della direttiva 1999/05/EC (R&TTE) in base ai risultati dei test condotti usando le normative (non armonizzate) in accordo con le Direttive sopracitate.

(We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with directive 93/68/EEC (Marking) and/or complies to the essential requirements and all other relevant provisions of the 1999/05/EC (R&TTE) based on test results using (non)harmonized standards in accordance with the Directives mentioned)

Luogo (Place) : Cuntarolo

Data (Date) : Nov 2011

Nome (Name) : G. BARO

Firma (Signature)
 Amministratore
(Managing Director)



**Via Valsugana, 63
35010 (Padova) ITALY
Tel. 049 9698 411 / Fax. 049 9698 407
avs@avselectronics.it
www.avselectronics.com
Assistenza Tecnica: support@avselectronics.it**